

FILIPINO-ENGLISH VOCABULARY

WITH PRACTICAL EXAMPLES OF FILIPINO AND
ENGLISH GRAMMARS

BY

EUSEBIO T. DÁLUZ,

Graduate Teacher by the "Escuela Normal Superior de Maestros de Manila", Ex-Principal in the Primary Public Schools under the American Sovereignty, Instructor in several Private Colleges, Member of the Association of the Tagalog Writers (SAMAHÁN NG MGA MÁNANAGALÓG) and of the literary society "ILAW AT PANITIK", Ex-President of the Committee for the Organization of the Academy of the Filipino Language, and actual Secretary of this National Academy (AKADEMYA NG WIKANG PILIPINO).

PART I

Based on the Filipino Grammar

FIRST EDITION

MANILA, P. I.

1915.

UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARIES

STOR

PL

6056

DFB

COPYRIGHT

I.—Ang akdāng itó ay pag-aarling tunay n̄g kumathāng si Eusebio T. Dáluz.

II.—Walang sinomán'g makapagpápalimbag n̄g walang kapahintulután n̄g naturan'g kumathā.

III.—Bawa't salin ay may taták at tandāng libim n̄g kumathā, at ipalālagáy na nakaw na dapat pag-usigin ang m̄ga salin'g dī naqtátaglay n̄g nan̄gasabing taták at tandāng libim.

IV.—Ang nagpalimbag nitóng Unang Bahagi n̄g Talátingán ay si G. Juan Martinez, at siya ang may-ari n̄g unang pagkalimbag.

6L Storage
UJD 83-B 13900-1
330

CERTIFICATE OF APPROBATION

4-5-89

CERTIFICAMOS que este Vocabulario Filipino-Inglés fué aprobado y adoptado oficialmente por la Academia de la Lengua Filipina en sesión ordinaria celebrada el día 7 de Marzo de 1915. Y para que conste firmamos la presente en Manila, I. F., hoy veintidós de Mayo del año del Señor de mil novecientos quince.

SOFRONIO G. CALDERÓN.

Presidente de la "Akademya n̄g Wikāng Pilipino".

REFRENDADO:

PAUL L. STANGL, B. S., M. Ph.,

Secretario interino y Vice-Secretario de la "Akademya n̄g Wikāng Pilipino".



KATIBAYAN NG PAGSANG-AYON

PINATÓTOHANAN NAMIN na ang Talátingigán'g itong Filipino-Inglés ay lubós na sinang-ayunan at itinadhanáng gamitin n̄g Akademya n̄g Wikāng Pilipino nang magdaos n̄g karaniwan'g pulong noon'g ika 7 araw n̄g Marso n̄g 1915.

At upang mapatibay ang katotohanan ay linagdáán namin ang kasulatan'g itó sa Maynila, K. Pilipinhan, ngayón'g ika dalawang-pú't dalawá n̄g Mayo ng taón n̄g Mánanakop, isáng libo siyam na gatos at labinglimá.

SOFRONIO G. CALDERÓN.

Pangulo n̄g Akademya n̄g Wikāng Pilipino.

PINAGTITIBAY:

PAUL L. STANGL, B. S., M. Ph.,
Kalihim Samantala at Puli-
Kalihim n̄g Akademya n̄g
Wikāng Pilipino.

PREFACE

This historic, constructional period, in which the national idea is seen to acquire definite form; when national boundaries are tending to become defined more and more along lines of ethnical cleavage and entities group on race affinity; when the consciousness of a world mission becomes the logical fruit of widespread education, and each racial unit tends to arrange itself upon its natural base, to develop more fully and take its proper place in the concert of world powers to bear its share of the burden and the heat of the day in bringing to a richer fruition the heritage of man; this is the time of creating new factors of linguistic development.

In this epoch the natives of the Philippines, after being for over three centuries shut off by a worse than Chinese wall of exclusion of progress, tight bound by the swaddling clothes of religious and secular prejudice, whereby growth was hindered, have at last been freed of the trammels, and in less than two decades have taken enormous strides forward on the path of national greatness.

It is at such times, when the trammels of dialects and other variants of speech are most strongly made manifest, and prove the test of true national fitness. A united Germany with its people speaking diverse dialects was only solved by making one of them the standard and from the rest enriching it, making it the virile expression of national consciousness.

The world has seen no strong nation adopt the language of another people; still less that of a race alien in thought, feeling, speech and habit. Hence, however well meaning it may be to try to implant the English speech in these Islands as a common medium, it is so obviously a violation of all psychic and ethnic unities, that can never, in the opinion of the writer, be a lasting success.

Hence a solution along those lines that centuries of experience has proven to be the only logical, because natural one, that of a developed national language based on national stock and material, enriched and perfected, but akin to the native spirit of rich and poor alike, is the only one that, in the end, will succeed. Whatever the place of English, no doubt important in the economic development of land and people, a national, malayan language is bound to be the proper vehicle of a united Filipino people. Hence a book like the present, which gives concrete form to this innate aspiration, and whatever its present imperfections, which definitely shapes the raw material along plausible, stable lines of development, is worthy of applause, study and support. It can only be recommended to the thoughtful study of friend and foe alike, in order that it may fulfill its mission of aiding in the solution of that important question, the future language of the Filipino people. May it meet with success, and that each successive edition be a vast improvement on the preceding one, is the earnest wish of

PAUL L. STANGL, B. S. M. Ph.

INTRODUCTION

This vocabulary is intended mostly to meet the demands of those who want to establish a common Filipino language, the aim and purpose of the "Akademya ng Wikang Pilipino" (Academy of the Filipino Language). It contains words used in everyday life and is very practical. It is a mixture of the different Philippine dialects with the Tagalog as basis. Most of the words, of course, are Tagalog, but a large number also are taken from the Bisayan, Cebuano, Bikol, Pampangan and other native dialects, all of which are Tagalized. Most of the technical terms have been taken directly from their primitive sources, Greek and Latin, the Filipinization of which and that of their derivatives, have been made complete through the natural linguistic mechanism of Tagalog and Bisayan.

The work consists of two parts

Part I, which is the present book, is an attempt to present the essentials of Filipino Grammar in such a form that without stating any grammatical definitions and rules it is practically a combination of vocabulary and grammar based upon the Tagalog language. As to this, all the particles—suffixes, prefixes and infixes—are applied; and combined with the roots form a great number of nouns—abstract, collective and verbal—, various classes of adjectives, frequentatives, verbs conjugated in the active and passive voices. After the alphabetical list of root verbs with their respective infinitive forms follow the adverbs, prepositions, conjunctions and interjections. In this work the copiousness and great importance of Lakan-Dula's tongue have been demonstrated in order that it may be the foundation of a national speech rich and vigorous.

Part II also forms a separate book and is based on the English Grammar. It contains a great deal of examples and exercises in which the grammatical rules of this language are practically involved.

Both parts together are dedicated to the students of the Filipino and English languages, and I firmly believe that in the making of this vocabulary, which was compiled during five years of philosophical studies of English and the cultivated Philippine tongues, I have contributed somewhat to the national culture of my beloved native country.

I desire to express my indebtedness to the illustrious director of "Ateneo Rizal", the wise philologer and Filipinist Dr. Paul L. Stangl, B. S., M. Ph., for his valuable aid in the compilation of this book and for important suggestions upon the suitable way of enriching the Filipino lexicon by adopting and Filipinizing the universal scientific words taken from Greek.

Likewise I express my cordial gratitude to the Academy of the Filipino Language, which has officially approved and adopted this brief vocabulary as the first work of its kind sanctioned by the authority of that National Linguistic Association.

THE AUTHOR.

A BRIEF VOCABULARY

FILIPINO-ENGLISH

(Maikling Talatinggan'g Pilipino-Ingles.)

FIRST PART.—UNANG BAHAGI.

I.

<i>Mga bahagi ng kawayán ng tao.</i>	<i>Parts of the human body.</i>		
Apdo.	Gall.	Bisig.	Arm.
Atíy.	Liver.	Mga bisig.	Arms.
Babà.	Chin.	Bituka.	Gut, tripe, intestine.
Bagà.	Lung.	Biyas n̄g bintî,	Shinbone, arm, bone.
Balát.	Skin.	biyas n̄g bisig.	
Balintatáw.	Eye-ball.	Bitís, bintî.	Leg.
Batok.	Nape, cervix.	Bubóng n̄g paa.	Tarsus
Balikat.	Shoulder.	Bukong-bukong.	Ankle.
Balakáng.	Hip.	Butít, kalam-	Calf of the leg.
Mga balakáng.	Hips.	nan n̄g binti.	
Balagat.	Clavicle, the collar bone.	Bukó n̄g dalirí.	Joint or knuckle of the fingers.
Baywang.	Waist.	Bunğô.	Skull, cranium.
Bagáng.	Grinder, molar tooth.	Bumbunan.	Top of the head.
Mga bagáng.	Molars, or back teeth.	Buhók, balahibo.	Hair.
Bibig.	Mouth.	Butó.	Bone.
		Katawán.	Body [of a man or animal.]
		Kalingkingan.	Little finger.
		Kamað; galang-	Wrist.
		galangán.	

Kamáy.	Hand.	mulan.	
Mgá kamáy.	Hands.	Liig.	Neck.
Kilay.	Eye-brow.	Likód.	Back.
Kilikili.	Armpit.	Litud.	Tendon.
Ktkó.	Nail.	Lulód.	Shin; shinbone.
Dalírl.	Finger.	Matá.	Eye.
Mgá dálírl.	Fingers.	Mgá matá.	Eyes.
Daliríng-datò.	Middle-finger.	Muskuló.	Muscle.
Daliríng-sing-singán.	Ring-finger.	Muklá.	Face.
Dalírl n̄g paa.	Toe.	Noo.	Fore-head.
Mgá dalírl n̄g paa.	Toes.	Paa.	Foot.
Dilà.	Tongue.	Mgá paa.	Feet.
Dibdib.	Breast, chest.	Palad n̄g kamáy.	Palm of the hand.
Dugó.	Blood.	Pantog.	Bladder.
Gilagid.	Gum.	Pilikmata.	Eye-lash.
Gulugót.	Spine, backbone.	Pilipisan.	Temple..
Gulunggulu-n̄gan.	Esophagus, larynx, gullet.	Pisn̄gi.	Cheek.
Gutil, tiláw.	Glottis, gorge.	Pitlun̄gan, alak-alakán.	Ham.
N̄galanggalá.	Palate.	Pigi.	Buttock; hip.
N̄cipin.	Tooth.	Pisón, ud Yong.	Abdomen.
Mgá n̄cipin.	Teeth.	Pusò.	Heart.
Hinlalakí.	Thumb.	Puwit, buldit.	Backside.
Hintuturò.	Fore-finger, index-finger.	Pusód.	Navel.
Hità.	Thigh.	Sakong.	Heel.
Ilóng.	Nose.	Sikmurá.	Stomach.
Labi.	Lip.	Singít.	Groin.
Mgá labi.	Lips.	Sihang, panžá.	Jaw-bone, mandible.
Lamán.	Flesh.	Siko.	Elbow.
Lamad.	Membrane.	Suso.	Teat.
Lawas.	Body [of man, animal, or of anything.]	Talampanan.	Sole of the foot.
Lalañunan, ak-	Throat.	Takday.	Fore-arm.
		Tadyang.	Rib.
		Mgá tadyáng.	Ribs.
		Tagiliran.	Side
		Tainžá.	Ear.

M̄ga tainḡa.	Ears.	Katalubatāan.	Youth.
Tiyan.	Belly, abdomen; womb.	Kilit.	Pore.
Tuhod.	Knee.	M̄ga kilit.	Pores.
M̄ga tuhod.	Knees.	Dalaga.	Young lady; virgin.
Ulo.	Head.	Diwā.	Spirit.
Ugá̄t.	Vein.	Dunà̄.	Being.
Utak (sa butó.)	Marrow.	Dunàng tao.	Human being.
Utak [sa ulo.]	Brain.	Gumi, balbas.	Beard.

II.

M̄ga ibáng bagay na ukol sa tao. Other things belonging to man.

Arang.	Individual.	Misay, bigote.	Mustache.
Babai.	Woman.	Pangalan, n̄ga-lan.	Name.
M̄ga babai.	Women.	Pitilya.	Whisker.
Batà̄.	Boy, girl.	Sanggol.	Baby.
Batàng lalaki, birà̄.	Boy.	M̄ga sanggol.	Babies.
Batàng babai, iníng.	Girl.	Sinapupunan.	Lap.
Batà̄, sanggol.	Child.	Tao.	Man, person.
M̄ga batà̄, m̄ga sanggol.	Children.	Talubatà̄, ka-sibulan.	Young.
Bahay-batà̄.	Matrix, womb.	Ulila.	Orphan.
Batô.	Kidney.	Ujay, birgen.	Virgin.
Bagongtao, binatà̄.	Young man.	Utád, litid.	Nerve.
Binabai.	Hermaphrodite.	Walâng asàwa.	Single, bachelor, unmarried.
Buyón, bahay-kanin.	Paunch.	Walâng bana.	Single, maid, unmarried.
Kabinatāan, kabagongtauhan.	Young men, youth.	Asawa.	Wife.
Kadalagahan.	Young ladies.	Bana.	Husband.
Kálulwa.	Soul.	M̄ga asawa.	Wives.
		May asawa.	Married (man).

May bana. Married (woman)
Babaing balo. Widow.
Lalicking balo. Widower.

Badyâ. Verb.
Balarilâ, g- ra- Grammar.
mahán.
Balarilâanín, Graminarian.
manggaga-
ramá, gara-
mañhin.

III.

Mya bagay-ba. School things, etc.
gay sa isku-
welahán,
ab.

Bantas. Comina.
Bilang. Number.
Buklatín, ak- Copy-book.
lat-salinán.
Kuwadro, mar- Picture-frame.
ko.

Akdâ, gawâ. Work.
Aklat Book.
Alisong. Preposition.
Alagid, iná- Pupil, disciple.
aralan, ti-
núturihan.

Kahu, kahón, Box, chest.
kabán.
Kuwarto, silid. Room.
Kaalamán, Knowledge.
alam.

Arisó. Interjection.
Arithmisan. Arithmetic.
Arithnisnín. Arithmetician.
Arithnisón. Arithmetical.
Antas. Grade; degree.
Agrikultor. Agriculturist.
Agrikulturan, Agriculture,
pagsasaka. Farming.

Kapanutuhán, Education.
pinagkatutu-
hati, katutu-
hán.

Bangkô. Bench.
Banhay. Rough drawing.
Bayhon. Page.
Banig n̄g papéi. Sheet of paper.
banig na papéi.

Kolegiyo. College.
Kasanlingan. Morality.
Klase. Class.
Kasalaysayan. Explanation.
Kathâ. Composition.
Klaseng mabâ- Junior class.
bâ.

Bandilâ, wata- Flag.
wat.
Balanan. Basket.
Bakol. A square basket.
Bilao. A round basket.
Buslô. A small egg-bas-
 ket.
Bigkas. Pronunciation.

Klaseng mataas. Senior class.
Kudlit. *Virgulilla* (Sp.).
Kuwit. Apostrophe ('').
Karunungan, Science.
dunong.
Kasiningan, si- Arts, art.
ning.
Kintang. Music.
Katinig. Consonant.

Daylas.	Article.	ligsahan.
Disiplina.	Discipline.	Logikahán.
Dibuho.	Drawing.	Liham.
Dalawáng tul-dok.	Colon (:).	Logikanhin.
Geómetrá.	Geometer, geometerian.	Lampibadyá,
Geómetrahán.	Geometry.	Listá, listahan.
Gambi.	Quotation ("").	Malák.
Guhit.	Stroke, dash, line.	Mathesisan.
Gámlang.	Industry.	Mathesisin.
Geógrapó.	Geographer.	Mathesison.
Geógrapuhán.	Geography.	Nama.
Guró, tagapagturó.	Master; teacher.	Otas.
Hatak, paghahatak.	Physical exercise.	Orasán, relós.
Hipnó.	Translation.	Panulat.
Halipnama.	Pronoun.	Pánitíkan.
Historya.	History.	Panagand.
Istituto.	Institute.	Pangunágusap.
Istítusyon.	Institution.	Payam
Isip, pag-iisip.	Thought, mind.	Panuto.
Lapis.	Pencil.	Pupitre, hapag.
Lamesa, mesa, dulang.	Table.	Desk.
Latok.	A low table.	Pisara.
Larawan, ku-wadro.	Picture.	Pisarang-dalig, pisarang malakl.
Esiyon.	Lesson.	Papel
Limbit, walang sulat.	Blank.	Palatuntunan.
Latib.	Hyphen (-).	Piaralán, isku-welahán.
Langilangi, bangkulóng.	Parenthesis).	Pakikipagkapwá.
Lakmay.	Paragraph.	Urbanity; politeness.
Lubít, diin.	Accent.	Pag-aaral.
Labanán, pá-	Contest.	Pagsasaysay.
		Pag-aanduká, pagtuturó.
		Pagtuturó.
		Pángarunangán.
		University.

Pagbasa.	Reading.	Punto n̄g gilalás, Point of exclamation (!).
Pagbasang lá-lusan.	Current reading.	Paghuhuway, Recess.
Pagsulat.	Writing.	huway.
Pagsasanay.	Exercise.	Rhetoranán.
Pagbabaybay, baybayin.	Spelling.	Rhetoranín.
Pilósopó, philó-sopó.	Philosopher.	Rhetoranon.
Pilósopohán, philósopohán.	Philosophy.	Rhetorical.
Pilosophanin, philosopha-nin, philo-sophanon.	Philosophic, philosophical.	Sunding.
Paglilimi.	Discussion.	Sagót.
Pagtatalo.	Debate.	Salin, ulid.
Pakeá.	Object.	• Salaysay.
Páaralán'g pa-n̄guna.	Primary School.	Salitâ.
Páaralán'g pa-n̄galawá.	Secondary School.	Saó.
Páaralán'g pa-magitnâ.	Intermediate School.	Sulti.
Páaralán'g ma-taas.	High School.	Sálitáan.
Páaralán'g ba-yán.	Public School.	Salapong.
Páaralán'g bu-kód.	Private School.	Sugnô.
Pangtinig.	Vowel.	Tinta, dinsol.
Pantig.	Syllable.	Tintahan, din-sulan.
Parayon.	Prose.	Tisa.
Panilos.	Penknife.	Tábla, dalíg.
Punto.	Point.	Tiklat.
Punto n̄g ta-nóng.	Point of interrogation (?)	Tauóng.
		Turing, pagtuturing.
		Táláan.
		Tatángnan.
		Tagdán.
		Talakay.
		Talatâ.
		Taludtod.
		Tuldok.
		Tuldok at batas.
		Tíkmô.
		Tíldik.

Titik.	Letter.	Buwal, tining-	Clod.
Talumpati, pa-	Speech.	kal.	
nanalitâ.			
Tayutay, tulâ.	Verse.	Bakás n̄g yapak.	Footstep, track.
Tulâ, panunulâ.	Poetry.	Bulalakaw.	Kindled exhalation in sky.
Tin̄ig, salitta,	Term, word, dic-	Buwis n̄g lupâ.	Land tax.
amanô	tion.	Bola.	Ball.
Tinig.	Voice.	Bigkis.	Fagot.
Tagsâ.	Stanza.	Butas.	Hole.
Úpðan, uppán.	Seat.	Binditalhán.	Holy-water pot.
Wikâ.	Language.	Biták, liték.	Crack, crevice, chink.
Talamanhán.	Dictionary.	Bukál n̄g tubig.	Spring.
Talatingigan.	Vocabulary.	Barongbarong,	Hut, cottage.

IV.

Mga ibáng ba- Other things that
gay na karani- are common in
wan sa pag-uu- speaking or con-
sap og sáilitaan. versation.

Amag.	Moss, mould.	Bilanggúan.	Prison.
Asoge.	Quicksilver.	Bangkay.	Corpse.
Apog.	Lime.	Bukid, bukiran.	Field, farm.
Ampunan.	Asyluin.	Bakuran.	Pale.
Agtas.	Path, route.	Biyas n̄g kawa-	Part of a cane
Akdas.	Practice.	yan.	from knot to knot; joint.
Agham.	Theory.	Kalawang.	Rust.
Bakal.	Iron.	Kiling (n̄g ha-	Mane.
Bakod.	Fence.	yop).	
Balón.	Well.	Kunót, kubót.	Plait.
Bukó.	Node.	Katalahibán.	Land overgrown
Buhól.	Knot.		with high wild grass;
Balahibo n̄g	Wool.		land full of reed-
tupa.			grass.
Batóng-tágisan.	Whetstone.	Kotse n̄g tram-	Tram-car.
Batobalaní.	Loadstone.	biya.	
Bulo.	Down, soft hair.	Kabaong.	Coffin.

Kalahati.	Half.	Mitál.	Metal.
Kawad.	Wire.	Niyingan.	Cocoanut grove.
Dóongan, díau- n an.	Port.	Nasasakupan.	Jurisdiction.
Dakót.	Handful.	Panarntò, pa- nguluhín.	Principal.
Dalundong.	Tent.	Pastulan, sab- saban.	Lawn; field; meadow.
Daan.	Road, street.	Parang.	Meadow.
Daan'g-bakal.	Railroad.	Parangpara-	Lawn.
Dalan.	High-road.	Pagkakákurós.	Cross-way, cross- n̄g daan.
Dalang.	Rare; rarity.	Patalím.	Steel.
Garing.	Ivory.	Pilak.	Silver.
Gintó.	Gold.	Pamuti, pala- múti, gayák.	Decoration, or ornament, adorning.
Gatlá.	Hack.	Pinagkikilan.	Filing, limature.
Hardin, halá- manan.	Garden.	Putikan.	Muddy place.
Himpilan.	Detachment; station.	Panarók.	Soundfing.
Himulmol.	Filament, or thread of cloth.	Panungkit.	Hook.
Hápunán n̄g hayop.	Stable, stalls for animals.	Paglihís, pag- sinsay.	Deviation.
Hukay n̄g libi- n̄gan.	Grave.	Panggatong.	Firewood.
Ilalim; ibabá.	Bottom.	Parang; lara- n̄gan.	Country; field.
Ibabaw; itaas.	Top.	Puwang.	Space.
Latak.	Scum, lee.	Pangwisik.	Water-sprinkler.
Liwasan.	Plaza, square.	Pilapil.	Bank or mound of earth.
Landigán.	Wharf.	Paták, tulò.	Drop.
Libág, tibatib.	Grime, dirt, filth.	Pádaluyan,	Channel, ditch
Lunggá, yungig.	Cave, grot.	bangbang.	
Lamuymoy, libi.	Fiber, filament, maymay.	Pangpang.	Bank of a river
Labanğán.	Crib, manger.	Riles.	Rail.
Lansanğán.	Street, road.	Sanyawa, asu -pre.	Sulphur.
Lagwerfa.	Orchard, fruit- garden.	Sapot.	Shroud.
Midalya.	Medal.	Supot.	Bag, sack, wai- let.
Mina.	Mine.	Sapal.	Course remains.

Sigā.	Bonfire.	Anggan.	Bar.
Sin̄gāy.	Horn.	Alon, daluyong.	Wave.
Sapín, panapín, Lináng. snsón.	Lining.	Agos, m̄ga agos.	Current, currents.
Sild.	Trap, snare.	Alipuyo.	Fluid.
Silya [sa pag- sakáy.]	Saddle.	Alapaap.	Cloud.
Subyang.	Shade.	Ambon.	Drizzle.
Tambo.	Taboony, surface.	Apóy.	Fire.
Talipapá, ti- yanggi.	Market.	Arsenál.	Arsenal.
Tawas.	Alum.	Balangáw.	Rainbow.
Tinggá.	Lead.	Banluwag.	Temperate.
Tansó.	Copper.	Buhawi.	Hurricane.
Tinggaputi.	Tin.	Bagyo.	Typhoon.
Tatagñán.	Hiding-place, concealment.	Busilak.	Snow.
Tahól,	Barking.	Barometro.	Barometer.
Tiník.	Thorn.	Batis.	Fountain.
Taeng-bakal.	Dross, slags.	Bukál, balong.	Spring
Tuláy.	Bridge.	Bató.	Stone, rock.
Trambiya, ka- rong dagitab- ni.	Car, electric car.	Batóng tnnáw.	Melted rock.
Trambiya.	Tramway.	Bangkutà.	Reef.
Tren.	Train.	Bundok.	Mountain.
Ulbô.	Hog-sty.	Buról, tugatog.	Hill.
Urang, tulós.	Stake.	Bulkan.	Volcano.
Uling.	Coal.	Baybay, dalan- pasigan.	Coast, shore.
Uling n̄g kahey.	Charcoal.	Bahaging ti- gambay.	Solid part.
Yelo.	Ice; frost.	Bahaging da- nóm.	Liquid part.
V.		Bantilan.	Shipyard.
Mga salita sa Physical Geography Geographián'g phisikal.		Kalawakan'g- dalat.	Continent.
Vapor.		Kapulúán, sangkapulúán.	Islands, archipelago.
Alangwag, si- ngaw.	Vapor.	Kaparangan.	Meadow.
		Kanál, taguiling.	Canal.
		Kati ang tubig.	Low-water.
		Klima.	Climate.
		Kidlat.	Lightning.

Kulóg.	Thunder.	Iláng.	Desert; wilderness.
Kahalumigmí- gán, dimik:	Humidity, moisture.	Ipoipo, uliuli.	Whirl, whirlwind.
Kahignawán,	Serenity.	Ilat.	Rill.
linaw, aliwa- las.		Ilog.	River, stream.
Kaugallan'g yunto.	Middling wind.	Lupà, sangkì- bután.	Earth.
Karagatan.	Ocean.	Lawak, lagay.	Extension.
Kahuyán.	Grove.	Lambak, libís.	Valley.
Kapatagan.	Plain.	Liigdalat.	Isthmus.
Dagat.	Sea.	Libís.	Glen.
Dalisdis.	Slope, declivity.	Lakí ang tubig.	High-water.
Dalampasigan.	Beach, strand.	Look.	Bay.
Dalat, dalatan,	Land.	Lunğos.	Creek.
lupaín.		Latì.	Swamp.
Dagatan.	Gulf.	Lindol.	Earthquake.
Danaw, lawà.	Lake.	Likás na alang-	Natural evapo-
Delta.	Delta.	wag, tam-	ratiōn.
Di-organuhon.	Inorganical.	poog.	
Dagitab.	Electricity.	Liwayway.	Dawn.
Daginding n̄g kulóg.	Thunder-clap.	Lintik.	Thunder-bolt.
Gabon, lupà.	Ground.	Lusungín.	Down-hill.
Globo.	Globe.	Mina.	Mine.
Gulod.	Mountain-chain.	Minahán.	Mineral deposit.
Gubań.	Forest.	Malapulô.	Peninsula.
Gasis.	Gas.	Matabáng lupà.	Fertile soil.
Grado, antas.	Degree.	Minerál.	Mineral.
Hamóg.	Dew.	M̄a mityoro.	Meteors.
Han᷑in.	Air.	Mainit.	Hot, warm.
Hidrogeno.	Hydrogen.	M̄a munson.	Monsoons.
Himpapawíd.	Cloud of the sky.	Malamíg.	Cool.
Hulò.	Source.	Mayuming	Soft wind.
Impapayaw.	Atmosphere.	yunto.	
Init.	Heat.	Malakás na	Strong wind.
ng na pasukán.	Inlet.	yunto.	
na lábasan.	Outlet.	Maraganás na	Impetuous wind.

yunto; maraganás na sigpo; mahug-sóng han gin.		Temperatura. Temperature.
Nitrogeno.	Nitrogen.	Tubig na ta-báng.
Oasis.	Oasis (<i>pl.</i> oases).	Tubig na alat.
Oksígeno.	Oxygen.	Taog, paglaki't pagkati.
Organó.	Organ.	Taog na palakí,
Organikón.	Mechanical.	tubig na pa-lakí.
Patag.	Level.	Taog na pakati.
Pulô.	Island.	Ebb-tide.
Púntod.	Sand-bank.	tubig na pa-kati.
Págkilos, pag-galáw.	Movement.	Talón n̄g tubig.
Págususan, páanurán.	Channel, drain.	Cascade, water-fall.
Paraluman.	Sea-compass. [bríjula]	Termometro.
Penomeno, phe-nomeno!	Phenomenon.	Thermometer.
Máa pheno-meno.	Phenomena.	Taluktok, ta-gaytay.
Salitre.	Saltpetre.	Summit, peak.
Sulip.	Soil.	Tugós.
Salog, lunágaw, sanaw.	Pond, marsh, pool, fen.	Electrical current.
Salungahín.	Up-hill.	Usok.
Sapà.	Salt marsh.	Fog.
Súguran, sad-saran.	Harbor.	Rain.
Saluysoy.	Brook.	Hail.
Simoy.	Breeze.	Wawà.
Sigwa.	Storm.	Mouth of the river.
Tubig.	Water.	Yunto, sigpo.
Tangwa.	Cape.	Wind.
Tangway, ta-n̄gos.	Point.	
Tagudtod n̄g mágabundok.	Ridge of mountains.	

VI.

Mga salita sa Astronomical Geography terms. astronomhanán.

Adlaw.	Sun.
Araw.	Day.
Araw, Senang (sa panunulua).	Sun, Phœbus, poetry).

Amihan.	East.	Kabilugan ng bulan.	Full moon.
Araw at gabí.	Day and night.	Diyametro.	Diameter.
Ágwat.	Distance.	Disko.	Disk.
Áraw astronomi- hain.	Astronomical day.	Epakta.	Epact.
Araw luḡsura- nín.	Civil day.	Ekinoksiyo.	Equinox.
Araw na hambô,	Natural day.	Eklipsisa.	Ecliptic.
araw na likás.		Ekwadór.	Equator.
Apogeo.	Apogee.	Halagan.	Space.
Arko [n̄g bag- way.]	Arc.	Hilihid, hiliki- ran.	Sphere.
Alirong.	Circumference.	Hatihilihid og hatihilihiran.	Hemisphere.
Banawén.	Era.	Hating-gabi.	Midnight.
Bagway.	Circle.	Habagat.	West.
Bulan.	Moon.	Hilagà og hi- lagàan.	North.
Buwan.	Month.	Hilagàng-sila- ngan.	Northeast.
Buwan, banilong.	Moon [sa panunula]. [in poetry].	Hapon.	Afternoon, eve- ning.
Barikod, sum- bol.	Comet.	Hupiter.	Jupiter.
Balaklaót, og hilagång- kanluran.	Northwest.	Ikapat sa pag- /lakí, pala- king bulan.	Crescent moon.
Benus.	Venus.	Ikapat sa pag- liit, paliit na	Decrease of the bulan.
Bolumen.	Volume.	Lupà.	Earth.
Balabalaking anyô n̄g bu- lan.	Different phases of the moon.	Langít.	Sky, heaven.
Bagong bulan.	New moon.	Lahò, pagla- lahò.	Eclipse.
Buntalà.	Planet.	Lahòng ganáp.	Total eclipse.
Kaki-langít.	Horizon.	Lahòng pang- kat.	Partial eclipse.
Kalunuran og kanluran.	Occident, west.	Liwanag.	Light, clearness.
Kinsí n̄g Lupà.	The Axis of the Earth.		
Kalendahan.	Káendar.		
Karaniwan'g taón.	Civil year, com- mon year..		

Liwanag n̄g adlaw.	Sun-shine, Sun.	sangsinukob, The world. sangsinukuban.
Liwanag n̄g bulan.	Moon-shine.	Satelite.
Marte.	Mars.	Surgang-langit. Firmament.
Merkuryo.	Mercury.	Sanghilihid, The whole sphere. sainghilihiran.
Madaling araw.	Day.	Silangāu; sila-n̄gan. Orient, east.
Maghapon.	Midday; day.	Sabalás, og hi-lagàng-sila-n̄gan.
Maghahabag.	The night.	Northeast.
Misik, og ti-mog-silan̄gan.	South-east.	Salatan, og ti-mog-kanluran.
Miridyano.	Meridian.	Silim, takipsi-lim.
Musim, m̄ga musim.	Season, seasons.	Sona, m̄ga sona. Zone, zones.
Minuto.	Minute.	Sonang mainit. Torrid zone, hot zone.
Orbitá, og ang daan n̄g isáng buntalà.	Orbit, or the path of a planet.	Sonang mala-mig.
Oras.	Hour.	Frigid zone, cold zone.
Pagpilih n̄g Lupá.	Turning of the Earth.	Sonang banluwag.
Pagkilos sa pag-pihit.	Movement of rotation.	Temperate zone.
Pagkilos sa pag-ligid.	Movement of translation.	Segundo.
Perigeo.	Perigeum, perigee.	Saturno.
Pagsikat n̄g adlaw.	Sun-rise.	Siklo.
Paglubóg n̄g adlaw.	Sunset.	Sinag n̄g adlaw. The sun's rays; sunbeam.
Polo, m̄ga polo.	Pole, the poles.	Soltisyc.
Radyo.	Radius.	Signo n̄g sod-yako.
Panahón.	Time; weather.	Taknâ.
Petsa.	Date.	Taón.
Sangdaigdig, sangdaigdigan.	Universe.	Tuwig.
Sanglibután,		Tag-ulán.
		Tag-adlaw.
		Taglawág.
		Tagbisi.

Tag-ulán.	Autumn.
Tag-gináw.	Winter.
Taludtod.	Line.
Taón'g lungsu-	Civil year.
ranín.	
Taón'g bisyesto.	Leap-year.
Tropikó.	Tropic.
Tanghalí.	Noon.
Timog og timu-	South.
gan.	
Talà: lahát n̄g	Heavenly body:
lawas na ma-	luminous body
luningning sa	of the heavens,
langít, gaya	such as the sun,
n̄g adlaw, bu-	moon and stars.
lan at m̄ga bi-	
tuin.	

Umaga.	Morning.
Sanglinggo, se-	Week.
mana (7 araw).	
Lingga.	Sunday.
Lunes.	Monday.
Martes.	Tuesday.
Miyerkolós.	Wednesday.
Huwebes.	Thursday.
Biyernes.	Friday.
Sabadó.	Saturday.

Enero (31 araw).	January.
Pebrero (28 og	February.
29 na araw).	
Marsó (31 araw).	March.
Abril (30 araw).	April.
Mayo (31 araw).	May.
Hunyo (30 a-	June.
raw).	
Jyó (31 araw).	July.

Agosto (31 a-	August.
raw).	
Septiyembre (30 September).	
Oktubre (31 October).	
Nobyembre (30 November).	
Disyembre (31 December).	
araw).	

VII.

*Mga salitang Political and re-
ukol sa panan- ligious terms, etc.
lungsuran ut pa-
lasambahan, atb.*

Asya.	Asia.
Apriká.	Africa.
Ameriká.	America.
Asyanhin.	Asian, Asiatic.
Aprikano, apri-	African.
kanhjin.	
Amerikano,	American.
amerikanhin.	
Arabya, Ara-	'Arabia.
binhan.	
Arabé, arab-	Arabian, Árabic.
yanhin.	
Alemanyá, Ale-	Germany.
manan.	
Alemán, ale-	German.
manyanhin.	
Aristokrata,	Aristocrat.
mahadliká.	
Aristokratahán.	Aristocracy.
Aristokratan-	Aristocratical,

hin, aristó-	aristocratic.	Katipunan.	Association.
kratahon.		Kapisanan.	Society, corporation.
Almirante.	Admiral.	Kaulnunğan.	Society.
Arsobispo.	Archbishop.	Kagimunğan.	Congregation.
Angel.	Angel.	Kalaguman.	Solidarity.
Agturál.	Chief.	Kalamàan.	Community.
Anarkahan.	Anarchy.	Kalipunan.	Confederation.
Bathala, Di-		Kadám.	Senate.
Baná,	Colon.	Kadamnin.	Senator.
Bayan.	People.	Komisyón.	Commission.
Bayan.	Public.	Komisyunanín,	Commissioner.
Banwa.	Country.	komisyunón.	
Balén.	Municipality.	Kagawad, gala-	Member.
Balinon.	Municipal.	wad.	
Bansáanín, ban-	National.	Konseho, sang-	Council.
sâon, paná-		gunián.	
Bayanon.	Popular.	Kasangguní,	Councilor.
Banwahanín og	Countryman.	konsehunhin,	
banwahanin.		konsehunón.	
Bihasá, linung-	Civilized.	Kalágayan'g	Ecclesiastical
sudnín.		parl.	state.
Balawís.	Barbarian.	Kulágayan'g	Noble state.
Bangyan, ta-	Savage, wild	maháliká.	
ong-gubat, ta-	people.	Kalágayan'g ti-	Plebeian state.
ong-damó.		mawà,	
Banyaga, dayo,	Foreigner, stran-	Klaseng mag-	Productive class
dayuhán.	ger; exotic,	aaní, uring	
	foreign..	manggagama.	
Bisayà.	Bisayan.	Klaseng mang-	Industrial class
Balaod.	Proclamation.	gagamlang.	
Batás.	Law.	Klaseng mán̄ga-	Commercial
Batasán.	Legislature.	n̄galakál,	class.
Ang karunu-	The science of	uring mangba-	
n̄gan sa pá-	government.	baligyá.	
mahalàán.		Klaseng magpa-	Laboring class.
Kaharlán.	Kingdom.	paupá, uring	
Kapulunğan.	Assembly.	manggagawà.	

Klaseng naug-a-	Employees.	Kakandidatu-	Candidatship.
ngatungku-		han; pagka-	
lan, mga ka-		kandidato;	
wahin.		kandidatuhan.	
Kapangyarihan.	Power.	Kandidata,	Female candi-
Kapangyarihan'g	Legislative	Kandidatin.	date.
tagapagbatis.	power.	Kagawad,	Functionary.
Kapangyarihan'g	Judicial power	Kristiyano,	Christian.
hukuman.		kristohan.	
Kapangyarihan'g	Executive	Kakristiyano-	
tagaganap.	power.	han, kakris-	Christianity.
Kabatasan, pag-	Legislation.	tonhinan.	
babatis.		Katholanim.	Catholic.
Kapital.	Capital.	Kakatholinhinan,	Catholicity.
Kapitan, kapi-	Captain.	pagkakathola-	
tán.		nin.	
Kalihim.	Secretary.	Kastilà (lala-	Spaniard.
Kawaní.	Clerk.	king kastilà.)	
Kataastaasan'g	Supreme Court.	Kastilà, ispano,	Spanish.
Hukuman.		ispanyanbin.	
Kalayaan,	Liberty, free-	Kakastilàan,	The Spanish na-
yaan, og ka-	dom.	kaispanuhan.	tion, the Spa-
taastaasan'g ka-	supreme au-		nish people.
pangyarihan.	uthority.	Kapilipinhian.	The Filipino na-
Kasarinkan,	Independence,		tion, the Fi-
pagsasarili.	independency.		lipino people.
Kapulungan'g		Katagalugan.	The Tagalog
Bayan, og	Popular Assem-		people.
Dalam Baya-	bly.	Kainsikán.	The Chinese na-
non.		Kamalayuhan.	tion.
Kapulunganón,		Kaindiyuhan.	The Malay
og galawad-	Assemblyman.		people.
kapulungan.			The Indians,
Kinatawan, ta-	Delegate, re-		Hindoos, or
gapaynayd, ta-	presentative.		natives of In-
gapanindigan.			dia.
Kandidato.	Candidate.	Kuwal.	Militar, military.
		Kataastaasan'g	Supreme Chief.
		Punò.	

Kabo.	Corporal.	Diyakonó.	Deacon.
Komandante,	Commander.	Diyakonisa.	Deaconess.
komandan hin.		Demokrata.	Democrat.
Koronél.	Colonel.	Demokratahán.	Democracy.
Klero.	Clergy.	Demokratanhin,	Democratic;
Kleruhanín,	Clergymen.	demokratahon.	democratic.
klerigó.		Diwatà.	Deity.
Katidral.	Cathedral.	Diyusnin, bat-	Godlike, ; div-
Kardenál.	Cardinal.	haláin.	ine.
Kapamíyanán.	Citizenship.	Diyosbini.	Goddess.
Kapamansáan,	Nationality.	Emperadór.	Emperor.
kapanaban-		Emperabini.	Empress.
sáan, kabansá-		Europa.	Europe.
unán.		Europahin.	European.
Kolono.	Colonist.	Gusáng.	Tribe.
Kolonohán.	Colony.	Generál.	General.
Kalágayan'g	Economical si-	Gobernadór.	Governor.
agimad, ka-	tuation, eco-	Gimong.	Congress.
lágayan n̄g	nomicical con-	Gimunğanín,	Congressman,
pananalápí.	dition.	manggigi-	
Katutubóng ya-	Natural re-	móng.	
man n̄g lupá.	sources.	Giryego.	Greek.
Kapitágan'g dí-	Grassy plain,	Gresya.	Greece.
muhin.		Heswita, hesuš-	Jesuit.
Kaláp.	Lumber.	nin.	
Katad; balát.	Leather; fur.	Harì.	King.
Konsul:	Consul.	Haribini.	Queen.
Konsulnan.	Consulate.	Harìng Tibobos.	Absolute King.
Danay.	Region.	Harìng Kinata-	Representative
Dalam.	House; chamber.	wán.	King.
Dalam n̄g ba-	Chamber of	Harìng Itinatag.	Constitutional
ligyá.	commerce.		King.
Dalam na Ma-	Upper House.	Húkuman, huk-	Court.
taas.		manan, hu-	
Dalam na Ma-	Lower House.	kumnan.	
babá.		Hukóm balinon	Municipal Judge.
Dami n̄g naṅga	Population.	Hukóm pama-	Justice of the
mamayan.		yapá.	Peace.

Húkuman'g ba-	Municipal Court.	Ispanya.	Spain.
linon.		Italya.	Italy.
Hukóm.	Judge.	Italiano, ital-	Italian.
Húkuman'g	Court of the	yanhin.	
Unang Lak-	First Instance.	Italyahon.	Italie.
bang.		Iloko, ilokano.	Ilokano.
Himansáan.	State.	Insik.	Chinese.
Hukbo, huk-	Army.	Inísknau.	The land of the bong-kati.
Hukbong-dagat.	Navy.		Chinese people; China,
Hukbong-lakád.	Foot-soldiers.	Lahìng putí.	White race.
Hukbong-kaba-	Horse-troops.	Lahìng marilaw.	Yellow race.
yuhán		Lahìng kayu-	Brown race.
Hukbong-kan-	Artillery.	mangi.	
yon, artilye-		Lahìng itím.	Black race.
ruhán.		Lalawigan.	Province.
Hudyo, hudya.	Jew, Jewish.	Lalawiganon.	Provincial.
Hapón.	Japan.	Langharádyá.	Sovereign.
Hapón, hapu-	Japanese.	Lupáin.	Land.
nón, hapuna-		Lungsod.	City.
níñ.		Lungsurón.	Civic.
Hapón'g babai,	A Japanese wo-	Lungsurunan.	Civies.
babaiing ha-	man.	Lungsuranín,	Civil.
pón.		lungsudnin.	
Hapón'g binibi-	Á Japanese lady.	Linungsdudnin.	Civilized.
ni, binibining		Lupon'g Lal-	Provincial
hapón.		wigan, Hun-	
Ili.	Town.	tang Lalawi-	
Inéatgamieng.	Treasurer.	ganon, Sang-	
Ingingyero.	Engineer.	gunián'g Lala-	
Ingingeruhán.	Enginerry; en-	wigan.	
	gineering.		
Imperyo.	Empire.	Lupon'g Bali-	Municipal
Imperyuhon.	Imperial.	non, Sanggu-	
Imperyunhin,	Imperialist.	nián'g Balén.	Council.
makaimperyo.			
Ingles.	English.	Lupon'g Ili,	Town-Hall,
Inglisnán..	England.	Sanggunián'g	Town-House.
		Ili.	
		Lupon'g Lung-	City-Hall.

sod, Sanggu-	Pulisan.	Police.
njáu'g Lung-	Politiká.	Policy; politics.
sod.	Páanalungsod;	Political; poli-
Játin.	panalungsuran.	panalungsuran. ties.
Latino.	Politikanhin,*	Politician.
Mehikó.	máanalung-	
Mehikano.	sod.	
Malayo.	Purok.	District.
	Pook, lugál.	Place, locality.
Mámamayán.	Pookbayan, ili.	Locality, town.
Metropoli.	Protestanhin.	Protestant.
Métopolin hin,	Presbiterano.	Presbyterian.
metropolihon.	Papa.	Pope.
Monarka, barí.	Papanhan.	Popedom, Papa-
Monarkahan.	Papahon, pa-	cy.
Monarkanhin.	napapa.	Papal.
Marina.	Papanhin.	Popish.
Marinanhin,	Palakriston-	Christianism, or
marinahon.	hináu, og Pa-	Christian Re-
Mákiná.	lasambahan'g	ligion.
Makinanhin.	Kristiyano.	
	Palakatholni-	Catholicism, or
Makinahan.	nán, og Pala-	Catholic Reli-
Makinahon.	sambahan'g	gion.
Mikanihan.	Katholanín.	
Mikaninhin.	Palasambaha-	Religious, pious.
Mikanihon.	nón.	
Monghe.	Parí.	Priest.
Mongha.	Paríon, panaparí.	Belonging to
Metodonhín.		priests.
Nayon.	Pastor.	Pastor, a clergy-
		man.
Oseanya.	Pasturon, pana-	Pastoral.
	pastor.	
Obispo.	Pastol.	Shepherd.
Obispuhon.	Pastol na babai,	Shepherdess.
	pastora.	
Obispunhan.	Presbitero.	Presbyter.
	Patriarka.	Patriach.
Pulis.		

Prayle.	Friar.	n̄gulong-Pook-
Prinsipé.	Prince.	bayan.
Prinsibinl.	Princess.	Pangūlo.
Pund.	Chief, superior.	Puli-Pangūlo.
Pinunō.	Officer.	Puli-Kalihim.
Pinunōng bayan, basil.	Official.	Pánguluhán.
Panalayà.	Belonging to freedom.	Pángasiwàán.
Pananalayà.	The love of liberty; the enjoying of liberty.	Purok-húku-man.
Pámahalàán.	Government.	Pranses.
Pámahalàán'g Pilipino.	Philippine Government.	Pransisnan.
Pámahalàán'g Bayan, og Pámahalàán'g Bayanon.	Popular Government.	Pránsiya.
Pámahalàán'g sarilinhín at malayà.	Free and independent government.	Portugés.
Pilipinhan.	The country of the Filipinos; the Philippines.	Portugisnan.
Pilipinhin.	Philippine.	Portugál.
Pundóng-Pang-kalahatán.	Governor-General.	Taong nanána-hanau.
Agturíl-Panalahát.	General-Lalawiganon.	Pagsasaka, agri-kulturan.
Pundóng-Lalawi-ganón.	Provincial Governor.	Paghahalaman, hortikulturan.
Pan̄gulong Ba-linon, Pa-	Municipal President.	Paggagamlang.
		Pagbabaligyá,
		pangan̄galakal,
		pamamaligyá.
		Paghahanapbu-hay, paggamáy.
		Pángatungku-Jan'g Lungsuranín, og Pangalingkuran'g Lungsuranín.
		Pangāngasiwà ngasiwàán'g Bayan.
		Pulan̄gan.

Pagpopook, ka- Location.	Samahán.	Company,
pookan.		society.
Paglabábas n̄g Export, export-	Simbahán, igles-	Church.
kálakal. ation.	ya.	
Pagpapasok n̄g Import, import-	Simbahánon;	Belonging to
kálakal. ation.	Eklesyahon,	church; ec-
Pagduduráng, Mining.	Eklesyanhin.	clesiastical,
paganimina.		ecclesiastic.
Pagkikimót., Manufacturing.	Simbahán'g	Catholic
Pangāngalap. Lumbering.	Katholanín.	Church.
Phaghahayupan. Herding.	Simbahán'g Or.	Greek Orthodox
Pangāngakad, Hunting.	todoksong	Church.
pangāngaso.	Giryego.	
Pagkakalagom; Consolidation.	Simbahán'g Sís-	Schismatic
paglalagom.	manhin'g Gir-	Greek Church.
Pagkakalagom- National Conso-	yego.	
panabansá. lidation.	Simbahán'g Kat-	Philippine Ca-
Pagkakáisáng . National union.	holanín sa Pi-	holanic Church.
bansáon.	lipuhan.	
Religiyon. Religion.	Simbahán'g Pili-	Independent Fi-
Religiyunon. Religious.	pinong Sari-	lipino Church.
Religiyon ni. Christian Reli-	linhin; Simba-	
Kristó, Reli- gion.	han'g Tagalog.	
giyon'g Kristo-	Simbahán'g	Protestant
hanín.	Protestanhin.	Church.
Religiyon'g Ma- Mohammedan	Sultan.	Sultan.
hometanin. Religion.	Sultangbint,	Sultana, sulta-
Religiyon'g Pa- Paganism.	sultana.	ness.
gano, Palapa-	Sundalo.	Soldier.
ganuhan.	Sargent.	
Republiká. Republic.	Tenyente.	Lieutenant.
Republikáno, Republikan-	Tininti.	The chief of the
hin.		barrio.
Radyá, rahá. Rajah, king.	Tinubúan'g-lu-	Native-country,
Ruso, Rusyan- Russian.	pà, inangba-	father-land.
hin.	yan, tinubúan'g-	
Rusunhan, Rus- Russia.	banwa, pinag-	
ya.	amahán.	
	Tinipon'g Hi-	United States of

mansāan ng	America.	<i>mga hiyas,</i> <i>atb.</i>	jewels, etc.
Ameriká.			
Tagalog. (Alin-	The Indo-Mala-	Alampay.	A shoulder ker-
sund, sa	yan people of		chief.
ating ala-	the Philip-	Agnos.	Reliquary.
mát, na pinag-	pines, accord-	Aspilé	Pin,
tibay ng K. K.	ing to Ta-	Barò.	Shirt, <i>camisa</i>
K., tayong	galòg tradition.		(Sp.), clothes.
lahing kayu-	It is be-	Baròng babai.	Chemise.
manggi sa Pi-	lieved by the	Baròng tagalog.	Native clothes,
lipinhan ay	Tagalgos that		Filipino
m̄ga Tagalog	all the Filipi-		clothes.
na laháat, ála-	nos are Taga-	Birang, panyô.	Kerchief.
aóng ay TA-	log. (<i>Taga-</i>	Balabal.	Cloak, mantle,
GA-ILOG, <i>taga-</i>	<i>ilog</i> , from the		cover.
<i>baybayin</i> ; <i>taga-</i>	river, or liv-	Bákuló, tung-	Staff.
<i>kapangpa-</i>	ing near the	kod.	
<i>ñgan</i> , <i>taga-</i>	river.)	Bakyâ.	Wooden shoes.
<i>alog</i> , <i>taga-iba-</i>		Bitonis.	Button.
<i>bá</i> , <i>taga-kapu-</i>		Bahág.	A kind of
<i>tagan</i> .)			gaskins.
Tagalög.	The Tagalog lan-	Baksa, pangliig.	A neck-kerchief.
	guage, the	Balut).	Breast-plate,
	basis of the		plastron.
	Filipino lan-	Kasakà.	Coat.
	guage.	Kamiseta.	Undershirt.
Tsina, Sung-	China.	Kayo, damít.	Cloth, dress.
song.		Kamisola.	<i>Camisola</i> (Sp.),
Tíkmâ.	Business; affair;		ruffled shirt.
	negociation.	Kamisón.	<i>Camisón</i> (Sp.),
Uman-uman,	Confederacy,		long and wide
kalipunan.	confedera-		shirt.
	tion.	Kotso, kortso.	Clogs.
		Kurbata.	Neck-tie, cravat.
		Kalò.	Hat.
		Kalmen.	Scapulary.
		Kuwintas.	Beads.
		Kuldon; liston.	String; ribbon.

VIII.

Pananamít at Clothes and

Kuwako.	Pipe, tobacco-pipe.	for taking out nuts.
Kalsítin.	Small stockings.	Ring, finger-ring.
Damit, pananamít, kasootan.	Dress, clothes, garment.	Walking stick, cane.
Galáng, kalum-bigás.	Bracelet.	Crosier of a bishop.
Guwante.	Glove.	A piece of cloth which is worn by Filipino women to cover their skirts, as sign of honor and chastity.
Hikaw.	Ear-ring.	
Laso, buhól, tali, siló.	Knot.	
Lambong, inawák.	Head-cover for women, veil, mantle.	
Midyas.	Stockings.	
Nagwas.	Inner shirt.	
Panyô, panyulito.	Handkerchief.	
Panyulón.	A long square shawl.	
Panurok.	Breast-pin.	
Pamiaypay.	Fan.	
Payong.	Umbrella.	
Pamigkis.	Girdle.	
Relós.	Watch.	
Salawál.	Pantaloons.	
Salawilis.	Breeches, trousers.	
Saya; patadyong.	Skirt.	
Sintas.	Ribbon.	
Sinturón.	Belt.	
Sapatos, paruká.	Shoes.	
Sinelas, tsinelas.	Slippers.	
Suklay.	Comb.	
Suyod.	Lendrera (Sp.), a close comb	
Singsing.		
Tungkod, baston.		
Tungkod n̄g obispo.		
Tapis.		

IX.

Hinggil sa ikína-búbuhay. About food.

Adobo.	Fried meat or pork seasoned with vinegar and garlic.
Agahan, alpusál.	Breakfast..
Asukal, asukar.	Sugar.
Alak.	Wine..
Asado.	Roast meat.
Asín.	Salt.
Bigás.	Rice (the clean rice).
Biskotso, biskuit.	Biscuit.
Baboy (karne n̄g baboy).	Pork.
Bunágang-kahoy;	Fruit; fruits.

m̄ga bun̄gang-		coconut milk
kahoy.		and sugar.
Balungbalunan.	Gizzard.	Medicine.
Bagoong.	Fish or small shrimps in brine.	Rice flour.
Biptek, bistek.	Beef-steak.	Flour.
Kanin, nasi.	Cooked rice.	Ham.
Karne.	Meat.	Himagañ.
Karneng ini- haw.	Roast meat.	Hapunan.
Karneng sinan- day, karneng pinirito.	Fried meat.	Iskabetse.
Karneng ini- haw sa paril- ya.	Broiled meat.	Itlog, m̄ga itlog.
Karneng ginisá,	Hashed meat.	Egg, eggs.
karneng ti- nadtad.		Isdá.
Karne n̄g baka.	Beef.	Istupadong
Karne n̄g tupa.	Mutton.	karne.
Karne n̄g bulô.	Veal.	Ispesyas.
Karne n̄g usá.	Venison.	Lauya, putse- rong tagalog.
Keso.	Cheese.	A kind of boiled beef, the broth of which is well seasoned with sweet po- tatoes or <i>ka- motes</i> , beans, vegetables, pork and a little sugar.
Karamelo, kar- melo.	Sugar-candy.	Linagång ma- nók.
Komritis.	Confit.	Boiled hen or chicken.
Kiniláw, dalók.	Salad.	Litson.
Kustílyas, tad- yang n̄g baboy.	Pork-chop.	Roasted pig.
Dumalaga (ma- nók).	Pullet, chicken.	Linugaw, atole.
Gatas.	Milk.	The Philippine gruel, or the liquid cooked rice.
Gulayín.	Vegetable legume.	Linagång karne.
Ginatâñ.	A kind of liquid food with co-	Boiled meat.
		Linugaw na may gatas.
		Manók (inahín) Hen.
		Matamís.
		Mirindal, pa- mahaw.
		Sweetmeat.
		Lunch, luncheon.

Mantikà.	Lard; butter.		a little salt
Mantikilya.	Butter; a kind of butter-cake	Pospas.	and tomatoes.
Múmo.	Scrap.		A kind of gruel
Migas.	Crum.		with hen or chicken.
Pagkuin.	Eating; food, meal.	Paksiw, pinaksiw.	A kind of boiled fish or pork, the broth of which is seasoned with vinegar and other spices.
Pag-inóm.	Drinking.		
Pamútat.	Vegetables, leaves, or fruits, that are eaten with viands.	Sabáw.	Broth.
Patís, ketsap.	A kind of brine.	Suká.	Vinegar.
Pispis.	Offals; scrap.	Sinigang.	A kind of boiled fish or meat, the broth of which is seasoned with the juice of tamarind fruit or some other sour fruit, onions, tomatoes, and a little salt.
Potahé.	Pottage.		Some times ginger and vegetables are put.
Pindang, lukbá, tapa.	Hung-beef, jerked-beef.		
Pulót.	Honey.		
Piyambre.	Cold meat.		
Prito.	Fried meat or fish.		
Pritada.	Fried pork, meat or fish seasoned with gerlies, tomatoes and onions.		
Pesà, pinesà.	A kind of boiled fish, chicken or hen, the broth of which is seasoned with a bit of ginger and some other spices.	Suwam.	Pesa seasoned with lard.
Pipangát.	Boiled fish with	Sinaing.	The cooked rice.
		Sopa, sopas.	Soup.
		Sukulate og sikulate.	Chocolate.
		Tinapay.	Bread.

Tinapay (isáng Loaf. tinapay).	Aklátan.	Library.
Mga tinapay.	Aranya.	Chandelier.
Tubig.	Alampongán.	Temple, church
Tosino, inas- nau'g baboy.	Apugán.	Lime-kiln.
Tosinong mala- míg.	Araro.	Plow.
Tadtarin.	Asaról, nsada.	Hoe, mattock, spade.
Tinola.	Bahay.	House.
	Batalán.	Platform.
	Batayán, sali- gán.	Groundwork.
Torta.	Baytang.	Step (of a stair- case).
Tortilya.	Bahán, sikang.	Beam.
Tortilyang itlog.	Bubungán.	Roof.
Tanghalán.	Balisbian.	Eaves.
Ulam.	Baníg.	Mat.
	Balunğan, al- kansiya.	Money-box.
	Banğá, redoma.	Jar.
	Batyá.	A kind of trough.
	Bayóng.	Sack, bag.
	Baso, bugalang.	Glass, tumbler; vase.
	Basiha, tuytoy,	Vase, vessel.
	pupóng.	
Mga gusali, ká- kamangan, da- rál at iba páng bagay-bagay na ukol sa ba- hay, atb.	Balanan.	Basket,
	Bakol.	Square-basket.
	Bilao.	Round-basket.
	Busló.	Egg-basket.
Almirés, lu- sunglusu- ngán.	Bareta, landok;	Small bar.
Alilisan.	lingkal,	
Alulód.	Bithay, bistay.	Sieve, cribble.
Alhibe.	Kuwarto, silid.	Room.
Aluyan, inda- yunan.	Kusinà, pagalu- túán, pinaglú- lutúan.	Kitchen.

X.

Mga gusali, ká- kamangan, da- rál at iba páng bagay-bagay na ukol sa ba- hay, atb.	Buildings, fur- niture, mater- ials and other things belong- ing to a house, etc.
Almirés, lu- sunglusu- ngán.	Brass-mortar.
Alilisan.	Sugar-cane mill.
Alulód.	Spout.
Alhibe.	Cistern.
Aluyan, inda- yunan.	Cradle.

Kakamanğan.	Furniture.	Dingding.	Wall.
Isáng kama-nğan.	A piece of furniture.	Duyan.	Hammock.
Komodá.	A clothes-press; bureau.	Darál, kasang-kapan.	Material.
Katre.	Bedstead.	Dapóg, kaláu.	Hearth.
Kulſí, silya, taburete.	Chair.	Dulang.	Table.
Kulambó.	Pavilion; mosquito net.	Dinulang.	Dish.
Kumot.	Blanket.	Dambaná.	Altar.
Kubóng, kulu-bóng.	Veil, mantle.	Darás.	Adze.
Kalán.	Stove.	Dídál og dirál.	Thimble.
Kasangkapan.	Tool.	Gunting.	Scissors.
Kabán, baúl.	Trunk.	Gusalí.	Building.
Kopa.	Cup.	Gusli.	A china jar; a chamber-pot.
Kubyertos.	Covers, table-service.	Gatang.	Chupa (Sp.?).
Kutsara.	Spoon.	Gilingńan.	Mill, rice-mill.
Kutsilyo.	Knife.	Grado n̄g bahay.	Story.
Kahoy.	Wood.	Gulóng.	Wheel.
Kabyawan.	Sugar-mill.	Haligi.	Post; pillar; column.
Karo.	Car.	Hagdanan.	Staircase; stairs.
Karosa, kar-wahe, kotse.	Carriage	Hagdan'g buha-tín, ayran.	Ladder.
Karomata.	<i>Carromata</i> (Sp.)	Hihigán.	Bed.
Karitón; kari-tela.	Cart.	Hulagway.	Portrait.
Kawali.	Frying-pan.	Hurno.	Oven.
Kemedór, pagakainán.	Dining-room, refectory.	Hilamusán.	Basin.
Kandilá.	Candle.	Hawla.	Cage.
Karayom.	Needle.	Ilaw.	Light.
Katám.	Plane.	Istampa.	Picture.
Kikil.	File (<i>a kind of tool</i>).	Istante.	Shelf, bookshelf.
Dúnǵawan, bin-taná, linfb.	Window.	Ibabá n̄g bahay.	Down stairs.
		Itaas n̄g bahay.	Up stairs.
		Ihawán.	Gridiron, broiler.
		Latok.	Low table.

Larawan.	Picture, image, effigy.	Pangatî.	Lure.
Lamparâ, ilawân, sumbuhan.	Lamp.	Pingkian, bi- nalon.	Steel for striking fire with a flint.
Lupád.	Ground floor, pavement.	Pangnau.	A small fish- basket.
Langís.	Oil.	Pang-ahit.	Razor, clasp- knife.
Luñing, kisame.	Ceiling.	Parolang,	Vehicle.
Lubid.	Rope.	spisakyán'g may gulóng.	
Lingkaw; karit.	Sickle.	Pánabihán, pá- likufan.	Water-closet, privy-house.
Lukób; paít.	Chisel.	Sahsg; lapagán.	Floor.
Lulog.	Spunk, tinder.	Sampayan,	Perch.
Lagarâ.	Saw.	Suhay, tukod.	Prop.
Lumbo.	A kind of dipper.	Simpanan.	Cupboard.
Mantel.	Table-cloth.	Saro.	A small jar.
Mangkok.	Bowl.	Sandok.	A large spoon.
Piungan.	Plate.	Sipit.	Tongs; pincers.
Pasbol; pintô.	Door; gate.	Suligi, tunod.	Dart.
Padér; dingding.	Wall.	Suklob.	Potlid.
Patangwa, balkon.	Balcony.	Salóp.	Ganta (Sp.?).
Palasyo.	Palace.	Saklob (n̄g isáng bahay)	Covert; roof of a house.
Palabaháhán.	Balustrade.	Salas.	Parlor.
Palayók, palyok.	Pot.	Salón.	Hall.
Palaasinan.	Salt-cellar.	Salón'g marmol.	Marble hall.
Plato.	Plate.	Simpanan n̄g aklat.	Bookcase.
Palakól.	Axe, hatchet	Salamín.	Looking-glass.
Palihán.	Anvil.	Salamín-sa- matá.	Spectacles, eye- glass.
Panghikwat.	Lever.	Sepilyo.	Brush.
Pangálawit.	Hook.	Sinulid.	Thread.
Pangbutas.	Borer.	Sutlâ.	Silk.
Plantsa, pirinsa.	Iron.	Sasanğán, tiri- kán'g-kandilâ.	Candlestick.
Punda n̄g unan.	Pillow-case.		
Pisi, leteng.	Small rope, String.		
Panambil, tambil.	awning.		

Sabón.	Soap.	Anák (na lalaki) Son.
Susí, yawi.	Key.	Anák (na babai) Daughter.
Silong.	Ground-floor; down stairs.	Apó. Patriarch; lord.
Talarð, timba- nigan.	Balance, a pair of scales; scale.	Apó. Grandson, grand- daughter.
Tangkaling, mutón.	Block (for ropes to run in)	Apó-sa-tuhod. Great-grandson, great-grand- daugater.
Toong.	Bucket.	Apó-sa-talam- pakan. Great-great- grandson, great-great- grand- daughter.
Tabð.	A kind of tum- bler made of coco-shell.	
Tagayán, sulyaw.	Cup.	Anák na pa- niganay. First-born, pri- mogenial.
Tubo.	Tube.	Anák na bugtong. Only-begotten.
Tánavan.	Mirador (Sp.), gallery.	Anák sa katu- wiran. Lawfully begot- ten; legiti- mate son or daughter; le- gitimate child
Tamali.	Post of <i>dingding</i> .	
Tabing.	Curtain; veil.	
Tanikalá.	Chain; fetters.	
Timbá.	Pail.	
Tapayan.	Tinajú (Sp.), a large jar.	Anák sa kalis- yán. Illegitimate son or daughter;
Tinidór.	Fork.	
Tarí.	Cock-knife.	
Unan.	Pillow.	
Walís.	Broom.	Anák sa ligaw. Bastard, a son or daughter born out of wedlock.

XI.

*Kamag-anakan Kindred or
og kahinlungan. relationship.*

Ámá.	Father.
Ambá, ingkong,	Fond names andá, amáng.
Angkan.	for grand- father. family; tribe.

Anák na tunay.	True son, true daughter.
Anák-na-pangá-	Step-son, step- man.
Amáng-pangá- man.	Step-father.

Ali, daga.	Aunt.	eldest brother.
Até, ateng.	Fond names for eldest sister.	Twin.
Asawa.	Wife.	Foster-brother.
Mḡa asawa.	Wives.	Half-brother.
Bana.	Husband.	
Mḡa bána.	Husbands.	Brother by the same father and mother.
Bayáw, hipag.	Brother-in-law.	
Biyanán.	Father-in-law, mother-in-law.	Brother by the father, but not by the mother.
Balai, baysan.	The fathers or mothers who marry their children together.	Brother by the mother, but not by the father.
Bilás.	Husband of the sister-in-law; wife of the brother-in-law.	Ancestry.
Bunsō.	Younger; the youngest son or daughter; the little child.	Descendants.
Kapatid (na lalaki)	Brother.	Relation by affinity or by marriage.
Kapatid (na babai)	Sister.	Affinity.
Kaka.	A fond name for elder uncle or aunt.	Consanguinity.
Kakā.	A fond name for eldest brother or sister.	Kamag-anak, relation.
Koya og kuya.	A fond name for	Diko.
		A fond name for second brother.
		A fond name for second sister.
		Gusang.
		Hipag.
		Indá, impo, ináng.
		Tribe.
		Sister-in-law.
		Fond names for grand-mother.

Iná.	Mother.	Pamangkin'g lalaki.	Nephew.
Ináng-pangá-man.	Step-mother.	Pamangkin'g babai.	Niece.
Igsoon.	Brother, sister; intimate friend; fraternal.	Pinsan.	Cousin.
Inso.	A fond nome for elder sister-in-law.	Pinsan'g buô.	First-cousin, cousin-german.
Inaamá.	God-father.	Pinsan'g maká-lawá.	Second-cousin.
Iniina.	God-mother.	Pinsan'g maká-itlo.	Third cousin.
Inaanák.	God-son, god-daughter.	Tatay, tatang.	Papa.
Inapó.	Descendant.		
Lahí.	Race.		
Lipí, salin'g-angkan, ka-anakan.	Generation.		
Mag-anak, anak, dayama.	Family.		
Manugang na lalaki.	Son-in-law.	Aso, asong-laki.	Dog.
Manugang na babai.	Daughter-in-law.	Asong-bai.	Bitch.
Nanay, ináy, ináng.	Mamma, mammy.	Anák-tupa.	Lamb.
Nund.	Grand-father, grand-mother.	Anák n ^o kam-bing.	Kid, kidling.
Nundóng lalaki	Grand-father.	Alamíd.	Mountain-cat.
Nundóng babai	Grand-mother.	Ahas.	Snake.
Mga ninund.	Ancestors.	Alupihan, ulahipan.	Centipede.
Nund-sa-tuhod.	Great-grandfather, great-grandmother.	Ayamá.	Crab.
Nund-sa-talam-pakan.	Great-great-grandfather, great-great-grandmother.	Alimangó.	River-crab.
		Alimasag.	Sea-crab, pau t-ed-crab.
		Alitaptap.	Glow-worm.
		Asno, humiento.	Donkey, ass.
		Apahap.	Conger, <i>corvina</i> (Sp.).
		Alamáng.	A kind of very small shrimps.
		Bai.	Female, female animal.

XII.

Hinggil sa mga About animals, hayop, isda at fish and birds. ibon.

Baboy.	Hog, pig.	Banak.	Skate.
Biik.	Little pig, young pig..	Bisugo.	Seabream.
Baboy-ramó.	Wild hog.	Butse, tingká.	Craw.
Baka	Cow.	Kabayo.	Horse.
Bakang kapón,	Ox. buwey.	Kalabáw.	Carabao.
Mḡa buwey.	Oxen.	Kabayong-bai.	Mare.
Bakang babaya-	Bull.	Kabayong	Pony.
gín, toro.		muntí.	
Banyas.	Serpent.	Kambing.	Goat.
Buwaya.	Crocodile, alligator.	Kambing-na-	He-goat, buck.
Balang.	Locust.	laki.	
Bangaw.	Gadfly, horsefly.	Kambing-na-	She-goat.
Bubuyog.	Large-bee, humble-bee.	bai.	
Bulati.	Worm.	Kamelyo.	Camel.
Bulating-lupà.	Earthworm.	Koneho.	Rabbit.
Mḡa bayawakín.	<i>Iguanidos</i> Sp.	Kuting.	Kitten, kitling.
Bayagbag.	<i>Saurio</i> (Sp.).	Kala.	Turtle-shell, tortoise-shell.
Bangkaláng,	Lizard.	Kalabán, kon-	Shell.
timbabalák,		tsa.	
bubuli.		Kabibi; tahong	Shellfish.
Bayawak.	Iguana.	Kandulé.	A kind of cat-fish.
Butiki.	Small lizard; newt.	Kabayas, hasà-	Horse mackerel
Bukbok.	Wood-louse.	hasà.	
Báyakan.	A kind of small bat.	Kulyawan.	Loriot.
Banoy, agilá.	Eagle.	Kulasisi.	Small-parrot.
Batobató; pu-	Mountain-dove.	Kasili.	Cormorant.
nay; balod.		Kalapati, pala-	Pigeon, doye.
Burong.	Bird, a general name for the feathered kind; fowl.	pati.	
Bangós; sabaló.	Shad.	Kalapating-laki.	Cock-pigeon.
		Kalapating-bai.	Hen-pigeon, dove.
		Kuwago.	Owl.
		Kalaw.	A kind of bird.
		Kuliglig.	Harvest-fly.
		Kagaw.	Hand-worm, ring-worm.

Kagaykay, kn-	Grass-hopper.	m̄ga hayop li?	animals.
liglig-lupā.		padnin.	
Kabagkabág.	Small-bat.	M̄ga hayop na	Reptile animals,
Dagā.	Mouse, rat.	gumagapang,	crawlers.
Dagāng-laki.	He-mouse.	m̄ga hayop	
Dagāng-bai.	She-mouse.	hilahudnin.	
M̄ta dagā.	Mice.	Humento.	Ass.
Gansā.	Goose, gander.	Humentong-	Female ass.
M̄ja gansā.	Geese.	bai, humenta.	
Gansāng-laki.	Gander.	Iboñ.	Bird.
Gansāng-bai.	Goose.	Ibon'g máni-	Bird of prey.
Ganid sa gubat.	Wild beast.	nimbad,	
Guyā, bulō.	Calf.	ibon'g mang-	
M̄ga guyā, niža	Calves.	daragít.	
bulō.		Itik, bibi.	Duck.
Gadya.	Elephant.	Ipis.	Cockroach.
Gagamba.	Spider.	Ikán.	Fish: chiefly applied to fresh-water fish that have no name.
Hayop.	Animal.	Isdā.	Fish, <i>pescado</i> (Sp.)
Hipon.	Shrimp.	Isdáng-balibít,	Shellfish.
Hayop-gubat,	Wild animal.	lamangdagat.	
hayop gubat-		Langaw.	Fly.
nin.		Lamók.	Mosquito, gnat.
Hayop panaba-	Domestic ani-	Lintā.	Leech.
hay, hayop	mal.	Langgam.	Ant, pismire.
bahayanín.		Langaylanğā-	Swallow.
Halimaw, león.	Lion.	yan.	
Halimaw-na-	Lioness.	Laki.	Male, male ani-
bai.			mal.
Hunyanğō.	Chamaleon.	Loro.	Parrot.
M̄ga hayop sa	Terrestrial ani-	Lawin.	Hawk.
lupā, m̄ga hu-	mals, land a-	Labuyōng-laki.	Wild-cock.
yop dałatanín.	ni - als.	Labuyōng-bai.	Wild-hen.
M̄ga hayop sa	Aquatic ani-	Musang.	Civet-cat.
tubig, m̄ga	mals, water		
hayop tubig-	animals.		
nin.			
M̄ga hayop na	Volatile ani-		
lumflipád,	mals, flying		

Mulo.	Mule.	Tupa.	Sheep.
Mula.	She-mule.	Tupa (isáng tupa).	A sheep.
Maya.	Sparrow.	Mῆga tupa.	Sheep.
Manók-na-laki.	Cock.	Tupang-laki.	Sheep.
Manók-na-inahín.	Hen.	Tupang-bai.	Ewe.
Mamall.	A kind of salt-water fish, which is very common in Kabite.	Tigre.	Tiger, tigress.
Oso.	Bear.	Tigreng-laki.	Tiger.
Pusà.	Cat.	Tigreng-bai.	Tigress.
Pusàng-laki.	He-cat.	Tagák.	Heron.
Pusàng-bai..	She-cat.	Tipol.	Crane.
Pabo.	Turkey.	Tutubé.	Dragon-fly.
Pugò.	Quail.	Talangká.	Small crayfish.
Pagala.	Pelican.	Talabá.	Oyster.
Paroparó.	Butterfly.	Tunágaw.	Tick.
Pukyutan, lig-wan.	Bee.	Tanǵa.	Moth.
Putakti.	Wasp.	Tukô.	Gecko.
Palakâ.	Frog.	Unggoy, matsing.	Monkey.
Pawikan, pagóng.	Turtle, tortoise.	Ugáw.	Ape.
Palós.	Eel.	Unggoy-na bai, kuláw.	Female monkey.
Pagi.	Ray.	Usá.	Deer.
Pating.	Shark.	Usá (isáng usá).	A deer.
Pániki.	Large-bat.	Mῆga usá.	Deer.
Salágubang.	Beetle.	Ulupóng.	Viper.
Sawá.	Boa.	Uod.	Worm, maggot.
Sisiw; inakáy.	Chicken; chick.	Uwang.	Black-beetle.
Sugpô.	Large-shrimp.	Uwak.	Crow, raven.
Surot.	Bug, bed-bug.	Uláng.	Lobster.
Susô.	Twisted-shell, snail.		
Tuta.	Little dog, small dog.		

XIII

Hinggil sa mga halaman. About plants

	ter; but they are medicinal, and good for eating when cooked.	Kahoy, punong- Tree. kahoy.
Ampalayáng ligáw.	Wild <i>ampalaya</i> ,	Kahuykahuyan, Shrub, bush.
Bitsuwelas.	Bean.	dutong, tubli.
Bawang.	Garlic.	Kabuyaw. Wild-orange.
Balatong, mupggo.	Mongo.	Kakáw. Cacao.
Butó (n̄g bñnḡ).	Kernel; seed.	Kapé. Coffee.
Binh̄.	Seed.	Kamatis.. Tomato.
Butil.	Grain.	M̄ga kamatis. Tomatoes.
Busil.	Cob.	Kalabasa. Squash, gourd.
Buwig.	Bunch.	Kolis. Cabbage.
Balát, upak.	Skin, peel, rind.	Kamote. Sweet-potato, <i>kamote</i> .
Banakal, balát.	Bark,	Kulasiman. Purslain.
Balanggot.	A kind of cype- rus, a sedge.	Korola. Corolla.
Bulaklak, sampaga.	Flower, blossom.	Kalik. Calyx.
Buko.	Bud.	Kastulè. Mars-mallow.
Bún̄ga, bu- n̄gang-kahoy, bun̄gang- halaman.	Fruit.	Kábuté. Mushroom.
M̄ga bun̄ga.	Fruits.	Kamot-kabág, sipit-uláng, sapinit.
Baging.	Vine.	Kalikitan, likit, Brake.
Bigás.	Rice (clean and without husk).	Dayami. Straw.
Buhò.	Wild small thin bamboo.	Dahon. Leaf.
Búkawe.	Wild small thick bamboo.	M̄ga dahon. Leaves.
Kawayan, bambo.	Bamboo.	Damó, barit. Herb, grass.
		Dalandan. Orange, small orange.
		Dayap. Lemon.
		Duhat, lumboy. A kind of cherry.
		Dawa. Millet.
		Diláw, kasubhá. Saffron.
		Gulayín. Vegetable; legume.
		Garbanzos. Chick-peas, Spa- nish-peas.

Gilinggilingān.	Mallows.	Punōng-sampa-	Tamarind-tree.
Halaman.	Plant.	lok.	
Halaman'g- bulak.	Cotton-plant.	Punōng-baya-	Guava-tree.
Halaman'g- panaanī.	Garden-stuff, pot-herbs.	Fundōng-mansa-	Apple-tree.
Halyas, punhal,	Trunk.	nas.	
punō ng ka- hoy, punō ng halauan.		Palma.	Palm.
Ikmo, buyō.	Betel, <i>buyo</i> .	Palay.	Rice (in husk).
Istanli.	Stamen.	Piminta.	Pepper.
Ipá.	Rice husk.	Pakwan.	Water-melon.
Labóng.	Bamboo-shoot.	Pahò.	<i>Paho</i> (Tag.)
Lamán.	Pulp.	Patola.	<i>Patola</i> (Tag.)
Labanós.	Radish.	Pitalô.	Petal.
Litsugas.	Lettuce, lettuce.	Pipino, kati- món.	Cucumber.
Lingā.	Sesame-seed, beneseed.	Pataní; pirho- lís.	Kidney-bean.
Luya.	Ginger.	Patatas:	Potato.
Luyos.	Betel-nut.	Mgā patatas.	Potatoes.
Lukban, suhà.	Large orange.	Pusò (ng más, Ear. atb.)	
Luyong.	Ebony.	Rimas.	<i>Rimas</i> (Tag.), a kind of tree; its fruit.
Maís.	Corn, maize.	Repolyo.	White cabbage.
Mustasa.	Mustard.	Sangá.	Branch.
Mansanilya.	Chamomile.	Mgā sangá.	Branches.
Milón.	Mélon.	Sepal.	Sepal.
Mulawin.	<i>Molare</i> (Ph. Sp.)	Saging.	Banana
Mingli, gangaw.	Twig.	Sambong.	Sage (<i>a medicinal plant</i>).
Niyog.	Cocoanut.	Sibuyas, lasonà.	Onion.
Olibo, aseytu- nas; oliba.	Olive,	Sili.	Capsicum, ca- yen-ne-pepper.
Pund.	Tree; plant; shrub; bush.	Sulōy.	Shoot; stem.
Punōng-niyog.	Cocoanut-tree.	Sitsarō.	Pea, peas.
Punōng-papaya.	Papaya-tree.	Sarsaparilya.	Sarsaparilla.
Punōng-mang- ga.	Mango-tree.	Supling.	Shoot.
		Suwi.	Sucker.

Tambô.	Stem.	Bigwasan.	Fishing-cane.
Tangkay.	Stalk.	Kanggabsa.	Starboard.
Tubô.	Sugar-cane.	Karang.	Awning.
Taycm.	Indigo.	Katig.	Counterpoise.
Talóng.	Egg-plant.	Damulás.	A large ship.
Talbos, sulol, ughos.	Sprout, shoot	Daóng, susakan-	Ship, vessel.
Tinisk, uray.	Thorn.	Doong, sumatuga.	Bow.
Tsa, tsaa.	Tea.	Dala.	A kind of fishing net.
Tabako.	Tobacco.	Gaqd; sagwan.	Row; paddle.
Ubas.	Grape.	Goleta.	Schooner.
Ugát (n̄g halaman).	Root.	Hulí n̄g daóng, inulin.	Stern.
Uhay.	Spike, ear.	Hapín, pisì.	Cord, a thin rope.
Upo.	White squash.	Layag.	Sail.
Ushong, supang.	Sprout, chit.	Lulan.	Cargo; burden, loading.
Yantok, uway,	Ratan, bejuco (Sp.).	Lambat.	Net.
		Liwagabsa.	Larboard.
		Lawíg.	Any of the cord employed in a ship; cable.
Albor, palo.	Wast.	Lubid.	Rope.
Bangkâ.	Boat, banka (Tag.)	Magdaragát, marinanhin.	Sailor, seaman, mariner.
Birúy, bote.	Boat.	Malô, malóng.	Ship, vessel.
Bapór.	Steam-boat.	Malóng-pang-digmâ.	Battle-ship, ship of war.
Bapór-damulás.	Steamer.	Magdaraóng.	A ship-owner.
Bahuwan.	Yard.	Pagdaragát, marina.	Seaman-ship, nautical art, marine.
Batáw, lutáng.	Afloat; buoyant; light, sailing well.	Panaragat, og nauükol sa dagat.	Maritime, or belonging to the sea.
Bagbag, lubog	Shipwreck.	Paglalayág.	Navigation, sailing.
Baklad.	Fish-fence, corral (Sp.)		

XIV.

Hinggil sa pag-lalayág at paramalamakaya. About sailing and fishing.

Paglalakbay-dagat.	Voyage.	Alipungā.	Chilblains.
Pulyagan, tringkete.	Foremast, foresail.	Apad.	Colic.
Palakaya, pangīngisdā.	Fishing.	Angōl, piste;	Pest, pestilence.
Pukot.	A kind of fishing-boat.	Angōl-tabukaw.	Bubonic pest.
Pansing.	A kind of fishing by fish-hook.	Bungang-init, gasdi.	Rash, a cutaneous eruption.
Pámansingán, baängkâng-pámansingán.	A small boat for fishing by hook.	Bikì, baykì.	Wen; mumps.
Pain.	Bałt.	Buni.	Herps, tetter.
Pandong.	Deck.	Binat.	Relapse.
Paṭubilíng, giri.	Weather-cock.	Balisawsaw.	Strangury.
Panghuli n̄g isdā.	Fish-trap.	Balinguyñgoy.	Hemorrhage, hemorrhagy.
Panghuli n̄g ayamá, pang-huli n̄g alima n̄go, panghuli n̄g alimasag.	Crab-trap.	Bulutong.	Small-pox.
Sinipete, kawat.	Anchor.	Bulág.	Blind.
Sundong.	A large stick.	Bingí.	Deaf.
Tikín.	A long stick to govern the boat.	Buswang.	Tumor on the feet.
Tigib.	Loaded; full.	Bubas.	Buboës, pustule.
Ugit, timón.	Rudder.	Bikat.	Tumor in the neck.
Undā, pag-undā; paghila	Towing; hauling.	Bulibuli, og dipagkatunaw n̄g kinain.	Indigestion.
		Bulók, kabulukán.	Pus, corrupted blood or humor.
		Bukol.	Tumor.
		Bagâ.	Abscess or tumor in the groin, in the teat, or in the armpit.
		Butlig.	Pimple.
		Batag, binbi n̄g sakít.	Germ: sakít.
		M̄ga baktirya.	Bacteria.
		Bundoy, buntoy.	Dropsy.
Agihap.	Blister.	Kulanl.	A tumor or

XV.

Hinggil sa ulilip About health and at sa mga sakít. illness.

Agihap. Blister.

	swelling in the groin.	Hawa.	Contagion.
Katí og págkati	Itch or, itching.	Hilab, ahito, bulibuli.	Surfeit, indiges- tion.
Kabag kalbag, usog.	Flatus.	Hunhon, og pagkatunaw	Digestion.
Kataro.	Catarrh.	ng kinaini.	
Kangkaró.	Cancer.	Higis, higisán.	Hygiene.
kanser.		Higisnin, higi- son,	Hygienic.
Kulugó.	Wart.	Ilagín.	Diarrhoea.
Kabulagán.	Blindness.	Lagnat.	Fever.
Kapilayán.	Lameness.	Lipák.	Callus, callosity.
Kabiníghán.	Deafness.	Lumpo.	Cripple, crip- pled.
Kaululán.	Madness, craziness.	Lugà.	Corrupted mat- ter in the ears.
Kayawà, sakit sa lapáy.	Spleen illness..	Latay, pasâ.	Lividness, livi- dity.
Ketong.	Leprosy.	Maysakít, ma- huyáng.	Sick, diseased; infirm.
Kétongín.	Leprous; leper.	Manás, pama- manás.	Swelling, tume- faction.
Mäga kétongín.	Lepers.	May-salâ.	Crippled, maimed.
Kigiw, baktir- ya, mikrobyo.	Microbe, bac- terium.	Mantal, pama- mantal.	Slight swelling.
Daragís, iti.	Dysentery.	Masakit.	Sore.
Galis.	Itch, mange.	Ma t, pama- malât.	Hoarseness.
Gariláw.	Cholera, cho- lera-norbus.	Masasaktin.	Sickly, health- ness.
Gálisin.	Itchy, mangy.	Mutâ.	Bleardness: a. slimy humor running from the eyes.
Gárlawín.	Cholerie.	Mútaini.	Bear-eyed.
Garilawon.	Belonging to the cholera.	Manhid, pama- manhid.	A kind of rheu- matism.
Garano.	Furuncle.		
Néki, panéki.	Chill and fever.		
Négaló, panéga- ngaló, négimay.	Numbness; tor- por.		
Hikâ.	Asthma.		
Hikâin.	Asthmatic.		
Hikâon.	Belonging to the asthma.		
Hilo, liyo.	Vertigo.		

Nanâ.	Corrupted matter, pus.	Samad, sugat.	Ulcer, oun dw.
Págamutan, Hospital.	Infirmary, Hospital.	Samarín, su-	Ulcerous.
Pipi.	Dumb.	gatín.	
Pigsa.	Boil, furuncle.	Sinat.	Slight fever.
Pangíngiló.	Tingling pain in the teeth.	Sipón.	Cold; catarrh.
Pamámagâ.	Swelling.	Sigám, tuyô.	Consumption.
Pulikat.	Cramp.	Salâ.	Strain; dislocation.
Pasma.	Spasm, convolution.	Tikayá, aliwáy.	Convalescence.
Pilây.	Lame; cripple.	Tikayanhin,	Convalescent.
Piyo, sakit na piyo.	Gout.	aliwayaníñ.	
Rayuma.	Rheumatism.	Tagulabáy.	Wheal.
Rayumahin.	Rheumatic (the patient).	Tungâ.	Felon, felon.
Rayumahon.	Belonging to the rheumatism.	Tigdas.	Measles.
Sakít, dam-dam, huyáng, karamdamau.	Illness, sickness, disease.	Tigmata, sakít nã matá.	Eyesore.
Sakít.	Pain, ache.	Taól.	A burning fever that afflicts the children.
Sakít sa ulo, sakít nã ulo.	Headache	Tagihawat.	Pimple in the face.
Sakít sa nãgipin, sakít sa bagáng.	Toothache.	Ubó.	Cough.
Sakít sa bituka.	Griping.	Ulól, baliw.	Crazy, mad.
Sakít sa siksikurâ.	Stomachache.	Uhog.	Snot.
Sakít sa kala-hati nã ulo; hakeka.	Migrain, a pain affecting one side of the head.	Úhugin.	Snotty.
Subâ.	Convulsion.	Umór, duga.	Humor, humour.
Suka.	Vomit.	Ulilip (ginhawa at kagalingan)	Health; sanitation.
Sinók.	Hiccough, hiccup.	nã katawán, og. bagay na natutungod sa kagalingan nã katawán).	
		Walâng-sakít, Walâng-ulilip,	Healthful, healthy.
		Walâng-ulilip,	Unhealthful, unhealthy.

XVI.

Talatiñgigan ng ilán'g palasak na namang awíl og pangkalinatángán, pangkatipunan, badyaon, atb. *Vocabulary of some useful abstract nouns, collective nouns, verbal nouns, etc.*

A

Awà, kaawàán, Compassion, habág.	pity, commis- eration.	Abal.	Occupation, business.
Awà sa kapwà- tao; kálam, kakálamán.	Liberality, gen- erosity, bounty, bountifulness.	Abal-abal.	A little occupa- tion, a little work.
Alindog, ula- yaw.	Caress, endear- ments.	Abala.	Impediment; botheration; occupation.
Adhiká.	Diligence; de- sire; solicitude.	Abuloy.	Contribution; help.
Alang-alang, pítagan.	Regard; con- sideration; po- liteness.	Abjugá; panahón; dahilán.	Occasion.
Alinḡasnḡas, ingāy.	Noise.	Agdon, ambay.	Maintenance; support.
Alingawngaw, sabisabi.	Rumor, report.	Atò, pag-atò.	Attempt, trial.
Alíw, kualiwán, gáli.	Consolation; joy; comfort.	Asugyó; tutol; paghabol.	Claim, reclama- tion; demand.
Abót, kakaya- hán.	Capacity, ability, capability.	Araw-nḡ-kapa- nṅganakan.	Birthday, nati- vity.
Anino,	Shadow.	Alaala; gunam-	Memory; re- membrance;
Asó, asók, usok.	Smoke, steam.	gunam.	commemora- tion.
Akalà; isip.	Thought.	Aral.	Doctrine; ins- truction.
Ayos, husay, kaayusan, kahusayan.	Order; method.	Ayò.	Favor.
		Ambag, amba- gan.	Contribution.

Agam-agam.	Scruple.	pag-asám, hangád.
Angkit, kapakanán.	Interest, concernment, advantage.	

Alamát.	Tradition.
Asal.	Custom.
Adwana.	Custom-house.
Akdâ: pag-ak-dâ; pag-aak-dâ.	Work, working; doing; labor.

K—A

Kaabalaháu, abala.	Botheration, bother; occupation.
Kaasaláu, asal.	Conduct, behavior, deportment.
Kaalatan, alat.	Saltiness.
Kaarawán, araw.	Day.
Kaalitan, pag-kakaalít.	Disagreement, discord.
Kaamúan, amò.	Meekness, gentleness, mildness.
Kaamúan ng hayop, ka-mansuhán.	Tameness.
Kaalwanán, al-wan.	Comfort, convenience, accommodation.
Kaampuhan.	Dependence, dependency.
Kaangkinán.	Propriety; peculiarity.
Kaasamán,	Eagerness.

P—A

Pag-asa, pananlig.	Hope.
Pag-aalinlangan.	Doubt, question.
Pag-aalaala.	Remembrance.
Pag-aaway.	Quarrel, fighting.
Pag-aanyaya.	Invitation.
Pag-aaliw, pag-lilibáng.	Amusement, diversion.
Pag-naral.	Studying.
Pag-alís, pag-yao.	Departure.
Pag-aalis.	Taking off.
Pag-ayon.	Conformation, conformity; agreement.
Pag-ayáw.	Refusal; dislike.
Pag-aayawaay.	Proportion.
Pag-alimura, alimura.	Outrage.
Pag-aarí.	Property.
Pinag-aralan.	Education.
Pinag-aaralan.	Subject of study.
Pag-apí, pag-imbi.	Grievance.
Panggamóy.	Smell, smelling.
Pangangáral.	Preaching, sermon.

B

Bahín.	Sneeze.
Balà.	Threat.
Buntong-hini- ngá.	Sigh,
Baliga.	Story.
Biyayà.	Grace, mercy.
Buwis.	Tax.
Binyag.	Baptism.
Buhay.	Life.
Banlong,	Advantage; gain.
Baláp.	Sign, token, sig- nal.
Balitá.	Notice; news; information.
Bansag; pa- magát.	Surname.
Bahandi.	Farm; furni- ture; riches.
Bahandi n̄g bayan.	Finance.
Baníbaní.	Simulation.
Balidya.	Contract.
Budhí, hibalô;	Conscience. dilidili.
Baligýâ, pangâ- n̄galakal.	Commerce; trade.
Baladhâ; badhâ.	Datumi; indica- tion.
M̄ga baladhâ.	Data.
Bahâ.	Flood.
Birò.	Hoax, jest.
Bigay-kava.	Dower, dowery; endowment.
Bilin.	Command;

Balighô; kaba-	charge, com- mission.
lagbagán.	Absurdity; non- sense.
Bakò, hulàhulà;	Guessing. bukò.
Bakibakì, du-	Caprice, whim. hol.
Bangungó.	Nightmare.
Bigáy, kalóob.	Gift.

K—B

Kababàan'g- lóob, kapa- kumbabàan.	Humbleness.
Kabáitan.	Virtue; pru- dence.
Kabáinalan.	Holiness, sanc- tity; virtue.
Kabatàan.	Youth.
Kabatingilán.	Stubbornness, obsturacy.
Kabuntisán.	Pregnancy, ges- tation.
Kabigatán.	Gravity; heavi- ness; weight.
Kabalisháán	Inquietude, rest- lessness.
Kabalisanhan.	Trouble.
Kabagayán.	Circumstance.
Kubalikán.	Back-part.
Kabihasnan.	Civilization, culture.
Kabutihan.	Goodness.
Kababawan.	Shallowness.
Kabuhungán.	Crime; offence.
Kabulaanán.	Lie.

B

Pagbibigáy.	Giving.
Pagbubunô, tunggali, ta- lád.	Struggle, wrestling..
Pagbatî, batî.	Greeting, salu- tation.
Pagbibigáy-sa- ka, paratang.	Imputation.
Pagkabalo.	Widowhood.
Pagbabatâ, pagtitíis.	Suffering, pa- tience.
Pagbalam.	Detaining, de- tention.
Pagkabalani.	Delay.
Pagbabakod.	Fencing.
Pagbabawas.	Subtraction.
Pagbabahagi.	Division.
Pagbabanalba- nalan, pagpa- paimbabáw; pagbabalat- kayô.	Hypocrisy.

K

Kapál.	Thickness.
Kawan, kaban.	Flock, herd.
Kasál, boda.	Wedding.
Kalingâ.	Heed, care, at- tention.
Kurót, piral.	Pinch.
Kutab; sabak.	Groove; hock.
Kawayanán.	Bamboo plan- tation.
Kalupkop.	Enchasing.

Kurð, pagku-
kurð.

Karurukan. Seat of honor;
halls where
courts of jus-
tice hold their
sittings.

Kináng, ning-
ning.

Kagip. Essence.

Kayam, hina-
lig.

Kuwenta. Account.

K—K

Kakipútan. Narrowness,
closeness.

Kakulanğán. Fault, defect ;
faultiness;
failing.

Kakahuyán, plan-
kahuyán.

Kakapaláu. Crowd; density ;
thickness.

Kakuparan, ka-
sagalán, ka-
bagalan.

Kakayahán. Capability, ca-
pacity.

Kakauntján. Fewness, little-
ness.

P—K

Pagkilala. Recognition, re-
cognizance.

Pagkilala ng Acknowledg-

utang na lóob.	ment, grati- tude.	Dayà; karayà- Deceit, fraud. an.
Pagkuha, pag- gamgam.	Taking; cap- ture.	Daíng, karái- Petition, request. n̄gan, hina- fing.
Pagkakuha,	Occupancy,	Dahilán. Cause.
Pagkagamgam.	capture.	Dahidahilán. Excuse, pretext.
Pagkakalidili.	Protection.	Dalst. Couplet; hymn.
Pagkakalingà.	Solicitude, at- tention, heed.	Dasál; panñad- Prayer; divine yi; panala- office n̄gin.
Pagkakaila- n̄gan.	Necessity, need, want.	Dulo, hangga- End; boundary. nan.
Pagkabá n̄g- dibdib.	Palpitation.	Daíng, hinana- Complaint. kit.
Pagkakásil;	The act of mar- rying; mar- riage.	Dighay. Belch, eructa- tion.
Pagkukúlang.	Failing.	Duyàng-paka- Wḡlaying, ná, bakay. trick, strata- gem.
Pagkukulang,	Diminution.	Daniw. Use.
pag-untí.		Dan̄gál. Honor; honesty.
Pagkukumpil,	Confirmation.	Danidamin. Feeling.
pagpapatibay.		
Págkukunót,	Plaiting.	
pagkukubót.		
Pagkiling, hi- lig.	Inclination.	
Pagkakapatíd,	Brotherhood; kaigsunán.	
Pagkukuwentá.	Accounting.	K—D
Pagkatóng (sa- pintó).	Knock, knock- ing.	Kadahilanán, Motive, cause, sauhî. reason.
Pagkalkulá,	Calculation.	Kadustáán, ka- Infamy, disho- rustáán. nor.
pagbalak.		Kadilimán, Darkness.
		Kadalámhatián. Sorrow, afflic- tion; grief.
		Kadalysán, ka- Frequency. runsulan, ka- limitan.
D		
Danal, pa- na- nakit.	Hurt.	Kadalfán. Quickness, promptitude, speed.
Diri, suklam.	Nausea, loath- someness.	

Kadulasán.	Slipperiness.
Kadaiangán.	Rarity.
Kadalumatán.	Toleration.
Kadakiláan.	Greatness; magnificence.

P--D

Pagdating, pag-	Coming, reaching,
datál.	arriving, arrival.
Pagdalaw	Visiting, visitation.
Pagkadulás.	Slip, slipping.
Pagdulóg.	Act of recurring.
Panamánd n.	Sensation, feeling.
Pakiramdáñ;	Common sense.
danidamíl'g	
pangkalahatán.	
Panimdim.	Thought, imagination.

G

Gamit, kagami-	Use.
tan.	
Galang; pítagan.	Reverence; respect; veneration.
Ginsed, pulutóng.	Group.
Gamieng, kaya-	Treasure,
manan'g na-	
tatagò.	
Gahóm, ka-	Potency, power.
pangyarihan.	
Gútóm.	Hunger.
Gitla, sindak.	Fright.

Gilalás, pang-	Admiration,
gigilalás.	wonder.
Gantingpalà,	Reward, recom-
bihís, ganti.	pense.
Gakla.	Surprise.
Gugma.	Will.
Gináw.	Coldness, cold.

K--G

Kagalitan,	Anger, ire.
Kagilingán,	Goodness; excellence; virtue; healthfulness.
Kagaangán.	Lightness.
Kagulanğan.	Oldage.
Kaguluhán.	Turbulence, disorder, confusion.
Kaginoohan;	Gentlemen; nobility, nobleness.
kamáhalan.	
Kagandahan,	Beauty, handsomeness.
Kagandahan'g-	Kindness,
lóob, kuayuhan.	
Kaganapán.	Accomplishment.
Kágawarán.	Bureau, office.

P—G

Pag-galáw,	Movement.
pagkilos.	
Pag-gawâ.	Doing; working; making; labor.

Panggigil.	Courage; rage.
Pinanggali-	Origin.
ngan, simulā.	
Panggagahís,	Violation.
panggagagá.	
Guyod.	Flock.

N̄G

N̄galan, pan̄ga-	Name.
lan.	
N̄git.	Smile.
N̄gitn̄git; ka-	Anger; great
n̄gitn̄gitán.	darkness.

H

Hiningá.	Breath.
Hikáb.	Yawn, yawning.
Hatol.	Judgment; ad- vice; sentence.
Hingál.	Pant.
Handog.	Offert, gift.
Habla, dalóm.	Complaint.
Himalá.	Miracle.
Hiyá.	Shame.
Himanhimán,	Alleviation; mi- himanmáñ.
Halsk.	Kiss.
Habihán.	Weaving-loom.
Halimbawá.	Example.
Hulá.	Prophecy.
Hinagpis.	Anguish, afflic- tion.
Hakbaúg.	Step.
Halagá.	Price, cost; va- lue; estima- tion; amount.

Hinawá, laif,	Injury, insult.
dustá.	
Hinap, dun̄gis.	Stain, spot.
Hiralá.	Disappoint- ment; un- deceiving.
Hirayá, harayá.	Illusion.
Higop.	Sipping, sip.
Habá, kaha-	Length.
báan.	
Halinghing.	Neighing.
Huni, paghuni.	Bird's singing; hissing; chirping.
Halakhak.	Loud-laughter, horse-laugh.

K—H

Kahanagan.	Dignity; worthi- ness.
Kahangalán.	Foolishness, foolery, non- sense.
Kahináan.	Weakness.
Kahunáan.	Feebleness, flae- cidity, flae- cidness.
Kahinhinan.	Modesty.
Kahirapan.	Hardship; pain- fulness; po- verty, misery.
Kahulugán.	Meaning.
Kahalagahan,	Importance.
kahalagahán.	
Kahungha- nágán.	Malice, mali- ciousness.
Kahimtagán.	Condition.

Kahilayan. Impurity, immodesty, lewdness.

Kahilayán, Viciousness, bisyo. vice.

Kahigitan, ka-lamanán. Advantage.

P—H

Paghahawak. Holding.

Paghahawak n̄g lóob. Continence.

Paghahalál, há-lalan. Election.

I

Ilaw. Light.

Isip. Thought, mind.

Imbot. Interest; ambition, covetousness.

Inam. Fineness; delight.

Igi. Good, utility, benefit.

Init, kainitan. Heat; warmth, warmth.

K—I

Kaisipán. Thought.

Kainaman. Fairness; prettiness.

Kaigihan. Goodness; fairness; fair.

Kaitimán. Blackness.

P—I

Pag-iisip.

Reason, the rational faculty; thought.

Pag-ilag, pag-ilás. Shunning, avoidance.

Pag-ibig, pag-sinta. Love.

Pag-iingñat. Keeping; precaution; vigilance.

Pag-irog. Love, the act of fondling; caress, act of endearment.

Pag-imbay, imbay. The act of swinging the arms.

L

Laláng.

Invention; institution.

Ligos.

Elegance.

Lihim.

Secret.

Lanyá, kalyáán.

Libertinage, licence, libertinism; licentiousness.

Layaw, kalyawan.

Pleasure, delight.

Lilím.

Shade; shadow.

Limbagán.

Printing, printing-office.

Líbinñan.

Cemetery; graveyard.

Labis, hígít.

Overplus.

Labí, labis, tirá.

Residue, rest, remainder.

Lunas.

Remedy.

Liwanag, ilaw.	Light; clearness, clarity.	Kalabuhan.	Muddiness; obscurity.
Lihamnam, lasa.	Relish, taste.	Kalabnawan.	Liquidness.
Lapad.	Width.	Kulaputan.	Thickness.
Lugang.	Broadness; largeness.	Kalinawan ng panahón.	Fair weather.
Lakás, tibay.	Strength.	Kalinangan.	Culture.
Lamfg.	Cool; fresh air.	Kalimitan.	Closeness.

K—L

Kalinisan.	Purity, chastity; cleanliness, cleanliness.	Kalisdingán.	Simpleness,
Kalibugan.	Lewdness, concupiscence.	Kslüpítán, ka-	Cruelty, inhumanity.
Kalooban, lóob.	Will; interior.	Kalnwagán.	Looseness.
Kalikeihán, tulin.	Celerity, swiftness.	Kalakihán, ka-	Largeness.
Kalubayan ng lóob.	Meekness, gentleness, mildness.	kakulanğán.	
Kaliwanagan.	Brightness; enlightening, enlightenment.	Kalinggitán,	Smallness.
Kalamigáu.	Coldness, coolness.	Kalangháán,	Pride; dignity; majesty,
Kaligtasan.	Salvation.	paglilitis; pag-	Trial.
Kalabhasáan.	Lavishness, prodigality.	taya.	
Kaligaligán, ligalig.	Trouble.	Paglilingkod.	Service.
Kalágayañ.	State, condition.	Paglilihi.	Conception.
Kalaliman.	Deepness.	Paglanğóy.	Swimming.
Kalinawan.	Clearness.	Pagliňgo.	Murder, assassination.

P—L

Paglililoko.	Treason; disloyalty.
Paglililolo.	Falsification, forgery.
Paglilid.	

Paglin̄gap, pag-ayō.	Favor, protection.	Kamurahan.	Cheapness.
Paglilibíng, libíng.	Burial, funeral.	Kamurahán.	Dishonor.
Pagkálimbag.	Edition.	Kamusmusán.	Childhood.
Paglinás, pag-lilinás.	Working and improving, making profit of; exploitation.	Kamáhalan.	Honor, nobleness.
Pagliliwalíw.	Vacation.	Kamahalán.	Dearness.
Paglait, pang-lalait.	Insult.	Kamangina-nğán.	Ignorance.
Paglusob.	Invasion.	Kamálayan, pagkamatáy.	Death.
Paglaban, pag-salangsang, pagsalkid.	Resistance.	Kamalián, mali.	Error, mistake.
Paglabág.	Infraction, violation.		
Paglagì, pana-natili.	Permanence, permanency.		
Paglimot, pag-kalimot.	Forgetfulness.		
Paglutas.	Resolution.		

M

Mitlang, súlira-nin.	Question, problem.
Mana.	Inheritance, heirdom.
Mumimuni.	Consideration; thought.
Malay.	Sense.
Mungkahì.	Motion; suggestion.

K—M

Kamuráan.	Tenderness.
-----------	-------------

P—M

Pagnamasid, masid.	Observation.
Pamasid.	Remark.
Pagnamalabigâ.	Tattle, gossip, misreport; gossiping.
Pagka-may-ari.	Ownership.
Pagkakamatáy.	Multitude of deaths caused by epidemic, war, etc.

N

Nilaynilay, pagninilay-nilay.	Meditation.
Nasà, nais.	Desire, wish.
Nipís, kanipi-sán.	Thinness, slenderness.
Ninggas.	Flame.
Ningning.	Glitter.

P

Palad, kapa- laran.	Fortune, fate, goodluck, luck.
Pintas, pulà.	Censure, blame.
Pulutóng, hukbo.	Troop.
Puktô.	Division, depart- ment.
Panaginip, pa- n̄garap.	Dream.
Panata.	Vow.
Pitik.	Fillip.
Piral; kurót.	Pinch; nip.
Pustahan.	Bet, wager.
Pángawan.	Stocks for pu- nishment.
Pakinabang.	Profit, benefit, utility.
Pahintulot.	Permission.
Pigíng.	Banquet.
Panatili, pana- natili.	Perseverance.
Panambitan, pananambi- tan.	Dirge, a doleful- ditty.
Panihalà.	Disposition.
Parusa.	Punishment.
Pakli, sagót.	Reply.

K—P

Kapasiyahán, pasiya.	Resolution, de- termination, decision.
Kapalalúan,	Haughtiness, pride.

Kapanaghi- Envy.
llán.

Kapayapáan,	Peace.
katanimikan.	
Kapayatán.	Leannes.
Kaputián.	Whiteness.
Kapalanğasan.	Boasting.
Kapabayáán.	Forlornness, abandonment.
Kapangyari- han.	Power, faculty, authority.
Kapangákasán.	Boldness, auda- ciousness.
Kapisanau.	Society.
Kapatawarán.	Pardon, forgive- ness.
Kapanáhunan.	Time; occasion.
Kapangítan.	Ugliness, defor- mity.
Kapaslangán.	Hurt, abuse, ill- treatment.
Kapusukau.	Heat of temper; fieriness.
Kaparangala- nan.	Vanity, ostenta- tion.
Kapanintuman.	Profession.

P—P

Pagpapatotoo.	Affirming, as- sertion.
Pagpapaalám,	Leave-taking; paaláu.
Pagpapataspas- tas, kapata- san; pagka- káahas, pag- kákatumbas.	Equality.
Pagpupugot.	Beheading, de- capitation.

Pagpapasyal,	Walk.
pasyal.	
Pagpipisan.	Addition.
Pagkakapisan.	Meeting.
Pagpaparami.	Multiplication.
Pumimituhò.	Veneration; homage.
Pagpuri; pag-pupuri.	Praise.

K—R

Karángalan.	Honor, dignity.
Karámutan.	Parsimony, avareness.
Karíkitan, karíktan, kagandahan.	Beauty.
Karayagán.	Outside, right side, face.
Karunsulan.	Frequency.
Karinǵalan, dingál.	Beautifulness; magnificence.
Karagdagán, dagdag.	Supplement; addition; increase.
Karapatán.	Merit; right.
Karampatan.	Justice, right, equity.
Karilagán, diligág.	Lustre, nobleness.
Karuwagán.	Cowardice.
Karasika.	Rigorous justice.
Karumihán.	Dirtiness, nastiness.
Karukháan.	Poverty, indigence.
Karamihan.	Multitude; most.

S

Salik, linam-nam.	Substance, essence.
Simbuyó.	Passion.
Saad.	Information; report.
Saknong.	Task.
Sagasa, yurak.	Trampling.
Silig, kasiligan.	Transcendency.
Sanggop.	Treatise.
Sayáw.	Dancing.
Siste, birò.	Joke.
Saksak n̄g siko;	Blow with the elbow.
Suntok, dagok.	Blow with the shut fist.
Suntok sa mukhá.	Blow in the face with the clinched fist.
Samahán.	Association, company.
Siphayò.	Reproach, insult, censure.
Sumpá, tungá-yaw.	Curse.

K—S

Kasiyahán.	Temperance.
Kasipagan, si-pag.	Diligence, activity.
Kasayahán, katuwáan.	Merriment, rejoicing, gladness.
Kasinungali-n̄gan, kabulaanán.	Falsehood, lie.

Kasuslán, kasi-	Solicitude, head-	Pagsasalitâ, sa-	Speaking, talk-
nupan, sinop.	.	litâ.	ing, talk.
Kasalatán.	Scantiness, scar-	Pagsasabi	Saying, telling.
city.	.	Pagsunód, pag-	Obedience.
Kaselangán.	Delicateness, de-	talíma.	.
Kasukajan n̄g	Grief.	Pagsuway.	Disobedience;
lóob, sukal	.	.	default.
n̄g lóob.	.	Pagsisiyasat.	Investigation.
Kaságutan,	Answer, reply.	Pagsusuri.	Inquiry, exami-
sagót.	.	nation.	.
Kasalánan; sala;	Sin; guilt; fault.	Pagsusulit.	Examination.
kalin-	.	Pagsumba, pa-	Worship.
silán.	.	nanaumba.	.
Kasisihán.	Reprimand.	Pagsásamahan.	Society.
Kasigasigan,	Activity.	Pagsavamahán.	Companionship;
sigasig.	.	Pagsusuwaíl,	fellowship.
Kasigingán.	Vigor, energy.	.	Rebellion; re-
Kasarángán,	Reason.	kasuwailán.	belliousness;
katuwiran.	.	Panánampala-	contumacy.
Kasuuyán.	Proportion.	taya.	Faith.
Kasiyásipan.	Judiciousnes;	Panunumpá.	Oath.
	prudence;	Pagsulong.	Improvement,
	wisdom;	.	progress.
	judgment.	Pagkakásundô.	Concord, har-
Kasimahan.	Communion;	.	mony, agree-
	community.	Pagkasirà, pag-	ment.
Kasamáán,	Badness, wicked-	sirà.	Destruction; un-
samá.	ness, evil.	Pasiya, hakâ.	doing.
Kasakunáan,	Calamity.	Pasiya.	Opinion.
Kasawfán, sa-	Misfortune, dis-	.	Resolution.
kunâ.	grace; adver-		.
Kásundúan.	Treaty.	Takot.	Fear, dread.
Kasakimán.	Ambition,	Taas.	Height.
	covetousness.	Tandâ.	Sign, mark;
	.	Tawa.	Laugh.
	.	Taliwakás, pag-	Retraction.
		taliwakás.	.

P—S

Pagsinta. Love.

T

Tanóng, pagta-	Question, inter-	Katarunğan.	Justice.
nóng.	rogation.	Katuwiran.	Right; reason;
Talinghagà,	Metaphor; enig-		justice.
sambingğay.	ma; parable;	Katibayan.	Document; cer-
	allegory.		ificate.
Tipán, típanan.	Paet, concert,	Katiwasayán,	Tranquility,
	agreement.	katahimikan.	quietude; re-
Tangká.	Purpose; pro-		pose.
	mise.	Katiwasayán	Forbearance.
Tikà.	Purpose.	nğ lóob.	
Taning.	Term.	Katabáán.	Fatness.
Tabog, pagta-	Grumbling,	Kataásán.	Height.
bog.		Katáasan, ka-	Pride.
Takbuhan.	Running.	táasan'g	
Tagubilin,	Testament.	lóob; kalang-	
tipán.		háán.	
Tukso.	Temptation.	Katandáán, ka-	Oldage.
Tubò, pakina-	Gain,	lakayan.	
bang.		Kátotohanan.	Truth, veracity.
Tuyot, gutom.	Famine.	Katunayan.	Truth, sincerity.
Tipon.	Collection, com-	Katibayan nğ	Fortitude.
	pilement.	lóob.	
Tungkulín,	Obligation,	Katapatan'g	Faithfulness.
kautanğán.	duty.	lóob.	
Tae, taklä.	Dirt, excrement,	Katipunan.	Congregation;
	soil, waste.		society.
Tubuhán,	Plantation of	Katuusán, pag-	Liquidation, ba-
	sugar-cane.	tutuos,	lance.
Tuligsâ.	Critique, cen-	Katinúán.	Prudence, wis-
	sure, criticism.		dom.
Tayba, patu-	Proof.	Katalinuljan.	Enlightenment.
nay.		Katigagalán,	Indolence.
		pagkatigagal.	
K---T		Katáamaran.	Laziness.
Katakawan,	Gluttony.	Katanusán, ka-	Equity, right,
sibà.		tuwiran.	justice.
Kataksilán.	Treachery, trea-	Katúbusan.	Redemption,
	cherousness.		

Katalasan n̄g isip, katarin- ngán.	Talent, abilities.	Paniniwalà. Paninirahán, pananahánan.	Belief. Residence.
Katapangán, tapang.	Valorousness, courage, va- lor; bravery.	Pagtitiyágá. Pagtan̄gis, pa- nanangís.	Constance. Act of weeping; weeping.
Katungkulán	Employment, dignity, office, obligation; post.	Pagtulak.	Pushing; im- pulse; pressing forward.
Katagalán, tagál.	Duration, last- ingness.	Pátakbuhan.	Race, racing.
Katámisan, tamís.	Sweetness.		
P---T		U	
Pagtuyá; pag- hibò; pang- hihibò.	Flattery; adu- lation.	Upasalà, pag- uupasalà.	Backbiting, slandering.
Pagtawag.	Call, the act of calling.	Upa, kaupahán.	Salary, wages, pay.
Pagtatawag, balaod, pa- nahayág.	Proclamation.	Ulat.	Report; incul- cation.
Pagtítipíd, ka- tipirán.	Economy.	Usapín, gawid.	Law-suit, litiga- tion.
Pagtatagubilin, tagubilin, pa- manhik.	Recommendation.	Usap.	Affair.
Pagtawá, pag- tanǵgi.	Negation, de- nial.	Utang.	Debt.
Pagtakwil.	Rejection, refu- sal.	Utos.	Command.
Pagkatotoo, katunayan.	Certainness, certainty, certitude.	Udyok.	Incitation, in- citement.
Pagkakatiwalà, pagtitiwalà.	Trust.	Uhaw.	Thirst.
		Ugali.	Custom.
		Ugali, kabatu- nan.	Habit.
K---U		P---U	
		Kaugalian.	Ceremony.
		Kauntsán.	Littleness, small- ness.
		Kautusán.	Ordinance; law.
		Pag-unlad, ka-	Progress; ad-

unlarán; pag- vancement;
kakáunlad,
pagkakásu-
long.

Pag-urong, Retrocession, re-
pagkakau- trogression.
rong.

Pan̄gungusap. Speech; sen-
tence.

Pag-usig. Persecution.

Pag-uulok. Seduction; in-
tigation.

Pag-uukol-ukol. Proportion; ac-
comodation.

Pag-ülat. Inculcation;
report.

Pag-urall. Persuasion.

Pag-upat, pang Inducement.
uupat.

Pag-uyám. Sarcasm.

Pag-uróy, pagli- Scoff, mocking.
bák.

W

Wakás. End.

Wigwig. Delay, protraction; subter-
fuge.

K---W

Kawalán. Lack.

Kawikáan, ka- Adage, proverb.
sabihán, sa-
lawikáán.

Kawastúan. Correctness.

Kawakasán, Conclusion, end,
wakás. close.

Káwanihán. Office.

P---W

Pag-wawari. Opinion; seem-
ing.

Pag-wawaldas. Embezzlement.
Misappropri-
ation.

Pagwawaláng- Indifference;
bahalà. negligence.

Pagkawili. Willingness;
inclination;
affection.

Pagkawáláng- Innocence.
sala, kawa-
lángmalayan.

Pagwiwisík, Sprinkling.
pagwiwiliq,
dilíg.

Y

Yari. Make; work;
made.

Yabang, kaya- Fanfaronade,
bangán. boast, brag.

Yakap, yapós. Hug, embrace.

K---Y

Kayarlán, pagkágawá. Form of a work.

P---Y

Pangyayari; Case; event;
pagkapang- occurrence.
yayari.

Pagyao. Going; de-
parture.

Pagyaya, Call, act of in-
yakag. viting.

XVII.

*Mga namang Frequentative
pangkarunsu nouns, fre-
lan, sognong quentitative ad-
pangkarunsu jectives, etc.
lan, atb.*

MĀ NAMANG PANGKARUN-SULAN. — FREQUENTATIVE NOUNS.

Ásinan,	frasan.	Salt-pit, salt-mine.
Bulhugan.		Hole through which letters are thrown into the post office.
Kakawan.		Plantation of chocolate-trees.
Kalabasahán.		Ground planted with pumpkins or gourds.
Kamotihán.		Plantation of <i>kamotes</i> .
Kapihán.		Plantation of coffee-trees.
Kálihimán.		Secretary's office.
Dámuhan.		Land full of grass.
Ikmuhan.		Plantation of betels.
Íngatgami-nágán, íngat-tán'g-yaman.		Treasury.
Maisan.		Maize-field, Indian corn field.
Págupitan.		Barber's shop.

Pángaralán.	Pulpit.
Pajayán.	Rice-field.
Pligdán.	Bathing-place.
Pámunián.	Office of the chief.
Pámatnugután.	Director's office; directory.
Pámlíhan.	Market.
Pátahian.	Tailor's shop.
Pintúgan.	Store; store-house, warehouse.
Pusalán.	Quagmire; muddy place.
Sagingán.	Plantation of plane-trees, banana-plantation.
Sabsaban.	Pasture-ground.
Sabungán.	Cock-pit.
Tindahan.	Store, small store.
Bibitayán.	Place where criminals are hanged; gallows.
Kakanán.	A feeding trough for fowls and other animals.
Hihigán.	Bed, couch, a place of repose.
Lalagyan.	Place where something is put.
Sisidlan.	Vase, tumbler, or similar thing, where something is put in.

Kinatítisuran.	Place where they are accusto-med to stumble.	Magalitfn.	Fretful.
Kinahúhulu-gan.	Place where people are accus-tomed to fall.	Masigawin.	Vociferous.
Pagabitayán.	Place where cri-minal are hanged.	Maságutin.	Giving answers constantly.
Pagabinyagan.	Place where the sacrament of baptism is administered.	Masintahin.	Loving, affection-ate.
Pagagimúan.	Laboratory..	Matawan n.	Smiling.
Pagahinawan.	A place where they wash their hands.	Mawilihín.	Amateur; willing.
Pagahuwayan.	A place where they rest; a place of recess.	Malilimutín.	Forgetful.
Pagapatayan.	Slaughter-house.	Malulugdin.	Merry, joyful.
Pagasayawan.	Dancing-place.	Malalagnatin.	Propense to fe-vers.
MGA SUGNONG PANGKARUNSULAN. —FREQUENTATIVE ADJECTIVES.		Masasaktin.	Sickly.
Iyakin.	Crying with lit-tle cause.	Matatakutín.	Fearful, timo-rous.
Panibughún.	Jealous.	Matutulugín.	Sleepy person.
Piyuhin.	Gouty.	Mag-aasín.	Salter.
Tiyanin.	Big-bellied.	Magdaramó.	Grass-seller.
Maawáin.	Compassionate, merciful.	Magbabangkâ.	Boatman, ferry-man.
Maibigín.	Anxious, long-ing; capri-cious.	Magkakahá.	Compósitor (in printing).
Mairugín.	Affectionate.	Magkokotsé.	Coachman.
		Magtatabakó.	Tobacconist.
		Magsasáká.	Farmer.
		Magpapalayók,	Potter.
		mangdadaba:	
		Maglalangís.	Oil-man.
		Magmamana,	Heir; heiress
		manahanín.	(female).
		Mag-iikmo.	Betel-seller.
		Magnanakaw.	Robber, thief.
		Maghahlagá.	Appraiser.
		Maglalagari og	Sawer or sawyer.
		manglagarí.	

Mán̄gāngakad.	Hunter.	Mánanagum-	Triumphant;
mán̄gāngasó.		pay, tagum-	victorious,
Manggagawà.	Laborer, work-	payanín;	conquering.
	man.	magwawagi,	
Manggagapas.	Reaper, harves-	waginhin.	
Mángingisdâ,	Fisher-man.		
mámamala-			
kayâ.			
Mangbububò.	Melter, founder,	Mánapahi.	Taylor.
	caster.	Mánanahing-	Seamstress.
Mangdirigmâ.	Warrier.	babai.	
Manggigibâ.	Demolisher.	Mánanagalóg.	Tagalist.
Manggagamot.	Physician.	Mámimilipinó,	Philippinist.
Manggagaod.	Rower.	mamimilipin-	
Manggagam-	Industrial.	hín.	
lang.		Mánunultá.	Writer.
Manghahabi,	Weaver.	Máninitik.	A literary man.
manglalala.		Mgå máninitik.	Literary men, li-
Manglilimbag.	Printer.		terati.
Manghuhulâ.	Prophet; sooth-	Mánunulâ.	Poet; poetess
	sayer.		(female).
Manglalalik.	Turner.	Mámamahandi,	Economist, fi-
Manglililok.	Sculptor; carver.	bahandihaníñ,	nancier.
Mangdiribuhö.	Drawer.	Máma malò.	Whipper.
Manghihibol.	Painter.	Mánininâ, ma-	Dyer.
Manghuhuli.	Catcher; one who	nanayom.	
	apprehends.	Mánananim.	Sower.
Mang-uikit.	Engraver.	Mánunuksø.	Tempter.
Mangbabasa.	Reader.	Mánunuri; ta-	Investigator,
Manglalakò,	Peddler.	gapagsuri, ta-	examiner.
maglalakò.		gasuri.	
Máninингil.	Collector.	Mánunuligsá.	Critic, censurer.
Mánanakop,	Savior.	Mánananggol.	Lawyer; advo-
Tagapagligtas.			cate.
Mánunubós.	Redeemer.	Mapag-aksayá.	Squanderer.
Mánanaló.	Victor, van-	Mapagbiyayà.	Bountiful, libe-
	quisher; win-		ral.
	ner.	Mapagbalà.	Threatener.
		Mapagbintang.	Imputer.
		Mapagmasid.	Observer.
		Mapagkandili.	Protector.

Mapagkukkop.	Protector, hos- pitaller.	Tagapaglabá.	Laundrer, washer;
Mapagpalayà.	Liberator.		laundress (female).
Mapagpanagi-	Dreamer. nip.	Tagapagtang-	Defender.
Mapagpalayañ.	Fondler.	gol.	
Mapagpatubò.	Usurer.	Tagapagsaysay.	Declarer.
Mapagsumi- bong.	Denunciator.	Tagapagsayod.	Definer.
Mapagsuway.	Contravener, transgressor.	Tagapaglutò.	Cook.
Mapagsuhol.	Suborner.	tagapan̄gusi- nà.	
Mapanghibò.	Flatterer, fawn- er, soother.	Tagapagsaing.	Rice-cook.
Mapaninta.	Lover.	Tagapagsiya-	Inspector.
Mapaniràng- puri.	Defamer, libel- ler.	sat.	
Mapamintas.	Blamer.	Tagapag-usisà.	Supervisor; in- quier.
Tagaakay.	Guide, leader.	Tagasulat.	Amanuensis, a clerk.
Tagahatol.	Sentencer.	Tagapanulat.	News-writer, re- porter.
Tagaingàt, ta- pag-ingàt.	Keeper.	Tagapamilí.	Purchaser.
Tagabili.	Buyer.	Tagapamahalà	A person assum- ing the ma- nagement of a thing.
Tagatanod.	Shepherd; guarder, guardian.	Tagapamatnu- got, tagaput- nugot.	Director.
Tagapagbatás,	Legislator.	Tagapañgasiwà.	Manager, admi- nistrator.
mangbabatas.			
Tugapagbilí.	Seller, vender.	Palaanito.	Idolater.
Tagapagban- tay, bantay.	Watcher, guard	Palabathalà.	Deist.
Tagapag-am- pon.	Protector; hos- pitaller.	Palariwà, pa- laispiritú.	Spiritist.
Tagapagkan- dili.	Protector.	Palariwàon,	Spiritualist.
Tagapagbayad.	Payer, paymas- ter.	palaispiritu- hon.	
		Pälainóm.	Drinker.

Palaśinta.	Lover, wooer.	Bunęangdaán.	A wide-mouthed person; gabbler, prat-tler.
Palasugál.	Gambler.		
Palausáp.	Barrator, encourager of law-suits.		
<hr/>			
MĀGA IBÁNG URI NG MĀGA NAMA AT MĀGA SUGNO.—			
OTHER CLASSES OF NOUNS AND ADJECTIVES.			
Buwanan.	Monthly.	Lablán.	Large-lipped.
Linggauhan, se-mahanhán.	Weekly.	Taingahán.	Long-eared, flap-eared.
Pangārawán.	Daily news-paper, journal.	Uluhán.	Large-headed.
Páhayagán.	Newspaper.		
Mantalaán.	Review.	Taga-Kawit, kawitnín.	Native of Kawit.
Sandatahán.	Weaponed, armed.	Taga-Kabite, kabitinhín.	Native of Kabite, kabite-nian.
Balutlán.	A man armed with a coat of mail.	Taga-Bakood, bakoodnín.	Native of Bakoor.
Utusán.	Mandatary.	Taga-Kapis, kapisnín.	Native of Kapis, Kapisian.
<hr/>			
Agingayin.	Something resembling the color of <i>agingay</i> read-grass.	Taga-Kalibo, kalibunhin.	Native of Kalibo.
Abuhín.	Ash-colored.	Taga-Aklan, aklanon.	Native of Aklan.
Talisayin.	A cock whose feathers resemble the color of <i>talisay</i> tree and its leaves.	Taga-Kagayán, Native of Kagayanan.	Native of Kagayán.
Mistisuhín.	A person looking like <i>mestizo</i> .	Taga-Bulakán, bulakanmin.	Native of Bulakenian.
		Taga-Palawan, Palawanian.	Native of Palawan.
		Taga-Minda-náw, minda-nawanín.	Inhabitant of Mindanao.
		Taga-Maynilà, maynilàanín, manilàanín.	Manilan.
		Taga-Mindoro, mindorohá-hín.	Mindorenian.

Malabathalà.	Godlike.	Akademya.	Academy.
bathalàfn;		Akademyahon.	Academic, aca-
Malaangel.	an. Angelical; an-		demical.
gilon.	gel-like.	Akademyanhin.	Academician,
Malamanók.	Gallinaceans.		academist.
Malarayap.	Lemon-like.	Biyógrapó.	Biographer,
Malagatas.	Milk-like.	Biyógrapuhán.	Biography.
<hr/>		Biyógrapuha-	Biographical.
		non.	
Babainin.	Damæl-like, ef-	Botanihan.	Botany.
	feminate	Botanihon.	Botanic, botani-
	man.		cal.
Lalakinin.	Virago, a mas-	Botaninhin,	Botanist.
	cultine wo-	mangbobota-	
	man.	nf.	
<hr/>		Kimyahan.	Chemistry.
Magnit.	Magnet, load-	Kimyahon.	Chemical.
	stone.	Kimyanhin,	Chemist.
Palamagnitan.	Magnetism.	maungki-	
Palaulnunñan.	Socialism.	kimyá.	
Palalamàan.	Commonism.	Kriminon.	Relating to cri-
Palaanituhan.	Idolatry.		me; criminal,
Palariwàan.	Spiritism.		not civil.
Palariwàuan.	Spiritualism.	Kirурgo.	Chirurgeon, sur-
Palarogmahan.	Dogmatism.		geon.
Palarinamisan.	Dynamics.	Kirurguhan.	Chirurgery, sur-
Palateknihan.	Technics.		gery.
<hr/>		Kirurguhon,	Chirurgic,
Alkimya.	Alchemy.	kirurguhu-	chirurgical;
Alkimyanhin.	Alchemist.	non.	surgical.
Algebrá.	Algebra.	Diploma.	Diploma.
Algebrahon.	Algebraic, alge-	Diplomasya.	Diplomacy.
	braical.	Diplomasya-	Diplomatic.
Anatomihan.	Anatomy.	hon.	
Anatomihanon.	Anatomical.	Diplomasyan-	Diplomatist.
Anatominhin	Anotomist.	hin.	
		Etimólogohán.	Etymology.
		Ebangelyo.	Gospel.
		Ebangelyuhon.	Evangelical.
		Ebangelyunhin.	Evangelist; go-
			peller.

Ensiklöpedya.	Encyclopædia, Encyclopedy.	Optisanin.	Optician;
Ensiklopedia-	Encyclopædian.	Parmasya.	Pharmacy.
non.		Parmasyahan.	Pharmaceutics.
Ensiklopedyan-	Encyclopedist.	Parmasyahon.	Pharmaceutic,
hin.			pharmaceuti-
Geodesya.	Geodæsia, geo- desy.		cal.
Geodesyahon.	Geodetical.	Parmasyanhin.	Pharmacist,
Hidrógrapó.	Hydrographer.	Parmakólogo-	Pharmacology,
Hidrógrapu-	Hydrography.	hán.	
hán.		Parmakolo-	Pharmacologist.
Hidrógrapuhá-	Hydrographical.	gonhín.	
non.		Parmakopea.	Pharmacopœia.
Hidrómetró.	Hydrometer.	Potógrapó.	Photographer.
Hidrómetru-	Hydrometry.	Potógrapuhán.	Photograph.
hán.		Potógrapuhá-	Photographic.
Higrómetró.	Hygrometer.	non.	
Higrómetru-	Hygrometry.	Pisisan.	Physics.
hán.		Pisison, pisi-	Physical.
Huriskonsulto.	Jurisconsult.	sanín.	
Hurispantae.	Jurisprudent.	Pisisinin,	Physician; na-
Hurispanta-	Jurisprudence.	mámimisis,	turalist.
san.		manghangam-	
Hurisnin,	Jurist.	bó.	
manghuhu-		Pilólogó.	Philosopher, phi-
ris.		Pilólogohán.	logist.
Lítógrapó:	Lithographer.	Pisyólogó, pis-	Philology.
Lítógrapuhán.	Lithography.	yologonhín.	Physiologist,
Lítógrapuhá-	Lithographic.	Pisyólogohán.	physiologist.
non, lito-		Ponógrapuhán.	Physiology.
graphanin.		Soólogó.	Zoographer.
Midisina.	Medicine; phy- sic.	Soólogohán.	Zoology.
Midisinahon,	Medical.	Sosyólogohán.	Sociology.
panamidisina.		Sibíl.	Pertaining to a citizen or so- ciety.
Midisinanhin.	Physician.	Siglo.	Century.
Mángingírmí- nón, krimi- nunmin.	An author who has written on criminal mat- ters.	Telégrapó.	Telegraph.
Magistrado.	Magistrate.	Tipógrapó.	Printer, typewriter.
Magistraduhan.	Magistracy.	Tipógrapuhán,	Typography.
Optisan.	Optics.	limbagán.	
Optison.	Optic, optical.	Tipógrapuhá-	Typographical.
		non.	
		Teleskopyo.	Telescope.

Teólogo, teolo-	Theologist,
gonhín.	theologian.
Teólogohán.	Theology.
Teólogohanon.	Theological.
teologhanin.	
Teléponó.	Telephone.
Teknólogohán.	Technology.

Dí-kabilánin.	Impartial.
Salanhín, sala-	Criminal, a
rín.	guilty person.
Pithúanín, pa-	Idealist.
lapithð.	

Makabansá.	Nationalist.
Makapilipino.	Filipinist, Phi-
	lippinist.
Makaameri-	Americanist.
kano.	
Makabanwa.	Patriot.
Makabayán.	Patriot; - patrio-
	tic; democrat.
Makamahadli-	Aristocrat.
ká.	

Pagka-kabilá-	Partiuility.
nin.	
Pagka-dí-	Impartiality.
kabilánin.	
Mukasalanán.	Sinner.
Makatarunğan.	Just.
Makatuwiran.	Rightful, reason-
	able.

XVIII.

Pagkainaka-	Nationalism.
bansá, kama-	
kabanshán.	
Pagkamakapi-	Filipinism, Phi-
philino, kama-	lippinism.
kapilipinu-	
han.	
Pagkamaka-	Americanism.
amerikano.	
kamakaame-	
rikuuhan.	
Pagkamaka-	Patriotism.
banwa, kama-	
kabanwahán.	
Pagkamakaba-	Patriotism; de-
yan, kamaka-	mocracy; love
bayuan.	of democracy.
Pagka-maka-	Love of aristoi-
mahadliká,	
ka-makama-	
hadlikáán.	

Mga sognong Descriptive adjectives, verbal pangkabaga- ván, badyaon adjectives, and at pangtiyak. limiting adjectives.

A

Alisagá, anya-	Idle.
yá.	
Aksip.	Equal; a pair, couple.
Alas, kaalas.	Equal.

B

Lintaw.	Cruise.
Lintawanín.	Corsair, cruiser.
Kabiláanín,	Partial.
kabilánin.	

Bukáy.	Living; alive.
Bukód.	Private, parti-
	cular.
Bantog.	Celebrated, fa-
	mous; remark-
	able.

Buñyt.	Illustrious, celebrated.	Kulót.	Curly, curled, crisp, crispy.
Bago,	New; modern.	Kasakitsakit.	Sorrowful, painful.
Biglā,	Sudden.	Kaunti.	Few; little.
Bingāw.	Notched.	Kanan.	Right.
Buhaghag.	Spongy, porous, fungous.	Kaliwá.	Left.
Banayad.	Mild, gentle.	Kaliwéte, kali-wáon.	Left-handed.
Batúgan.	Idle, idler.	Kimáw.	Handless.
Babasagín.	Brittle.	Kunwarí, pa-kunwarí;	Apparent, not real.
Banál.	Saint, holy, sacred, pious, just, virtuous.	Kapwá.	Fellow-being.
Baguhán:	Novel.	Kamahalma-halan, banál.	Sacred.
Baság.	Broken; fraction.	D	
Bakóg.	Curved, a curve line.	Dukhá, mahi-rap.	Poor, indigent.
Bughaw.	Blue.	Duwag.	Coward.
Bantulót.	Irresolute.	Dakilá.	Great; magnificent.
Butihin.	A beautiful person; affectionately nice in dress.	Daratíng.	Future, coming.
Basá.	Wet.	Dulingás.	Precipitate, imprudent.
Buktot.	Unjust.	Dungó.	Timid.
Bulaan.	Liar.	Dukó, tunggak.	Dull.
Buhóng.	Criminal.	Dalisay.	Pure; sincere.
K		G	
Kayumanggi.	Brown.	Garíl, utál.	Stammering, stuterer.
Kaayaaya, ka-lugódlugód.	Delicious, pleasing.	Gisíng.	Awake.
Kulang.	delightful.	Gibáng, may pagkauló.	Half-witted, foolish.
Katapusán.	Insufficient, deficient.		
	Final; conclusive.		

Gansal, hindt. Odd, uneven.
aksip, hindt
tukol.

NG

Ngiwt. Wry-mouthed.

H

Hambô. Natural.
Hangál, ungas. Foolish; stupid;
injudicious.

Hamak, bulisik. Despicable,
worthless,
vile, abject,
contemptible.

Humál. Snuffling.
Hild. Blunderer,
blunderhead.

Hingkod. Hipshot; lame.
Halôhalô. Mixed.

Hilaw, hindt
lutô. Crude, raw.

Hilaw, bubót. Unripe, green.
Hampaslapa. Vagrant, vagabond.

Hinog. Ripe.
Halumigmig. Damp, humid.

I

Igá. Dry, evaporated.
Ibá, ibapá. Other; another.
Isapá. Another; one more.

Ilág, ilás. Shy; separated,
distant.
Iba, balaki, ba-
labalaki. Different, unlike, distinct.

L

Lubós. Complete, perfect.

Lasing, langó. Intoxicated,
drunken.

Laón, lumá. Old, stale.

Lagalág, layás. Vagabond.

Luhá, labis. Excesive,
superfluous.

Luháng-ma-
lakí. Very large, very
big.

Luháng-da-
kilâ. Very great.

Luháng-maliit. Very little, very
small.

Luntiyan, berde. Green (color)

Lusaw. Liquid.

Lupakaya. Inutile.

Lanta, looy. Wilted.

Lampawhambô. Supernatural.

M

Mahál. Dear.

Maang, tangá. Stupid, simple,
silly.

Mangmang. Ignorant, unlearned.

Mura. Cheap.

Murâ. Green.

Madlá. Many; several;
various.

Malf, hidwâ. Wrong.

P

Pantay, patag. Even, level.
Patas. Equal.

Pantas.	Wise; learned.	Tunay.	Evident, certain, true.
Pahám.	Very wise, very learned.	Tulig.	Harebrained, giddy.
Pandak.	Dwarfish, low.	Tuyó.	Dry.
Palalò.	Proud, haughty.	Tahás.	Real; clear; pure.
Pisák ang isáng matá.	One-eyed.	Taal.	Neat.
Pahiwás.	Oblique.	Tangi.	Special.
Payak.	Simple.	Tiyak.	Fixed.
Pipi.	Dumb; silent.	Tambaas.	Frank.
Panğit.	Ugly.	Tahimik.	Quiet; still.
Patáy.	Dead.	Tamád.	Lazy.
Pabayá.	Careless, negligent.	Tigagál.	Indolent.
Payát.	Lean, thin.	U	
Pino, tanak.	Fine.	Ulól, baliw.	Crazy, mad.
Panğahás.	Daring, audacious, bold.	Urong-sulong.	Irresolute, undecided.
Pithô; mithî.	Ideal.	Ullán.	Doting.
Punô, puspos.	Full.	W	
Puspes.	Complete.	Wagás.	Pure.
S		Walânghang-gan.	Eternal, endless, everlasting, infinite.
Salaaulâ.	Indecent.	Walânghiyá.	Shameless.
Salawahan.	Voluble, inconsistent, fickle.	Walát.	Destroyed.
San, santo, santa.	Saint.	Wastô, tumpak.	Correct; right.
Sakáng.	Bandy-legged.	Y	
Sungayán.	Horned.	Yasáng, tuyó.	Dry.
Sinungaling.	False, liar.	M—A	
T		Maaslat.	Salty.
Tukól, aksip.	Even.	gai(?)	
Totoo.	True, real, sincere, veritable.	gai(?)	

Maalam.	Learned.	Makinis.	Smooth.
Maantak.	Painful, sore.	Makunat.	Ductile.
Maamð.	Meek, gentle, mild.	Makapál.	Thick.
Maasim.	Sour.	Makatás, maga- tás.	Juicy.
Maawáin.	Compassionate, merciful.	Makapangyari- han.	Powerful.
Maalab.	Inflamed.	Makamandag.	Poisonous.
Maayos.	Methodical, with order.	Makuyad, ma- bagal.	Slow.
Maaninag.	Transparent, limpid.	Makitid.	Narrow.
Maanta.	Rancid.	Makipot.	Narrow (<i>Speak- ing about holes.</i>)
M—B		Makislap, ma- kináng.	Brilliant, lus- trous.

Mababà.	Low.	M—D	
Mabuti.	Good.		
Mabangíis, ma- bagsik.	Cruel; tyra- nical; tyrant.	Madalang.	Rare.
Mabaft.	Prudent; vir- tuous.	Madalás.	Frequent; quick.
Mabangó.	Odoriferous.	Madilím.	Dark.
Mabilog.	Round.	Madulás.	Slippery.
Mabahò.	Fetid, stinking.	Madiláw, ma- riláw.	Yellow.
Mabaraw.	Brave.	Madali.	Quick, prompt.
Mabató.	Stony, rocky.	Magdaraya, ma- raya.	Deceitful; chea- ter; deceiver
Mabalahibo.	Hairy, downy.	Madirihin, ma- súklamin.	Nauseous.
Mabagal.	Slow.	Maramdamin.	Sentimental; sensible; sen- sitive.
Mababàng-lóob, pakumbabá.	Humble, submissive.	M—G	
Mabigát.	Heavy.		
Mapagbigáy- lóob.	Indulgent.	Magaang.	Light; easy.

M—K

Makisig.	Genteel; gallant; elegant.
----------	-------------------------------

Magaang.	Light; easy.
Magaling.	Excellent; good; vir- tuous.
Magaslaw.	Restless.
Magalaw.	Restless.
Magaspang.	Coarse.

<u>Magalang.</u>	Respectful, reverent.
<u>Magalangín.</u>	Respectful.
<u>Magulang.</u>	Old; parent.
<u>Magináw.</u>	Cold.
<u>Maginawin.</u>	Chilly, very sensible of cold.
<u>Magalás, magalasgas.</u>	Rough.
<u>Magalák.</u>	Glad, rejoicing.
<u>Maganda, marikit.</u>	Beautiful, hand some.

M—H

<u>Mahabà.</u>	Long..
<u>Mahayap.</u>	Tall or long and well shaped (any part of body).
<u>Mahawás.</u>	Tall and well shaped (the body).
<u>Mahirap-gawín, mabigát, malawag.</u>	Difficult, hard, arduous.
<u>Mahirap.</u>	Hard, painful; poor.
<u>Mahanghang, maánghang.</u>	Piquant.
<u>Mahinà.</u>	Weak.
<u>Mahinà ang lóob.</u>	Weak-hearted.
<u>Mahinhin.</u>	Modest.
<u>Mahalagá.</u>	Valuable, precious.
<u>Mapang'hingí, palahingí.</u>	Craver.

<u>Mairog.</u>	Affectionate, loving.
<u>Mainit.</u>	Hot, warm.
<u>Maigi.</u>	Good.
<u>Mainam.</u>	Good; fine; delicious.
<u>Maitím.</u>	Black.
<u>Maikli.</u>	Brief; short.
<u>Maigsí.</u>	Short.
<u>Mailap.</u>	Shy; wild.
<u>Mapang-iríng.</u>	Scornful.

M—I-L

<u>Malabò.</u>	Muddy.
<u>Malakás.</u>	Strong.
<u>Malabnaw.</u>	Liquid.
<u>Malanghá.</u>	Proud.
<u>Malamáng.</u>	Advantageous.
<u>Malamán.</u>	Fleshy, carious; pulpos.
<u>Malaki.</u>	Large; big.
<u>Malagkit.</u>	Clingy, sticky, glutinous.
<u>Malambot</u>	Soft.
<u>Malamíg.</u>	Cool.
<u>Malapad.</u>	Wide.
<u>Malapot.</u>	Thick, condensed.
<u>Malapyá, talapyá, malanday.</u>	Flat.
<u>Maliit.</u>	Small.
<u>Malibog.</u>	Lewd.
<u>Malinis.</u>	Clean; pure.
<u>Maligdong.</u>	Formal; circumspect.

Malukóng.	Concave, hollow.	Marahás.	Rigorous; brave.
Malungkot.	Sorrowful, sad.	Maralitá.	Poor, indigent.
Malumbay.	Sorry.	Maramot.	Avaricious.
Maluwag.	Loose.	Marikit, masan-	Pretty.
Maluwang.	Broad.	ting.	
M---N			
Manipís.	Thin.	Marungis.	Spotty, speckled.
Maningas.	Ardent, fervent.	Marumí.	Dirty.
Maningning.	Glittering.	Marunong.	Learned; intelligent.
Mapagnasa.	Desirous, longing.	M---S	
M---P			
Mapanglaw.	Sad.	Masayá.	Merry, joyful, content.
Mapalad, mali-gaya.	Happy.	Masamyo.	Fragrant, odorous.
Mapait.	Bitter.	Masaráp.	Savoury.
Mapulá.	Red.	Masamá.	Bad.
Maputik, maa-labwab.	Muddy.	Masalitá.	Talkative, talking.
Mapusyaw.	Deadened color.	Masakít.	Sore.
Mapitagan.	Respectful.	Masalik.	Nutritive, substantive.
Mapitagan, ma-galang, maa-lang-alang.	Polite, courteous.	Masanling.	Moral.
Mapamansag, palangás.	Boastful.	Masidhaya.	Eloquent.
Mapagparang-ya.	Vainglorious.	Masidhá.	Perfect.
Maputi.	White.	Masigasig.	Active.
M---R			
Marangáj.	Honorable; honest.	Masipag.	Diligent, laborious.
Marilág.	Illustrious, honorable.	Masikap.	Diligent.
		Masirib.	Intelligent.
		Masiyasip, mai-sip.	Judicious, prudent.
		Masikíp.	Tight, close.
		Masanghil.	Strict, rigorous.
		Masúnurin.	Obedient, submissive.
		Masuwayin.	Disobedient.

M---T

Mataas.	High, elevated; tall.
Matayog.	Tall.
Matarik.	Steep.
Mataring, matalimð.	Bright, talented.
Matalino.	Enlightened.
Matinð.	Judicious, prudent, wise.
Matapang.	Brave, valiant.
Matabâ.	Fat; greasy.
Matimtiman, tintimiman.	Discreet.
Matambok.	Bulky.
Matakaw.	Glutton, a great eater.
Matalim, matalas.	Sharp.
Matulis.	Sharp-pointed.
Matulin, mabilis.	Swift.
Matibay.	Strong, solid.
Matigâs.	Hard.
Matining na lóob.	Serene.
Matinis.	Sonorous, harmonious.
Matinip.	Serious.
Matarong.	Just.
Matuwid.	Right; straight.
Matamis.	Sweet.
Matipid.	Economic.
Matunög.	Sonorous.
Matisin.	Patient.
Mapanuya.	Flatterer.
Mapagtûngayaw, palatuñgayaw.	Cursing.

M---U

Mauban.	Hoary, gray-headed.
Maulén.	Rainy, showery.
Mausáp.	Inclined to law-suits, given to law-suits.
Mautang.	Debtor of a great deal.
Mauntî, muntî.	Little.

M—Y

Mayabang.	Boasting, vaunting.
Mayumlî.	Soft, mild, meek.
Mayuni.	Tender, delicate; mild.
Mayaman.	Rich.

Baak, sipâk.	Cloven.
Bawal.	Forbidden.
Bihís, maysuot.	Clad.
Binigwasán, hinugisan.	Shapen.
Binuntal, hinnampas.	Stricken.
Di-binyagan.	Infidel, pagan.
Di-mabilang.	Innumerable, numberless.
Di-madálitâ, di-madalumat.	Insufferable, intolerable.
Di-marating, di-malapitan.	Inaccessible.
Di-maraanán.	Impassable.
Di-masabi, di-maisaysay, di-maituring.	Inexpressible.

Dí-mabasa.	Illegible.	Namámagá.	Swollen.
Dí-masaláng.	Intangible, not to be touched.	Nakákain, su- kat-makain.	Comestible, eat- able.
Dí-matarók.	Unfathomable.	Nafinitan, naá-	Warm.
Dí-matingkalá,	Incomprehen- sible.	alinsanág- nan.	
Dí-namúmu- n̄ga.	Unfruitful.	Nagsgináw.	Cold.
Ginasán, bi- nulas.	Chidden.	Nahíhiyá.	Ashamed.
Ginapas, gapas.	Mown.	Natútuwá, nálf- igaya.	Joyful, glad, cheerful.
Ngusúán.	Long-snouted, blubber-lipp- ed.	Namúmutiktik.	Replete.
Hininḡt, hiníhi- n̄éi, náuutos.	Bidden.	Nag-sisá.	Alone; single.
Hindí patas;	Unequal.	Nagúgutom.	Hungry.
dí-patas;		Naúuhaw.	Thirsty.
hindí-alas, dí- alas.		Namámaos, na- mámalát.	Hoarse.
Hindí-paris, dí- paris.	Unlike.	Nayáyamót,	Weary.
Inahitan.	Shaven.	Nakatayóng-	Stiff:
Ipinanáganák.	Born.	matuwid, na- níngás.	
Linagarí.	Sawn.	Nauukol.	Belonging.
Makasásamá,	Noxious, hurt- nakasásamá;	natutungód.	
makapái-	ful, mischiev- ous.	Patáy.	Dead.
panganyaya,		Pinasubó, lutò.	Sodden.
nakapipa- nganyaya.		Pinagkitán,	Waxen.
Maipagbibilí,	Saleable,	maypagkit.	
sukat bilhin.	marketable.	Sakáy.	Ridden.
Maiháhalál.	Eligible.	Sunóg, siláb.	Burnt.
Nabábasa, su- kat-mabasa.	Legible.	Sunódsunód.	Consecutive.
Nákikita, litáw.	Visible.	Tinagá, tinad-	Hewn.
Nálililok, náuu- kit, nákikin- tal.	Graven.	tad.	
		Ang.	The.
		Anó?	What?
		Alín?	Which?
		Alinman, ka- hi't anó, ka- hi't alín.	Any.

Ang tanán, ang The whole . . .	Kahustuhan, Enough.
boóng. . . .	kaigihan, sa-
ang sāng. . . .	pít.
Bawà't, bawa't Each.	Gayón. Such.
isá.	Gayon dín. Same.
Bawa't, lahát, Every.	Ibá. Other
lahát n̄g.	Ilán, kaùnti. Some.
Bisán; bálang-	Ilán. A few.
na, alinman.	Isá. A, an,
Biksá, bisán.	Isapá. Another.
Kapwà, duha.	Lahát, tanán. All.
Kaunti.	Lalòng marami. More.
Karamíhan,	Marami. Many; much.
ang lalong	Walá (wa-
marami.	láng. . . .) No.

PAGLILINGĀY NG MĀGA DAYLAS NG MĀGA NAMANG
PANGKALAMAAN.—DECLENSION OF THE ARTICLES OF
COMMON NOUNS.

Nominatunhin (.) (Nominative)	Ang.	The
Genitunhin. (Genitive). . . .	Ng, sa.	Of the.
Ditunhin. (Dative).	Sa, parí sa.	To the, for the.
Akusatunhin. (Accusative). . .	Ng, sa.	The
(Bobutunhin — Vocative).		
Ablatunhin ng dahilán at lugál.		
(Causal and Local Ablative).	Sa.	For the, through, the, from the, to the, at the, in the, into the.
Ablatunhin ng sulyang (Instru- mental Ablative). . .	Ng.	With the, by the.

(.) Ang māga salitāng itó ay galing sa latín'g nominatus, "nōminātūn", "binanggit"; genitus, "inianák"; datus, "ibini-
nigiy"; accusatus, "sinabi", "inakusahán", "binalá"; vocatus, "ti-
nawag"; at ablatus, "dinalá".

PAGLILINGĀ NG MĀGĀ DAYLAS NG MĀGĀ NAMANG
PANGSARILI.=DECLENSION OF THE ARTICLES OF PROPER
NOUNS.

Kasalay.

<i>Nom.</i>	<i>Si.</i>	H u a s a n
<i>Genit</i>	<i>Ni, kay.</i>	
<i>Dat</i>	<i>Kay; pará kay.</i>	
<i>Akus</i>	<i>Kay.</i>	
<i>Ablat</i>	<i>Kay.</i>	

(Bokat)

Kariñgan.

<i>Nom.</i>	Sina Pransisko.
<i>Genit</i>	Nina <i>og</i> kina Pransisko.
<i>Dat</i>	Kina <i>og</i> pará ki- na Pransisko.
<i>Akus</i>	Kina Pransisko.
<i>Ablat</i>	Kina Pransisko.

Singular.

<i>Nom.</i>	John.
<i>Genit</i>	John's; of John.
<i>Dat</i>	To John; for John.
<i>Akus</i>	John
<i>Ablat</i>	To, for, from, with John.

Plural.

<i>Nom.</i>	Francis and company;
	Francis and family.
<i>Genit</i>	Francis and company's;
	Francis and family's.
<i>Dat</i>	To, or for Francis and com- pany; etc.
<i>Akus</i>	Francis and company; etc.
<i>Ablat</i>	To, for, from, with Francis and company; ect.

Ang māgā.

The.

Ang māgā binibining pilipinhin.

The Philippine ladies.

Sa māgā binibining amerikanhin.

To the American ladies.

Ang kahinhinán ng māgā babaing
pilipinhin.

The modesty of the Philippine
women.

Kay Ginoong Bantog.

To Mr. Bantog

Kay Ginang Kalinisan.

To Mrs. Kalinisan.

Kay Gining Liwayway.

To Miss Liwayway.

Ang bahay nina kápítán'g Polis.

The house of Kápítán Pelis and
family.

PANGHAMMING=COMPARATIVE.

Mabait para mo, <i>og</i> mabait na para mo.	Prudent like you.
Masipag <i>gaya</i> ko.	Diligent like I.
Maput්t <i>parang</i> kastilà, <i>og</i> maputing <i>parang</i> kastilà.	White like Spaniard.
Si Pedro ay <i>kasing</i> dunong ni Huwan.	Peter is as learned as John.
Itó'y <i>kasing</i> sayá niyon.	This is as merry as that.
Itó'y <i>singhaba</i> niyan.	This is as long as that.
Si Katalina ay <i>kasing</i> ganda ni Inés.	Catharine is as beautiful as Agnes.
Ang akin'g lapis ay <i>singhaba</i> ng akin'g panulat.	My pencil is as long as my pen.
Ang iyòng dulang ay <i>singlaki</i> ng akin'g dulang.	Your table is as large as my table.
Singgagalsng.	(They are) equally excellent.
Singdidilág.	- - - equally illustrious.
Singbabangó.	- - - equally odoriferous.
Magkasinglakás.	- - - equally strong.
Magkasiningdanágál, magkakasing-danágál.	- - - equally honorable, equally honest.

Mataas ka <i>kay sa</i> akin. Ikaw'y <i>lalong</i> mataas <i>kay sa</i> akin. Mataas <i>pa ikaw</i> (<i>og</i> mataas ka <i>pa</i>) <i>sa</i> akin.	You are taller than I am.
Si Luwis ay <i>lalong</i> matalino <i>sa</i> <i>kay</i> Pransisko.	Louis is more enlightened than Francis.
Si Gregorio ay mapitagan <i>pa sa</i> <i>kay</i> Herónimó.	Gregory is more polite than Jerome.
<i>Lalong</i> mahinhin si Mariya <i>sa</i> <i>kay</i> Huwana.	Mary is more modest than Joanna.
<i>Lalong</i> maganda <i>kay sa</i> .	Handsomer than.
<i>Lalong</i> malapad <i>kay sa</i> .	Wider than.
<i>Lalong</i> malamig <i>kay sa</i> .	Cooler than.

<i>Lalong mayaman sa kay.</i>	Richer than.
<i>Lalong kaibig-ibig sa kay.</i>	More amiable than.
<i>Lalong matinô sa kay.</i>	More prudent (judicious than).
<i>Siya ay di guanong mapitâgan para ni Pablo.</i>	He is not so polite as Paul.
<i>Ang atis ay di gaanong masarap para ne mangga.</i>	Atis is not so savoury as mango.
<i>Di gaanong masigasig para ni.</i>	Not so active as.
<i>Di gaanong mapulá para ng.</i>	Not so red as.
<i>Di gaanong dukhâ gaya ni.</i>	Not so poor as.
<i>Di gaanong buhaghag gaya ng.</i>	Not so spongius as.
<i>Kulang ng sigasig.</i>	Less active.
<i>Kulang ng pulá.</i>	Less red.
<i>Kulang ng bait.</i>	Less prudent.

PANGKATA ASAN'G TIBOBOS.=ABSOLUTE SUPERLATIVE.

<i>Lubhang maligaya, lubhang mapalad.</i>	Very happy.
<i>Tubhang dakilâ.</i>	Very great.
<i>Lubhang maganda.</i>	Very beautiful.
<i>Lubhang malaki.</i>	Very large.
<i>Maganda kang lubhâ.</i>	
<i>Maganda kang totoo.</i>	
<i>Maganda kang di sapalâ.</i>	
<i>Maganila kang di hamak.</i>	You are very beautiful.
<i>Maganda kang di palik.</i>	You are very handsome.
<i>Ikaw ay nápaká ganda.</i>	
<i>Ikaw'y labis ng ganda.</i>	
<i>Labis ka ng ganda.</i>	

<i>Malaydng di palák.</i>	Far distant.
<i>Lalô pang mabuti; mabuti pang di palák.</i>	Far better.

Lubhang marami, maraming m-	A great deal of - - -
rami.	A good deal of - - -
Katamistamisan.	Very much.
Kalinislinisan.	A great many.
Kabutibutihan.	A good many.
Kasamásamádan.	Very sweet, or the very sweet- ness.
Kabanalbanalan.	Very pure, or the very purity.
Katarungtarungan.	Very good, or the very goodness.
Kasantusantuhan.	Very bad, or the very badness.
Kauinhaghawahan.	Very holy, or the very holiness.
Kabanalbanalan'g Amá.	Very just, or the very justice.
Mainam na mainain.	Very saint, or the very sanctity.
Maayong maayo.	Most salubrious.
Magaang na magaang.	Most Holy Father.
Mabigát na mabigát.	Very fine.
Maliksing maliksi.	Very kind.
Mahinàng mahinà.	Very light.
Sadyâng baít, sakdal n̄g baít, sakdal-kabaitan.	Very heavy.
	Very quick.
	Very weak.
	Eminently virtuous.

PANGKATAASAN'G KATUGÓN.=RELATIVE SUPERLA-
TIVE.

Ang <i>lalong</i> masipag sa pag-aaral.	<i>The most</i> studious.
Ang <i>lalong</i> kawiliwili.	<i>The most</i> agreeable.
Ang <i>lalong</i> pino.	<i>The finest.</i>
Ang <i>lalong</i> mapalad.	<i>The happiest.</i>
Ang <i>lalong</i> inalakí.	<i>The largest.</i>
Ang <i>lalong</i> maliit.	<i>The smallest.</i>
Ang <i>lalong</i> matimtiman.	<i>The discreetest.</i>

Mabuti; lalòng mabuti; ang la-
lòng mabuti, ang kabutibuti-
han.

Masamā; lalòng masamā; ang
lalòng masamā, ang kasamā-
samāan.

Muntī; lalòng muntī; ang lalòng
muntī.

Marami; lalòng marami; ang la-
lòng marami, ang karamihan.

Hulí; lalòng hulí; ang kahulí-
hulihan.

Una; lalòng una, nauuna, dati-
han; ang kaunaunahan.

Matandā; lalòng matandā; ang
katandatandāan.

Lumā; lalòng lumā; ang kalu-
màlumàan.

Kapitapitagan.

Respectable.

Kagalanggalang.

Venerable; reverend.

Kauli-ulilip.

Healthful, salubrious, salutary.

Kaginhaghinhawa.

Salubrious, healthful.

Kaanyaaya.

Delightful.

Kaibig-ibig.

Amiable.

Katakottakot.

Dreadful.

Kakilakilabot.

Horrible.

Kahanğāhangā.

Admirable.

Makamámatiý.

Mortal; mortiferous.

Makálúlugbòd.

Agreeable, pleasing.

Makatútuwā.

Agreeable, pleasing, pleasant.

Makahfhiyā.

Shameful.

Makalúluwalhati.

Glorifier, glorifying.

Masásabi.	Expressible.
Mangyayari.	Possible.
Magágawâ, maákdas.	Fensible, practicable.
Makikita.	Visible.
Makákain.	Eatable, comestible.
Mafinóm.	Potable.
Matátanggap.	Acceptable.
Dí-matiis, dí mabatá.	Insufferable, unendurable.
Dí-madalumat.	Intolerable.
Dí-mapatawad.	Impardonable, irremissible.
Dí-magamit.	Unserviceable, useless.

Sukat magawâ.	It is possible to do.
Sukat gawín.	It is possible to do.
Mangyayaring maamít.	It is possible to use.
Mangyayaring gamítin.	It is possible to use.
Sukat matiis.	It is possible to suffer.
Sukat tiisín.	It is possible to bear.
Mangyayaring matiis.	It is possible to bear.
Mangyayaring tiisín.	It is possible to suffer.

Madalíng gawín.	Easy to do.
Maliwág sabihin.	Difficult to say or to tell.
Mihirap kamtan.	Difficult to obtain.
Kaparis, kapantay, kaalas.	Equal.
Kapara, kahalintulad, kahulilip, kahalimbawâ, kahambing, ka- tulad.	Similar.
Kawángis, kawangkt.	Resembling, similar.

XIX.

Mga sognon pangabilang, atb. Numeral adjectives, ect.

MGA PANABILANG NA TIBOBOS.=ABSOLUTE NUMERALS.

Balâ og sero

0. Naught or zero.

Isá (sang)	1. One.
Dalawá.	2. Two.
Tatlo.	3. Three.
Apit.	4. Four.
Limá.	5. Five.
Anim.	6. Six.
Pító.	7. Seven.
Waló.	8. Eight.
Siyam.	9. Nine.
Pút=sangpút=sangpuló	10. Ten.
Labing-isá.	11. Eleven.
Labingdalaw	12. Twelve.
Labingtatló.	13. Thirteen.
Labing-apat	14. Fourteen.
Labinglimá	15. Fifteen.
Labing-anim	16. Sixteen.
Labingpító.	17. Seventeen.
Labingwaló	18. Eighteen.
Labingsiyam	19. Nineteen.
Dalawangpú	20. Twenty.
Dalawangpú't isá	21. Twenty-one.
Dalawangpú't dalawá	22. Twenty-two.
Dalawangpú't limá.	25. Twenty-five.
Tatlongpú.	30. Thirty.
Tatlongpú't isá	31. Thirty-one.
Tatlongpú't tatlo	33. Thirty-three.
Apat-na-pú	40. Forty.
Apat-na-pú't anim.	46. Forty-six.
Apat-na-pú't siyam.	49. Forty-nine.
Limangpú.	50. Fifty.
Limangpú't apat.	54. Fifty-four.
Anim-na-pú	60. Sixty.
Anim-na-pú't waló	68. Sixty-eight.
Pitongpú.	70. Seventy.
Pitongpú't pító	77. Seventy-seven.
Walongpú.	80. Eighty.
Walongpú't waló.	88. Eighty-eight.
Siyam-na-pú.	90. Ninety.

Siyam-na-pū't siyam	99.	Ninety-nine.
Gatós=sanggatós=sangdáan	100.	Hundred, one hundred.
Sanggatós at labingtatlo	113.	One hundred thirteen.
Dalawáng gatós=dalawáng dáan.	200.	Two hundred.
Dalawáng gatós pitóng pū't isá	271.	Two hundred sev- enty-one.
Tatlong gatós=tatlong dáan	300.	Three hundred.
Tatlong gatós at limá	305.	Three hundred five.
Apat na gatós=ósapat na ráan	400.	Four hundred.
Limáng gatós=limáng dáan	500.	Five hundred.
Limáng gatós anim na	564.	Five hundred sixty-four.
pū't apat.	600.	Six hundred.
Anim na gatós=anim na ráan	700.	Seven hundred.
Pitóng gatós=pitóng dáan	800.	Eight hundred.
Walóng gatós=walóng dáan	900.	Nine hundred.
Siyam na gatós=siyam na ráan.	1,000.	One thousand.
Libo=sanglibo	1,006.	One thousand, six.
Sanglibo't anim	1,603.	One thousand, six hundred three.
Sanglibo anim na gatós	1,040.	One thousand for- ty.
at tatlo.	2,000.	Two thousand.
Sangpúng libo=sanglaksá	10,000.	Ten thousand.
Sanggatós na libo=sangdáan'g libo=sang-yutá.	100,000.	One hundred thousand.
Anḡaw=sang-anḡaw.	1,000,000:	Million.
=sangpúng yutá		Billion.
Duwinanḡaw.		Trillion.
Agyoanḡaw.		Quadrillion.
Mampatanḡaw.		Quintillion.
Tundong-anḡaw.		Sextillion.
Kalaanḡaw.		Septillion.
Manapitanḡaw.		Octillion.
Sagaanḡaw.		Nonillion.
Bulairanḡaw.		Decillion.

MĀGA PANABILANG SA HANAY.=ORDINAL NUMERALS.

Ang una=ang nauna.	The first.
Ang ikalawá.	The second.
Ang ikatlo.	The third.
Ang ikapat=ang ikaapat.	The fourth.
Ang ikalimá.	The fifth.
Ang ikaanim=ang ikaaním.	The sixth.
Ang ikapító.	The seventh.
Ang ikawaló.	The eighth.
Ang ikasiyam.	The ninth.
Ang ikasangpí=ang ikapú= ang ikapuló:	The tenth.
Ang ikalabing-isá.	The eleventh.
Ang ikalabingdalawá.	The twelfth.
Ang ikalabingtatló.	The thirteenth.
Ang ikalabing-apát.	The fourteenth.
Ang ikalabinglimá.	The fifteenth.
Ang ikalabing-aním.	The sixteenth.
Ang ikalabingpitó.	The seventeenth.
Ang ikalabingwaló.	The eighteenth.
Ang ikalabingsiyam..	The nineteenth.
Ang ikadalawangpú..	The twentieth.
Ang ikadalawongpú't isá.	The twenty-first.
Ang ikatalongpú.	The thirtieth.
Ang ikatatlóngpú dalawá.	The thirty-second.
Ang ikapat-na-pú.	The fortieth.
Ang ikapat-na-pú't limá.	The forty-fifth.
Ang ikalimangpú.	The fiftieth.
Ang ikalimangpú't tatlo.	The fifty-third.
Ang ikanim-na-pú.	The sixtieth.
Ang ikapítongpú,	The seventieth.
Ang ikawalongpú.	The eightieth.
Ang ikasiyam-na-pú.	The ninetyeth.
Ang ikasanggatós=ang ikásangdáan=ang ikagutós.	The hundredth.
Ang ikasanngatós at isá =ang ikasandáan't isá =ang ikagatós at isá.	The hundred and first.

Ang ikasanggatós at dalawá — ang ikasangdán't dalawá — ang ikagatós at dalawá.	The hundred and second.
Ang ikadalawanggatós — ang ikadalawangdáñ.	
Ang ikalimanggatós — ang ikalimangdáñ.	The five-hundredth.
Ang ika sanglibo — ang ikalibó.	
Ang ikadalawanglibo.	The thousandth.
Ang ikasanglaksá — ang ika- laksá.	The two-thousandth.
Ang ikasangyutá — ang ikayu- tá.	
Ang ikasang-an̄gaw — ang ika- an̄gaw.	The ten-thousandth.
	The hundred-thousandth.
	The millionth.

MĀGA PANABILANG NA LAMPIBADYAON=ADVERBIAL
NUMERALS.

Makáilán?, iláng alap?	How many times?
Minsan, isáng alap.	Once, one time.
Makílawa, dalawáng alap.	Twice, two times.
Makáitlo, makátatlo, tatlong alap.	Thrice, three times.
Makáapat, makáipat, apat na alap.	Four times.
Makálímá, limáng alap.	Five times.
Makáanim, anim na alap.	Six times.
Makápító, pitóng alap.	Seven times.
Makíwaló, walóng alap.	Eight times.
Makísiyam, siyam na alap.	Nine times.
Mekásangpú, sangpúng alap.	Ten times.
Makílabing-aním, labing-aním na alap.	Sixteen times.
Makídalawangpú, dalawangpúng alap.	Twenty times.

Makásanggatós, makásangdáan, One hundred times.
sanggatós na alap, sandáan'g
alap.

Makásanglibo, makálíbo, sang- One thousand times.
libong alap.

MĀGA PANABILANG NA PAMAHAGI.=PARTITIVE NUMERALS

Ilán ilán?	How many by how many?
Isá isá.	One by one.
Dalá-dalawá.	Two by two.
Tatlo tatlo.	Three by three.
Apat apat.	Four by four.
Sangpú sangpú.	Ten by ten.
Dalá-dalawangpú.	Twenty by twenty.
Sangga-sanggatós, sangda- sangdáan.	One hundred by one hundred.
Sangli-sanglibo.	One thousand by one thousand.
Sangla-sanglaksá.	Ten thousand by ten thousand.

Tig-isa.	One to each one.
Tigalawa.	Two to each one.
Tigatlo.	Three to each one.
Tig-apat.	Four to each one.
Tiglilimá.	Five to each one.
Tig-anim.	Six to each one.
Tigpipító.	Seven to each one.
Tigwawaló.	Eight to each one.
Tigsisiyam.	Nine to each one.
Tigsasangpú.	Ten to each one.
Kalahati.	Half.
Katlò.	Third.
Kapat.	Fourth.

Pipisuhin.	Of one peso.
Sasalapin.	Of one <i>salapi</i> , or fifty centavos.
Peperahin, sesentimusin.	Of one centavo.
Aapatin, apatin.	Piece of four.
Lilimahin'g sentimós, lilimahin'g pera, lilimahin'g kagatós.	Five-centavo piece; five-cent piece; of five centavos, of five cents.
Isáng sasangpún'g piso.	A bill of ten pesos.
Aklat na kakahatlin.	Book of two reals, or of twenty-five centavos.
Kudernong sisikapatin, kudernong sikapatin.	Copy-book of one real, or of 12½ centavos.
Kalóng sangsalaplin.	Hat of four reals, or of 50 centavos.
Tinapay na sesentimusin.	A loaf of one centavo.
Panyulitong sisikolohin.	Handkerchief of one half real, or 6 2/8 centavos.

Tigatlong piseta.	At three pesetas apiece; of 3 pesetas.
Tigalawang piso.	At two pesos apiece; of 2 pesos.
Tigsangpún'g sikapat.	At ten reals apiece; of ten reals.
Tigdalawangpú't limáng piso.	At twenty-five pesos apiece; of 25 pesos.
Tigtatlongpún'g piso.	At thirty pesos apiece; of 30 pesos.
Tigwalongpú't anim na sentimós.	At eighty-six centavos apiece; of 86 centavos.

Manḡusíng.	(Kusíng)	One half centavo to each one.
Mamera.	(Pera)	One centavo to each one.
Manḡagátós.	(Kagatós)	One cent to each one.
Manentímós.	(Sentimós)	One centavo or cent to each one.

Man̄uwalta.	(Kuwalta)	One cuarto to each one.
Man̄akapat, manikapat.	(Saikapat)	One real to each one.
Manakolo, manikolo.	(Saikolo)	One half real to each one.
Mamiseta.	(Piseta)	One peseta to each one.
Man̄ahati.	(Kahati)	Two reals to each one.
Manalapi.	(Salapi)	Four reals to each one.
Mamiso.	(Piso)	One peso to each one.
Mangdipá.	(Dipá)	One braza (fathom) to each one.
Mangdangkal.	(Dangkal)	One pulmo (handbreadth) to each one.
Man̄abán.	(Kabán)	One cavan to each one.
Manalóp.	(Salój)	One ganta to each one.
Manggatang.	(Gatang)	One chupa to each one.
Magkano?		How much?
Magkakano ba ang milón? Tig magkano ang milón?		For how much a melon?
Mamiseta.		For one peseta.
Tig sangpúng sentimós.		For ten centavos; for ten cents.
Tig magkano ang salóp n̄g bigás?		For how much a ganta of rice?
Tigdalawangpú't limáng senti- mós; mangahati.		For twenty-five centavos.
Tig tatlongpúng kagatós.		For thirty cents.

M̄GA IBÁNG BAGAY NA HINGGIL SA M̄GA SUGNONG PA-
NABILANG, ATB.=OTHER THINGS ABOUT
NUMERAL ADJECTIVES, ETC.

Fisa, isá lamang.	Only one.
Fisa-isá, fisa lamang.	Only one.
Kaisáisá, kaisaisahan.	Single, unique.
Dádaláwá, dalawá lamang.	Only two.
Dadaládalawá, dídalawá lamang.	Only two.
Tátatlo, tatlo lamang.	Only three.
Tatatlo-tatlo, tátatlo lamang.	Only three.
Ilán?	How many?
Ikailán ka? Ikailán kayó?	What number of order are you?

Ikailán siya?	What number of order is he?
Akó'y ikalimá, akó ang ikalimá,	I am the fifth.
akó'y siyang ikalimá.	
Ikaanim siya.	He is the sixth.
Ikailán'g araw n̄gayón n̄g buwan'g itó?	What day of the month is it?
Ikalabing-apat.	It is the fourteenth.
Ilán'g taón na kayó? Gaanó ang inyong gulang? May ilán'g taón ka na? Gaano ang gulang mo?	How old are you?
Mayroon na akóng tatlongpú't siyam na taón. Tatlongpú't siyam na taon na ang akin'g gulang.	I am thirty-nine years old.
Sanglibo isangdáan at anim-na- púng kabayo.	A thousand one hundred and sixty horses.
Sanggatós na bahay.	A hundred houses.
Bilang na isáng libo sanggatós at labingpitó.	Number one thousand one hun- dred and seventeen.
Bakood, Kabite, K. Pilipinhan, ikalabing-apat n̄g Agosto n̄g isanglibo walóng gatós pitong- pú't limá.	Bakoor, Kabite, P. I., August the fourteenth, one thousand eight hundred and seventy- five.
Unang araw n̄g Disyembre, o ika una n̄g Disyembre.	The first day of December, or December the first.
Piyô ika Una.	Pius the First.
Piyô ika Limá.	Pius the Fifth.
León ika Labingtatlo.	Leo the Thirteenth.
Piyô ika Sangpú.	Pius the Tenth.
Benedikto ika Labinglimá.	Benedict the Fifteenth.
Pilipe ika Lawá.	Philip the Second.
Pilipe ika Tatlo.	Philip the Third.
Alfonso ika Labingtatlo.	Alphonso the Thirteenth.
Guilyermo ika Tatlo sa Inglesan.	William the Third of England.
Isabél ika Lawá.	Elizabeth the Second.
Kabanatang ikalawá.	Chapter the second.
Pangkat ikalabingtatlo.	Section the thirteenth.
Anóng oras na?	What o'clock is it?

Ikawaló na sa orasán, ikawalóng.	It is eight o'clock.
oras, ikawalóng oras na.	
Ika siyam na oras, ikasiyam nang oras.	It is nine o'clock.
Ika labingdalawáng oras.	It is twelve o'clock.
Ika labingdalawáng oras at labinglimáng minuto; ika labing dalawáng oras at isáng kuwarto.	It is a quarter past twelve.
Ika isáng oras at kalahatí.	It is half past one.
Kulang n̄g isáng kuwarto sa ika dalawáng oras.	It is a quarter to two; it wants a quarter to two.
Ikatlong oras at dalawangpúng minuto.	It is twenty minutes past three.
Kulang n̄g dalawangpúng minuto sa ikatlong oras.	It is twenty minutes to three; it wants twenty minutes to three.
Sa anóng oras? Anóng oras?	At what o'clock?
Sa ika isáng oras, ika isáng oras.	At one o'clock.
Sa ika apat na oras, ika apat na oras.	At four o'clock.
Sa ika dalawáng oras at labinglimáng minuto.	At a quarter past two.
Sa ika dalawáng oras, kulang n̄g isáng kuwarto.	At a quarter to two.
Miminsan, iisáng alap.	Once only.
Mamakálawá, dádalawáng alap.	Two times only.
Mamakásangpú, sásangpúng alap.	Only ten times.
Mamakásanggatós, sásanggatós na alap.	Only one hundred times.
Isáng katló, isáng katlong bahagi, isáng saikatlo.	One third.
Dalawáng katló, dalawáng saikatlo.	Two thirds.
Tatlong kapat-bahagi; tatlong saikapat.	Three fourths.
Isáng ikalimá.	One fifth.
Tatlong ikalimá, tatlong saikalimá.	Three fifths.

Anim na ikasiyam.	Six ninths.
Limáang saikagatós, limáang ika- gatós, limáang kagatós.	Five hundredths.
Iéng saikalibo.	One thousandth.
Dalawáng saikalibo, dalawáng ikalibo, dalawáng kalibo.	Two thousandths.
Tatlong dáan'g saikaangaw, tatlongdáan'g ikaangaw, tat- long gatós na kaangaw.	Three hundred millionths.
Kapat=ikapat=saikapat.	Fourth.
Kawaló=i Kawaló=sai Kawaló.	Eighth.
Saikapú.	Tenth.
Kagatós=ikagatós=sai Kagatós.	Hundredth.

XX

Mga halipnama.

Pronouns.

PAGLILINÍGAY NG MGA HALIPNAMANG LAGYUON.—DECLINATION OF THE PERSONAL PRONOUNS.

PANG-UNANG LAGYO.—FIRST PERSON.

Kasalay.

Singular.

Nom. - - - - Akó.	I.
Genit. - - - Akin, ko.	My, mine, of me. By me.
Dat. - - - Sa akin, pará sa akin.	Me, to me, for me.
Akus. - - - Sa akin.	Me.
Ablat. - - - Sa akin.	For me, to me, with me, of me, from me, etc.

Karingan'g tibobos.

Absolute Plural

Nom. - - - Tayo.	We.
Genit. - - - Atin, natin.	Our, ours, of us. By us.
Dat. - - - Sa atin, pará sa atin.	Us, to us, for us.
Akus. - - - Sa atin.	Us.
Ablat. - - - Sa atin.	For us, to us, with us, of us, from us, etc.

Karin̄gan'g Panghiwldy.

Nom. - - - Kam̄i.

Genit. - - - Amin, namin.

Dat. - - - Sa amii, pará sa amin.

Akus. - - - Sa amin.

Ablat. - - - Sa amin.

Restrictive Plural.

We.

Our, ours, of us. By us.

Us, to us, for us.

Us.

For us, to us, with us, of us,
from us, etc.

PAÑGALAWANG LAGYO.=SECOND PERSON.

Kasalay.

Nom. - - - Ikáw, ka.

Genit. - - - Iyo, mo.

Dat. - - - Sa iyo, pará sa iyo.

Akus. - - - Sa iyo.

Bokat. - - - Ikáw.

Ablat. - - - Sa iyo.

Singular.

You. Thou.

Your, yours, of you. By you.

Thy, thine, of thee, By thee.

You, to you, for you. Thee, to
thee, for
thee.

You. Thee.

You. Thou.

For you, to you, with you, of
you, from you, etc. For thee,
with thee,
etc.

Karin̄gan.

Nom. - - - Kayó.

Genit. - - - Inyo, ninyo.

Dat. - - - Sa inyo, pará sa inyo.

Akus. - - - Sa inyo.

Bokat. - - - Kayó.

Ablat. - - - Sa inyo.

Plural.

You. Ye.

Your, yours, of you. By you.

You, to you, for you.

You.

You.

For you, to you, with you, of you,

from you, etc.

Panáduiva.

Nom. - - - Kitá - - - = Katá.

Dual.

You and I (*you of me*). Thou
and I
(*thou*)
of me.

<i>Genit.</i>	- - -	Kanítá, ta.	Ata, ta.
<i>Dat.</i>	- - -	Sa kanítá, pará sa ka- níta.	Sa ata, pará sa ata.
<i>Akus.</i>	- - -	Sa kanítá.	Sa ata.
<i>Ablat.</i>	- - -	Sa kanítá.	Sa ata.

PAÑGATLONG LAGYO = THIRD PERSON.

(*Sq. lalaki.*)

Kasalay.

<i>Nom.</i>	- - -	Siya.	
<i>Genit.</i>	- - -	Kaniya, niya.	
<i>Dat.</i>	- - -	Sa kaniya, pará sa kaniya.	
<i>Akus.</i>	- - -	Sa kaniya.	
<i>Ablat.</i>	- - -	Sa kaniya.	

Singular.

<i>He.</i>	
	His, of him. By him.
	Him, to him, for him.
<i>Him.</i>	
	For him, to him, with him, of him, from him, etc.

(*Sa babai*)

<i>Nom.</i>	- - -	Siya.	
<i>Genit.</i>	- - -	Kaniya, niya.	
<i>Dat.</i>	- - -	Sa kaniya, pará sa kaniya.	
<i>Akus.</i>	- - -	Sa kaniya.	
<i>Ablat.</i>	- - -	Sa kaniya.	

<i>She.</i>	
	Her, hers, of her. By her.
	Her, to her, for her.

<i>Her.</i>	
	For her, to her, with her, of her, from her, etc.

(*Sa hindi lalaki, di rin babai.*)

<i>Nom.</i>	- - -	Siya.	
<i>Genit.</i>	- - -	Kaniya, niya.	
<i>Dat.</i>	- - -	Sa kaniya, pará sa kaniya.	
<i>Akus.</i>	- - -	Sa kaniya.	
<i>Ablat.</i>	- - -	Sa kaniya.	

<i>It.</i>	
	Its, of it. By it.
	To it, for it.

<i>It.</i>	
	For it, to it, with it, of it, from it, etc.

Kariñgan.

Nom. - - - Silá.

Genit. - - - Kanilá, nilá.

Dat. - - - Sa kanilá, pará sa
kanilá.

Akus. - - - Sa kanilá.

Ablat. - - - Sa kanilá.

Plural.

They.

Their, theirs, of them. By them.

Them, to them, for them.

Them.

For them, to them, with them,
of them, from them etc.

Akó rin.

Ikáw rin, kayó rin.

Siya rin nágá.

Tayó rin nágá; kamí nanágá.

Kayó rin.

Silá nanágá.

I myself.

You yourself.

He himself; she herself.

We ourselves.

You yourselves.

They themselves.

**MGA HALIPNAMANG PANG-UKOL OG PANG-ARI.
=POSSESSIVE PRONOUNS.**

Nom. Ang akin'g lupáin. — Ang lupáin-ko. My land.

Genit. { Ng akin'g lupáin. — Ng lupáin ko. } Of my land.

{ Sa akin'g lupáin. — Sa lupáin ko. } To my land.

Dat. { Pará sa akin'g lupáin. — Pará sa lupáin ko. For my land.

{ Sa akin'g lupáin. — Sa lupáin ko. } My land.

Akus. { Ng akin'g lupáin. — Ng lupáin ko. }

Bokat. Akin'g lupáin. — Lupáin ko. My land.

Ablat. Sa akin'g lupáin. — Sa lupáin ko. For my land, with my
land, etc.

Ang akin'g mágá lupáin. { My lands.

Ang mágá lupáin ko.

Ang iyong aklat; ang inyong aklat. Your book.

Ang aklat mo; ang aklat ninyo. Your book.

Ang inyong mga aklat.	Your books.
Ang mga aklat ninyo.	
Ang kaniyang panulat. (sa lalaki)	His pen.
Ang panulat niya.	
Ang kaniyang mga aklat.	His books.
Ang kaniyang panyô. (sa babai)	Her handkerchief.
Ang panyô niya.	
Ang mga panyô niya.	Her handkerchiefs.
Ang kaniyang kalô.	His hat.
Ang kaniyang saya.	Her skirt.
Ang atin'g banwa.	Our country.
Ang banwa natin.	
Ang amin'g bansâ.	Our nation.
Ang bansâ namin.	
Ang atin'g mga bahay.	Our houses.
Ang mga bahay natin.	
Sa inyong mga halaman. Sa mga halaman ninyo.	To your plants.
Ang bândilà ng kanilang bansâ. Ang watawat ng bansâ nilâ.	The flag of their nation.
Sa kanilang mga magulang. Sa mga magulang nilâ	To their parents.

MÃA HALIPNAMANG PAMATLIG.=DEMONSTRATIVE
PRONOUNS.

Nom. - - - Itô. - - - - -	= Yari.	This.
Genit. - - Nitô, dito sa.	Niri, dini sa.	Of this.
Dat. - - Dito sa.	Dini sa.	To this, for this.
Akus. - - Dito sa, nitô.	Dini sa, niri.	This.
Ablat - - Dini sa,	Dini sa.	For this, to this, with this, of this, from this, etc.

<i>Nom.</i> - - - Iyan.	That.
<i>Genit.</i> - - - Niyan, diyan, sa.	Of that.
<i>Dat.</i> - - - Diyan sa.	To that, for that.
<i>Akus.</i> - - - Diyan sa, niyan.	That..
<i>Ablat.</i> - - - Diyan sa, niyan.	For that, to that, with that, of that, from that etc.
<i>Nom.</i> - - - Yaón. - - - - =Iyon.	That.
<i>Genit.</i> - - - Niyaón, doon sa. Niyon.	Of that.
<i>Dat.</i> - - - Doon sa.	To that, for that.
<i>Akus.</i> - - - Doon sa, niyaón. Niyon.	That.
<i>Ablat.</i> - - - Doon sa.	For that, to that, with that, of that, from that, etc.

Itóng māga sanggol.	These babies.
Iyan'g māga batá.	Those children.
Yaón'g māga binatá.	Those young men.
Sa taong iyan.	To that man.
Sa taón'g itó.	In this year.
Itóng binibining itó.	This lady.
Niyan'g ginoong iyan.	Of that gentleman.
Doon sa talubatáng iyon.	To that young person.
Ang māga itó.	These.
Ng māga iyan.	Of those.
Sa māga yaón.	To those.

MĀGA HALIPNAMANG PANGKATUGÓN AT MĀGA TALABING. =RELATIVE PRONOUNS AND LIGAMEMTS.

Ang batang naglalaró.	The boy <i>who</i> plays (<i>or is playing</i>).
Ang infng <i>na</i> kumákanta.	The girl <i>who</i> sings (<i>or is singing</i>).
Ang asong tumátahól.	The dog <i>which</i> barks.
Ang alagád <i>na</i> bumábasa.	The pupil <i>that</i> reads; the pupil <i>who</i> reads.
Ang taong sinísinta.	The person <i>who</i> is loved; the beloved person.
Ang bahay <i>na</i> nasunog.	The house <i>that</i> was burned.
Sabihin ninyo <i>sa</i> kaniya, <i>na</i> akó'y naparito.	Tell him <i>that</i> I came.
Hindt totoo, <i>na</i> kayó'y naparoon <i>sí</i> Kawít.	It is not true <i>that</i> you went to Kawít.
Tunay bang nág-arál kayó ng wi- kang pilipinhin?	Is it true <i>that</i> you have studied the Philippine language.
Taong mabait.	Prudent man.

Mabait na tao:	Virtuous man.
Ang taón'g kasalukuyan.	The present year.
Bayan'g Pilipino.	Filipino People.
Bauwang Pilipin hin, og Ban- wang Pilipin han.	Philippine Country.
Kapuluan'g Pilipin han. (K. P.)	The Philippines. (P. I.)

MGA HALIPNAMANG PÁNGTANÓNG.—INTERROGATIVE PRONOUNS.

Kasalay.

Nom. - - - Sino.	Who.
Genit. - - - Kániño, níño.	Whose. Of whom, by whom.
Dat. - - - Sa kaníño., pará kaníño. *	To whom, for whom.
Akus. - - - Sa kaníño.	Whom.
Ablat. - - - Sa kaníño.	For whom, to whom, with whom, of whom, from whom, etc.

Karílyan.

Nom. - - - Sinosino.	Who.
Genit. - - - Kaníkanino.	Whose.
Dat. - - - Sa kaníkanino, pará kaníkanino.	To whom, for whom.
Akus. - - - Sa kániikanino.	Whom.
Ablat. - - - Sa kaníkanino.	For whom, to whom, with whom, of whom, from whom, etc.

Kasalay.

Nom. - - - Anó.=Ang anó.	What.
Genit. - - - Ng anó, sa anó.	Of what.
Dat. - - - Sa anó, pará sa anó.	To what, for what.
Akus. - - - Ng anó, sa anó.	What.
Ablat. - - - Sa anó, ng anó.	For what, to what, with what, of what, from what, etc.

Kariñgan.

Nom. Anó-anó.=Ang mág anó.	What.
Genit. Ng anó-anó, sa anó-anó. =Ng mág anó, sa mág anó.	Of what.
Dat. Sa mág anó, etc.	To what, for what.
Akus. Ng mág anó, sa mág anó, etc.	What.

Singular.

Who.	Who.
Whose.	Whose.
To whom, for whom.	To whom, for whom.
Whom.	Whom.
For whom, to whom, with whom, of whom, from whom, etc.	For whom, to whom, with whom, of whom, from whom, etc.

Plural.

Who.	Who.
Whose.	Whose.
To whom, for whom.	To whom, for whom.
Whom.	Whom.
For whom, to whom, with whom, of whom, from whom, etc.	For whom, to whom, with whom, of whom, from whom, etc.

Singular.

What.	What.
Of what.	Of what.
To what, for what.	To what, for what.
What.	What.
For what, to what, with what, of what, from what, etc.	For what, to what, with what, of what, from what, etc.

Plural.

What.	What.
Of what.	Of what.
To what, for what.	To what, for what.
What.	What.

Ablat. Sa mga anó, n̄g m̄ga
anó, etc.

For what, to what, with what,
etc.

Kasalay.

Nom. Alín.=Ang alín.

Genit. N̄g alín, sa alín.

Dat. Sa alín, pará sa alín.

Akus. N̄g alín, sa alín.

blat. Sa alín, n̄g alín.

Singular.

Which. Which one.

Of which. Of which one.

To which, for which. To which
one, for which one.

Which.

For which, to which, from
which, etc.

Plural.

Which. Which ones.

Of which. Of which ones.

To which. To which ones.

Kariúgan.

Alín-alín.=Ang m̄ga alín.

N̄g alín-lín.

Sa alín-alín.

M̄GA HALIPNAMANG HINDI-TIYAK. = INDEFINITE PRONOUNS.

Nom. Isá.=Ang issá.

Genit. N̄g isá, sa isá.

Dat. Sa isá, pará sa isá.

Akus. N̄g isá, sa isá.

Ablat. Sa isá, n̄g isá.

A, a, an, one.

Of a, an, one.

To a, an, one; for a, an, one.

A, an, one.

For a, an, one; of a, an, one;
from a, an, one; etc.

Itóng isá.

This one.

Diyan sa isá.

To that one; to that other.

Doon sa isá.

To that one of yonder place.

Ibá.

Other.

Isáng tao, isáng lagyô.

A certain person.

Balang araw.

Some day.

Ang balang tao.

Any man.

Sa balang isá.

To each one.

Man.

Even.

Sinomán.

Any one, anybody, some one
somebody.

Anomán.

Anything, something; whatever

Alinman.

Anything, whichever.

Ako mán.

Even I.

Si Isko man.

Even Francisco.

XXI.

*Isáng mabitikling talatinggan ng
mga bábya.*

*A short vocabulary of
verbs.*

A

Abang: umabang, mag-abang, abangán, iabang.	To let, to hire, to rent.
Abang: umabáng, mag-abáng, abangán.	To wait for asking something.
Abal: umabal, abalin.	To occupy.
Abala: umabala, abalahin.	To bother; to occupy.
Abulóy: umabuloy, abuluyan, iabuloy.	To contribute, to help.
Abot: umabot, abutan, abutin.	To overtake, to be overtaken.
Abót: umabót.	To reach.
Abót: abutín.	To get; to be got or gotten.
Akalà: mag-akalà, akalain.	To think.
Abóy: mag-abóy, iabóy.	To drive.
Akò: umakò, akùin.	To bail.
Akò, pangakò: mangakò, ipa- nìgakò, pangakúan.	To promise.
Akad, pangakad: mangakad.	To hunt, to chase.
Akay: umakay, mag-akay, akayin.	To guide, to lead.
Akay: mag-akay.	To breed.
Akdá: umakdá, akdáin.	To make, to do, to form.
Akdá: mag-akdá.	To work.
Akdá: mangakdá.	To act.
Akdas: umakdas, mag-akdas, akdasin.	To practise.

Akłas:	<i>mag-akłas.</i>	To strike.
Akusá:	<i>umakusá, akusahán.</i>	To accuse.
Akyat:	<i>umakyat.</i>	To go up, to ascend, to climb.
Adya:	<i>mag-adya, iadya.</i>	To save, to free from danger.
Adyo:	<i>umadyo.</i>	To go up.
Adhikā:	<i>mag-adhikā.</i>	To desire, to aim.
Admití:	<i>umadmití, admitihín.</i>	To admit.
Agap:	<i>umagap.</i>	To anticipate, to advance.
Agaw:	<i>umagaw, agawin.</i>	To snatch.
Aglon, ambay:	<i>mag-agdon, mag-ambay, agdunán, ambayán, iagdon, iambay.</i>	To maintain, to support, to sustain.
Anğát:	<i>angatín</i>	To lift up.
Ahit:	<i>umahit, ahitan, ahitin.</i>	To shave.
Ahit:	<i>mag-ahit.</i>	To shave one's self.
Ahon:	<i>umahon.</i>	To go up hill.
Ahon:	<i>umahon.</i>	To land, to go on shore.
Alaala:	<i>mag-alaala, alalahánin.</i>	To remember.
Alagà:	<i>mag-alagà, álagaan.</i>	To care.
Alaala:	<i>ipaalaala.</i>	To remind.
Alaalá:	<i>mag-alalá.</i>	To doubt.
Alang-alang:	<i>maalang-alang, ka-alang-alangan.</i>	To regard.
Alig:	<i>maalig, align.</i>	To vary, to alter.
Alam:	<i>makaalam, maalaman, mélaman.</i>	To be aware.
Alam:	<i>umalam.</i>	To be learned.
Alam:	<i>makaalam, maalaman og málaman.</i>	To know, to be acquainted with.
Alám:	<i>alamín.</i>	To be acquainted with.
Alám:	<i>paalám: magpaalán.</i>	To take leave.
Alám:	<i>makialám, pakialamán.</i>	To intervene; to meddle with.

Alas: umalas, mag-alas, pag-alasin.	To equalize, to level, to match.
Alagatā: mag-alagatā, umalagatā, alagatāin.	To procure, to try.
Alingasñgas: mag-alingasñgas.	To make noise.
Alinlangān: mag-alinlangān, pag-alinlangānan.	To doubt.
Alipustā: umallipustā, mag-alipustā, alipustāin.	To despise.
Alipin: umalipin, alipinin.	To enslave.
Alimura: umalimura, alimurahin	To outrage.
Alis: umalis.	To depart, to go away.
Alis: mag-alis, alisin.	To take off.
Aliw: umaliw, aliwin.	To console, to comfort.
Almusál: mag-almusál.	To breakfast.
Alpas: mag-alpas, alpasán, pawalán.	To release.
Amís: umamís, amisín.	To oppress.
Ambag: umambag, mag-ambag.	To contribute.
Amóy: umamóy, amuyín.	To smell.
Amóy, panğamóy: manğamóy	To smell.
Anák: mag-anak; magíng anák.	To beget; to bear, to be begotten,
Anák: anakín.	To be adopted.
Anák, panğanák: manğanák.	To bear, to bring forth.
Anák, panğanák: ipanğanák.	To be born.
Anumaná <i>og</i> alumaná: mag-anumaná, anumanahin, alumanahin.	To mind, to care for, to esteem.
Anduká: mag-anduká, uman-duká, andukáin.	To breed, to educate, to be bred, to be educated.

Angkā: umangkā, angkāñ.	To arrogate, to appropriate to one's self.
Angkin: umangkín, angkinín.	To appropriate.
Angkop: mag-angkop, angkupín, pag-angkupín.	To compound, to compose; to enclose.
Anib: umanib.	To adhere.
Antay: mag-antay, antayín.	To wait, to await, to expect.
Antabáy: mag-antabay, antabáyanan.	To wait for, to expect.
Antig: umantig, mag-antig, antigín.	To agitate.
Antilo: umantilo, antiluhin, ma-kaantilo, maantiluhan, maan-tilo.	To understand, to be understood, to be acquainted with, to be informed.
Anyaya: mag-anyaya, anyaya-han.	To invite, to be invited.
Apóy: mag-apóy.	To make fire.
Apóy: apuyán.	To set fire to.
Apí: umapí, apihín.	To wrong, to offend, to grieve.
Apelá: umapelá.	To appeal.
Aral: umaral.	To teach, to educate, to instruct.
Aral: iaral, aralan.	To be taught, to be educated, to be instructed.
Aral: mag-aral, pag-aralan.	To study.
Aral: pag-aralan.	To be studied.
Aral: magpaaral.	To make (others) study.
Aral, pangaral: mangaral ipa-nğaral, pangaralan.	To preach, to be preached.
Ari: ariin, ipalagáy.	To consider.
Ari: mag-ari.	To appropriate anything to one's self.
Ari: mag-ari.	To possess, to own, to hold.

Arimuhán:	mag-arimuhán, ari-muhán.	To save; to be saved; to economize.
Aróg:	mag-arög, umarög.	To adopt.
Arög:	arugín.	To be adopted.
Araro:	mag-araro, araruhiñ.	To plow, to be plowed.
Asa:	umasa, asahan.	To hope.
Aso, pangaso:	mangaso.	To hunt with a dog or dogs.
Asfn:	mag-asfn, asnan.	To salt, to be salted.
Asistí:	umasistí, asistihán.	To attend, to assist, to be attended, to be assisted.
Asugyô:	umasugyô, mag-asugyô.	To claim, to demand.
Ataki:	umataki, atakihin, piyapisin.	To attack, to be attacked.
Atas:	mag-atas, atasan, iatas.	To appoint, to order, to ordain to be appointed, to be ordered, to be ordained.
Atás:	mag-atás, atasín, pag-atasín.	To divide, to part, to be divided into parts, to make parts.
Atím:	umatím, atimín.	To suffer; to tolerate, to be tolerated.
Atò:	umatò, mag-atò.	To attempt, to try.
Awà:	maawà, kaawàan; ma-habág, kahabagán.	To pity, to be compassionate.
Away:	umaway, awayin.	To fight (one to other, not mutually)
Away:	mag-away.	To fight, to quarrel (mutually).
Awat:	umawat, awatin.	To separate, to hinder, to impede.
Awás:	mag-awás.	To discount, to deduct.
Awit:	umawit, kumanta, awitin, kantahín.	To sing, to be sung.

Ayáb:	umayáb, ayabín.	To convoke.
Ayaw:	umayáw, ayawán.	To dislike, to refuse.
Ayaw:	mag-ayaw-ayaw, pag-ayaw-ayawin.	To proportion.
Ayò:	umayò, ayùan, ayùin.	To favor.
Ayon:	umayon, ayunan.	To agree.
Ayos:	mag-ayos, ayusin.	To regulate. to compound; to correct. to arrange; to order.
Ayos:	umayos, máayos.	To conform to.
Ayok:	mag-ayok, ayukin.	To consent.
Aywan <i>og</i> ewan (ko).		I don't know.
Agpis:	mag-agpis, agpisín.	To press, to be pressed.
Abás:	umabás, abasín.	To disapprove, to be disapproved; to reprove, to be reproved.
Angkap:	mag-angkap, iangkap.	To applicate, to be applicated, to apply, to be applied.
Ambil:	mag-ambil, ambilín.	To comment, to be commented.
Amboy:	mag-amboy.	To adjudge.
Amboy:	umamboy, ambuyin.	To appropriate to one's self.
Antas:	mag-antas, antasin,	To graduate, to be graduated.
Antasán.		
Asog:	mag-asog, umasog, asugin.	To sterilize, to be sterilized.
B		
Babad:	magbabad, ibabad.	To soak; to sleep.
Babág:	magbabág.	To quarrel (<i>two or more persons, mutually</i>).

Babag:	bumabag, bababagin.	To quarrel (<i>one to other</i>).
Babálá:	magbabálá.	To notify.
Bakbak:	magbakbak.	To disjoin.
Bákbak:	magbakbak, bákbakín.	To strip off the bark of trees, etc.
Bakod:	magbakod, bakuran.	To fence; to inclose.
Badlis:	bumadlis, badlisán, badlisín.	To draw lines; to draw, to be drawn.
Bagay:	mábagay, bumagay.	To suit, to fit.
Bago:	magbago.	To vary, to change.
Bago:	bumago, baguhín.	To modify, to change.
Bangón:	bumanóngon.	To rise, to get up.
Bangón:	magbanóngon, ibanóngon.	To raise.
Bahagi:	magbahagi, bahagihín og bahaginin.	To divide; to part.
Bahagi, pamahagi:	mamahagi, ipamahagi.	To distribute, to dispart.
Bahín:	magbahín.	To sneeze.
Bahalá:	magbahalá.	To care.
Bahalá, pamahalá:	mamahalá, pamahaláan.	To govern, to be governed.
Bála:	magbalá.	To speak, to say; to accuse.
Balaod:	magbalaod.	To proclaim.
Balayag:	magbalayag, bumala-yag, balayagin.	To question repeatedly.
Balaná:	magbalaná.	To renew, to renovate; to reform.
Balam:	bumálam, balumin.	To detain.
Balangkas:	magbalangkas, ba-langkasín.	To form, to be formed.
Balá:	magbalá, pagbaláan.	To threaten, to threat.
Balasa:	magbalasa, mamblasá, balasahin.	To shuffle the cards.

Balot: magbalot, balutin.	To wrap up, to inwrap.
Balidya: magbalidya, balidyahín.	To contract, to be contracted.
Baliga: magbaliga.	To tell a story.
Baligyá: magbaligyá, mamaligyá,	To trade, to traffic.
Baluktot: magbaluktot, baluk- tutín.	To bend.
Balik: magbalík, bumalík.	To come back, to return.
Baliklóob: magbaliklóob.	To convert.
Banat: magbanat, banatin.	To stretch, to lengthen; to adjust, to extend.
Bantay: magbantay, bumantay, bantayán.	To guard, to watch; to be watched.
Banglaw, anglaw: magbanglaw, anglawán.	To rinse cloth.
Baon: magbaon, baunin.	To take provision; to provide ar- ticles for a journey.
Baón: magbaón, ibaón.	To burry, to be burried.
Baró: bumaró, magbaró, baru- hín.	To modernize.
Basa: bumasa, basahin.	To read, to be read.
Basa: magbasá.	To read much.
Basá: bumásá, magbasá, basáin.	To wet.
Basag: bumasag, basagin.	To break, to be broken; to fracture, to be fractured.
Basag: mağbaság, pagbasagín.	To break much, to be breaking.
Basbas: magbasbas, basbasán.	To bless, to consecrate.
Batak: bumatak, batakin.	To pull; to attract.
Batá: magbatá, bathín.	To suffer; to undergo troubles.
Batid: bumatid, makabatid, mabatid, batdin.	To understand, to perceive.

Baton: mabatunan.	To become accustomed, to take the habit of.
Batyag: mamatyag, bumatyag, batyagín, batyagán.	To be attentive, to mind.
Bati: bumati, batlin; magbigáy n̄g maligayang bati.	To greet, to salute.
Bawal: magbawal, ipagbawal, pagbawalan.	To forbid, to be forbidden, to prohibit.
Bawas: magbawas, bawasan, bawasin.	To diminish, to subtract.
Bayad: magbayad, pagbayaran, bayaran, ibayad.	To pay, to be paid.
Bayó: magbayó, bayuhín.	To pound, to be pounded.
Baybay: magbaybay, baybayín.	To spell, to be spelt.
Bawl: bumawl, bawlin.	To retrieve a loss.
Bawl: magbawl, bawlin.	To withdraw, to take.
Bigkas: bumigkas, bigkasín.	To pronounce, to be pronounced.
Bighani: bumighani bighaníin.	To oblige, to compel.
Bighani: mabighani.	To be obliged, to be compelled.
Bigô: mabigô.	To be lost; to be disappointed to fail.
Bigáy: magbigáy, ibigáy, bigyan.	To give, to be given.
Bihag: bumihag, bihagin.	To captivate.
Bihag: mañihag.	To be captivating.
Bihis: magbihis, bihisán.	To clothe, to dress.
Bihis: bumihis, bihisín.	To reward, to recompense.
Bilang: bumilang, bilangín.	To count.
Bili: bumili, bilhín.	To buy, to be bought.
Bili: magbili, ipagbili.	To sell, to be sold.
Bili: māmili.	To be buying or purchasing.
Bili: magbibili.	To buy much.

Bilin: magbilin, ipagbilin, pag-	To charge, to request, to re-
bilinan.	commend; to command; to bespeak.
Binyag: magbinyag, binyagán.	To baptize.
Binyag: maminyag.	To be baptizing.
Bintaw: magbintaw, bumintaw	To suspend.
bintawín.	
Bingbing: magbingbing, buming-	To retain.
bing, bingbingín.	
Bitay: bumitay, magbitay, bi-	To hang.
tayin.	
Bitay: bitayin.	To be hanged.
Bitàw, butáw: magbitáw, mag-	To loosen; to free, to release.
butáw, bitawan, butawan.	
Bitíw: magbitíw (n̄g tungkol).	To quit, to resign.
Bitin: magbitin, ibitin.	To hang up, to be hung up.
Biyalii: magbiyahi.	To travel; to voyage.
Bilanggô: magbilanggô, ibi-	To imprison, to be put in prison
langgô, bilanggûín.	
Birò: bumirò, birùin.	To jest, to hoax, to joke; to mock.
Bithay, bistay, ag-ag: magbis-	To sift.
tay, bistayín, ag-agin.	
Boto, botos: bumoto, bumotos,	To vote, to be voted.
iboto, ibotos, botohan, botosan.	
Buká: bumuká.	To open.
Bukás: magbukás, buksan.	To open, to be opened.
Bugbog: bumugbog, bugbugín.	To bruise, to beat, to be beaten.
Bulaan: magbulaan..	To lie.
Bulas: bumulas, bulasin.	To scold.
Bulas: bumulas.	To grow.

Bulay: magbulaybulay, bulaybu-layin.	To bethink.
Bulda: magbulda.	To embroider.
Buli: bumili, bulihin.	To burnish, to be burnished.
Bunot: bumunot, bunutin.	To pull out, to pull up.
Bund: magbund, makipagbund.	To struggle.
Buntal: magbuntal, bumuntal, buntaln.	To strike, to be struck
Buntong-hiningá: magbuntong-hiningá.	To sigh.
Buntong-hiningá: ipagbuntong-hiningá, pagbuntuhán'g-hiningá.	To sigh for.
Bunton: magbunton, ibunton.	To pile, to be piled.
Buô, buû: magbuô.	To make entire or integral, to form.
Buô, buû: bumuô, buûin.	To compose, to be composed; to form, to be formed.
Buô, buû: mamuô, mamuû.	To coagulate, to curdle; to congeal.
Burá: bumurá, burahín.	To erase.
Burá: burahín'g guhitán.	To dash.
Butas: bumutas, butasin, butasan.	To pierce, to bore.
Butawin: magbutawin.	To disburse, to expend.
Bubô: magbubô.	To found, to cast, to melt.
Bubô: magbubô, ibubô.	To spill, to shed.
Buhay: mabuhay.	To live.
Buhay na mag-ulí: mabuhay na mag-ulí.	To resuscitate, to revive.
Buhay: buhayin.	To resuscitate, to be resuscitated.
Buhos: magbuhos, ibuhos.	To spill, to shed, to be spilt, to be shed.

Buhos: ibuhos, busan.
 Buwis: bumuwis.
 Bunsod: magbunsod (ng bangká), ibunsod.

To pour.
 To pay taxes.
 To launch.

K

Kagát: kumagát, kagatín.
 Kabá: kumabá ang dibdib.
 Kabit: magkabit, kumabit, ika-bit, kabitán.

To bite, to be bitten.
 To palpitate.
 To fasten, to be fastened; to attach, to be attached.

Kahig: kumahig, kahigin.
 Kalág: kumalág, magkalág,
 kalagín.

To scratch, to scrape.
 To untie, to loosen.

Kalág: magkalág, kalagán sa sala *og* dusa, absulbihán,
 pawalán'g-sala.

To above, to acquit.

Kalakal, pangalakal: manág-lakal.

To trade, to traffic.

Kalás: kumalás, magkalás, kala-sín.

To loosen, to untie; to unfold
 to expand; to unweave, to ravel; to break the promise.

Kalat: magkalat, kumalat,
 ikalat.

To spread.

Kalga: magkalga, kalgahán.

To load.

Kalingá: kumalingá, kalingáin.

To heed.

Kalkulá: kumalkulá,
 kalkulahín.

To calculate; to reckon.

Kalóob: magkalóob, ipagkalóob,

To grant, to concede.

Kain: kumain, kainin *og* kānin.

To eat, to be eaten; to dine.

Kain: magpakin, pakanin.

To feed, to be fed.

Kalóg: kumalóg, kalugín.

To stir.

Kailangān: mangailangān, kailangānin.	To need, to want, to be wanted, to be needed.
Kanlong: kumanlong, manğanlong.	To shelter one's self.
Kanlong: magkanlong, kanlu- nğán, ikanlong.	To shelter; to cover.
Kamot: kumamot, kamutin.	To scratch, to claw.
Kabig, árig: kumabig, kabigin umarig, áargin.	To attract.
Kadlit: kumadlit, kadlitán.	To scarify.
Kalupkóp: mágkalupkóp, kalup- kupan.	To enchain.
Kandili: kumandili, magkandili, kandilihin.	To protect.
Kamít: magkamít, kamtam.	To get, to acquire; to attain; to succeed in; to be got or gotten
Kanta, awit: kumanta magkan- ta, kantahín, umawít, awitin.	To sing, to be sung.
Káón: kumaón, kaunín.	To call, to invite.
Kapít: kumapít.	To cling; to grasp; to hold.
Kapón, bating: kumapón, bu- mating, kapunín, batingín.	To geld, to castrate.
Kasál: magkasál, kasalín, ikasál.	To marry.
Kasál: pakasál; mag-asawa.	To get married, to marry.
Kaskas: kumaskas, kaskasín; maskaskas.	To scrape, to scrape out; to rub.
Katig: kumatig, katigan.	To favor, to protect, to second, to patronize.
Katóg: kumatóg, katugín.	To knock.
Kayag: kumayag, kayagin, ma- nígayág.	To summon, to call to a meet- ing (Sp., <i>muffir</i>).

Kayam: kumayam, kayamin.	To convince.
Kayam: makayam.	To be convinced.
Katiwalà: magkatiwalà, ipagka- tiwalà, pagkatiwalaan.	To trust in, to confide.
Kibò: kumibò.	To move; to mumble.
Kibò: huwag kumibò.	To be quiet.
Kikil: kumikil, magkikil, kikilin.	To file.
Kilos: kumilos, kilusin.	To move, to be moved.
Kiling: kumiling.	To be inclined, to incline.
Kiling: ikiling.	To incline, to be inclined.
Kináng: kumináng.	To glitter.
Kinain, panginain: manginain.	To graze, to pasture.
Kilala: kumilala, kilalanin.	To recognize.
Kilala: makakilala, makilala.	To know, to be known.
Kilala: mangilala.	To be recognizing.
Kilala: magkilala.	To recognize each other.
Kilala: magkakilala.	To be acquainted with one another.
Kilala: kumilala n̄g utang na lóob.	To acknowledge.
Kita: makakita, makita.	To see, to be seen.
Kita: kumita, kitain.	To look for.
Kongkista: kumongkistá, kongkistahín.	To conquer.
Kongkista: mangongkistá.	To go conquering.
Kuderno: magkuderno, mag- balát n̄g aklat.	To bind books.
Kulang: magkulang.	To be short.
Kulang: magkulang sa, sumala,	To fail.

Kulō: kumulō.	To boil.
Kulō: magpakulō, pakulōín.	To boil.
Kumpisál: magkumpisál.	To confess the sins.
Kumpisal: kumpisalín.	To confess.
Kumpuní: magkumpuní, kum-punihín.	To mend, to repair, to compose.
Kuha: kumuha, kuhanin og kunin.	To take, to be taken.
Kuha: man̄guha, pan̄gunin.	To be taking.
Kuha: makakuha, makuha.	To able to take, can take.
Kunót, kubót: magkunót, magkubót.	To plait.
Kurihí: magkurihí, kumurihí.	To correct.
Kurihí: kurihán, kurihín.	To be corrected.
Kuwenta: magkuwenta, kumu-wenta, kuwentahín.	To account.
Kumpil: magkumpil, kumumpil, kumpilán.	To confirm, to be confirmed.
Kurót: kumurót, kurutín.	To pinch.
Kuskos, kusót: magkuskós, ku-muskos, magkusót, kus-kusín.	To perfricate.
Kuyóm, kuyumpís, kuluntoy: man̄guyóm, man̄guyumpís, man̄guluntoy	To shrink,

D

Dakilá: magpadakilá, padaki-láin.	To aggrandize.
Dagán: magdagán, daganán, idagán.	To burden, to press.

Dagís: dumagís, magdagís,	To outbid.
idagís.	
Dalá: magdalá roon, dalhin doon.	To take, to be taken; to carry.
Dalá: dalhan.	To be given, to be carried to.
Dalá: magdalá rite, dalhin dito.	To bring, to be brought.
Dalá: magdalá.	To fetch, to bear.
Dalá: padalá, magpadalá.	To send, to have anything sent or brought.
Dalá: ipadalá, padalhán.	To be sent.
Dala: dumala, dalahin.	To fish with net <i>dala</i> .
Dala: mangdala.	To go fishing with net <i>dala</i> .
Dalá: daláiñ.	To correct severely, to be warned by sad experience.
Dalá: madalá.	To be warned by sad experience.
Dali: daliín, dalídaliín.	To accelerate, to hasten, to forward.
Dali: magdumali, magmadali.	To accelerate, to haste or hasten.
Damá: dumamá damahíp og damhin.	To touch with hands; to touch or feel.
Dalaw: dumalaw, dalawin.	To visit.
Damdam: magdamdam, dumamdam.	To feel.
Damdam: magdamdam.	To regret; to resent.
Dambong: dumambong, dambu-n̄gín, mangdambong.	To rob.
Damdam: magdañdam.	To be moved, to be affected.
Damdam: magdamdam, dañdamin.	To be sorry.
Dalóm: magdalóm, idalóm, dalumín.	To complain before a judge, demand justice.
Dahás: dumahás, dahasín.	To take by force, to force.
Daig: magdaig, daigin.	To fumigate, to steam.

Daig: dumaiig, daigin.	To vanquish, to overcome; to surpass.
Daig: manaig.	To prevail.
Danas: magdanas, dumanas, danasan, danasin.	To experience, to be experienced.
Danas: makaranas, maranasan.	To experience, can experience.
Dafng: dumafng, maghinanakit.	To complain.
Daan: dumaan, magdaan.	To pass.
Daan: makaraan.	Can pass, or be able to pass.
Dakip: dumakip, dakpin.	To seize, to catch, to apprehend.
Daft: dumait, idaft, magdaft.	To join.
Daiti: dumaiti, idaiti, magdaiti.	To join.
Dagilap: magdagilap, dumagilap.	To reflect the rays of light.
Dalangin: dumalangin, dala-nгинин, лалангинан.	To pray, to implore.
Dalangin: idalangin.	To pray for.
Dalangin, panalangin: manalan-нгин.	To pray; to make an orison, a prayer or supplication.
Dalubasa: magdalubasa, daluba-sain, dalubasaan.	To interpret, to be interpreted.
Dasal: magdasal, dasalin.	To pray.
Dasal: ipagdasal.	To pray for.
Dasitál: magdasitál, dasitalin.	To recite, to be recited.
Dapat: márapat.	To become worthy; to deserve; to be right.
Dapat.	Shall, should; ought to.
Dapat, kailangan.	Must.
Daos: magdaos, dausin, iraos.	To hold, to be held; to realize; to take place.
Daw og raw, diumanó, dikunó, umanó.	It is said, they say.

Dayà: magdayà, dumayà, dayàin.	To deceive, to cheat.
Dayà: mangdayà.	To be deceiving, or be cheating.
Dikit: magdikit, dumikít, idikít, diktan.	To stick, to join.
Dikit: magdikit n̄g apóy.	To kindle.
Digmâ: dumigmâ, digmâin.	To war; to fight, to combat.
Digmâ: magdigmâ, magdig- mâan.	To war, to fight, to combat,
Dikdik: dumikdik, magdikdik, dikdikin.	To pound, to grind.
Dikta: magdikta, idikta.	To dictate.
Dilím: dumilím, magdilím.	To darken, to grow dark.
Dilím: padilimín.	To darken.
Dilig: magdilig, diligín.	To water, to irrigate.
Dîmdim, panimdim: manim- dim, panimdimín.	To think, to imagine.
Dito: parito, pumarito.	To come, to come here.
Dito: dumito.	To stay here.
Dibuho: magdibuho.	To draw.
Dispensá: magdispensá, dis- pensahín.	To excuse.
Diwang: magdiwang, ipag- diwang	To celebrate, to hold a festivity, to entertain.
Doon: pāroop, pumaroon.	To go, to go there.
Doon, kāroon: magkāroon.	To have, to get.
Doon: dumoop.	To stay there.
Dulot: mágdulot, idulot, dulutan.	To give, to serve; to be given, to be served.
Dungis: dumnungis, magdungis, dungisan.	To stain.
Dungis: marungisan.	To be stained.

Durog: magdurog, dumurog, du- rugin.	To crumble; to break; to pound.
Dusa: magdusa.	To suffer pain because of guilt; to suffer punishment; to suffer pain.
Dusa, parusa: magparusa.	To punish.
Dusa, parusa: parusahan.	To be punished.
Dispatsa: magdispatsa, dispatsa- hín.	To dispatch.

E

Embargo: umembargo, mag-em- bargo, embarguhín.	To distract, to embargo, to seize.
Emigrá: umemigrá.	To emigrate.
Empaki: mag-empaki.	To patch up in chests; to wrap up in hides or skins.
Engkanto: umengkanto, engkan- tuhín.	To enchant, to fascinate.
Engkanto: maengkanto.	To be enchanted, to be fasci- nated.
Ergo: umergo, erguhín.	To argue.

G

Gakla: gumakla.	To surprise.
Gakla: magakla.	To be surprised.
Gagád: gumagád, gagarín.	To imitate.
Gagá, gahís: gumagá, gumahís, gagahín, gahisín.	To violate.
Galáw: gumaláw, galawín.	To move.
Galing: manggaling.	To come from.
Galing: gumaling.	To recover from a disease or calamity; to improve, to grow better.

Galing: magpagaling, pagalinigín.	To improve; to heal, to cure.
Galing: mapakagaling.	To attain salvation.
Galang: gumalang, igalang.	To revere, to respect.
Galit: magalit, kagalitan.	To grow angry, to be angry.
Galit: gumalit, galitin.	To vex, to irritate, to make angry.
Gamlang: maggamlang, mang-gamlang.	To be engaged in an industry.
Gamáy: maggamáy, gumamáy, manggamáy.	To work in an office, to be engaged in a trade.
Gambalà: gumanbalà, gambalàin.	To hinder, to obstruct; to disturb, to perturb.
Gámá: maggámá, gumamá.	To produce.
Gamít: gumainit, gamitin.	To use, to be used, to be applied.
Gamót: gumamót, gumutín.	To cure.
Gamót: maggamót.	To cure one's self.
Gamót: magpagamót.	To have --- cured.
Gana: gumaná, ganahin.	To gain, to earn.
Ganáp: gumanáp, ganapín.	To execute; to discharge, to perform; to accomplish, to be accomplished.
Ganáp: maganáp.	To be accomplished.
Ganti: gumantí, gumanting-palà.	To reward, ts recompense.
Garanti: gumaranti, garantihán.	To guarantee.
Gasta, gugol: gumasta, gumugol, maggasta, mag-gugol; gasta-hín, gugulin.	To spend, to expend, to be spent.
Gaod: gumaod, sumagwan.	To row.
Gasta, gugol: magkagasta, magkagugol.	To have expenses; to pay the cost, to bear all charges.
Gatas: gumatas, gatasan.	To milk.
Gawá: gumawa, gawin.	To make, to do, to work; to be made, to be done.

Gawā: magpaganā, ipagawā.	To have --- made.
Gawā: pagawín.	To make --- work.
Gawā: maggawā, manggawā.	To work.
Gaya: gumaya, gayahan.	To imitate.
Guya: gayahin.	To copy, to be copied.
Gibā: gumibā, gibáin.	To demolish, to destroy.
Gibā: maggibā.	To demolish many things.
Gibā: manggibā.	To be demolishing.
Gibā: magibā.	To be demolished.
Giling: gumilng, gilingin.	To grind, to be ground.
Giliw: gumiliw, giliwin.	To love; to sympathize, to remember lovingly.
Gilalás: manggilalás.	To wonder.
Gigil: manggilil.	To rage.
Gitla: gumitla, gitlahín.	To frighten, to surprise.
Gitla: mágitla.	To be frightened, to be surprised.
Gising: gumising, gisingin.	To wake.
Gising: mágising, gumising.	To awake.
Gisi: gumisi, gisiin.	To rend, to be rent.
Gulat: gulatin.	To startle.
Gulat: mágulat.	To be startled.
Gulong: gumulong.	To roll.
Gulong: pagulungin.	To roll, to make it roll.
Guló: gumuló, guluhín.	To embroil, to confound, to involve in differences.
Guló: magkaguló.	To have trouble, to be in trouble.
Guló: mangguló.	To disturb.
Gulpí: gumulpí, gulpihín.	To hit, to beat, to strike, to be hit, to be beaten, to be struck.
Gupít: gumupít, manggupít gu-pítih.	To cut with the scissors, to cut the hair.
Gupít: magpagupit.	To have one's hair cut.
Gusto: gumusto, gustuhín.	To like.

G (NG)

N̄gahás, pan̄gahás:	man̄gahás.	To dare.
N̄galan:	magn̄galan, n̄galanan.	To denominate, to give a name, to bear such a name, to be named.
N̄galay:	man̄galay.	To be tired.
N̄galit:	magn̄galit.	To get very angry, making noise with the teeth.
N̄galitn̄git:	magn̄galitn̄git.	To creak.
N̄gamba, pan̄gamba:	man̄gamba.	To starle; to fear; to be in danger.
N̄gan̄gá:	n̄guman̄gá.	To chew betel.
N̄gan̄gá:	n̄gan̄gán.	To chew the betel.
N̄ganib, pan̄ganib:	man̄ganib.	To be in danger, to risk, to peril.
N̄gatá:	n̄gumatá, n̄gataín.	To masticate, to be masticated.
N̄giníg:	man̄giníg.	To tremble, to quake, to shake with fear.
N̄gilin, pan̄gilin:	man̄gilin.	To abstain, to forbear.
N̄gatngat:	n̄gumatn̄gat, magn̄gatn̄gat, n̄gatn̄gatín.	To gnaw.
N̄gití:	n̄gumití.	To smile.
N̄gití:	n̄gitlán.	To smile at.
N̄gitn̄git:	magn̄gitn̄git.	To get angry; to darken.
N̄giyaw:	n̄gumiywá.	To mew.
N̄giyaw:	pangiyawín.	To make it mew.
N̄guyá:	n̄gumuyá, n̄guyaín.	To chew, to masticate.

H

Habilin:	maghabilin, ihabilin.	To recommend; to deliver.
Habà:	humabà.	To become long.

Habà: maghabà.	To lengthen.
Habi: humabi, habihin.	To weave, to be woven.
Habol: humabol, habulin.	To run after; to claim.
Habla: maghabla, ihabla.	To complain before a judge; to accuse.
Habág: mahabág, kahabagán.	To pity, to be compassionate.
Hakà: maghaká, hakain.	To form an opinion; to think; to imagine.
Hakbang: humakbang.	To step.
Hagis: humagis, maghagis, hagisin, ihagis.	To thrown, to be thrown.
Hagidhid: humagidhid, hagidhirín.	To absorb, to be absorbed.
Hagad: humagad, hagarin.	To run after the other to overtake him; to run after him.
Hagod: humagod, hagurin.	To stroke gently.
Hangò: humangó, maghangò, hanǵuín.	To extract, to remove, to take; to be removed, to be taken.
Hangà: humanǵà, hanǵaan.	To admire, to be admired.
Halagá: magkahalagá.	To cost.
Halagá: maghalagá, halagahán.	To appraise, to be appraised.
Halál: maghalál, ihalál.	To elect, to nominate; to be elected.
Halang: maghalang, ihalang.	To lay something athwart a place; to cross, to be crossed.
Halatá: humalatá, halataín.	To conjecture by signs; to deduce, to infer.
Halatá: makahalatá, mahalatá.	Can conjecture, can deduce, can infer; can notice, can be noticed.
Halinghing: humalinghing.	To neigh.

Haldô: maghalđô, ihalđô.	To mix, to mingle.
Halđô: humalđô, halđûñ.	To stir.
Hali-ka, hali-kayô.	Come.
Halili: humalili, halinhan.	To relieve, to succeed, to be succeeded.
Halina: humalina, halinahin.	To attract (<i>morally</i>).
Halilagyô: humalilagyô, maha-lilagyô.	To resemble other person.
Halik: humalik, halikan <i>og</i> hagkan.	To kiss, to be kissed.
Hamak: humamak, hamakin.	To contemn, to underrate, to undervalue; to be contemned.
Hamat: maghamat, hamatin.	To amend, to be amended..
Hamok: maghamok.	To fight a duel.
Hamon: humamon, hamuinin.	To dare.
Hamon: maghamón.	To be daring.
Hamit: maghamit, hamitin.	To reduce, to be reduced.
Hambing: maghambing, ihambing.	To compare, to be compared.
Hambô: maghambô, hambûñ.	To naturalize, to be naturalized.
Handâ: maghandâ, ihandâ.	To get ready, to prepare; to be prepared.
Handâ: magpâhandâ.	Order to prepare.
Handog, alay: maghandog, mag-alay; ihandog, ialay.	To offer, to be offered.
Handulong: humandulong, handulungin.	To advance, to attack.
Hanap: humanap, hanapin.	To seek, to look for.
Hapis: humapis, hapisin.	To afflict, to be afflicted.
Hapis: mahapis.	To lament, to languish, to grieve, to grow sad.

Hapay: maghapay, ihapay.	To demolish, to ruin, to pull down, to bring to the ground, to fell.
Hapay: humapay.	To descend, to stoop.
Hapay: mahapay.	To fall.
Hapon: humapon, <i>og</i> kumain n̄g hapunan.	To sup, to take one's supper.
Harang: humarang, haran̄gin.	To intercept; to detain, to be detained by highwaymen.
Harang: mangharang.	To plunder, to assault.
Haráp: humaráp.	To present one's self, to appear before, to report.
Haráp: magharáp, iharáp.	To present, to be presented.
Hari: maghari.	To reign, to predominate.
Hasà: maghasà, ihasà.	To whet, to sharpen.
Hasík: maghasík, ihasík.	To sow, to scatter.
Hawak: maghawak, humawak, hawakan.	To hold, to be held.
Haták: maghaták.	To exercise physically.
Hatag: maghatag, ihatag, hatagan.	To deliver, to be delivered.
Hatag: humatag.	To deliver one's self up into the hands of another; to give one's self up.
Hatid: maghatid, ihatid.	To conduct, to carry, to convoy; to take; to accompany, to lead.
Hati: maghati; hatiin, paghatiin.	To divide into two equal parts.
Hatol: humatol, hatulan, ihatol.	To sentence; to judge; to advise, to be advised.
Hayuma: maghayuma, hayuma-hin.	To mend the net.

Hersisyó: maghersisyó.	To exercise physically, to exercise in military training.
Hintô: humintô.	To rest, to stop.
Hibík: humibík.	To sob, to groan.
Hikâb: maghikâb, humikâb.	To gape, to yawn.
Higâ: humigâ, mahigâ.	To lie down.
Higop: humigop, higupin.	To sip the broth.
Hihip: humihip, hipan.	To blow, to be blown.
Hingâl: humingâl.	To pant.
Higit: humigit, higitin.	To pull, to draw.
Higít: humigít.	To be over and above.
Hilsk: humilsk.	To snore.
Higid: humigid, higirin.	To attract, to be attracted.
Hila: humila, hilahin.	To pull; to tow.
Haging: humaging.	To buzz, to hum.
Hilsng: humilsng, hilingín, hilingán.	To request, to be requested.
Himawâ: humimawâ, himawâin.	To injure, to be injured.
Himagsik: manghimagsik.	To revolt.
Himod: humimod.	To lick.
Hinalâ: maghinalâ, paghinalâan.	To suspect, to be suspected.
Hipô: humipô, hipùin.	To touch.
Higpit: maghigpit.	To press.
Hinanakít: maghinanakít, paghinanaktan	To complain of friends.
Hinaíng: manghinaíng.	To implore.
Hinang: maghinang, hinangín, hinangán.	To solder, to be soldered.
Hingî: humingî, hingín.	To ask, to petition.
Hinap: maghinap, hinapan.	To stain.
Himanhiman: maghimanhiman, himanhiman.	To mitigate.

Hinágpis: maghinapjis.	To be anguished.
Huli: ipagpáhuli, ipáhuli.	To postpone; to be postponed.
Huli: máhuli.	To come late.
Hipig: mahipig.	To congeal, to concrete by cold.
Hirám: humirám, hiramín.	To borrow.
Hirám: magpahirám, pahiramín ipahirám.	To lend, to be lent.
Hitít: humítít.	To smoke.
Hiwà: humiwà, maghiwà, hiwain.	To slice; to cut in slices; to wound, to be wounded.
Hiyá: humiyá, hiyáin.	To shame, to abash, to confound.
Hiyá: mahiyá.	To be ashamed.
Hiyaw: himiyaw.	To cry out, to exclaim, to shout.
Hiralà: maghiralà, hiralain	To disappoint.
Hiralà: mahiralà.	To be disappointed.
Hiwalà: huwiwalà, maghiwalà.	To be absent.
Hubád: maghubád.	To undress.
Hubád: hubarán.	To undress, to be undressed; to denude, to be denuded.
Hubò: maghubò.	To undress.
Hulà: humulà, hulàan.	To foretell.
Huni: humuni.	(Let the bird) sing.
Hulog: mahulog.	To fall.
Hulog: maghulog, ihulog.	To throw, to drop, to make it fall.
Hulog: maghulog sa ibáng wikà, ihulog.	To translate.
Hukay: humukay, hukayin.	To dig, to excavate.
Hukay: manghukay.	To be digging.
Huli: humuli, hulihin.	To catch, to seize; to be caught.
Huli: manghuli.	To go catching.
Hintay: maghintay, hintayín.	To await.

Hipnō: maghipnō, humipnō, hipnūin, ihipnō.	To translate from one language to another, to be translated.
Hulf: máhulf.	To remain behind.
Hugpong: maghugpong, ihug- pong, hugpunğán.	To joint.
Hulip: humulip, manghulip, hu- lipan.	To repair, to be repaired.
Hulò: humulò, hulùin.	To deduce, to infer.
Hukóm: humukóm, hukumán.	To judge, to be judged.
Hutok: humutok, hutukin.	To bend, to be bent.
Husay: maghusay, husayin.	To arrange, to order, to regu- late, to correct.

I

Ibig, lóob.	Will.
Ibig: umibig, ibigin.	To like, to loved, to be liked.
Ibig: mag-íbigan.	To like each other, to love one another.
Ingli: makaingli, magbigáy balisa, makabakla.	To affect.
Ingli: maingli, mabalisa, ma- bakla.	To be affected.
Ihaw.	To roast, to broil.
Ihl: umihl.	To urine, to make water.
Ilag: umilag, ilagan.	To avoid; to shun.
Ilaw: umilaw, mag-flaw, ilawan.	To light.
Ilit: umilit, ilitin.	To distract, to seize, to be dis- trained.
Inğat: uminğat, mag-ingat.	To keep; to be cautious.
Init: mag-init.	To heat, to warm.
Inó: uminó, inuhín.	To notice..
Inog: magpainog, painugin:	To spin.

Iñis: uminis, inisín.	To choke, to drown, to be choked.
Insayo: mag-insayo, insayuhin.	To train one's self, to assay.
Inóm: uminom, inumín.	To drink, to be drunk.
Isdá: mangisdá.	To fish, to catch fish.
Isip: mag-isip, umisip; isipin.	To think, to intend, to consider to mind.
Ipon: mag-ilon, ilunin.	To gather, to collect.
Itím: magpaitím, paitimín.	To blacken.
Itím: umitim.	To become black.
Irog: umirog.	To love, to fondle.
Iwan.	To leave; to forsake; to quit.
Iwan: maiwan.	To remain.
L	
Laan: maglaan, ilaán.	To get ready, to provide, to prepare.
Laan: lumaan.	To get ready, to be prepared.
Labá: maglabá, labhan.	To wash, to launder.
Labás: lumabás.	To go out.
Labás: maglabás, ilabás.	To extract, to remove, to take out.
Labás: magpalabás.	To show.
Labág: lumabág, labagín.	To violate, to infringe.
Laban: lumaban, labanan.	To resist; to fight; to contravene
Laban: maglaban.	To fight, to contest.
Lakip: maglakip, paglakipín.	To join, to unite.
Lakip: lumakip.	To associate.
Lakip: ilakip.	To enclose, to be enclosed.
Labra: maglabrá, labrahín.	To work the wood, to cut the wood.
Laki: lumaki.	To grow.
Laki: magpalaki, lakhan.	To increase; to enlarge.
Lagá: maglagá, ilagá.	To boil meat or roots.

Lagáy: maglagáy, ilagáy.	To put, to place, to set, to lay.
Lagas: malagas.	To fall (<i>speaking about the leaves of trees.</i>)
Lakad: lumakad.	To walk, to go.
Lakad: maglakád.	To walk much.
Lakad: lakaran.	To walk where.
Lakad: lakarin.	To go for.
Lágak: maglagak, ilagak.	To deposit; to repose.
Lagadlad: maglagadlad, lagadlarín, lumagadlad.	To develop.
Laganap: maglaganap, ilaganap, lumaganap.	To spread, to propagate.
Lagdâ, pilma: lumagdâ, pumilma, lagdâán, pilmahán..	To sign, to subscribe.
Laklak: lumaklak.	To lap.
Lagos: maglagos, lumagos.	To pass.
Lagari: maglagari, lumagari, lagariin.	To saw, to be sawed.
Lagi: lumagi.	To endure, to last.
Lanáw, sayát: maglanáw, magsayát, lanawín, sayatín.	To explore, to be explored.
Lagiláng: lumagiláng, lagilangín.	To defeat, to be defeated; to destroy health or fortune.
Lait: lumait, laitin.	To insult, to be insulted.
Lamas: lumamas, lamasin.	To handle, to touch, to be touched.
Lamas: maglamás.	To touch much, to be touching.
Lamas: maglamas.	To attack each other, to fight.
Lapat: maglapat, ilapat.	To adjust, to be adjusted.
Lambal: maglambal, lambalín, paglambalín.	To double, to be doubled.
Lamig: magpalamig, palamigín.	To cool, to be cooled.

Lamig: lumamig.	To cool, to become cool.
Lahid: maglahid, lahiran, ilahid.	To anoint, to be anointed.
Lamay: maglamay.	To wake, to watch.
Laguplop: lumaguplop, lagup-lupin.	To roll up; to carry off; to defeat; to absorb, to be absorbed.
Lamon: lumamon, lamunin.	To swallow, to be swallowed.
Lapit: lunapit.	To approach, to come near.
Lapit: maglapit, ilapit.	To put it near, to have it near.
Lapit: maglapit.	To approach each other.
Lambot: lumambot.	To become soft.
Lambot: magpalambot, palambutin.	To soften, to mollify.
Langáp, langhap: lumanágáp, lanngápin.	To breathe in.
Laláng: lumaláng, lalangín.	To invent; to institute, to be instituted.
Langóy: lumanágóy.	To swim.
Larin: maglarin, larinin.	To amend; to mend; to compound.
Larô: maglarô.	To play, to sport, to game.
Layà: magpalayà, palayàin.	To free, to liberate.
Layà: lumayà.	To be free.
Layag: lumayag, maglayág.	To sail, to navigate.
Layon: maglayon, layunin.	To long, to aim.
Libák: lumibák, libakín.	To mock.
Libáng: lumibáng, libangín.	To divert; to amuse; to entertain.
Libáng, limbang: maglibáng, maglimbang.	To amuse one's self.
Liban: iliban, ilipat.	To transfer.
Likò: malikò.	To be curved.
Likò: likúin.	To make it crooked, to crook.
Libing: maglibing, ilibing.	To bury.

Likmô: maglikmô, ilikmô.	To seat.
Likhâ: lumikhâ, likháin, mag- likhâ.	To creat.
Ligalig: lumigalig, ligaligin.	To trouble.
Ligtas: magligtas, iligtas.	To free, to save, to be saved.
Lingâp: lumingâp, lingâpin.	To favor, to be favored.
Lihí: maglihi.	To conceive.
Lihí: ipaglihi.	To be conceived.
Lingkod: maglingkod.	To serve.
Lingkod: paglingkurán.	To be served.
Lilís: maglilís, ililís, liliisn.	To tuck up, to tuck, to be tucked.
Ligaw: lumigaw, ligawan.	To court, to love.
Ligáw: málígaw.	To go astray.
Ligò: maligò.	To take a bath, to bathe.
Ligò: magpaligò, paligùan.	To bathe, to be bathed.
Limbag: magpalimbag, limba- gin, ilimbag.	To print, to be printed; to stamp, to be stamped.
Limí: maglimi, lumihin.	To discuss, to be discussed.
Lilo: maglilo.	To do treason; to be ungrateful; to betray.
Lilò: maglilò, lumilò, liliún.	To falsify, to forge.
Lináng: maglináng, linanggín.	To cultivate, to be cultivated.
Linis maglinis, luminis, linisin.	To clean, to cleanse.
Lipád: lumpad.	To fly.
Lining: maglining, lumining, linin gin.	To investigate, to be investigated.
Lirip: lumirip, liripin.	To conceive; to comprehend, to understand.
Liyag: lumiyag, liyagín.	To love, to be loved.
Linás: luminás, maglinás, linasin.	To exploit, to be exploited.
Lihís: lumihís.	To deviate.

Linlang: luminlang, linlangin.	To divert from the right way.
Lipad: lumipad.	To fly.
Limot: lumimot, limutin, makalimot, malimutan.	To forget, to be forgotten, can be forgotten.
Liwaliw: magliwaliw.	To take vacation.
Lisan: lumisan, maglisan, lisinan.	To omit, to leave.
Lingó: lumingó, maglingó, linguhín.	To murder; to assassinate.
Liham: lumiham.	To write a letter.
Liham: maglibaman.	To correspond by letters.
Lubós: lubusín.	To complete, to be completed.
Lubag: maglubag, lubagin, ilubag.	To lower the sails.
Lubog: lumubog.	To sink.
Lubog: lumubog (ang adlaw.)	To sit.
Lubalób: maglubalób.	To wallow.
Lublob: maglublob, ilublob.	To wallow.
Luklok: lumuklok.	To sit on the chair or throne.
Lukso: lumukso.	To jump; to hop.
Luhód: lu-nuhód.	To kneel.
Lunggati: maglunggati.	To make efforts.
Lugól: makilugód.	To congratulate.
Lugód: malugód.	To rejoice.
Lugót: makalugód.	To make merry, to gladden.
Lugód: paluguran, pairugan.	To comply, to please.
Lulón: maglulón, lulunín.	To roll up.
Luglog: lumuglog, luglugín.	To shake.
Lunók: lumunók, lunukin.	To swallow, to be swallowed.
Lunsad: lumunsad.	To alight from.
Lunod: maglunod, lumunod.	To drown; to choke.
Lunod: malunod.	To be drowned.
Lumáy, lubáy: lumumáy, lumubáy.	To relent.
Lunas: lumunas, lunaan, maglunas.	To remedy.
Lupig: lumupig, lupigin.	To rob; to ransack, to enslave.
Lurá: lumurá.	To spit.

Lusōng: lumusong.	To descend, to come down, to go down.
Lulan: lumulan.	To embark.
Lulan: maglulan, lulanan.	To load.
Lusaw: maglusaw, lusawin.	To dissolve.
Lusob: lumusob, lusubin.	To invade, to be invaded.
Lutang: lumutang.	To float.
Lutas: lumutas, lutasin.	To resolve, to be resolved.
Lutás: lumutás, lutásin,	To conclude.
Lutð: maglutð, lutùin.	To cook, to dress viands.
Lupf: lumupf, lupfín.	To fold, to be folded.
Luwalhatì: lumuwalhatì.	To enjoy glory or beatitude.
Luwalhatì: magluwalhatì.	To rejoice.
Luwalhatì: magpaluwalhatì.	To glorify.

M

Madali: magmadali.	To hasten.
Magâ, pagâ: mamagâ.	To swell.
Magíng.	To be, to become.
Mahál: magmahál, mahalín.	To esteem, to be esteemed.
Mahál: magpamahál, pamahalin, mahalán.	To raise the price.
Mahál: mámahál.	To become dear.
Mali: magkamali.	To be mistaken.
Malas: magmalas, malasin.	To observe, to notice, to behold.
Malasmas: magmalasmas, malas- masín.	To perceive, to be perceived.
Mana: magmana, manahin.	To inherit, to heir.
Man s, banás: mamanás.	To be swollen, to be inflated.
Manda: magmanda, mandahán. (ang mëgå sundalo.)	To command.
Maneho, makaalám: magmaneho, magmakaalám.	To manage.
Manghâ: mamanghâ,	To be seized with admiration; to wonder at.
Masamá: masamáin.	To take amiss.

Mangyari, maarl, maka.	Can, may.
Mangyari.	To happen.
Mantala: mantalaín, mantanáin.	To review; to be reviewed.
Marapatin.	Please.
Masakit, malasakit: magmalasakit, pagmalasakitan, ipagmalasakit.	To be interested in, to be concerned; to protect.
Masid: magmasid, masidan.	To observe, to notice.
Matáy: matamatáy.	To die.
Matyag: makimatyag, pakimatayán.	To listen, to hearken, to attend, to hear.
May, mayroon.	There is, there are, there was, there were; have, has, had; there will be; will or shall have.
Mirindal: magmirindal.	To lunch, to take a luncheon.
Miting: magmiting.	To hold a meeting.
Mithí: magmithí, mithiín, pagmithlán.	To desire or pretend something vehemently; to long for.
Muhí: muhísin.	To vex.
Muhí: mamuhí.	To be vexed.
Mulâ: magmulâ, mulán.	To begin, to commence.
Munglay: magmunglay, munglayín.	To crumble, to chip; to tear into pieces.
Munimuni: magmunimuni, munimunihin, mulimulihin.	To consider, to think, to meditate.
Múmog: magmumog.	To rinse.
Mungkahí: magmungkahí, mag ayog.	To suggest.
Mura: mámura.	To become cheap.
Mura: magpamura.	To cheapen.
Mura: murahin.	To affront, to be affronted; to insult to the face.
Muyág: magmuyág, muyagín.	To destroy by little and little; to moulder.
Muyág: mamuyág.	To moulder.

N

Nakaw: magnakaw, nakawin,	To steal, to be stolen.
Naknak: magnaknak.	To rattle, to fester.
Naknak: papagnaknakin.	To increase the state of inflammation in a wound.
Namnam: numamnam, namnamin.	To taste, to be tasted.
Nasà: magnasà, nasain, pagnasaan.	To desire, to wish, to be desired.
Nasthos: magnasnas, nasnasin.	To scrape, to grate; to erase.
Nisnis, nitnit, nutnot: magnisnis, manisnis, etc.	To ravel.
Nisnis: nisnisin.	To perforate.
Naynay: magnaynay.	To plane, to make smooth, to polish.
Nilaynilay: magnilaynilay.	To meditate.
Ningas: papagningasin,	To flame.
Ningas: magningas.	To blaze.
Ningning: magnningning.	To glitter.
Nipis: magnipis, nipisan, panipisin.	To make thin or slender.
Nipis: numipis.	To become slender.
Nuynoy: magnuynoy, nuynuyin	To specify.
Nuynoy: numuynoy, nuynuyin,	To deliberate.

O(.)

Obon: mag-obon, umobon, obonin.	To string, to link.
Okas: mag-ókas, umokas, okasin.	To untie, to undo; to cancel.
Okid: umokid, mag-okid.	To carve, to engrave.
Okón: umokón, mag-okón okunín.	To reunite, to congregate.
Okóp: mag-okóp, okopín.	To brood, to hatch.
Onágaw: maongaw.	To disappear, to be lost, to be

Ongík: umongík.

Oláw: umolaw, olawin

Olaw: miaolaw.

Oláw: mag-oláw.

Ola: umola, mag-ola.

Onaw: maonaw.

Onaw: mag-onaw, onawin.

Onód: umonod.

Opay: miaopay.

Opit: umopit, mag-opit, opitán.

Orden: mag-orden, ordinán (n̄g pagkaparl.)

extingui-hed.

To grant.

To molest by impertinent ques-tions.

To be sea-sick.

To turn around.

To petition; to beg, to solicit.

To lower, to grow less.

To diminish, to abridge.

To thrive, to prosper, to improve, to progress.

To slacken, to become cool.

To compress, to constrain.

To order, to ordain, to be or-dered, to be ordained.

P

Pabayà: magpabayà, pabayàan.

Paalám: magpnalám.

Pakò: magpakò, ipakò, pakòan.

Pakli: pumakli.

Pakinabang: makinabang, pakinabang.

Padala: magpadala, ipadalá, pa-dalhan.

Pagod: pumagod, pagurin.

Pagod: mapagod.

Pagod: magpagod.

Págál: magpagál.

To abandon, to forsake; to give up; to leave, to let; to neglect, to be abandoned, to be neglected.

To take leave.

To nail, to fasten with nails.

To reply.

To benefit, to profit.

To send, to be sent.

To tire.

To be tired.

To procure, to work, to endeavor, to take pains.

To work, to endeavor, to take pains.

(.) Halos ang labát n̄g mga badyāng itó na nágmúmula sa O, ay galing sa wikāng ilokano.

Pagál:	niapagál.	To be tired with the work.
Pakiṭa:	magpakita, ipakita.	To show, to be shown.
Pagpag:	mungpagpag, ipugpug, pagpagín.	To jerk, to beat, to strike.
Pagkit:	pagkitán	To wax, to fill with wax,
Panḡakò:	maṅgakò.	To promise.
Panḡulo:	maṅgulo, panḡuluhan.	To preside, to be presided.
Panḡurong:	maṅgurong.	To shrink.
Panḡanyayà:	maṅganyayà.	To damage, to harm.
Panḡahás:	maṅgahás.	To dare, to venture.
Panḡalawá:	pumanḡalawá, pa- nḡalawahán.	To second.
Pahid:	pumahid, magpahid, pa- hirin.	To wipe.
Pahayag:	magpahayag, ipa- hayag.	To manifest, to declare.
Pahayág:	magpahayág.	To publish.
Pahinḡá:	magpahinḡá, magpa- hinḡaláy.	To rest.
Pahintulot:	magpahintulot.	To permit, to allow.
Palagáy:	ipalagáy,	To suppose.
Paluwal:	magpaluwal, pagpa- luwalán.	To bail.
Palanḡas:	magpalanḡas.	To boast.
Palayas:	magpalayas, palayasin.	To expel, to drive out.
Palpal, pilpil, pipís:	magpalpal,, ipalpal, palpalín, pilpilín, pipisín, magpilpil, magpipís.	To crush, to be crushed.
Palít:	punalít, magpalít, ipalít. palitán.	To ehang, to be changed.
Palít:	magpalít, magpálitan.	To exchange.
Pamuti, palamuti:	magpamuti, magpalamuti, pamutihan, pa- lamutihan.	To decorate, to adorn, to beautify.
Panaog:	manaog, panaugan.	To come down, to go down.
Panaog:	ipanaog.	To take it down.
Panayám:	ma᷑panayám.	To hold a conference, to hold an interview.

Panayám: magbigáy ng panayam.	To deliver a lecture, to lecture.
Panimdim: manimdim.	To mind, to think.
Paninton: mamaninton.	To profess.
Panihulà: manihulà; magpani- halà, magmánihalà.	To dispose.
Panirahan, panahanan: manira- han, manahanan.	To reside, to dwell.
Panaghili: managhili.	To envy.
Panazinip, pangarap: mana- ginip, mangarap.	To dream.
Panatili: manatili.	To persevere, to persist.
Panood: manood.	To look at, to behold a show or spectacle.
Panigamá: magpanigamá, pani- gamahín.	To reproduce, to be reproduced.
Panibago: magpanibago, pani- baghuin.	To renew, to be renewed.
Panalangín: manalan gin.	To pray.
Panaw: pumanaw	To go, to depart.
panaw: magpapanaw.	To banish.
Paris: pumaris, parisan, pama- risan.	To imitate, to be imitated.
Paris: pagparisin, iparis.	To compare, to be compared.
Parusa: magparusa, parusahan.	To punish, to be punished.
Parito: pumarito.	To come.
Paroon: pumaroon.	To go.
Partí: magpartí, partihín.	To part, to divide.
Pasok: pumasok.	To enter; to go in, to come in.
Parami: magparami, paramihin.	To multiply, to be multiplied.
Pasa: pumasá.	To pass.
Pasiya; magpesiya, ipasiya, pa- siyahán.	To resolve, to determine, to decide.
Pasyal: magpasyal.	To walk for exercise or amuse- ment; to take a walk.
Paslang: pumaslang, paslan gin, mamaslang.	To hurt, to abuse, to maltreat.

Patas: magpatas, pagpatasin.	To equalize, to make equal; applied to the number of votes.
Patabâ: magpatabâ, patabâán.	To manure.
Patay: pumatay, patayin.	To kill; to extinguish.
Patay: magpakamatay, magbigti.	To suicide.
Patay: patayin ang ilaw.	To put out the light.
Patag: patagin.	To level.
Patawad: magpatawad, patawarin.	To pardon, to forgive, to be forgiven.
Patid: pumatid, patirin.	To cut a string.
Patid ang hininâ: maputdan'g hininâ.	To expire.
Patik: pumâtak.	To drop, to fall drop by drop.
Patlig: magpâtlig, ipatlig.	To demonstrate.
Patong: magpatong, ipatong.	To put something upon another.
Putong: magputong, putun-an, magkorona, kóronahan.	To crown, to be crowned.
Patotoo: magpatotoo, patotohanan.	To affirm, to certify, to assure.
Patnloy: magpatuloy.	To continue, to pursue.
Pawis: magpawis, pagpawisan.	To sweat.
Payag: punayag, payagan.	To accede, to comply, to consent.
Pawl: pumawl, pawlin.	To cause to vanish, to blot or efface.
Pawi: mapawl.	To vanish.
Pawi, param: mapawi, maparam.	To vanish.
Payi: magpayi, punayi, payihin.	To blot or efface a writing.
Petsa: petsahan.	To date, to be dated.
Pikit: punikit, ipikit ang mágamatâ.	To close one's eyes.
Piktâ og pigtâ: mapiktâ og mapigtâ.	To be soaked.
Pigâ; pumigâ, magpigâ, pigâin.	To squeeze.
Pigil: punigil, pigilin.	To detain.
Pigil: magpigil.	To contain, to keep one's temper, to refrain.
Piit: pumiit, piitin.	To arrest.
Phit: pumihit.	To turn.

Pihō: pumiho, pihuhiñ.	To fix.
Pilit: puñilít, pilitin, mamilít.	To compel, to oblige; to force, to enforce.
Pilit: mapilitan.	To be compelled.
Pintuhō: pumintuhō, pintuhūin:	To venerate.
Pilma: pumilma, pilmaháin.	To sign.
Piral: pumiral, piralin.	To pinch.
Pilipit: pumilipit, pilipitin.	To twist.
Prinsa: pumirinsa, prinsahín.	To iron.
Prinsa: mamirinsa.	To be ironing.
Pill: puñill, pillin.	To choose, to select.
Pirito, sanday: pirituhin, sandayñ.	To fry, to be fried.
Pisā: pumisā, pisáin.	To make burst, to break something like eggs or furuncle.
Pitás: pumitás, pitasín.	To gather or pick the leaves or fruits.
Pisan: pumisan, magpisan, pisannin, ipisan.	To add, to be added.
Pisan: magpisan, magkapisan.	To associate, to meet, to join.
Pisang: magpisang, pisangín.	To part, to divide into pieces.
Pita: magpita, pitahin.	To long for, to desire.
Pisíl: pumisíl, pislin.	To compress.
Poot: mapoot, kapootán.	To hate, to be hated.
Pitik: pumitik, pitikin.	To fillip.
Piyapis: piyapisin.	To attack.
Pukaw: pumukaw, pukawin, ipukaw.	To arouse; to inspire, to awaken.
Puksá: pumuksá, puksáin.	To exterminate, to extinguish.
Pukpok: pumukpok, pukpukin.	To drive, to be driven, to hammer.
Pugot: pumugot, pugutin, pugutan.	To behead.
Pugay: magpugay.	To take one's hat off as a sign of reverence.
Pulà, pintas: pumintas, pumulà, pulàan, pintasán.	To censure, to blame; to be blamed.
Pulot: makspulot, mapulot.	To find, to be found.

Pulot; pulutin.	To pick up, to gather.
Pulot: mamulot.	To gather, to go or be gathering.
Punyagi: magpunyagi.	To make efforts, to endeavor.
Punit: pumunit, punitin.	To tear.
Punit: mapunit.	To be torn.
Pugnaw: pumugnaw, pugnawin.	To burn, to consume.
Puri: pumuri, purihin.	To praise; to applaud.
Puri: magpuri.	To glorify, to praise.
Puri: papurihan.	To honor, to be honored.
Pundar: magpundar, ipundar.	To found, to be founded.
Pusyon: magpusyon, pusyunin.	To fuse.
Puti: magpaputi, paputtin.	To whiten.
Puti: pumuti.	To become white, to show whiteness.
Puti: pumuti, putihin.	To pick fruits.
Pusta: pumusta.	To bet.
Pusta: pustahin.	To cut the fish into parts.
Putol: pumutol, putulin, putlin.	To cut, to be cut.
Pulpol: pulpulin.	To flatten.
Pund: pumund, magpund,	To fill.
pundin.	
Puspos: pumuspos, puspusin.	To fill.
Putók: pumutók.	To burst, to shoot; to explode.
Putók: magpaputók.	To cause to shoot; to have shoot.
Puyat: mapuyat.	To keep one's self awake, to be watchful.
Puyat: pumuyat, puyatin.	To keep awake.
Puyok, tukák: puyukin, tukákin.	To peck.

R (.)

Raas: magraas.	To feign; to fancy.
Rabáw: rumabáw.	To exalt one's self; to overcome.
Rabnis: rumabnis, rabisin.	To separate, to disjoin; to carry off precipitately.
Rakab: magrakab.	To tie, to fasten.
Rakud: rumakud, rakurin.	To glean, to gather.

Raib: rumajib.	To penetrate.
Raim: rumáim.	To yield, to submit to another reverently.
Raip: magraíp iraíp.	To transplant.
Ragáy: rumagáy.	To vibrate.
Ragó: magragó.	To be merry, to rejoice.
Ragpuyo: rumagpuyo	To incline.
Ragúp: magragúp.	To join, to meet.
Repaso: magrepaso, repasuhin	To review.
Ruyab: rumayab.	To move from one side to another; to flutter.
Rangin: rumanigin.	To grow; to be inflamed.
Ranggod: màgranggod, ranggurín.	To obtain.
Ranod: magranod.	To communicate.
Rapid: rumapid, rapirín.	To cut by the trunk or root; to chop off.
Regalo: magregalo.	To give a present.
Retáb: rumetáb.	To begin to vegetate or germinate.
Renék: magrenék.	To cause great pains or trouble.
Rikná: magrikná.	To feel, to perceive, to foresee; to prove; to taste.
Ringpas: magringpas.	To terminate, to close, to finish.
Ripirip: magripirip.	To infer.
Risang: rumisang.	To rend, to tear; to withdraw from.
Rising: rumising.	To withdraw from.
Rukib: rumukib, rukibin.	To excavate.
Rukob: rumukob.	To subdue, to subject.
Ruwam: maruwam	To become accustomed.
Rupikál: magrupikál, rumupikál rupikalín.	To chime, to ring the bells.
Ruknoy: rumuknoy.	To low.
Rukwas: magrukwas.	To undertake.

Rugnay: rumugnay, rugnayín.	To undo, to destroy; to efface.
Rumbing: rumumbing.	To sprout; to appear again.
Rupsô: marupsô.	To spoil.

S.

Saad: magsaad, isaad.	To inform, to report.
Sabi: magsabi, sabihin.	To say, to tell, to be said, to be told.
Sabog: magsabog, isabog.	To scatter.
Sakáy: magsakáy, sunakáy.	To embark.
Sakáy: sumakáy, sakayán.	To ride.
Saklolo: sumaklolo, saklolohan.	To succour, to aid, to help, to supply.
Saklaw: sumuklaw, saklawín.	To comprise.
Sakít: sumakít.	To feel pain, to ache.
Sakít: saktan.	To hurt.
Sakít: mgkasakít.	To fall ill or sick.
Sakít: makapagkasakít, papagkasaktín.	To make sick.
Saka: magsaka, sakahin.	To till the land, to cultivate the soil, to farm.
Sakdal: magsakdal, isakdal.	To claim protection; to complain, to lay petition in a court of justice.
Sagasa: sumagasa, makasagasa, masagasaan.	To trample, to be trampled.
Sagabal, sagwil: makasagabal, makasagwil.	To embarrass, to obstruct, to put obstacle.
Sagót: sumagót, sagutín, isagót.	To answer, to reply.
Sala: sumala.	To fail, to miss.
Sala: magkasala.	To sin, to offend.
Salá: salahín.	To reject, to reprove.
Salà: magsalá, salain.	To filter, to filtrate.

(.) Halos ang lahat ng mga badyang ito na nagmumula sa R, ay galing sa ilokano.

Salâ: magkasalâ, mashlâ.	To be out of joint, to sprain, to have sprain.
Salâng: saling; sumalâng, sumaling, salangñin, salingñin.	To touch, to be touched.
Salitâ: magsalitâ, salitâin,	To talk, to speak.
Salingñit: magsalingñit, isalingñit.	To intercalate, to interpose.
Sama: sumaina, samahan.	To go with, to come with; to accompany.
Sama: isama.	To add, to be added.
Sama: magsama.	To join.
Samá: magsamá.	To make a partnership.
Salubong: sumalubong, salubungin.	To go, to meet.
Samâ: sumamâ.	To become corrupted or depraved; to become bad.
Samsam: sumamsam, samsamín.	To despoil.
Sambit: sunambit, sambitin.	To call, to invoke.
Sambitlâ: sunambitlâ, sambitlâin.	To invoke, to be invoked.
Sangga: sumangga, sanggahín.	To detain or stop the blow.
Sanay: sanayin.	To train, to be trained.
Sanay: magsanay.	To exercise.
Salin: sumalin, salinin.	To copy, to be copied.
Salin: magsalin, lsalin.	To pour, to be poured.
Sanggop: sumanggop, magsanggop, sanggupín.	To treat
Samò: sumamò, isamò, samùan.	To beg, to implore, to request, to be requested.
Sandat: sandatín, masandat.	To stuff, to be stuffed.
Samba: sumamba, sambahín.	To worship, to adore, to be adored.
Sampalataya: sumainpalataya, sampalatayanan.	To believe, to be believed.
Sarâ: magsarâ, sarhan, isarâ.	To close, to shut, to be shut, to be closed.
ang-ayon: sumang-ayon, sang-ayunan.	To approve; to comply with, to yield.

Sadyá: magsadyá, sadyáín.	To prepare, to intend, to design, to make special, to do some thing purposely.
Sambot: sambutin.	To stretch out the hands for catching.
Sambot: makasambot.	To retrieve,
Salamat: magpasalamat, pagpa- salamatán, pasalamatan,	To thank.
Sanhí: magsanhí, makasanhí, magíng sanhí.	To cause.
Sanlá: magsanlá, isanlá.	To pledge, to pawn.
Salagsag: sumalagsag, salagságín	To reprove, to be reproved.
Salapíd, tirintas: salapírín, tirintasíú.	To braid the hair.
Salangsang: sumalangsang, sa- langsangín.	To oppose.
Salakay: sumalakay, salakayin.	To assault, to be assaulted.
Salund: masalunún, mátkawat.	To surprise, to overtake.
Sansalá: sumansalá, sansaláin.	To hinder, to impede; to forbid.
Sanğág: magsanğág, isanğág.	To toast, to be toasted.
Sandal: magsandal, isandal.	To approach, to make lean upon.
Sandal: sumandal.	To lean upon.
Sariwá: manariwá.	To grow green again.
Sayá: magsayá.	To rejoice.
Sayáw: magsayáw.	To dance.
Sayang: sayangín.	To waste.
Saulí: magsaulí, isaulí.	To return, to restore.
Saway: sumaway, sawayín	To correct, to reprehend, to im- pede, to forbid.
Saysay: magsaysay, saysayín, isaysay.	To declare, to manifest, to nar- rate, to recite, to tell, to relate.
Salaysay: magsalaysay, salaysa- yín, isalaysay.	To explain.
Sibák: magsibák, sibákín.	To split.
Sikap: magsikap, sikapin.	To labor; to procure.
Singil: sumingil, singilín.	To recover, to collect.
Siguro: sumiguro, siguruhin.	To secure, to insure, to assure.

Sigáw: sumigáw.	To cry out, to shout.
Siláb: sumiláb, silabin, silabín, magsiláb.	To set on fire, to burn.
Sinta: suminta, sintahín.	To love, to be loved.
Sinta: magsintahan.	To love each other or one another.
Sinop: magsinop, sinupin.	To keep; to heed.
Sigla: magpasigla, pasiglahín, sumigla.	To encourage, to be encouraged.
Silang: sumilang.	To rise, to appear on the horizon; to be born.
Sinunğaling, bula:n: magsinu- ñgaling, magbulaan.	To lie.
Sipol: sumipol, sumutsot.	To whistle.
Sipol: sumipol.	To pipe.
Sipsip, supsop: sumipsip, sumup- sop; sipsipfn, supsupín.	To suck, to sip.
Silig: sumilig.	To transcend, to go beyond.
Sirà: sumirà, siràin.	To destroy, to undo.
Simulá: mágsimulá.	To begin, to commence, to start.
Sirà n̄g puri, siràan n̄g puri.	To defame, to dishonor.
Siphayò: sumiphayò, .siphayùin.	To reproach, to censure.
Sipót: sumipót.	To appear.
Sisi: magsisi.	To repent.
Sisi: sumisi, sisihin.	To reprimand, to accuse, to blame.
Sisid: sumisid.	To plunge into the water, to dive.
Sindi: magsindi, sindihán.	To kindle to light.
Siste: magsiste.	To joke.
Siya: magksiya.	To be contained, to fit.
Siysat: magsiyasat, siyasatin.	To search, to investigate.
Subâ: manubâ, subâin.	To deceive, to defraud.
Subó: sumubó.	To boil.
Subó: magpasubó, pasubuhín, pakulûin.	To boil.
Subok: sumubok, manubok, su- bukan,	To waylay, to lie in ambush.

Subok: sumubok, subukin.	To try, to examine, to prove, to give evidence.
Subok: sumubok, subukin.	To compare one thing with another.
Subok: masubukan, marapatān.	To surprise, to be surprised, to be caught in the act itself.
Suka: sumuka, isuka,	To vomit.
Suklay: sūmuklay, suklayín.	To comb.
Sukò: sumukò.	To surrender, to yield.
Sugat: sumugat, sugatan, makasugat.	To wound.
Subò: sumubò, isubò.	To put a morsel or food in one's mouth.
Sukat: sumukat, sukatin.	To measure.
Sugál: magsugál.	To gamble.
ugò: magsugò, sughìn.	To send an ambassador or deputy.
Sukli: magsukli, suklián.	To change money.
Sungkad: sunungkad, sungkarín.	To measure; to compare one measure with another.
Sulit: sumulit, sulitin.	To examine, to be examined.
Sulit: magsulit.	To give account, to take examination.
Sulat: sumulat, sulatin.	To write, to be written.
Sulát: magsulát.	To write much.
Sulam: magsulam.	To embroider.
Sumbong: magsumbong, isumbong.	To accuse, to denounce.
Sumpong: makasumpong, másumpongán.	To meet, to be met.
Sumpong: sumumpong, sumpungén.	To assault, to tempt, to be assailed, to be tempted.
Sumakit: magsumakit, pagsumakitan.	To take pains.
Sumáng: sumumáng, sumangéñ.	To resist, to oppose, to contradict.
Sundò: sumundò, sundúán.	To call, to go for.
Sundò: másundúán.	To find, to be found.

Sundô: magkásundô.	To settle differences on friendly terms; to have agreement, to have concord.
Sunog: sumunog, masunog, sunugin.	To burn, to be burnt.
Sunsid: sumunsid, magsunsid, sunsirín.	To reduce, to abridge.
Supil: sumupil, supilin.	To overcome.
Suaód, talima: sumunód, tumalima, sundin, talimahin.	To obey.
Sunód: sumunód.	To follow.
Sulong: sumulong.	To improve, to progress.
Sulong: isulong.	To push.
Sulong: magpasulong.	To stimulate.
Sulong: sumulong.	To go forward, to advance.
Sulong: sulunğan.	To attack; to give, to pay.
Sulsi: magsulsi, eulsihán.	To darn, to patch up in haste.
Sulid: magsulid, sulirin.	To spin, to be spun.
Sumpâ, tungayaw: sumumpâ, tumungayaw, sumpáin, tungayaín.	To curse, to be cursed.
Sumpâ: mañumpâ, sumpián, panumpâán.	To swear, to make oath, to be sworn.
Suri: sumuri, magsuri, suriin.	To inquire, to examine.
Suway: sumuway, suwayín.	To disobey, to contravene.
Suwail: magsuwail.	To rebel.
Suso, ut-ut: sumuso, susuhin, umut-ut, ut-utín.	To suck.
Suso: magsuso, susuhan.	To set fire to.
Suuy: magsuuy, pagsuuyín.	To proportion.
Suyà: masuyà.	To have distaste.
Sunok: masunok.	To feel disgust, to loathe.
T	
Taas: magtaas, itaas.	To raise, to lift up.
Tuas: magtaas, itaas.	To elevate.
Teas: tumaas.	To become high, to be elevated; to ascend; to be promoted.

Tabâ: tumabâ.	To grow fat.
Tabâ: magpatabâ, patabâin; tumabâ.	To fatten.
Tabog: tumabog.	To grumble.
Tabil: tumabil, magtabil.	To prattle, to talk much.
Tabas: tumabas, tabasan.	To cut the cloth as a tailor, to shape.
Tabás: tumabás, magtabás, taba-sín, pagtabásín.	To cut off the branches of the trees.
Taban: tumaban, tabanán.	To sustain, to hold.
Tabon: magtabon, tabunan.	To cover something with earth.
Tabon: magtabon.	To make a terrace.
Tabóy: magtabóy, itabóy, ipagtábuyan.	To drive, to be driven.
Takal: tumakal, magtakal, taka-lin.	To measure grains or liquor.
Takbo: tumakbo.	To run.
Takot: matakot, katakutan.	To fear, to dread, to be afraid.
Takot: tumakot, takutin.	To frighten, to discourage; to intimidate; to terrify.
Takas: tumakas.	To flee, to escape.
Taká: magtaká pagtakhan.	To wonder.
Takdâ: magtakdâ, itakdâ, tak-dáán.	To determine, to fix.
Takíp: tumakíp, magtakíp, tak-pan.	To cover.
Takwil: tumakwil, magtakwil.	To reject, to refuse.
Tagál: tumagál, magtagál.	To last.
Tagál: magtagál.	To remain or continue long in a place; to delay.
Tagò: magtagò, itagò.	To hide, to keep.
Tagò: magtagò, tumagò.	To hide.
Taksil: magtaksil.	To betray; to do foolishness.
Tadhanà: magtadhanà.	To advise.
Tangi, tinglì: magtangi, magtinglì, tumanglì, tuminglì, tangiin, tinglin.	To distinguish, to be distinguish-ed.

Tangol, sanggaláng: magtangol,	To advocate, to defend.
magsanggaláng, ipagtangol,	
ipagsanggaláng.	
Tangkakal: magtangkakal, tu-	To defend.
mangkakal.	
Tangi: tumangi, tanggihan.	To deny, to resist, not to accept.
Tainá, pasingá: manaingá, pa-	To listen, to be attentive.
naingahan.	
Tagubilin: magtagubilin, itagubi-	To recommend, to be recom-
lin, ipagtagubilin	mended.
Tanghal: magtanghal, itanghal.	To exhibit, to expose.
Tagay: tumagay, tagayan.	To drink to somebody's health.
Taguyod: magtaguyod, tuma-	To lead.
guyod.	
Taglay: magtaglay.	To bring, to carry, to bear.
Tadtad: tumadtad, tadtarin, mag-	To chop.
tadtad.	
Tagpô: makáttagpô, mágtagpûán.	To meet, to find.
Tagpi: magtagpi, tagpián.	To mend clothes, to patch.
Tanggap: tumánggap, tanggapín.	To receive, to be received.
Tanglaw: tumanglaw, tanglawán,	To light the thing which is far off.
magtanglaw.	
Tanggal: tumanggal, magtanggal,	To draw out nails; to disjoin.
tanggalín.	
Tangi: tumanígs.	To weep.
Tanyag: magtanyag, itanyag.	To manifest, to show, to exhibit.
Talindaw, kintang: magtalindaw,	To play music.
magkintang, maníntang, ku-	
mintang.	
Talâ: magtalâ, italâ.	To register; to seal, to stamp; to inscribe.
Tali: magtali, tumall, itali, talian.	To tie, to bind, to be tied, to be bound.
Tahi: tumahí, manahí, tahiín.	To sew.
Tahimik: tumahimik.	To keep silence, to be silent or quite.

Talas, talim: <i>patalasin, patalimín.</i>	To sharpen.
Talay: <i>magtalay, italay.</i>	To arrange, to put in due place or order.
Talád: <i>tumalád, makitalád.</i>	To fight, to contend.
Talo: <i>magtalo.</i>	To dispute.
Tampalasan: <i>tumampalasan, tampalasanin; manampalasan.</i>	To treat ill, to maltreat.
Tanak: <i>magtanak, tanakin.</i>	To refine.
Tanan: <i>magtananan.</i>	To escape, to make one's escape.
Tandâ: <i>tumandâ.</i>	To grow old.
Tandâ: <i>magtandâ, tandâán.</i>	To mark; to note; to mind.
Tangkâ: <i>magtangkâ, tangkâin.</i>	To purpose.
Tamís: <i>tumamís.</i>	To become sweet.
Tamís: <i>patamisín.</i>	To sweeten, to dulcify.
Tangkilik: <i>tumangkilik, magtangkilik, tangkilikin.</i>	To possess; to protect.
Taláb: <i>tumaláb.</i>	To penetrate.
Tangkas: <i>magtangkas, manangkas.</i>	To make bunches of leaves.
Talwas: <i>magtalwas, italwas.</i>	To banish, to be banished; to exile, to be exiled.
Talob: <i>magtalob n̄g aklat.</i>	To bind books.
Taliwakás: <i>tumaliwakás.</i>	To retract, to go back from one's word.
Talamitam: <i>magtalamitam, makitalamitam.</i>	To treat, to deal with; to have intercourse.
Tamán: <i>magtamán.</i>	To devote, to dedicate; to persevere with tenacity.
Tamay: <i>tumamay, tamayin.</i>	To compel, to oblige.
Tamó: <i>magtamó, tamuhín.</i>	To enjoy, to obtain.
Tamasa: <i>magtamasa.</i>	To enjoy very much, to have possession or fruition of; to satiate; to regale.
Talo: <i>tumalo, manalo.</i>	To vanquish, to win.
Talo: <i>matalo, talunin.</i>	To be vanquished, to lose.
Talop: <i>magtalop, talupan.</i>	To peel, to strip off.
Tahól: <i>tumahól.</i>	To bark.
Tahán: <i>tumahán, manahán.</i>	To inhabit, to live.

Tahán: tumahán.	To stop; to be quiet.
Tandis: tumandis, magtandis.	To certify, to assure, to affirm.
Tanóng: tumanóng, magtanóng, tanungín, itanóng.	To question, to ask a question, to interrogate.
Tatág: magtatág, itatág.	To establish.
Tatag: magtatag, itatag.	To found.
Tapos: tumapos, tapusin.	To finish.
Tapos: matapos.	To be finished.
Tapos: magtapós.	To end, to be ending.
Trabaho: magtrabajo, tumara-baho.	To work.
Tasa: magtasa, tasahan.	To sharpen the pencil.
Tatwá: tumatwá, itatwá, tat-wián.	To deny.
Tawa: tumawa, twanan.	To laugh at.
Taním: magtaním, itaním.	To plant; to sow.
Tanlag: magtanlag, itanlag.	To transplant.
Tapò: magtapò, tumapò, ta-pùin.	To effect.
Tawíd: tumawíd.	To ford, to wade.
Tapang: tumapang.	To become brave, to be encouraged.
Tapang, hinapang: manghinapang.	To encourage one's self.
Tastas: tumastas, tastasín.	To rip, to unseam.
Tawag: tumawag, tawagin.	To call, to be called.
Tawag: magtawag, ipagtawag.	To proclaim, to be proclaimed.
Tayá: tumayá, itayá.	To put some money in the game or gambling; to wager.
Tayô: magtayô ng gusall, itayô.	To build, to be built.
Tayô: tumayô.	To stand.
Tayba: tumayba, taybahán.	To prove.
Tibay: tumibay.	To become strong.
Tibay: magtibay, pagtibayin.	To fortify, to strengthen; to approve, to pass.
Tibay: magpatibay, papagtiba-yin.	To confirm, to corroborate.

Tibay: manibay.	To prop up, to be supported.
Tibág: tumibág, magtibág.	To destroy by little and little.
Tibág: matibág.	To moulder, to fall.
Tikayá: aliwáy, magtikayá, mag-aliwáy.	To recover from sickness.
Tika: magtika, pagtikahan.	To purpose.
Tikmá: magtikmá.	To go on some business.
Tikmá: manikmá.	To go on business.
Tikmá: magtikmá.	To negotiate.
Tikom itikom ang bibíz.	To close one's mouth.
Tikim: :tuñikím, tikman.	To taste.
Tigás: tumigás.	To become hard, to grbw hard.
Tigás: manigás.	To turn stiff.
Tigás: magpatigás, patigasín.	To make hard, to harden.
Tigambay: magtigambay, tigam-bayín.	To consolidate, to compact, to harden.
Tigambay: tumigambay.	To consolidate, to grow firm.
Tigil: tumigil, itigil.	To stop.
Tiis: magtiis n̄g hirap.	To undergo troubles.
Tiis: magtiis, tiisín.	To suffer.
Tilà: tumilà.	To cease raining.
Tilas: tumilas, tilasin.	To tear, to rend, to lacerate.
Tingíd: tumingíd, magtingíd, ti-n̄girín.	To distinguish.
Tiim: tumiim.	To infiltrate.
Tingín: tumingín, tingnan.	To look, to look at, to behold, to be beheld.
Tingalá: tumingalá, tingalain, og tingalín.	To look up.
Tingkab og tingkag: tumingkab, tumingkag, tingkabín.	To take off the lock, to disjoint with violence.
Timbang: tumimbang, timba-n̄gín.	To weigh.
Tinggal: magtinggal, itinggal.	To store.
Tilád: magtilád, tilarín.	To cut something into small parts.

Tinà: magtinà, tuminà, tinàin.	To dye, to be dyed.
tinàan.	
Tinag: tuminag, tinagin.	To move.
Tindi: magtindi, tindihán.	To press, to burden.
Tindi: tumindi.	To become heavy or strong.
Tindig: matindig, tumindig.	To stand up, to rise.
Tindig: magtindig, itindig.	To raise.
Tining: tumining.	To subside, as liquors.
Tigmak: matigmak.	To be soaked.
Tipon: magtipon, tipunin.	To collect, to gather.
Tipon: magkatipon,	To join, to meet, to assemble.
Tipid: magtipid, tipirín.	To economize, to save.
Tira: tumira, tirahin.	To shoot, to throw.
Tirá: tumirá.	To live, to reside.
Tirá: mátírá.	To remain.
Tirá: magtírá, tirhan.	To keep the part of a thing for some person.
Tilambos: tumilambos.	To crack, to break out into fury or rage.
Tiyak: tumiyak, tiyakin.	To fix, to determine.
Tisod: matisod.	To stumble.
Tiwalà: magtiwalà, magkatiwalà.	To trust in, to confide.
Tiwalà, paniwalà: maniwalà, paniwalàan.	To believe, to be believed.
Tiwalág: magtiwalág, itiwalág.	To separate; to excommunicate.
Tiwalág: tumiwalág.	To part; to withdraw.
Tiwásay, tahimik: tumiwasay, tumahimik.	To be calm, to be tranquilized.
Tubò: tumubbò.	To grow; to be born; to shoot.
Tubò: magpatubò.	To practise usury.
Tubò: magtubò.	To gain.
Tubó: tumubós, tubusín.	To redeem, to rescue.
Tukâ: tumukâ, tukâin <i>og</i> tukín.	To pick, to peck.
Tudlâ: tumudlâ, tudlâin.	To shoot, to be shot.
Tukso: tumukso, tuksuhín.	To tempt.
Tukoy: tumukoy, tukuyin.	To name, to fix, to refer to.

Tuklás: tumuklas, tuklasín; má- kátklas, mátklas, mátu- klasán.	To find; to discover; to be found.
Tugoy: magtugoy, tuguyin.	To amend.
Tugón: tumugón.	To correspond; to answer.
Tugtog: tumugtog.	To play on a musical instrument; to ring a bell.
Tudloy: tumudloy, tudluyn.	To address.
Tugpa: tumugpa.	To set sail; to start; to go to the river or harbor; to embark; to take to the harbor.
Tungó: tumungó, tunghuin.	To aim.
Tungó: tumungó.	To go to.
Tungó: tungħau.	To look down.
Tun gó: makitun gó, pakitu- ngháñ.	To deal with.
Tungħay: tumunghay, tung- hayán.	To look, to see.
Tulò: tumulò.	To drop.
Tulad: tumulad, tularan.	To imitate.
Tulad: magtulad, itulad.	To compare.
Tuhog: magtuhog, tumuhog, tuhugin.	To link.
Tunggall: tumunggall, tungga- llin, magtunggali, makitung- gali.	To contend, to struggle, to strive; to debate.
Tulog: matulog.	To sleep.
Tunaw: magtunaw, tumunaw, tunawin.	To melt, to liquefy, to dissolve.
Tunaw: matunaw.	To be melted, to be dissolved.
Tulong: tumulong, tulungan.	To help, to aid, to assist.
Tungtong: tumungtong, tungtu- ngóán.	To put one's feet upon something.
Tulak: magtulak, itulak.	To push, to press forward.
Tuligsá: tumuligsá, tuligsáiñ.	To criticise.
Tunay: magpatunay, patunayan.	To certify, to assure, to affirm; to demonstrate, to prove.
Turing: magturing.	To express.

Turò: magturò, turùan, iturò.	To teach, to be taught; to show the way.
Tunóg: tumunóg.	To sound.
Tulis: magtulis, tulisan; patulisin.	To sharpen.
Tuloy: tunuloy.	To host, to lodge.
Tuloy: magpatuloy, ipatuloy.	To pursue, to continue.
Tuloy: tumuloy.	To come in, to go in.
Tuloy: magpatuloy, patuluyin.	To admit one into our house.
Tulóy: itulóy	To continue, to be continued.
Tunton: tumunton, tuntunín.	To follow the way.
Tuus: tumuus, magtuus, tuusín.	To clear accounts, to liquidate debts.
Tuto: matuto, matutuhan.	To learn.
Totoo: tumotoo, magtotoo, totohanin.	To do something in truth.
Totoo: magpatotoo, patotohanan.	To certify.
Tutol: tumutol, tutulan.	To protest.
Tuwid: tumuwid.	To erect, to rise upright.
Tuwid: manuwid.	To grow upright, to grow stiff.
Tuwid: magtuwid, tuwirín.	To erect, to make straight, to rectify.
Tuway: magtuway.	To exchange, to permute.
Tuyá: tumuyá, tuyáin.	To flatter ironically.
Tuyag: magtuyag, tumuyag, tuyagin.	To make straight.
Tuyô: matuyô.	To dry.
Tuyô: magpatuyô, patuyúin.	To dry, to dry up.

U

Ubó: umubó, ubuhín.	To cough.
Ubó: mag-ubó.	To cough strongly.
Ubò: mag-ubò.	To transplant.
Ubayà: magpaubayà, ipaubayà.	To trust or respect a person by allowing him to do our work.
Ubós: umubos, ubusin.	To finish, to consume.
Ubos: maubos.	To be finished.

Ukol: mag-ukol, iukol.	To apply, to be applied; to adjust; to proportion.
Ukol: maukol	To belong, to concern, to pertain; to accomodate, to fit, to suit.
Ugá: umugá, ugáin.	To stir about, to move, to shake.
Ugoy: mag-ugoy, ugnuyin.	To move, to shake.
Ugoy: umugoy.	To stagger, to shake.
Udyok: mag ud yok, umudyok, ud yukán, ud yukín.	To incite, to be incited; to seduce.
Ugali: mag-ugali.	To behave.
Ugalí: magkaugali, pagkaugalian.	To use, to be accustomed.
Unágá: umunágá.	To roar, to groan: applied to young carabaós.
Unágal: umunágal.	To howl, to yell, to cry.
Unágol: umunágol.	To grumble, to murmur.
Uhaw: manhaw.	To be thirsty.
Ulák: mag-ulká, umulák, ulakín.	To reel.
Ulán: un ulán.	To rain
Ulat: mag-ulat, inlat.	To report; to inculcate.
Ulit: umulit, ultin.	To repeat, to reiterate.
Ulit: mag-ulít.	To persist, to wrangle; to reply.
Uli: umuli.	To do again.
Ulo, pañgulo: mangulo, pañgu-luhán.	To preside, to be presided.
Ulok: mag-ulok, umulok, ulukan.	To instigate.
Umít: umumít, magumít, umítin.	To steal, to filch; to be stolen.
Umpisá: mag-umpisá, umpi-sahán.	To begin, to commence.
Una: máuna, umuna.	To go forwards.
Una: manuna, umunu.	To take the lead.
Una: manguna.	To precede
Una: magpauna, ipagpauni.	To anticipate; to advance.
Unat: umunat, iunat.	To stretch.
Unawa: umunawa, unawáin.	To observe, to consider, to mind, to notice.

Unawa: magpaunawà, ipapag-unawà, ipaunawà, pagpaunawàan.	To advise, to be advised; to give notice, to warn.
Unlad: umunlad.	To progress.
Unlak, paunlak: magpaunlak.	To honor; to give prestige.
Unsi: mag-unsí, unsihán.	To yoke.
Untí: umuntí.	To decrease.
Untí: mag-untí, untíán.	To diminish, to lessen.
Untí: mag-untí-untí.	To be scanty in eating.
Upa: umupa, upahan, iupa.	To pay for wages or hire; to give salary.
Upasalà: mag-upasalà.	To backbite, to slander.
Upat: mag-upat, umupat, upatan.	To induce.
Upat: mang upat.	To deceive, to impose upon, to incite.
Upô: umupô, lumikmô.	To sit, to sit down.
Upô: iupô, ilikmô.	To seat.
Upós: umupós, maupós.	To sink entirely.
Up-op: umup-op, up-upin.	To suck in, as the smoking of cigar.
Urong: umurong.	To retrocede, to retrograde, to come backward, to withdraw, to retire.
Urqng: mag-urong, iurong.	To retire, to withdraw.
Uróy: umuróy, uruyin.	To scoff.
Uri: mag-uri, umuri, uriin,	To classify, to class; to examine closely.
Uralí: mag-uralí, umuralí, ura-lian, iuralí.	To persuade; to dissuade.
Usap, pangusap: manágusap.	To speak.
Usap: mag-usáp.	To converse, to discourse familiarly, to talk together.
Usáp: mag-usáp.	To litigate.
Usap: pag-usapan.	To speak about, to be spoken of.
Usap: magkausap.	To hold a conversation or conference.
Usap: makipag-usap.	To talk with, to speak.

Usap: makiusap, pakiusapan.	To talk to a person, soliciting something from him.
Usig: umusig, mag-usig, usigin.	To persecute; to pursue.
Utót: umutót.	To break wind.
Utang: umutang, utanġin.	To borrow; to ask lending money on condition of its being repaid.
Utang: magkautang.	To be indebted, to owe.
Utang: magpautang.	To credit.
Utás: umntás, utasín.	To finish; to kill.
Utás: mautás.	To be finished; to die.
Utos: mag-utos, utusan, iutos.	To command, to order.
Uwang: umuwang.	To vociferate, to clamor, to cry.
Uwi: umuwi.	To go home, to retire.
Uwi: umuwi.	To come back.
Uwi: mag-uwi, iuwi, uwian.	To bring something in coming back.
Uwi: manwi.	To be reduced.
Uyám: umuyám, mag-uyám, uyamán.	To mock.
Uyan: umuyan, mag-uyan, uyanan.	To indemnify.
Uyon: mag-uyon, uyunin.	To regulate; to compound; to adjust; to arrange.
Uyón: magkauyón.	To join, to unite.

W

Wakás: wakasán.	To finish, to conclude, to close,
Walá.	To lack; have not, has not; there is no, there are no.
Walâ: mawalâ.	To be lost.
Walâ: magwalâ, iwalâ, mawalán.	To lose.
Walâ.	To be absent.
Walâ: makawalâ.	To escape.
Walâ: magpawalâ, pawalán.	To release.
Walâng bahalâ: magwalâng bahalâ.	To neglect, to be indifferent.

Walān'gsala: pawalān'gsala.	To be absolved, to be acquitted.
Waldas: magwaldas, iwaldas.	To embezzle, to misappropriate.
Walat: magwalat, walatin.	To destroy, to undo.
Wagás: magwagás, wagásin.	To purify, to be purified.
Wagayway: magwagayway, iwa-gayway.	To wave.
Wagwag: magwagwag, iwagwag.	To shake, to jerk.
Wangis: máwangis.	To resemble.
Walay: magwalay, iwalay.	To separate, to withdraw.
Waglit: magwaglit, iwaglit.	To miss, to lose.
Waglit: rmáwaglit.	To be lost, to miss.
Wahì: magwahì, wahìin.	To divide or part with the hand.
Wahil: magwahil, wahilin.	To distribute, to dispart.
Walís: magwalís, walisin.	To sweep, to be swept.
Walís: walisán.	To sweep the place.
Warì: mag-warìwari.	To suspect, to conjecture.
Warì: magwarì, warin.	To form an opinion, to opine.
Watás: makawatas, mawatasan.	To understand, to comprehend.
Wasíwas: magwasíwas, iwasíwas.	To jerk or shake from left to right; to fence.
Wastô: magwastô, iwastô, was-tuin.	To correct, to be corrected.
Wili: máwili.	To be willing, to incline.
Wisik: magwisik, wisikán.	To sprinkle, as with the water-sprinkler.
Wilig: magwilig, wiligán.	To sprinkle with water or som. liqour.
Wiklas: wiklasín.	To undo; to cancel.
Windang: magwindang, winda-négin.	To tear, to fracture, to be torn, to be fractured.

Y

Yabo: yumabo.	To grow fertile.
Yabo: magpayabo.	To fertilize.
Yakap: yumakap, yakapin.	To hug, to embrace.
Yakag: yummakag, yakagín.	To call, to invite.
Yakág: magyakág, pagyakagín.	To go calling, to go inviting.

Yalis: mag-yalis, yumalis, ya- lisin.	To alter.
Yagyag: yumagyag.	To trot.
Yagyag: payagyagín.	To make a horse trot.
Yaman: yummaman.	To grow or become rich.
Yaman: magyaman, pagyama- nin.	To arrange.
Yaman: magpayaman, payama- nin.	To enrich.
Yambâ: yumambâ, yambâan.	To threaten, to manifest a desire.
Yangyang: magyangyang, iyang- yang	To expand the cloth in the air.
Yao: yumao.	To go, to depart.
Yapós: yumiapós, yapusín.	To hug by the waist.
Yapak: yumapak, yapakan.	To tread, to trample.
Yari: mangyari.	To happen, to occur; can.
Yari: yumari, yariin.	To make, to finish the work.
Yasák: yumasák, magyasak, ya- sakin	To trample the corn-field or rice-field.
Yayà: yumayà, yayain.	To call, to invite.
Yayà: magyayà, pagyayain.	To call or invite very much.
Yayat: mangyayat.	To become thin and lean.
Yukô: yumukô.	To bow.
Yupi, hupil, lupók: yumupi, mag- yupi, yupiín.	To bruise.
Yupyop: yumupyop, magyup- yop, yupypán	To protect or shelter the chicks; applied to hens.
Yurak: yumurak, yurakan.	To trample by scratching with the feet.
Yuwís: yumuwís, magyuwís, yu- wisin.	To confound, to confuse.

XXII.

Mga lampibadyá. Adverbs.MĀGA LAMPIBADYÁ SA PA-
NAHÓN = ADVERBS OF TIME.

Banlang araw,	Other day.	naitó, sa araw na ito.
balang araw,		Ngayón ná.
sa ibáng araw.		Hanggang kai- ián?
Bihirà, mada- lang.	Seldom.	Hangga ngayón.
Bukas.	To-morrow.	Huli.
Kan̄gina, mu- na, bago.	Before.	Ilán'g panahón?
Kan̄gikan̄gina lamang.	A while ago.	gaanóngpa- nahón?
Kan̄ginang umaga.	This morning.	Maaga.
Kagabi.	Last night.	Malimit, mara- lás, marun- sol.
Kahapon.	Yesterday.	Madalás, mali- mit, di mama- kailán.
Kamakalawá.	The day before yesterday.	Misanduwa.
Kailán?	When?	Maimayá.
Kuñakailán.	Some days ago.	Mamayánayá.
Kailán pa? hanggang kailán?	How long?	Madalí og ma- ralí.
Kailan pa?	Since when?	Manakánaká, maminsan- minsan.
Kaalám alám, kaginsaginsa, karakaraká.	Suddenly.	Minsan
Kapág, ka- pagka.	As soon as.	Minsan pa.
Kuréniwan.	Usually.	Magparating man saan.
Kailanpaman, kailan ma'y hindi.	Never.	Mulá noon, mag- mulá noon, buhat noon, mag buh at noon, sapúl noon.
Kung.	When.	Na.
Kung minsan	Sometimes; now and then, ever now and then.	Noon, niyon; nang pana- hón'g yaón, nang pana- hón'g iyon.
Dan	Then.	Pa,
Ngayón.	Now, at present.	Still: yet; else.
.Ngayón'g araw	To-day.	

Parati.	Always; ever, for ever.	Sa magkabiká-bilá.	In all sides.
Pagkatapos.	After; afterwards, next, then.	Sa dakong itaas.	Upward.
Pag, kapág.	When; as soon as.	Sa dakong ibabá.	Downward.
Sa kasalukuyan.	At present.	Sa gitná.	In the middle, in the midst.
Sa nakaraan,	In the past.	Sa harap ní, sa harap ni.	Before, in the presence of.
Sa hináharáp.	For the immediate future.	Sa huli.	Backward.
Sa háharapin.	For the remote future; in the future.	Sa itaas.	Up, above.
Sa mulá-mulá.	From the beginning.	Sa ibabá.	Down; below.
Sa una, sa dati og sa rati, nang una, noon'g una.	Formerly; anciently; heretofore.	Sa labás.	Away; out; off.
Sa makahawá.	Day after tomorrow.	Sa loob.	Within.
Samantala.	While; when as.	Sa luwal, sa labás.	Without.
Sa wakás, sa katapusán.	Finally.	Sa likód.	Behind.
Sa tuwing.....	Whenever.	Sa ibabaw.	Upon; over; above; on the top of; at the top.
Tuwina, parati, sa tuwi-tuwi.	Always.	Sa ilalim.	Under, underneath.
Ulf, ultit.	Again.	Sa pagitan.	Between.
MĀGA LAMPIBADYÁ SA LU-GÁL=ADVERBS OF PLACE.		Sa palibot.	Around.
Dito, dini.	Here.	Sa piling, sa siping, sa tabí.	By the side of.
Diyan.	There.	Sa tapát.	In front of, opposite to.
Doon.	Yonder; there.	Sa unahán.	Forward.
Malayò.	Far; afar.	MĀGA LAMPIBADYÁ SA PARRAAN.=ADVERBS OF MANNER.	
Malapit.	Near.	Agbáy, alakbáy.	Together.
Mulá, buhat.	Since, from.	agapáy, sabáy.	
Saan?	Where?	Alinsunod sa, alinsunod kay.	According to.
Saan man.	Anywhere.	Ayon sa, ayon kay.	According to.
Sa kabilá.	In the other side.	Agád, alipalà,	Instantly, with urgent importunity, urgently.
Sa magkabilá.	In both sides	Anás, paanás,	Soft, softly.

bulóng, marahán.	noise'lessly.	Panáy, palagi, parati, marundon.	Continually.
Bahagya, bulin-yá.	Scarcely.	Pagdaka, kapagdaka, kapagkaraka, kapagkuwan.	Instantly.
Biglá.	Suddenly, on a sudden.	Paano?	How? In what manner?
Begay bagay.	Just us.	Sandopiká.	Speedily, swiftly, hastily.
Bahktad, tu-wrik.	By the back part.	Tikis, sadyá.	Purposely.
Bukód si, bukól.	Besides, moreover, further, short of this.	Tunay.	Truly.
Bukód, tangí.	Singularly.	MĀ LAMPIBADYÁ SA KAGANUHAN. = ADVERBS OF QUANTITY.	
Kusá.	Spontaneously, voluntarily.	Kamítí.	Somewhat.
Kagyat.	Immediately.	Kamútí, muntí.	Little
Ganoon, gayón.	So, thus.	Kasiyahán, kai-igihan.	Enough.
Ganitó.	In this manner.	Kasapatán; kasiyahán.	Sufficiently.
Gayat, gá, para.	Like; as; in a sense of comparison, in such a manner.	Kulang.	Less.
Hilos.	Almost, nearly.	Karamihán, kariwan.	Mostly.
Inót inót, da-han-dahan, marahanda-han.	By little and little; slowly.	Gaanó (og gano.)	How much? how many?
Libón, tangí, tibís sa.	Except that, excepting.	Néalingálí, ma-néalingálí.	Nearly.
Malsikás (ang tinig)	Aloud, loud.	Hilos.	Almost.
Morahan, hinaydinay, hanaybanay.	Slowly.	Huniágít kumúlang ng kantí.	A little more or less.
Mabuti, mai-i.	Well, right.	Han?	How many?
Masamás.	Badly, ill.	Labis.	Too, too much.
Magtag ng matalí, walang liwag.	Easily.	Lelò, higst, ma-higst.	More.
Maliwag, mahi-rap, masbigát.	Hardly, difficultly.	Lalò sa lahát.	Most.
Maliwanag.	Clearly.	Lelónglalóna.	Mostly.
Masanghil, ma-higpit.	Strictly.	Lubós.	Fully.
		Lubós, mistulá.	Entirely.
		Lubhá, disapalá.	Very.
		Magkano?	How much?

Maramjí, lalòng maramí.	More, to a greater degree.	Lalò sa lahát, higit sa lahát, mahigit sa lahát.	The most.
Márami.	Much, in a great degree.	Lalòng mabuti.	Better.
Masaganà.	Abundantly,	Lalòng masamá.	Worse:
Masakit, mai-nam.	In a great measure.	Ang kasamá-samáan.	Worst.
Man lamang.	At least.	Sing, kasing.	As—as.
Muntí nang, kantu nang, muntik na, kamuntik na, mangálíngálí.	Nearly.	(Hindi) sing, (hindi) ka-sing.	So—as.
Siya, sukat, su-sukat na, si-yanaá.	Enough; stop.	MĜA LAMPIBADYÁNG PANG-PATOTOO. = AFFIRMATIVE ADVERBS.	
Walá.	Nothing.	Kapalà pa.	Of course; clearly.
Waláng ini-wan, siyang-siya.	Neither more nor less.	Kasi.	I think so.
Walá na.	No more.	Ngání.	Surely, therefore, then.
MĜA LAMPIBADYÁ SA HA-NAY. = ADVERBS OF ORDER.		Xé boðng lugód.	Willingly.
Sunód-sunód.	Successively.	Namán, din, rin, din namán, rin namán.	Also, too; likewise.
Sa katapusán, sa kawakasán, sa wakás.	Lastly, finally.	Oo, wa; wen.	Yes, yea; indeed.
Unauna.	Firstly.	O'pò.	Yes, sir; yes, madam.
MĜA LAMPIBADYÁ SA PAG-HAHAMBING. = ADVERBS OF COMPARISON.		Oo náá, oo na-ngá.	Yes truly.
Katulad, kawá-nígis.	Alike.	Sa katotohanan, sa katunayán.	Verily; indeed.
Kulang.	Less.	Siguro.	Assuredly, surely.
Kulang sa lahát.	The least.	Siyangá.	Thus it is, in fact, in truth.
Káramihán.	Most.	Siyanawa.	So be it.
Káuntian.	Least.	Totoo.	Certainly, assuredly.
Halos.	Almost.	Tunay.	Truly, assuredly.
Lalò, higit, ma-higit.	More.		

Totoo n̄gā, totoo Really.
n̄gāni, tunay
n̄gā.

Walāng kilā, Doubtless.
walāng pag-
sala.

MĀGA LAMPIBADYANG PANG-TANGGI. = NEGATIVE AD-VERBS.

Hindi, dī, dili.	Not, no.
Hindi pō	No, sir; no, madam.
Dī isamán.	In no wise.
Dī... (Dī-Kris- tohanín.)	Non... (Non- Christian.)
Hindi.	Nay.
Huwag (<i>prohi- bitory.</i>)	Do not; no.
Huwag na:	No more. hindī na.
Hindī rin.	Neither.
Hindī rin akō.	Nor I either.
Hindī rin kayō.	Nor you either.
Hindī pa.	Not yet.
Hinding hindī.	Not at all.
Siya ma'y hindī.	Nor he.

MĀGA LAMPIBADYÁ SA PAG-AALINLANGĀN. = ADVERBS OF DOUBT.

Apán, disin,	Peraventure. diwà.
Baka.	Lest.
Kahim-nawari;	Would to God; loobin nawá n̄g Poon; hári- nēā, hraina- nēā.
Kátaón, pagka-	By chance. kátaón.
Kung dan̄gan,	But for. kung hindī.

Kung sakalī;	If by chance; sakalī.
Maáari, miang-	in case that. yayari.
Mahan̄ay.	May be.
Marahil.	It should be better.
Sukat mangyari.	Perhaps; per chance.

XXIII.

*Mga Alisong at Prepositions
mga salapong. and conjunc-
tions.*

*MGA ALISONG=PREPOSI-
TIONS.*

Ayon sa, ayon	According to. kay.
Aang-alang sa,	Considering, on alang-alang account of. lkay, pakun- dōng' n sa, pa- kundan̄gan kay.
Kay.	To, in, at, on, for, with, from.
Dako, dapit.	Towards, in a direction to, near to.
Dahil sa, dahil lán sa; dahil kay, dahilán kay.	On account of.
Hanggan, hang- gan sa.	Until, till; as far as; up to, down to.
Hinggil sa, hing- gil kay; bagay kay, tungkol sa, tungkol kay.	About, relating to.

Laban sa, laban	Against, in op-	Kayó ni Boni-	You and Boni-
	position to,	pasyo.	face
	opposite to.		
May.	With.	Kamí ni Emil-	Æmilius and I.
Mula.	Since, from.	yo.	
Nḡ.	Of, by, with.	Silá nḡ parì.	He and the
Ni.	Of, by.		priest
Pará sa, pará	For.	Namán, din,	Also, likewise,
kay.		din naman.	as well, moreover.
Sa	To, in, at, on, for, from, with.		
Sa haráp, sa ha- ráp nḡ, sa ha- ráp ni.	Before.		
Sa italim.	Under, underneath.	Og, wino.	Or.
Sa ibabaw.	Upon; over; above.	Ayaong.	Whether, either.
Sa ibabá.	Below; down.	Kung.	Whether
Sa itaas.	Above; up.	Man.	Or, either.
Sa gitná, sa git- ná nḡ.	Amongst. amongst.	Maging.	Either, who ther.
Sa may.	Near, at hand, not far off.		
Sa pagitan.	Between.		
Sa pamamagitan	Through, by.		
né, sa pamá- mamigitan ni.			
Walá (walâng).	Without.		
MGA SALAPONG = CONJUNC-		MGA SALAPONG NA PANG	
TIONS.		KALABAN = ADVERSA-	
MGA SALAPONG NA PANG.		TIVE CONJUNCTIONS.	
DATIG. = COPULATIVE		Ngní, ngní't. But.	
CONJUNCTIONS.		Kundi. But.	
At, saká.	And.	Datapwá, datap- But, except.	
Páti; sampun.	Even, also, jointly, toge- ther.	wá't dapwá,	yet.
Bisín, biksá.	Neither, nor, even	dapw'át.	
Man, hindí rin.	Neither, nor.	Subali, subali't; Unless.	
Ni, nḡ.	And.	melibán sa,	
		liban sa;	
		alintana.	
		Bag-i ns.	Rather.
		Bagamán, baga-	Though, not-
		má't, matay-	withstand-
		mán.	ing, al-hongh.
		Sukd i n.	Whichever.
		Kalut, kahi-	Neverthe-less.
		man.	
		G: yonmán	Still.
		Gayonmán, ga-	In spite of, not-
		noonmán;	withstand-
			ing.

MĀ SALAPONG NA PANG-PALIWANAG.=EXPLANATORY CONJUNCTIONS.

Sa makatuwid. That is to say; alaong. viz.

Pag halimbawā. For instance
Sa halóng ma More properly tuwid na pag-speaking.
sabi; sa halóng maburing pagsasalitā.

MĀ SALAPONG NA PANG-KAHINLAGAYAN.=CONDITIONAL CONJUNCTIONS.

Kung.	If.
Lamang.	Provided that.
Pag.	As.
Tuwing, sa tuwing.	Whenever,, whensoever.

MĀ SALAPONG NA PANG-SANHI OG PANGDAHILÁN.=CAUSAL CONJUNCTIONS.

Sapigca't, pag-ka't.	Because; for the reason that.
Sapagka, palibhasa'y.	As.
Sapagka't.	Where is.
Mayapat.	For the reason that.
Palibhasa, pag kapalibhasa.	Wnereas.
Yayamang, yamang, hamang.	Since.
Bakin, di bakin.	Since; inasmuch as.

MĀ SALAPONG NA PANG-HULO=ILLATIVE CONJUNCTIONS.

Kayā, kayā ngā,	Therefore.
kayā ngā yata.	
Dahil dooh.	On which account.
Dahil dito, sanhi rito,	Wherefore.
Sa bagay na ito.	Whereby.
Sa bagay na ito,	Consequently,
sanhi rito.	by consequence,
	wherefore.
Saan dī gayón.	And wh. not.
Sa gayón ugá.	Accordingly.
Dan, kung gayón.	Then.

MĀ SALAPONG NA PANG-TULOY.=CONTINUATIVE CONJUNCTIONS.

Kayā ngā.	So that, therefore.
Bukó dito.	Besides, moreover, short of this.

MĀ SALAPONG NA PANG-LAYON OG PANGWAKÁS.=CONJUNCTIONS OF PURPOSE OR RESULT.

Upang.	In order that; with the object of.
Upang, nang.	In order to; that.
Anopá't.	So that.
Upandin.	With a view to.

MĀ IBAPÁNG SALAPONG ATLAMPIBADYÁNG PANG-SALAPONG=OTHER CONJUNCTIONS AND CONJUNCTIVE ADVERBS.

Hindi lamang—	Not only—but.	i Ay sa abâ mo!	Woe is you!, Woe is thee!
kundi.		i Ayá!	Oh!
Sa ganâng, sa	As for, as to.	i Ayaa!	What!
ganâng sa, sa		Abá tayo!	Well then! Let us go!
ganâng kay.		Alang-alang sa	For God's sake.
Kung parâ sa,	As for, on my	Diyos!	
kung parâ'	part.	Ampunín akó!	Goodness me!
kay.		Ayto!, eto!,	Here it is! Get it!
Parang.....	As though.	heto!	
Kahit paanó.	At any rate, any how.	i Bapá!	What!
Pa.	Else.	i Bapaa!	What!
Ibapá,	Else.	i Bapá ayaa!	What!, how!
Kay sa; sa kay.	Than.	i Buti nêâ!	Well!
Na.	That.	i Barâw!, ibiyé!	Bravo!
Ano pá, ano-	Finally, lastly.	i Kahimanawa-	Would to God.
pá't.		rl!, inawâl!,	
Kung paanó,	As..	i maandò!	
para nã.		i Kahangálán!	Nonsense!
Gayondín, ga-	So.	i Káy-hangál!	How foolish!
yondín na-		i Kuwidáw!	Look out!
mán.		Dali!	Be
Kung sana sa,	As though.	E!	quick!, hurry up!
Sapagká mara-	As an honest	i Ey'	(Emphasis, a tone in speaking.)
nâgâl na tao.	man.	Ha!	(An interjec-
Gayón palâ.	So then.	Haja!	tion of cares.)
Sa halip nã, sa	Instead of, in	H-né!	Ha!
lugâl nã; sa-	place of.	Hali ka!	Go on!
halip ni, sa		H li kayó!	Hear!
lugâl ni.		Hiya!	Come!

XXIV.

Mga arisô.	Interjections.		
A!	Ah!	H-	Ha!
Aba! (ave!),	Hail! God bless	né!	Go on!
aba pô!	you.	Hali ka!	Hear!
Abá!	Ah!	H li kayó!	Come!
i Abá!, ioya!,	Hello!	Hiya!	(A voice for in-
i Aráy!	What a pain!	Hindi kaila-	citing the
i Arúy!	What an in-	ngan!, hindi	dog.)
	tense pain!	bale!, walâng	Never mind!
i Abâ ko!	Alas, poor me!	kailangan!	
i Ay!	Alas!	i Hesús!	Gracious!
i Ay sa abâ ko!	Woe is me!	Hayo!	Begone!

Ho!	Stop! (An interjection for controlling the horse.)	Pagká ganda!, How beautiful! kay-ganda!, anóng ganda!	
i Iná ko!	My mother!	i Poon'g ko! Oh, my!	
i Iya!	Cheer up! Well then! Let us see!	i Salamat! Thanks!	
Ikaw ang bahá-lá!, kayó ang bahálá!	Beware!	Salamat sa pag-dating!	
Labás!	Away! Get out!	i Sayang! What a pity!	
Layas!	Get out! Away!	i Sawing-palad! Woe!	
Lakad!	Begone!	Sumpáin ka! Curse you!	
Loobin nawá ng Loobin nawá ng Would to God!	Poon!	(An interjection for driving away the hens and chickens.)	
i Mabuhay!, i mabuhay!	Hurrah!	Sulong! Go on!, Go ahead.	
Manaa!, yari manaa!	Behold! Look here!	Tabí!, tabí!, ilag!	Give way!, Clear the way.
i Mayap!, i ma-buti!	Well!	Tahinik!	Hush!
Maligayang batí!, i ulilip!	Hail!, greeting!	Tahán!, waláng imik!	Silence!, not a word!
i Nanay ko!	My mamma!	Tingni!	Look!, look here!
i O!	Oh!	i Totoo!	Indeed!
O!	Here it is! Get it!	Urong!	Get back!
i O, Kalanítan!	Good heavens!	i Uy!	(An interjection of wonder.)
Oy!, hoy!	Listen!, say!		
	(A voice for calling the attention of a fellow.)		
Pagpalain ka nawá! Pagpalain ka nawá!	Bless your soul!		
Pagká rami!	What a crowd!		
Kárami!, i da-mi a yaa!, i anóng dani!, i kay-rami!.	How plenty it is.		
i Palá!	There, well!		
i Psi!	Psshaw!		

XXV

Mga ibáng pag-aangkop na balánila. Other grammatical compositions.

Ang kagandahan ng lanít. The beauty of the sky.
Ang sa lanít na kagandahan.

Ang kapahama ni San Agustin.	The wisdom of Saint Augustin.	Mag-asawa.	Husband and wife.
Ang kay-Sai Agustin ni kaa-human.	Saint Augustin's wisdom.	Mag-kapatid.	The two brothers, two sisters; brother and sister.
Ang katapangan ni ngā kawal na pilipino.	The bravery of the Filipino soldiers.	Magkakapatid.	Brothers; sisters; brothers and sisters. <i>(More than two.)</i>
Ang sa ngā kawal na pilipinong katapanau.	The courage of the Philippine soldiers.	Magkasama.	The two companions.
Ang bahay ni Mateo.	The house of Matthew.	Magkakasama.	Companions <i>(more than two.)</i>
Ang kay wateong bahay.	Matthew's house.	Sang Maynilà.	All the people of Manila.
Ang ngā lüpán ni nina G. Bulan.	The lands of Mr. Bulan.	Sang lungsuran.	All the city.
Ang kin-i G. Bulan'g mōga lüpán;	Mr. Bulan's lands.	Sang bayanán.	All the people.
ang kona G. Bulan'g ngā lüpán.		Sang ilibán.	All the town.
Mag-amá.	Father and son or daughter.	Sang kaibuntán.	All the world.
Mag-samá.	Father and children.	Sang daigdigan.	All the universe.
Mag-imá.	Mother and child.	Sang kapilipinuhan.	All the Filipinos.
Mag-iiuá.	Mother and children.	Gurôgurian.	A little master.
Mag-amá ni Huwan.	Juro and his father.	Obiobispuhan.	A little bishop; pseudo bishop, a pretended bishop.
Mag-imá ni Pedro.	Pedro and his mother.	Pariparan.	A little priest; a pretended priest.
Mag-imáng mabíl na Birgen.	The Holy Virgin Mother and her son.	Hariharian.	A little king; a false king.
Mag-amáng Lukas.	Lucas and his child.	Taótauhan.	A very little man; a doll.
Mag-imáng Virriya.	Maria and her child.	Mabutibuti.	Somewhat good.
		Masamásamá.	Somewhat bad.

Maligaligaya.	Somewhat happy.	Kababayán.	Countryman, of the same people.
Malayólayó.	A little distant.	Kamámainayán.	Fellow-citizen.
Malapítlapít.	A little near.	Kababanwa, kabanwanhin.	Of the same country.
Pag alís ko.	After I have gone.	Kabansáanin.	Of the same nation.
Pag lakad mo.	As soon as you walk.		
Pag panhik ng tatay mo.	As soon as your papa comes or goes up.	Katao=isa katao	A single man.
Pagka misa.	After the mass is over.	Kaputol, kapisasó, kapisang, kapiságas, kúpilas.	A single piece.
Pagka inóm.	After drinking.		
Pagka kain.	After eating.	Anim katao.	Six persons only.
Ang pagbasag.	The act of breaking.	Kakákain ko pa.	I have just eaten.
Ang pagkabasag.	The effect of being broken.	Kafinóm pa niya	He has just drunk.
Ang paghagis.	The act of throwing.	Kasésalitá pa niya.	He has just spoken
Ang pagkahagis	The effect of having thrown.	Kafingat ka.	Be very careful.
Ang Pagkadiyos.	Divinity, daity.	Katátapang kayó.	Be courageous.
Ang pagkatao.	Humanity.	Binalingbing.	Formed like an octagon, which is the form of a fruit called <i>balingbing</i> .
Ang pagkagaling.	Goodness.	Tinalahib.	A rice plant resembling, the <i>talahib</i> grass.
Ang pagkasamá.	Badness.	Tinabasan. pinagtatabas n.	Remaining pieces, cuttings.
Kasama.	Companion; mate, colleague.	Inahitan, pinagahitan.	Stubbles.
Kasapi.	Partner, associate.	Kinayasan, pinagkayasan.	Rapings.
Ka-klase.	Classmate.	Pinulután.	Thing made of honey or food with honey.
Kalaró.	Playmate.		
Kaiskuwela; kaiskuláñin.	Fellow-scholar.		
Kasíma sa pág-lalakbay.	Fellow-traveler.		
Kasalo.	Commensal.		

Sinabatan.	A mat woven with designs.	Panilos.	Penknife.
Sinulaman.	An embroidered mat or cloth.	Panitik.	Pen.
Pangbutas, pamutas.	Puncher, borer.	Pamahid.	Cloth for cleaning.
Panall.	A cord or rope for tying.	Pang-ahit.	Razor.
		Panguskos.	A brush for cleaning.
		Pamukpok.	A hammer.

XXVI.

Ang talabing t badyang ay, at ang mḡa bulyung may-mayroon, wala, na-nasa at wala sa.

The ligament and verb ay, and the verbs may-mayroon, wala, na-nasa and wala sa.

**MGA HALIMBAWA SA PAGKA TALABING NG AY.
EXAMPLES OF AY USED AS LIGAMENT.**

Si Gnāg Pransiska ay nagsá-salitā.

Mrs. Francis speaks (or is speaking).

Si Gnīg Huwanita ay sumúsualt.

Miss Jenny writes (or is writing)

Si G. Pablo ay gumágawá (og naggágawá).

Mr. Paul works (or is working)

Ako'y kumákain.

I eat. I am eating.

Ikáw'y umiinóm.

You drink. You are drinking.

Siya'y lumálakad.

He walks. He is walking.

Tayó'y nag-ááral.

We study. We are studying

Kayo'y nagtútúrō.

You teach. You are teaching.

Sila'y nakikinyig.

They hear. They are hearing.

Kamí'y naemámasíd.

They listen. They are listening

Ang umiibig sa kapwà-tao ay umibig sa Diyos.

We observe. We are observing.

Ang m̄ga nan̄gāailan̄gan nḡ m̄ga aklat ay makaparirito at kunin ilóng m̄ga aklat.

He who loves his fellow-being loves God.

Those who want books may come to get these books.

Kung tunay na ibig mong dumuno, ay mag-aaral kang mabuti. If it is true that you wish to be a learned man, you will study well.

MGA HALIMBAWA SA PAGKA BÁDYÁ NG AY= EXAMPLES OF AY USED AS VERB.

- | | |
|--|--|
| Akó ay pilipino (ako'y pilipino.) | I am a Filipino. |
| Pilipino akó. | |
| Tayó'y māga lalaki ng pilipinhin. | We are Philippine men. |
| Māga lalaking pilipinhin tayo. | |
| Kayó'y māga babaing pilipinhin. | You are Philippine women. |
| Māga babaing pilipinhin kayó. | |
| Silá'y mararanágál. Mararanágál silá. | They are honest. |
| Kayó pô ay maalam. Maalam pô kayó. | You are wise, sir. |
| Ang ibon'g tengkeng ay maganda. | The bird tengkeng is pretty. |
| Maganda ang ibon'g tengkeng. | |
| Ang pahám ay si G. Langharadyá. | The learned man is Mr. Langharadyá. |
| Ang maranágál ay si G. Malinis. | The honest man is Mr. Malinis. |
| Noon'g araw kayó ay akin'g kagalit; nágatóy tayo'y magkabiligan. | Formerly you were my enemy; now we are friends. |
| Kahapon siya ay maysakít; bukas ay magaling na. | Yesterday he was sick; tomorrow he will be well. |

MGA HALIMBAWA SA MAY-MAYROON AT WALA.= EXAMPLES OF MAY-MAYROON AND WALA.

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| Akó'y mayroon'g panulat. | I have a pen. |
| Akó'y may panulat. | |
| Mayroon'g panulat akó. | You have money. |
| Mayroon akóng panulat. | |
| Kayó'y mayroon'g salapí. | They have hats. |
| Kayó'y may salapí. | |
| Mayroon'g salapí kayó. | |
| May salapí kayó. | |
| Mayroon kayóng salapí. | |
| Silá'y mayroon'g māga kalò. | |
| Silá'y may māga kalò. | |
| Myaroon'g māga kalò silá. | |
| May māga kalò silá. | |
| Mayroon siláng māga kalò. | |

Akó'y walang panilos.

Wala akóng panilos.

Ikáw'y walang aklat.

Wala kang damít.

Walang' damít ikáw.

Silá'y walang sapatos.

Walang sapatos' silá.

Wala siláng sapatos.

Mayroon ba kayóng sinelas?

Mayroon ba siyang bagong kalò?

Mayroon bagá kayóng mga kalabáw.

Mayroon bagá siláng mga paruká?

May paruká bagá silá?

May paruká ba siya?

May kabayo ba kayó?

May lapis ba ikáw.

May lapis ka ba?

May kuderno ba ikáw?

May kuderno ka ba?

May aklat ba ang iyong kaibigan?

Mayroon bang mga aklat ang mga kaibigan mo.

Wala ka bangáng bahay?

Wala ka bang bárd?

Wala bagá kayóng laimesa?

Wala ba siláng bukid?

Kayó ba'y may kayamanan?

Silá bagá'y walang mga pag aari?

Tayo ba'y walang sariling bauwa?

Akó'y mayroon ngayón.

Akó'y mayroon kahapon.

Akó'y mayroon bukés.

Akó'y nagkaroon noon'g isáng linggo.

Akó'y magkakaroon sa m. kaláwá

Ibig kong magkaroon ka nág salapi,

Kayó pô ay amin'g Pangulo.

Kayó pô ay naging Pangulo ng balén.

{ I have no penknife,

You have no book. You have not a book.

{ You have no clothes.

{ They have no shoes.

Have you slippers?

Has he a new hat?

Have you carobaos?

Have they shoes?

Have they shoes.

Has he shoes?

Have you a horse?

Have you a pencil?

Have you a pencil?

Have you a copy-book?

Have you a bopy-book?

Has your friend a book?

Have your friends books.

Have you no house?

Have you no shirt?

Have you not a table?

Have they no farm?

Have you riches?

Have they no property?

Have we not a native-country?

I have now.

I had yesterday.

I shall have to-morrow.

I had last week.

I shall have the day after tomorrow.

I want you to have money.

You are our President.

You were a municipal president.

You became a municiodal president.

Naging gurò siya.
Maşıging pari ang kapatid mo.
Naging general si G. Noryel.
Maying m.tapat ka.
Mug matapát ka
Mayroon'g mga sundang.
May tubig, "Mayroon'g tubig.
Walang tinapay.
Walung mga pinggan.
Hindi maiokakuroon ng mabuting
ani sa taón'g dárating.

**MGA BUDYANG SA, NA OG
NA SA, AT WALA SA.**

Sí inyo.
Suma inyo.
Sumásá inyo.
Susu inyo.
Suma inyo.
Na sa iyo ba ang akin'g rels?
Na sa akin ang relós mo.
Wala sa akin ang kuderno mo.
Na kay Hosé.
Na kiua Lášaró. Nasa kiua Lá-
saró.
Na sa kanilá ba aig mga mid-
yas n̄g akin'g kapatid na la-
laki?
· Nasa kay Huwanita ang magan-
dang bulaklak?
Nasa kaniya.
Wala sa kaniya.
Na saan ang walís?
Na sa kusiná.
Na saan ang m̄za aklat salinán?
Nasa silíd.
Kanino naroon ang mga aklat-
salinán?
Nasa kanino?
Nasa kanilá.
Wala sa kanilá.
Na sa iyo kahapon ang bibliya;
ngayón ay nasa akin, at bukas
namán ay na sa kaniya.

He was (or became) a teacher.
Your brother will be a priest.
Mr. Noryel was a general.
} Be loyal.
There are knives.
There is water
There is no bread.
There are no plates.
There will be no good crop next
year.

**THE VERBS SA, NA OG NA
SA, AND WALA SA.**

With you.
Was or were with you.
Am, are, or is, with you.
Shall be, or will be, with you.
Be with you.
Have you my watch?
I have your watch.
I do not have your copy-book.
Joseph has it.
Lazarus and company have it.
Do they have my brother's stock-
ings? Have they my brother's
stockings?
Has Jenny the beautiful flower?

She has it.
She has it not.
Where is the broom?
It is in the kitchen.
Where are the copy-books?
They are in the room.
Who has the copy-books?

Who has them?
They have them.
They have them not.
Yesterday you had the bible;
now I have it; and to-morrow
he will have it.

Nasaan ang mga hiyas? Saan na- roon ang mga hiyas.	Where <i>are</i> the jewels?
Na sa mánganágalakáál.	The merchant <i>has them</i> .
Sumásá Lai git ka.	Thou <i>art in Heaven</i> .
Mupa-sa amin ang kaharian mo; parito ang kaharian mo.	Thy kingdom <i>come</i> .
Nárini; náyari; nandini	Here it is: Here---is; here---are.
Nárito; náito; nandito.	Here it is. Here---is; here---are.
Náriyan; náiyán; nandiyan.	There it is. There---is; there---are.
Nráoon; náyaón; nandoon.	There it is. There---is; there---are.

XXVII.

Pagkokonghugá si pamamigilan ng Conjugation by the verbal par-
mga tipík badyaon'g um, mag, ticles *um, mag, ma, mang*
ma, mang at maka, sa tinig and *maka*, in the active and
aktunhin at pasunhin. passive voice.

ACTIVE UM.

Ugát (Root) ----- Kain. = ----- Eat.	
^[Tenses] Nakaraan (Past) ----- Kumain.	Ate; have or has eaten.
Kasalukuyan (Present) ----- Kumákain.	Eat, eats.
Darating (Future) ----- Kákain.	Shall eat, will eat.
^[Tenses] Pangharáp (Imperative and Infinitive) ----- Kumain.	Eat; to eat.
Badyaon (Verbal) ----- Pagkain.	The act of eating.

PASSIVE IN.

Ugát (Root) ----- Kain. = ----- Eat.	
^[Tenses] Nakaraan (Past) ----- Kinain.	Was or were eaten.
Kasalukuyan (Present) ----- Kinákain.	Ate.
Darating (Future) ----- Kakainin og kákain.	Is or are eaten. Eat, eats.
^[Tenses] Pangharáp (Imperative and Infinitive) ----- Kainin og kanin.	Shall or will be eaten. Shall or will eat.
Ako'y kumákain n̄g tinapay.	Let it be eaten; to be eaten. Eat it.
Kumákain akó n̄g tinapay.	I eat bread. I am eating bread.

Akin'g kinákain ang tinapay.	I eat the bread. The bread is
Kinákain ko ang tinapay. Ang tinapay ay akin'g kinákain.	eaten by me.
Ang tinapay ay kinákain ko.	
Kinain ko ang isdâ.	
Kumain akó ng pipino kahapon.	I ate the fish. The fish was eaten
Kinain mo ang pipino.	by me
Ikáw'y kumákain. Kumákain ikáw.	I ate cucumber yesterday.
Kumákain ka.	You ate the cucumber. You have
Siya'y kumákain. Kumákain siya.	eaten the cucumber.
Kumain ng saging.	You eat. You are eating.
Kainin ang saging.	
Kainin ang mágå saging.	
Kanin ang más.	
Akin'g kákanin, kákanin ko.	He (or she) eats. He (or she) is
Iyong kákanin. Kákanin mo.	eating. It eats. It is eating.
Kuiyang kákanin. Kákanin niya.	To eat bananas.
Atin'g kákanin. Kákanin natin.	To eat the bananas.
Inyong kinain. Kinain ninyo (ngayón).	To eat the bananas.
Kaniláng kinain. Kinain nilá.	Eat the corn.
Kakákain ko pa.	I shall eat it. It will be eaten
Kakákain mo pa.	by me.
Kakákain pa niya.	You will eat it. It will be eaten
Kakákain pa ninyo.	by you.
Kakákain pa namin (ag natin)	He (or she) will eat it. It will
Kakákain pa nilá.	be eaten by him (or her).
	We shall eat it. It will be eaten
	by us.
	You have eaten it. It has been
	eaten by you (now).
	They ate it. It was eaten by
	them.
	I have just eaten.
	You have just eaten
	He has just eaten.
	You have just eaten
	We have just eaten.
	They have just eaten.

ACTIVE UM

Ugát (Root)-----	Inóm.=-----	Drink.
Nakaraan (Past)-----	Umiróm.	Drank; have or has drunk.
Kasalukuyan (Present)....	Umiínóm.	Drink, drinks.
Darating (Future)-----	Iinóm.	Shall drink, will drink.
Pangharap (Imperative and Infinitive)-----	Uminóm.	Drink; to drink.
Budyón (Verbal)-----	Pag-inóm.	The act of drinking

PASSIVE IN

Ugáat (*Root*) Inóm. = Drink.

Nakaraan (*Past*) Ininóm.

Kasalukuyan (*Present*) Iníinóm.

Darating (*Future*) Ínuinín.

Panghuráp (*Imp. and Inf*) - Inumín.

Akó'y umfinóm n̄g tubig. Umí- I drink water. I am drinking
inóm akó n̄g tubig. water.

Akin'g iníinóm ang alak. Iní- I drink the wine. The wine is
inóm ko ang alak. Ang alak drunk by me.
ay akin'g iníinóm. Ang alak
ay iníinóm ko.

Ininóm ko ang kapé.

Uminóm akó n̄g serbesa kahapon.

Ininóm mo ang gatas

Ikaw'y umfinóm. Umiinóm
ikaw. Umiinóm ka.

Uminóm ng tubá.

Inumín ang tubá.

Inumín ang hinebra.

Akin'g sinumín. Ínumin ko.

Iyong sinumín. Ínumin mo.

Kaniyang ínumin. Ínumin
niya.

Atin'g sinumín. Ínumin natin.

Amin'g sinumín. Ínumin na-
min.

Inyóng ininóm. Ininóm ninyo
(ngayón).

Kaniláng ininóm. Ininóm nilá.

Kafinóm ko pa

Kafinóm lamang niya.

Kafinóm mo pa.

Kafinóm pa n̄g iyong kasama.

Was drunk. Drank.

Is drunk. Drink,
drinks.

Will be drunk. Shall
or will drink.

Let it be drunk; to
be drunk. Drink it.

I drink water. I am drinking
water.

I drink the wine. The wine is
drunk by me.

I drank the coffee.

I drank beer yesterday.

You drank the milk.

You drink. You are drinking.

To drink tubá.

To drink the tubá.

Drink the gin.

I will drink it. I shall drink it.

You shall drink it. You will
drink it. It will be drunk
by you.

He (or she) shall drink it.

He (or she) will drink it. It
will be drunk by him (or her).

We will drink it. We shall
drink it.

We will drink it. We shall
drink it. It will be drunk by
us.

You have drunk it. It has been
drunk by you (now).

They drank it. It was drunk
by them.

I have just drunk.

He has just drunk.

You have just drunk.

Your companion has just
drunk.

Kaiinóm pa n̄g iyong m̄ga kalarō.

Kaiinóm pa n̄g kaniláng m̄ga kaiskuwela.

Your playmates have just drunk.

Their schoolmates have just drunk.

ACTIVE UM

<i>Ugáit</i> (<i>Root</i>)	Sulat =	Letter; writing.
<i>Nakaraan</i> (<i>Past</i>)	Sumulat.	Wrote; have or has written.
<i>Kasalukuyan</i> (<i>Present</i>)	Sumúsulat.	Write, writes.
<i>Darating</i> (<i>Future</i>)	Súsulat.	Shall write, will write.
<i>Pangharáp</i> (<i>Imp. and Inf.</i>)	Sumulat.	Write; to write.
<i>Budyáon</i> (<i>Verbal</i>)	Pagsulat.	The act of writing.

PASSIVE IN

<i>Ugáit</i> (<i>Root</i>)	Sulat =	Letter; writing.
<i>Nakaraan</i> (<i>Past</i>)	Sinulat.	Was written. Wrote.
<i>Kasalukuyan</i> (<i>Present</i>)	Sinúsulat.	Is written. Writé, writes.
<i>Darating</i> (<i>Future</i>)	Súsulatin.	Will be written. Shall or will write.
<i>Pangharáp</i> (<i>Imp. and Inf.</i>)	Sulatin.	Let it be written; to be written. Write it.

PASSIVE I

<i>Ugáit</i> (<i>Root</i>)	Sulat =	Letter; writing.
<i>Nakaraan</i> (<i>Past</i>)	Isinulat.	Wrote with (the instrument of writing.)
<i>Kasalukuyan</i> (<i>Present</i>)	Isinúsulat.	Write or writes with.
<i>Darating</i> (<i>Future</i>)	Isúsulat.	Shall or will write with.
<i>Pangharáp</i> (<i>Imp. and Inf.</i>)	Isulat.	Write with [the instrument of writing].

PASSIVE AN

<i>Ugáit</i> (<i>Root</i>)	Sulat =	Letter; writing.
<i>Nakaraan</i> (<i>Past</i>)	Sinulatan.	Wrote in or on.
<i>Kasalukuyan</i> (<i>Present</i>)	Sinúsulatan.	Write [or writes] in or on
<i>Darating</i> (<i>Future</i>)	Súsulatan.	Shall [or will] write in or on.
<i>Pangharáp</i> (<i>Imp. and Inf.</i>)	Sulatan.	Write in or on. To write in or on.

- Akó'y sumúsulat n̄g isáng liham I write a letter to my father,
 sa akin'g amá Sumúsulat akó
 n̄g isáng liham sa akin'g amá.
 Sinúsulat ko ang liham. Akin'g I write *the* letter.
 sinúsulat ang liham
- Akó'y súsumlat sa papéI. I am going to write on the paper.
 Súsumlatan ko ang papéI. I shall (or will) write on the paper.
- Anó ba ang sinúsulat ni Pedro? What does Peter write? Wha
 is Peter writing?
- Anó ba ang isinúsulat ni Pedro? With what does Peter write?
 With what is Peter writing?
- Lapis ang isinúsulat ni Pedro. Peter writes with a pencil. Peter
 is writing with a pencil.

Sumulat ka	ng parayon.	(Thou) Write	a prose com- position
Sumulat siya		Let him or her write	
Sumulat tayo <i>og</i> kamí	ang tula.	Let us write	the poem.
Sumulat kayó		(You) Write	
Sumulat silá	ang panitik.	Let them write	with the pen.
Sulatin mo		(Thou) Write	
Sulatin niyo	ang pisarang- dalig.	Let him or her write	on the black- board.
Sulatin natin <i>og</i> namin		Let us write	
Sulatin ninyo	ang pisarang- dalig.	[You] Write	
Sulatin nilá		Let them write	
Isulat mo	ang pisarang- dalig.	[Thou] write	
Isulat niya		Let him (or her) write	
Isulat natin <i>og</i> namin	ang pisarang- dalig.	Let us write	
Isulat ninyo		[You] Write	
Isulat nilá		Let them write	

PAGKOKONGHUGÁ N̄G BADYANG "LUMAKAD".=CONJU-
 GATION OF THE VERB "LUMAKAD".

AKTUNHIN (*)

Nakar. [Past] - - - - Lumakad. Walked; have or has walked.

Kasal. [Pres.] - - - -	Lumálakad.	Walk, walks.
Dar. [Fut] - - - -	Lálakad.	Shall or will walk.
Pghar. [Imp. and Inf.]	-Lumakad.	Walk; to walk.
Badyáon [Verbal]	- Paglakad.	Walking.

PASUNHIN. ()*

AN	IN	I
Nakar -Linakaran <i>og</i> - nilakaran.	Linakad <i>og</i> nilakad.	Linakad <i>og</i> ini-lakad.
Kasal. -Linálakaran <i>og</i> Linálakad <i>og</i> nilálakad.	Linálakad <i>og</i> ini-nilálakaran.	Linálakad <i>og</i> ini-lakad.
Dar. -Lálakaran.	Lálakarin.	Lálakad.
Pghar. -Lakaran.	Lakarin.	Lakad.

PAGKOKONGHUGÁ NĀG BADYANG "UMABOT".=CONJUGATION OF THE VERB "UMABOT."

Ugát: Abót. Umabót.=To reach, to get.

AKTUNHIN

Nakar. [Past] - - -	Umabót.	Reached; got. Have or has reached; have or has gotten.
Kasal. [Pres.] - - -	Umaabót.	Reach, reaches; get, gets
Dar. [Fut.] - - -	Áabót.	Shall or will reach; shall or will get.
Pghar. [Imp. and Inf.]	-Umabót.	Reach; get.
Badyáon [Verbal]	- Pag-abót.	Reaching; getting.

PASUNHIN

IN	I	AN
Nakar. Inabót.	Iníabót.	Inabután.
Kasal. Inaabót.	Iníaabót.	Inaabután.
Dar. Áabutin.	Íaabót.	Áabután.
Pghar. Abutin.	Iabót.	Abután.

Was reached or gotten.
Is reached or gotten.
Will be reached or gotten.
Be reached or gotten.

[*] Ang salitang "aktunhin" ay galing sa latin'g *actus* na buhat sa badyáng *ago* na ang kahulugán sa tagalog ay "gumawa", "magtaguyod".

Ang salitáng "pasunhin" ay galing sa latin'g *passus* na buhat sa badyáng *pator* na ang kahulugán ay "magtiis", "magbatá".

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYÁNG "YUMARI".=CONJUGA-
TION OF THE VERB "YU MARI".

Ugat: Yari. Yumari.=To finish the work.

AKTUNHIN.

Nakar. [Past.] - - - -	Yumari.	Finished; have or has finished.
Kasal. [Pres.] - - - -	Yumayari.	Finish, finishes.
Dar. [Fut.] - - - -	Yayari.	Shall or will finish.
Péghar. [Imp. and Inf.]	Yumari.	Finish; to finish.
Badyáon [Verbal] - -	Pagyari.	Finishing.

PASUNHIN.

IN I

Nakar. - - - - -	Niyari.	Iniyari.
Kasal - - - - -	Niyáyari.	Iniyayari.
Dar. - - - - -	Yayariin.	Iyáyari.
Péghar. - - - - -	Yarin.	Iyari.

ACTIVE MAG.

<i>Ugát (Root)</i> - - - - -	Aral. = - - -	Doctrine, instruction.
<i>Nakaraan (Past)</i> - - -	Nag-aral.	Studied; have or has studied.
<i>Kasalukuyan (Present)</i> -	Nag-áral.	Study, studies.
<i>Darating (Future)</i> - - -	Mag áral.	Shall or will study.
<i>Pangharáip (Imperative and Infinitive)</i> - - -	Mag-aral.	Study; to study.
<i>Badyáon (Verbal)</i> - - -	Pag-aral.	The act of studying.

PASSIVE PAG-AN.

<i>Ugát (Root)</i> - - - - -	Aral. = - - - -	Doctrine, instruction.
<i>Nakaraan (Past)</i> - - -	Pinag-aralan.	Was studied.
<i>Kasalukuyan (Present)</i> -	Pinag-áralan.	Is studied
<i>Darating (Future)</i> - - -	Pag-aralan.	Shall or will be studied.
<i>Pangharáip (Imp and Inf.)</i> - - -	Pag-arala.	Let it be studied; to be studied. Study it.

PASSIVE PAG-Í

<i>Ugát (Root)</i> - - - - -	Aral. = - - - -	Doctrine, instruction.
<i>Nakaraan (Past)</i> - - -	Ipinag-aral.	The reason, means or time on which, by or for which, a person
<i>Kasalukuyan (Present)</i> -	Ipinag-áral.	studied. Etc., etc.
<i>Darating (Future)</i> - - -	Ipag-aral.	
<i>Pangharáip (Imp and Inf.)</i> - - -	Ipag-aral.	

Nag-áral akó ng wíkáng pilipinhin. I study the Philippine language.

Pinag-áaralan ko ang balarilang pilipinhin.	I study the Philippine grammar.
Nag-áaral ka ba sa iskuwelahan?	Do you study in school (or at school)?
Nag-áaral ba si Huwan ng batás?	Does John study law?
Nag-áaral siya ng midisina.	He studies medicine.
Pinag-aralan mo ba ang iyong lisyón?	Did you study your lesson?
Nag-arál tayo.	We have studied.

PAGKOKONGHUGA NG BADYANG "MAG-ISIP".=CONJUGATION OF THE VERB "MAG-ISIP".

Ugít: Isip. Mag-isip. - To think.

AKTUNHIN.

Nakar. [Past] - - - - -	Nag-isip.	Thought; have or has thought.
Kasal. [Pres.] - - - - -	Nag-iisip.	Think, thinks.
Dar. [Fut.] - - - - -	Mag-iisip.	Shall or will think.
Pghar. [Imp. and Inf.]	Mag-isip.	Think; to think.
Badyán (Verbal) - - -	Pag-iisip.	Thinking.

PASI'NHIN.

PAG-IN	PAG-AN	PAG-I
Nakar. - - - - -	Pinag-isip.	Pinag-isipan.
Kasal. - - - - -	Pinag-iisip.	Pinag-iisipan.
Dar. - - - - -	Pag-iisipin.	Pag-iisipan.
Pghar. - - - - -	Pag-isipin.	Pag-iisipan.
Anó ang pinag-iisip mo?		What are you thinking about?
Pinag-iisip ko ang akin'g nanúng ulang kabuhayan.		I am thinking about my lonely life.
Huwag mo akóng pag-isipan ng masamá.		Do not think bad things of me.
Anó ang ipinag-iisip mo ng ganyan'g káraming bagay-bagay?		What is the cause of your thinking about so many things?
Ipag-iisip ko ng mág ibáng paraan ang bagay na itó upang malutás.		I will think of other means to settle the matter.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGTAPON".=CONJUGATION OF THE VERB "MAGTAPON".

Ugít: Tapon. Magtapon.=To throw.

AKTUNHIN.

Nakar. [Past] - - - - -	Nagtapon.	Threw; have or has been thrown.
Kasal. [Pres.] - - - - -	Nagtápon.	Throw, throws.
Dar. [Fut.] - - - - -	Magtátapon.	Shall or will throw.
Pğhar. [Imp. and Inf.] - -	Magtapon.	Throw; to throw.
Badyáon [Verbal] - - - -	Pagtatapon.	Throwing.

PASUNHIN.

I.	AN.
Nakar. - - - - -	Itinapon.
Kasal. - - - - -	Itinatapon
Dar. - - - - -	Itátapon.
Pğhar. - - - - -	Itapon.
Huwag mong itapon ang papél sa sahíg.	Do not throw the paper on the floor.
Huwag kang magtapon nğ papél.	Don't throw paper.
Itapon ninyo.	Throw it.
Bakit kayó nagtátapon nğ mña aklat?	Why do you throw books?
Bakit itinátapon ninyo, og bakit ninyo itinatapon, ang mña aklat?	Why do you throw the books?
Hindi namin itinatapon.	We do not throw them.
Itinapon ba niya ang bulaklak?	Did she throw the flower?
Alín ang kaniyang tinapunan nğ bulaklak?	Where did she throw it?
Ang daan ang kaniyang tinapunan.	She throw it in the road.

PAGKOKONGHUGÁ NĞ BADYANG “MAGBIGÁY”.—CONJUGATION ON THE VERB “MAGBIGÁY”.

Ugát: Bigáy. Magbigáy. To give.

AKTUNHIN

Nakár. [Past.] - - - - -	Nagbigáy.	Gave; have or has given.
Kasal [Prest.] - - - - -	Nagbibigáy.	Give, gives.
Dar. [Fut.] - - - - -	Magbibigáy.	Shall or will give.
Pğhar. [Imp. and Inf.] - -	Magbigáy.	Give; to give.
Badyáon [Verbal] - - - -	Pagbibigáy.	Giving.

PASUNHIN.

I.	AN.
Nakar. - - - - Ibinigáy.	Binigyan. Was given.

Kasal. - - - - -	Ibinibigáy.	Biníbigyan. Is given.
Dar. - - - - -	Ibíbigáy.	Bíbigyan. Shall or will be given.
Péhar. - - - - -	Ibigáy.	Bigyan. Be given.
Magbíbigay. akó ng salapí sa iyo.		I will give you some money.
Bíbigyan kitá ng salapí.		will give money to you.
Ibíbigáy ko sa iyo ang salapí.		I will give you <i>the</i> money.
Kanino mo ibíbigáy ang talaa- mandán?		To whom will you give the dic- tionary?
Sino ang bíbigyan niya ng arit- misan?		To whom will he give an arith- metic?
Si Karyo ang bíbigyan niya ng aritmisan.		He will give Karyo an artith- metic.
Bibigyna silá ng kakanin.		They will be given food.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG “MAGWALÍS”—CONJU-
GATION OF THE VERB “MAGWALÍS”.

Upat: Walis. Magwalis.=To sweep.

AKTUNHIN.

Nakar. [Past.] - - - - -	Nagwalís.	Swept; have or has swept.
Kasal. [Pres.] - - - - -	Nagwawwalís.	Sweep, sweeps.
Dar. [Fut.] - - - - -	Magwáwalís.	Shall or will sweep.
Péhar. [Imp. and Inf.] - -	Magwalís.	Sweep; to sweep.
Badyáoñ [Verbal] - - - - -	Pagwawwalís.	Sweeping.

PASUNHIN.

	IN.	AN.	I.
Nakar. [Past.] - - - - -	Niwalís	Niwalisán.	Iniwalís.
Kasal. [Pres.] - - - - -	Niwáwalís.	Niwáwalisán.	Iniwáwalís.
Dar. [Fut.] - - - - -	Wáwalisín.	Wáwalisán.	Iwáwalís
Péhar. [Imp. and Inf.] - -	Walisín.	Walisán.	Iwalís.

PAGKOKONGHUGÁ NG MGA BADYANG “LUMABAN” at
“MAGLABAN”.

Lumaban.=To resist, to contradict, to fight.
Maglaban.=To resist one another; to wrestle,
to fight each other.

AKTUNHIN.

	UM.	MAG.
Nakar. - - - - -	Lumaban.	Naglaban.

Fought; have fought.

Kasal.	Lumalaban.	Naglalaban.	Fight.
Dar	Lalaban.	Maglalaban.	Will fight.
Pğhar.	Lumaban.	Maglaban.	Fight; to fight.
Badyáoñ	Paglabna.	Paglalaban.	Fighting.

PASUNHIN.

AN.

PAG-AN.

Nakar.---Linabanan <i>og</i> nilabanan	Pinaglabanan.
Kasal.---Linálabanan <i>og</i> nilála- banan.	Pinaglálabanan.
Dar.--- Lalabanan.	Paglálabanan.
Pğhar--- Labanán.	Paglabanan.

I.

PAG-IN

PAG-I.

Ilinaban <i>og</i> inilaban.	Pinaglaban.	Ipinaglaban.
Ilinalaban <i>og</i> inilálaban.	Pinaglálaban.	Ipinaglálaban.
Ilálaban.	Paglálaban.	Ipaglálaban.
Ilaban.	Paglaban.	Ipaglaban.

Magpulong =To hold a meeting.

Nakar. (Past.)	Nagpulong.	Held a meeting.
Kasal. (Pres.)	Nagpúpulong.	Hold a meeting.
Dar. (Fut.)	Magpúpulong.	Will hold a meeting
Pğhar. (Imp. and Inf.) . .	Magpulong.	Hold a meeting; to hold a meeting.
Badyáoñ (Verbal)	Pagpupulong.	Holding a meeting.

Maghiwaláy.=To separate from each other.

Nakar. [Past.]	Nagliwaláy.	Separated from each other.
Kasal. [Pres.]	Naghíhiwaláy.	Separate from each other.
Dar. [Fut.]	Mughíhiwaláy.	Will separate from each other.
Pğhar. [Imp. and Inf.] . .	Maghiwaláy.	Separate from each other.
Badyáoñ [Verbal]	Paghihiwaláy.	Separating from each other.

Magsintahan.=To love each other.

Nakar. [Past.]	Nagsintahan.	Loved each other.
Kasal. [Pres.]	Nagsisintahan.	Love each other.
Dar. [Fut.]	Magsisintahan.	Shall or will love each other.

Pghar. [Imp. and Inf.] . . .	Magsintahan.	Love each other; to love each other.
Badyon [Verbal]	Pagesintahan.	Loving each other.
	Magkagalitan.	=To get angry with each other [or at one another].
Nakar. [Past.]	Nagkágalitan.	Got angry with one another.
Kasal. [Pres.]	Nagkákagalitan.	Get angry with one another.
Dar. [Fut.]	Magkákagalitan.	Will get angry with one another.
Pghar. [Imp. and Inf.] . .	Magkágalitan.	Get angry with one another; to get angry with one another.
Badyon [Verbal]	Pagkakagalitan.	Getting angry with one another.
Magtingin-tinginan.	=To look at each other very much.	
Magsakit-sakitan.	=To feign, to be sick.	
Magbahay.	=To make a house.	
Magbigás.	=To sell rice.	
Mag-ikmo.	=To sell <i>buyo</i> .	
Mag-ikmuhan.	=To work in the <i>buyo</i> field.	
Magbangka.	=To go in a boat, to ride in a boat.	
Magkabanalan.	=To exercise in virtue.	
Magmárunong, magmaalam.	=To boast, to be wise.	

ACTIVE MA.

Ugát (Root)	Takot.= . . . Fear, dread.
Mga Panahon (Tenses), Nakaraan (Past.)	Natakot. Was or were afraid.
Kasalukuyan (Present)	Nakátakot. Am, are or is afraid.
Darating (Future)	Matátakot. Shall or will be afraid.
Pangharap (Imperative and Infinitive).	Matakot. Be afraid; fear; to fear.
Badyon (Verbal)	Pagkatakot. Fear; being afraid; fearing

PASSIVE KA-AN

Ugát (Root)	Takot.= . . . Fear, dread.
Mga Panahon (Tenses), Nakaraan (Past)	Kinatakutan. It was feared; etc.
Kasalukuyan (Present)	Kinatátakutan. It is feared; etc.
Darating (Future)	Katátakutan. It will be feared; etc.
Pangharap (Imp. and Inf.)-Katakutan.	Let it be feared. To be feared.

Natátakot akó sa kulóg. Ako'y natátakot sa kulóg.	I am afraid of the thunder. I fear the thunder.
Kinatátakutan ko ang kidlat. Akin'g kinatátakutan ang kidlat.	I am afraid of the lightning. The lightning is feared by me; I fear the lightning.

ACTIVE MA

Ugát (Root) - - - - - Galit. = - - - - -	Anger, ire.
^{Present} Nakaraan (Past) - - - Nagalit.	Got angry.
^{Past} Kasalukuyan (Present) - Nagágálit.	Get angry, gets angry.
Darating (Future) - - - Magágálit.	Shall or will get angry.
^{Present} Pangharap (Imp. and Inf.) - - Megálit.	Get angry.
Badyaon (Verbal) - - Pagkagalit.	The act of getting angry.

PASSIVE KA-AN

Ugát (Root) - - - - - Galit. = - - - - -	Anger, ire.
^{Present} Nakaraan (Past) - - - Kinagalitan.	
^{Past} Kasalukuyan (Present) - Kinnágálitan.	
Darating (Future) - - - Kagágálitan.	
^{Present} Pangharap (Imp. and Inf.) - - Kagalitan.	

PASSIVE MAKÁ-AN

Ugát (Root) - - - - - Galit. = - - - - -	Anger, ire.
^{Present} Nakaraán (Past) - - Nakagalitan.	
^{Past} Kasalukuyan (Present) - Nakakagalitan.	
Darating (Future) - - Makakagalitan.	
^{Present} Pangharap (Imp. and Inf.) - - Makagalitan.	

Nagágálit ka ba sa akin?	Are you angry at me? Are you angry with me?
Hindi akó nagágálit sa iyo.	I am not angry at you. I am not angry with you. I do not get angry with you.
Nagágálit ba siya kay Pedro?	Does she get angry with Peter? Is she angry with Peter?
Hindi siya magágálit sa kaniya.	She will not be angry with him.
Kinagágálitan mo ba akó?	Are you angry with me.
Hindi kitá kinagágálitan.	I am not angry with you.
Kagágálitan ba niya si Pedro?	Will she be angry with Peter?
Hindi niya kagágálitan siya.	She will not be angry with him.

Kagágalitan ko ang anomán'g gawáng masamá.	I shall get angry at any bad action.
Nakagalitan akó ngakin'g amá dahil sa iyo.	My father got angry with me because of you.
Nakagalitan ko siya.	I get angry with him.
Nakakagalitan mo silá.	You get angry with them.

PAGKOKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAMATAY." = CONJUGATIGN OF THE VERB "MAMATAY".

Lgat: Matay. Mamatay. - To die.

AKTUNHIN.

Nakar (Past)	Namatay.	Died.
Kasal. (Pres.)	Namámatay.	Die, dies
Dar. (Fut.)	Mamámatay.	Shall or will die.
Pghar. (Imp. and Inf.) . . .	Mamatay.	Die.
Badyáon (Verbal)	Pagkamatay.	Dying.

PASUNHIN

KA—AN. MAKAN—AN. I (IKA).

Nakar.	Kinamatayán.	Nakamatayán.	Ikinamatayý.
Kasal.	Kinamámatayán.	Nukakamatayán.	Ikinamámatayý.
Dar.	Kamámatayán.	Makakamatayán.	Ikamámatayý.
Pghar.	Kamatayán.	Makamatayán.	Ikamatayý.

Ang matapang na sundalo ay na-hahandang mamatay dahil sa bayan.

The brave soldier is ready to die for the country (for the people)

Lason ang ikinamatay niya. Na-mamatay sa lason.

He died because of poison. He died of poison.

Ang atin'g Munánakop (Atin'g Mahál na Panginoon) ay namatay dahil sa kaligtasan ng sangkatauhán. Ang kaligtasan ng sangkatauhán ang ikinamatay n. Atin'g Mahál na Panginoon.

Our Lord died for the salvation of mankind.

Ang tinubúanglupá ang ikinamatay ng mág magiting.

The intrepid patriots die for the fatherland.

Namámatay ang mág magiting sauhí sa tinubúanglupá.

This is the house where my brother died.

Itó ang bahay na kinumamatayán ng tapatid kong lalaki.

This is the house where my brother died.

Ang ili n. kamamatayán ko, ay ang akin'g ili.

The town in which I shall die is my town.

Kamatayén ko ang sariling Let me die at home.
tahanan. Mamatay akó sa
sariling tahanan.

Matulog = To sleep.

Nakar. (Past) - - - - -	Natulog.	Slept.
Kasal. (Pres.) - - - - -	Natútulog.	Sleep, sleeps.
Dar. (Fut.) - - - - -	Matútulog.	Shall or will sleep.
Pğhar. (Imp. and Inf.) -	Matulog.	Sleep.
Badyaon (Verbal) - - - - -	Pagkatulog, pag-tulog.	Sleeping.

ACTIVE MĀNG (MĀN, MĀM.)

Ugat (Root) - - - - - Lagas. = - - - - - The fall of many leaves and fruits.

Nakaraan (Past) - - - Nanglagas. They were falling.

Kasalukuyan (Pres.) - Nanglalagas.

Darating (Fut.) - - - Manglalagas.

Pangharap (Imp. and

Inf.) - - - Manglalagas.

Badyaon (Verbal) - - Panglalagas.

Ugáat (Root) - - - - - Digmā. = - - - - - War.

Nakaraan (Past) - - Nangdigmā.

Kasalukuyan (Pres.) - Nangdirigmā.

Darating (Fut.) - - - Mangdirigmā.

Pangharap (Imp. and

Inf.) - - - Mangdigmā.

Badyaon (Verbal) - - Pangdirigmā. War; to war, to be warring.

The act of warring

PASSIVE PĀNG-IN.

Nakaraan (Past) - - - Pinangdigmā.

Kasalukuyan (Pres.) - Pinangdirigmā.

Darating (Fut.) - - - Pangdirigmāin.

Pangharap (Imp. and

Inf.) - - - Pangdigmāin.

PASSIVE PĀNG-AN.

Nakaraan (Past) - - - Pinangdigmāán.

Kasalukuyan (Pres.) - Pinangdirigmāán.

Darating (Fut.) - - - Pangdirigmāán.

Pangharap (Imp. and

Inf.) - - - Pangdigmāán.

PASSIVE PĀNG—I.

<i>Ugát</i> (<i>Root</i>)	- - - - -	Digmá = - - - - War.
<i>Nakaruuan</i> (<i>Past</i>)	- - - - -	Ipinangdigmá.
<i>Kusalukuvan</i> (<i>Pres.</i>)	- - - - -	Ipinangdirigmá.
<i>Darataling</i> (<i>Fut.</i>)	- - - - -	Ipangdirigmá.
<i>Pangharap</i> (<i>Imp.</i> and <i>Inf.</i>)	- - - - -	Ipangdigmá.

PAGKOKONGHUGÁ NḠ BADYÁNG “MANULAT”. =
CONJUGATION OF THE VERB “MANULAT.”

Ugát: Sulat. Manulat.=To write professionally. To be writing.

AKTUNHIN.

Nakar. [Past.]	- - - - -	Nanulat.	Wrote.
Kasal. [Pres.]	- - - - -	Nanúnlulat.	Write, writes.
Dar. [Fut.]	- - - - -	Manúnlulat.	Shall or will write.
Pghar. [Imp. and Inf.]	- - - - -	Manulat.	Write.
Badyáon. [Verbal]	- - - - -	Panunulat.	Writing.

PASUNHIN

PAN-IN.	PAN-I.	PAN-AN.
Nakar. - - - Pinanulat.	Ipinanulat.	Pinanulat.in.
Kasal. - - - Pinúnlulat.	Ipinanúnlulat.	Pinanúnlulatan.
Dar. - - - Panúnlulatin.	Ipanúnlulat.	Panúnlulatan.
Pghar. - - - Panulatin.	Ipanulat.	Panulatan.

PAGKOKONGHUGÁ NḠ BADYÁNG “MAMAHALA”. =
CONJUGATION OF THE VERB “MAMAHALA.”

Ugát: Bahulà. Mamahala.=To govern.

AKTUNHIN

Nakar. [Past]	- - - - -	Namahalà.	Governed.
Kasal. [Pres.]	- - - - -	Namámahalà.	Govern, governs.
Dar. [Fut.]	- - - - -	Mamamahalà.	Shall or will govern.
Pghar. [Imp. and Inf.]	- - - - -	Mamahalà.	Govern.
Badyáon [Verbal]	- - - - -	Pamamahalà.	Governing.

PASUNHIN

PAM-AN.	PAM-I.
Nakar. - - - - -	Ipinamahalàan.
Kasal. - - - - -	Ipinamámahalàan.

Dar.	Pamámahalaan.	Ipamámahala.
Pghar.	Pamahalaan.	Ipamahala.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYÁNG "MANGUHA".=
CONJUGATION OF THE VERB "MANGUHA."

Ugat: Kuha. Manguha.=To gather; to take, to be taking.

AKTUNHIN

Nakar. [Past]	Nanluha.	Took; gathered.
Kasal. [Pres.]	Nangúnghuha.	Take, takes: gather, gatters.
Dar. [Fut.]	Mangúnghuha.	Shall or will take; Shall or will gather.
Pghar. [Imp. and Inf.]	Manguha.	Take; gather.
Badyáon [Verbal]	Pangunguna.	Taking; gathering.

PASUNHIN

PANG—IN.		PANG—AN.
Nakar. - -	Pinangha.	Pinanguhanen, <i>og</i> pinangunan.
Kasal. - -	Pingúnguha.	Pinangúnguhanen, <i>og</i> pinangúngunan.
Dar. - -	Pangunghanin, <i>og</i> paungunghunin.	Pangúnguhanen, <i>og</i> pangúngunan.
Pghar. - -	Panguhinan, <i>og</i> pangunin.	Panguhanan, <i>og</i> pangunan.

PANG—I.

Ipinanghuha.
Ipinangúnguha.
Ipanangúnguha.
Ipanghuha.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYÁNG "MANGANLONG".=
CONJUGATION OF THE VERB "MANGANLONG."

Ugat: Knlong. Mangánlong.=To shelter.

AKTUNHIN

Nakar. (Past)	Nanánganlong.	Sheltered.
Kasal. (Pres.)	Nangánganlong.	Shelter, shelters.
Dar. (Fut.)	Mangánganlong.	Shall or will shelter.
Pghar. (Imp. and Inf.)	Manganlong.	Shelter.
Badyáon (Verbal)	Panganganlong.	Sheltering.

*PASUNHIN***PANG—AN.**

Nakar . . .	Pinan̄ganlun̄gán.
Kasal. . .	Pinan̄gan̄ganlun̄gán.
Dar. . .	Pangān̄ganlun̄gán.
P̄ghar. . .	Pangānlun̄gán.

PANG—I.

Ipinan̄ganlong.
Ipinan̄gan̄ganlong.
Ipan̄gan̄ganlong.
Ipan̄ganlong.

AN.

Kinanlun̄gán.
Kinákanlun̄gán.
Kakanlun̄gán.
Kanlun̄gán.

I.

Ikimanlong
Ikinákanlong.
Ikákanlong.
Ikanlong.

PAGKOKONGHUGÁ NG MGA BADYÁNG "MANGAKAD"
AT "MANGISDA."

Ugat: Akad. Man̄gakad.=To go hunting, to hunt.

Nakar [Past] . . .	Nangakad.	Hunted.
Kasal. [Pres.] . . .	Nangánakad.	Hunt, hunts.
Dar. [Fut] . . .	Mangāngakad.	Shall or will hunt.
P̄ghar. [Imp. and Inf.] .	Mangakad.	Hunt.
Badyaon [Verbal] . . .	Pangan̄gakad.	Hunting.

Ugat: Isdá. Mangisda.=To go fishing; to catch fishes.

Nakar. [Past] . . .	Nangisda.	Fished.
Kasal. [Pres.] . . .	Nangín̄gisdá.	Fish, fishes.
Dar. [Fut] . . .	Mangéngisda.	Shall or will fish.
P̄ghar. [Imp. and Inf.] .	Mangisda.	Fish.
Badyaon [Verbal] . . .	Pangíngisda.	Fishin'.

ACTIVE MAKÁ (POTENTIALITY.)

Ugat (Root) . . . Sulat.=Writing, letter.

Pangharáp sa *um*: Sumulat.=To write.

Nakuraan (Past) . . .	Naknsulat	Could or might write.
Kasalukuyan (Pres) . . .	Nakasúsulat.	Can or may write.
Daratlng (Fut.) . . .	Makasúsulat.	Shall or will be able to write. Can or may write.
Pangharap (Imp. and Inf.) . . .	Makasulat.	Be able to write. May or can write.
Badyaon (Verbal) . . .	Pagkasulat.	Being able to write.

PASSIVE MA.

Pangharáp sa *in*: Sulatin. = Write it; to be written.

<small>Mga Panahon Tenses</small> <i>Nakaroon (Past)</i> . . . Nasulat. <i>Kasalukuyan (Present)</i> . Nasúsulat. <i>Darating (Future)</i> . . . Masúsulat. <i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i> . . . Masulat.	<i>It could be written.</i> <i>It can be written.</i> <i>It can be written.</i> <i>That it may be written.</i>
---	---

Pangharáp sa *k*: Isulat. = To write with; to be written with.

<small>Mga Panahon Tenses</small> <i>Nakaraan (Past)</i> . . . Naisulat. <i>Kasalukuyan (Present)</i> . Naisúsulat. <i>Darating (Future)</i> . . . Maisúsulat. <i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i> . . .	<i>It could be written with.</i> <i>It can be written with.</i> <i>It can be written with.</i> <i>That it may be written with</i>
---	--

Pangharáp sa *an*: Sulatan = To write on or in.

<small>Mga Panahon Tenses</small> <i>Nakaraan (Past)</i> . . . Nasulatan. <i>Kasalukuyan (Present)</i> . Nasúsulatan. <i>Darating (Future)</i> . . . Masúsulatan. <i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i> . . .	<i>Nasulatan.</i> <i>Nasúsulatan.</i> <i>Masúsulatan.</i> <i>Masulatan.</i>
--	--

Maisúsulat mo ba ang lapis na ito? Can you write with this pencil.

Naisúsulat ko ang lapis na itó. I can write with this pencil.

Nasulatan ba ninyo ang papel na iyan? Could you write on that paper?

Nasulat ko na ang liham nang dumating ka. I had written the letter when you came.

Nakasulat na akó ng liham noon'g kayó'y dumating. I had written a letter when you came.

Nasulat namin ang amin'g mga káthá. We could write our compositions.

Nanfniwla akóng pagbalík mo ngayón'g hapon ay nasulat ko na ang akin'g liham. I believe that when you come back this afternoon I shall have written my letter already.

Sinulatan ba ng 'atin'g kaibigan ang kuderno niya? Did our friend write in his copy-book?

Hindi niya sinulatan. He did not write on it.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYÁNG "MAKAGAWA".= * CONJUGATION OF THE VERB "MAKAGAWA"

Ugát: Gawá.

Pangharáp sa *um*: Gumawá.=To make, to do, to work.

Makagawá.=Can or may work; may or can make;
may or can do.

AKTUNHIN

Nakar. [Past]	Nakagawá.
Kasal. [Pres.]	Nakágawá <i>og</i> nakákagawá.
Dar. [Fut]	Makágawá <i>og</i> makákagawá.
Pğhar. [Imp. and Inf.]	Makagawá
Badyaon [Verbal]	Pagkagawá.

PASUNHIN

IN.	I.	AN.
Nakar. . . Nagawá.	Naigawá.	Nagawán (<i>nagawáán</i> .)
Kasal. . . Nagágawá.	Naigágawá.	Nagágawán.
Dar. . . Magágawá.	Maigágawá.	Magágwán.
Pğhar. . . Magawá.	Maigawá.	Magawán.

PAQKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAKAPAGGAWA."=

CONJUGATION OF THE VERB "MAKAPAGGAWA."

Pangharáp sa *msg*: Maggawa.=To work

Makapaggawá.=Can or may work.

AKTUNHIN

Nakar. (Past)	Nakapaggawa [nakapagtstabaho].	Could work.
Kasal. (Pres.)	Nakapaggágawá, <i>og</i> nakákapaggawá.	Can work.
Dar. (Fut.)	Makapaggágawá, <i>og</i> makákapaggawá.	Shall or will be able to work.
Pğhar. (Imp. and Inf.)	Makapaggawa [ma- kapagtstabaho].	Can work, be able to work.
Badyaon (Verbal)	Pagkapaggawá.	

PASUNHIN

IN.	I.	AN.
Nakar. . . Napaggawá.	Naipaggawá.	Napaggawaán (<i>napag- gawán</i>).
Kasal. . . Napaggágawá.	Naipaggágawá.	Napaggágawaán.

Dar.	Mapaggágawâ.	Maipaggágawâ	Mapaggágawâán.
Péghar.	Mapaggawâ.	Maipaggawâ.	Mapaggawâán (mapag-gawán).

**PAGKOKONGHUGÁ NÔ BÂDYÁNG "MAKAPANGARAL".
CONJUGATION OF THE VERB "MAKAPANGARAL"**

Ugat: Aral, panğaral.

Pangharáp sa mang: "anğaral" = To preach.

Małapanğaral. = Can or may preach.

AKTUNHIN

Nakar. [Past]	Naipanğaral.
Kasal. [Pres.]	Nakapanğanğaral, og nakakapanğaral.
Dar. [Fut.]	Makapangâñ aral, og makakapanğaral.
Péghar [Imp. and Inf.]	Makananğaral.
Badyaon [Verbal]	Pagkápanğaral.

PASUNHIN

Nakar.	Naipanğaral.	Napanğaralan.
Kasal.	Naipanğanğaral.	Napanğanğaralan.
Dar.	Maipanğanğaral.	Mapanğanğar lan.
Péghar.	Maipanğaral.	Mapanğaralan.

ACTIVE MAKÀ [CAUSALITY].

<i>Ugat (Root)</i>	Ginhawa. = . . .	Alleviation, comfort
<i>Nakaraan (Past.)</i>	Nukaginhawa.	It caused comfort.
<i>Kasalukuyan (Pres.)</i>	Nakagiginhawa.	It causes comfort or alleviation.
<i>Darating (Future)</i>	Makagiginhawa.	It will cause alleviation.
<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	Makaginhawa.	To cause alleviation.
<i>Badyaon (Verbal)</i>	Pagkaginhawa.	The act of causing comfort.

PASSIVE IKA.

Ugat (Root) Ginhawa. = . . . Alleviation, comfort.

<i>Nakaruuan (Past)</i>	Ikinaginhawa.	It was the cause of the alleviation or comfort.
<i>Kasalukuyan (Pre.)</i>	Ikingginhawa.	It is the cause of the alleviation or comfort.
<i>Darating (Fut.)</i>	Ikaginhawa.	It will be the cause of the alleviation or comfort.
<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	Ikaginhawa.	Be the cause of the alleviation or comfort.

Anó kayá ang makagigilhawa sa skin'g sakit?	What will alleviate my pain?
Ang Banál na Palasambahán ang makagiginhawa sa iyong sakit.	The Holy Religion will alleviate your pain.
Anó ang nakaginhawa sa may-sakit?	What relieved the sick person?
Ang gamót na iyong ibinigáy sa kaniya ay siyang sa kaniya'y nakaginhawa.	The medicine you gave him relieved his sickness.
Anó ang ikinamatáy ni Horhe?	What was the cause of George's death.
Lagnat ang ikinamatáy niya. Namútáy siya sa lagnat.	Fever was the cause of his death. Fever caused his death. He died of fever.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYÁNG PASUNHIN'G "IKA-PAGKÁSUNDO".=CONJUGATION OF THE PASSIVE VERB *IKAPAGKÁSUNDO.*"

Ugat: Sundō.

Pangharáp sa magka: Magkasundō.=To reconcile each other; to settle differences on friendly terms.

Ikapagkásundō.=To be the motive of the reconciliation.

Nakar. [Past] Ikinapagkásundō.
Kasal. [Pres.] Ikinapagkákasundō.
Dar. [Fut.] Ikapagkákasundō.
Péhar. [Imp. and Inf.] . Ikapagkásundō

ACTIVE MĀKA [COMPLETENESS.]

Ugat (Root) Yari.=Finished work.
Pangharáp sa um: Yumari.=To finish the work;
 to conclude.

<i>Nakaraan</i>	<i>Nakayari na.</i>	Had finished the work. Shall or will have finished the work.
<i>Pangharáp</i>	<i>Makayari na.</i>	After . . . have or has finished the work.

PASSIVE MĀ.

Nakaraan *Nayari na.*
Pangharáp *Mayari na.*

PAGKOKONGHUGÁ SA MGA BADYANG “SUMULAT”,
 “MAG-ARAL”, “MATULOG” AT “MAÑGANLONG”, SA
 KAHULUGÁN’G KAGANAPÁN.=CONJUGATION OF
 THE VERBS “SUMULAT”, “MAG-ARAL”, “MA-
 TULOG” AND “MAÑGANLONG”, IN THE
 MEANING OF COMPLETENESS.

<i>Nakaraan</i>	<i>Nakasulat na.</i>	Had written. Shall or will have written.
<i>Pangharáp</i>	<i>Makasulat na.</i>	After . . . have or has written.
<i>Nakaraan</i>	<i>Nasulat na.</i>	It had been written.
<i>Pangharáp</i>	<i>Masulat na.</i>	After it has been written.
<i>Nakaraan</i>	<i>Nakapag-aral na.</i>	Had studied. Shall or will have studied.
<i>Pangharáp</i>	<i>Makapag-aral na.</i>	After have... or has studied.
<i>Nakaraan</i>	<i>Napag-aralan na.</i>	It had been studied. It will have been studied.
<i>Pangharáp</i>	<i>Mapag-aralan na.</i>	After it has been studied.
<i>Nakruan</i>	<i>Natulog na.</i>	Had slept. Shall or will have slept.
<i>Panghamáp</i>	<i>Matulog na.</i>	After... have or has slept.

<i>Nakaraan</i>	<i>Nakatulugan na.</i>	Had slept. Shall or will have slept.
<i>Pangharáp</i>	<i>Makatulugan na.</i>	After have or has slept.
<i>Nakaraan</i>	<i>Nakapanğanlong na akó.</i>	I had sheltered. I shall have sheltered.
<i>Pangharáp</i>	<i>Makapanğanlong na akó.</i>	After I have sheltered.
<i>Nakaraan</i>	<i>Napanğanlungán ko na.</i>	
<i>Pangharáp</i>	<i>Mapanğanlungán mo na.</i>	
<i>Nakaraan</i>	<i>Napanganlungán na niya.</i>	
<i>Pangharap</i>	<i>Mapanğanlungán na natin.</i>	

XXVIII

Pagkokonghuga sa pamamagitan ng tipík badyaon'g magpa, maki, pa, magka, maging, magsi, at magsa, sa tinig aktunhin at pasunhin.

Conjugation by the verbal particles magpa, maki, pa, magka, maging, magsi, and magsa, in the active and passive voices.

ACTIVE MAGPA.

Ugat (Root) Sulat.=Writing, letter.

Sumulat =To write.

Mugpasulat.=Order to write, make write.

<i>Nakaraan (Past)</i>	<i>Nagpasulat.</i>	Ordered to write.
<i>Kasalukuyan (Pres.)</i>	<i>Nagpápasulat.</i>	Order or orders to write.
<i>Darating (Fut.)</i>	<i>Magpápasulat.</i>	Shall or will order to write.
<i>Pangharáp (Imp. and Inf.)</i>	<i>Magpasulat.</i>	Order to write.
<i>Badyaon (Verbal)</i>	<i>Pagpapasulat.</i>	Ordering to write.

PASSIVE PA-IN.

<i>Nakaraan (Past)</i>	<i>Pinasulat.</i>
<i>Kasalukuyan (Present)</i>	<i>Pinasúsulat.</i>
<i>Darating (Future)</i>	<i>Pasúsulatin.</i>
<i>Pangharáp (Imperative and Infinitive)</i>	<i>Pasulatin.</i>

PASSIVE PA-I.

^{Mga Panahon} ^{Tenses}	<i>Nakaraan (Past)</i>	<i>Ipinasulat.</i>
	<i>Kasalukuyan (Present)</i>	<i>Ipinaúkulat.</i>
	<i>Darating (Future)</i>	<i>Ipasúlat.</i>
	<i>Pangharáp (Imp and Inf.)</i>	<i>Ipasulat.</i>

PASSIVE PA-AN.

^{Mga Panahon} ^{Tenses}	<i>Nakaraan (Past)</i>	<i>Pinasulatan.</i>
	<i>Kasalukuyan (Present)</i>	<i>Pinasúlutan.</i>
	<i>Darating (Future)</i>	<i>Pasúlutan.</i>
	<i>Pangharáp (Imp and Inf.)</i>	<i>Pasulatán.</i>

<i>Magpasulat ka sa kaniya nā iyong pangalan.</i>	Make him write your name.
<i>Ipasulat mo sa kaniya ang pangalan'g Hesus.</i>	Make him write the name Jesus.
<i>Pasulatin mo ang iyong mga alagád sa kaniláng mga pisara.</i>	Order your pupils to write on their slates.
<i>Huwag mong pasúlutan sa kanilá ang mga aklat.</i>	Do not let them write on the book.
<i>Nakasulat na siya nā liham noon'g siya'y pasulatin mo.</i>	He had written a letter when you ordered him to write.

PAGKOKONGHUGÁ NĀ BADYANG "MAGPAGUPIT".= CONJUGATION OF THE VERB "MAGPAGUPIT"

Magpagupít.=To have one's hair cut.

AKTUNHIN

<i>Nakar. [Past] - - - - -</i>	<i>Nagpagupít ako.</i>	<i>I had my hair cut.</i>
<i>Kasal. [Pres.] - - - - -</i>	<i>Nagpágupit ka.</i>	<i>You have your hair cut.</i>
<i>Dar. [Fut.] - - - - -</i>	<i>Magpágupit siya.</i>	<i>He will have his hair cut.</i>
<i>Pgnar. [Imp. and Inf.] -</i>	<i>Magpsagupit tayo.</i>	<i>Let us have our hair cut.</i>
<i>Badyaon [Verb.] - - -</i>	<i>Pagpapagupít nilá.</i>	<i>Having their hair cut.</i>

PASUNHIN

I.	AN.
<i>Nakar. - - - - -</i>	<i>Ipinagnupít.</i>
<i>Kasal. - - - - -</i>	<i>Ipinagúgupít.</i>

Dar.	Ipagúgupít.	Pagúgupitán.
Péghar.	Ipagupít	Pagupitán.
Saan mo ibig ipagawá ang iyong damít? Saan mo ninánaí mag- pagawá n̄g iyong dámít?		Where do you wish to have your clothes made?
Ibig kong magpatahí n̄g aking damít sa bahay ni Duwaldo.		I wish to have my clothes sewed at Ned's house.
Papag-arálin mo ang iyong mga anák.		Make your children study [or learn.]
Papag-arálan mo sa kanila ang katesis.		Make them learn the catechism.

NEUTER MAPA.

["MAPA", NUTLÓ]

Ugét (Root) - - - - -	Kalunuran.= Occident, west.
Mapakalunuran.	= To go towards the west.
Nakaraan (Past) - - -	Napakalunu- ran siya.
Kasalukuyan (Present)	Napapakalu- nuran kayó.
Darating (Future) - - -	Mapapakalu- nuran tayo.
Pangharáp (Imperative and Infinitive) - - -	Mapakalu- nuran silá.
Badyaon (Verbal) - - -	Págkapaku- lunuran.
	He went, or has gone, towards the west.
	You go towards the west.
	We shall go towards the west.
	Let them go towards the west.
	Going towards the west.

ACTIVE MAKI.

Ugét (Root) - - - - -	Bili= buy; sell.
	Makibili.= To meddle with others in buying.
	Makipagbili.= To meddle with others in selling.
	Makipamili.= To meddle with others in purcha- sing.

Nakaraan (Past)	Nakibili.
Kasalukuyan (Present) . . .	Nakikibili.
Darating (Future)	Makikibili.
Pangharap (Imp and Inf.)	Makibili.
Badyaon (Verbal)	Pakikibili.

Nakipagbili.	Nakkipamili.
Nakkipagbili.	Nakkipamili.
Makkipagbili.	Makkipamili.
Makipagbili.	Makipamili.
Pakikipagbili.	Pakikipamili.

PASSIVE PAKI.

IN.

N G P A T A H O N (Tenses)	Nakaraan (Past) - - -	Pinakibili.
	Kasalukuyan (Present) - - -	Pinakikibili.
	Darating (Future) - - -	Pakikibilhin.
	Pangharap (Imp. and Inf.) - - -	Pakibilhin.

I.

Ipinakibili.	Pinakibilhan.
Ipinakikibili.	Pinakikibilhan.
Ipakikibili.	Pakikibilhan.
Ipakibili.	Pakibilhan.

I.

Ipinakipagbili.	Pinakipagbilhan.
Ipinakikipagbili.	Pinakikipagbilhan.
Ipakikipagbili.	Pakikipagbilhan.
Ipakipagbili.	Pakipagbilhan.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAKILUGOD."
—CONJUGATION OF THE VERB "MAKILUGOD."

Makilugód, makigalák = To congratulate.

AKTUNHIN.

Nakar. [Past] - - -	Nakilugód.	Congratulated.
Kasal. [Pres.] - - -	Nakkilugód.	Congratulate.
Dar. [Fut.] - - -	Makkilugód.	Shall or will congra- tulate.
Péghar. [Imp. and Inf.] - - -	Makilugód.	Congratulate.
Badyán [Verbal] - - -	Pakikilugód.	Congratulating.

PASUNHIN.

AN.

Nakar. - - -	Pinakilugurán.	I.
Kasal. - - -	Pinakikilugarán.	Ipinakilugód.
Dar. - - -	Pakikilugurán.	Ipakikilugód.
Péghar. - - -	Pakiluguráo.	Ipakilugód.

Makipag ibigan.	To love each other.
Makipagtaniman.	To hate each other.
Makipagsálitáan.	To speak with each other.
Makibigás.	To ask for a little amount of rice.
Makiasín.	To ask for a little salt
Makiinsik.	To act or behave like the Chinese.
Makikastilá.	To behave or act like the Spanish.
Makitao,	To resemble a person.
Makihayop.	To resemble a beast.

ACTIVE PA.

Ugád (*Root*) - - - - Ampon. = Protection.

Paampon. = To ask for protection.

Nakaraan (<i>Past</i>)	- - - - Napaampon.	Asked for protection.
Kasalukuyan (<i>Pres.</i>)	- - Napaáampon.	Ask or asks for protection
Darating (<i>Fut.</i>)	- - - Paáampon.	Shall or will ask for protection
Pungharap (<i>Imp. and Inf.</i>)	- - Paampon.	Ask for protection.
Budyaoon (<i>Verbal</i>)	- - Pagpaampon.	Asking for protection

PASSIVE PA.

• IN.

Nakaraan (<i>Past</i>)	- - Pinaampon.
Kasalukuyan (<i>Present</i>)	Pinaáampon.
Darating (<i>Future</i>)	- - Paáampunín.
Pangharáp (<i>Imp. and Inf.</i>)	- - Paampunín.

I.

AN.

Ipinaampon.	Pinaampunán.
Ipinaáampon.	Pinaáampunán.
Ipaáampon.	Paáampunán,
Ipaampon.	Paampunán.

PAGKOKONHUGÁ NG MGA BADYANG “PARITO” AT “PAROON”. = CONJUGATION OF THE VRRBS “PARITO” AND “PAROON”.

Parito. = To come here.

Paroon. = To go there.

AKTUNHIN

Nakar. [Past]	Naparito.	Came here.
Kasal. [Pres.]	Naparírito, <i>og na-</i> páparito.	Come or comes here.
Dar. [Fut.]	Parírito, <i>og papa-</i> rito.	Shall or will come here.
Péghar. [Imp. and Inf.]	Parito.	Come.
Badyáon [Verbal]	Pagparito	Coming.

PASUNHIN

AN (*place, like place, person*). IKA (*cause, motive*.)

Nakar.	Pinarituhan.	Ikinaparito.
Kasal.	Pinarítuhan.	Ikinaparfrito.
Dar.	Parítuhan	Ikaparírito.
Péghar.	Parituhan.	Ikaparito.

AKTUNHIN

Nakar. [Past]	Naparoon.	Went; have or has gone.
Kasal. [Pres.]	Naparóoon, <i>og</i> napáparoon.	Go or goes.
Dar. [Fut.]	Paróoon, <i>og pá-</i> paroon.	Shall or will go.
Péghar. [Imp. and Inf.]	Paroon.	Go.
Badyáon [Verbal]	Pagparoon.	Going.

PASUNHIN

AN (*place, like place, person*). IKA (*cause, motive*.)

Nakar.	Pinaroonán.	Ikinaparoon.
Karal.	Pinaróoonán.	Ikinaparóoon.
Dar.	Paróoonán.	Ikaparóoon.
Péghar.	Paroonán.	Ikaparoon.

PAGKOKONGHUGÁ NG MGA BADYANG PASUNHIN'G
“PAPARITUHIN” AT “PAPAROONIN”. =CONJUGA-
TION OF THE PASSIVE VERBS “PAPARI-
TUHIN” AND “PAPAROONIN”.

Sa } Magpa }	Paparituhin mo siya.=Order him to come here; tell him to come here.
	Paparoonín.=Order him to go there; tell him to go there.

Nakar. [Past] - - - - -	Pinaparito.	Pinaparoon.
Kasal. [Pres.] - - - - -	Pinaparírito.	Pinaparóroon.
Dar. [Fut] - - - - -	Paparírituhin, <i>og</i> páparituhin.	Paparóoonín, <i>og</i> pa- pároonín.
Pghar. [Imp. and Inf.]	Paparituhin.	Paparoonín, <i>og</i> papa- runín.
Pahalik - - - - -	To allow one's self to be kissed.	
Padayà, <i>og</i> parayà - - -	To allow one's self to be deceived.	
Pasa Kawit ka.		Go to Kawit.
Pasa Bakood siya.		Let him go to Bakood.
Pasa ilog tayo.		Let us go to the river.
Pasa Maynilà kayó.		Go to Manila.
Pasa look silá.		Let them go to the bay.
Pahésús ka.		Say the name of Jesus; invoke Jesus
Paoò ka.		Say "yes."
Pahindí ka.		Say "no."
Patihayà.		Upside down, reversed.
Pataóh.		Face downwards.
Patindig.		On foot.

ACTIVE MAGKA.

Ugat (Root) - - - - - Salapl.=Money, some money.

Magkasalapi.=To get money, to have money.

Makar <small>[Tense]</small>	Nakaraan (Past) - - - - -	Nagk salapi.	Get money.
Pansin <small>[Tense]</small>	Kasalukuyan (Present)	Nagkákasalapi.	Get or gets money.
	Darating (Future) - - -	M gkakasalapi.	Shall or will get money.
Pangharáp <small>[Imp. and Inf.]</small>	- - - - -	Magkasalapi.	Get money.
Badyaon (Verbal)	- - - - -	Pagkakasalapi.	Getting money.

PASSIVE PAGKA.

	I.	AN.
Nakaraan (Past) - - - - -	Ipinagkasalapi.	Pinagkasalapián.
Kasalukuyan (Present) -	Ipinagkakasa- lapi.	Pinagkákasalapián.
Darating (Future) - - -	Ipagkákasalapi.	Pagkákasalapián.
Pangharáp (Imp. and Inf.) - - -	Ipagkasalapi.	Pagkasalapián.

PAGKOKONGHUGÁ NĀG BADYANG “MAGKAROO.N NG
MABUTING PALAD”, = CONJUGATION OF THE
VERB “MAGKAROO.N NG MABUTING
PALAD.”

Magkaroon nāg mabuting palad. = To have or get good luck;
to have success.

AKTUNHIN

Nakar. [Past] - - - -	Nagkaroon nāg mabuting palad.
Kasal. [Pres.] - - - -	Nagkákaroon nāg mabuting palad.
Dar. [Fut.] - - - -	Magkákaroon nāg mabuting palad.
Pğahar. [Imp. and Inf.]-	Magkaroon nāg mabuting palad.
Badyón [Verbal] - -	Pagkakaroon nāg mabuting palad.

PASUNHIN

I (*cause, motive*).

AN (*place*).

Nakar. - - Ipinagkaroон nāg ma- buting palad.	Pinagkaroонan nāg mabuting palad.
Kasal. - - Ipinagkákaroon nāg mabuting palad.	Pinagkákaroonán nāg mabuting palad.
Dar. - - Ipagkákaroon nāg ma- buting palad.	Pagkákaroonán nāg mabuting palad.
Pğhar. - - Ipagkaroон nāg ma- buting palad.	Pagkaroонán nāg mabuting palad.

PAGKOKONGHUGÁ NĀG BADYANG “MAGKASAKIT”, =
CONJUGATION OF THE VERB “MAGKASAKIT.”

Magkasakit. = To fall ill; to get sick, to get sickness.

Nakar. [Past] - - - -	Nagkasakit.	Fell ill.
Kasal. [Pres.] - - - -	Nagkákasakit.	Fall or falls ill.
Dar. [Fut.] - - - -	Magkákasakit.	Shall or will get sick.
Pğhar. [Imp. and Inf.]-	Magkasakit.	Get sick.
Badyón [Verbal] - -	Pagkakasakit.	Getting sick.

PASUNHIN

I (*cause, motive*).

AN (*place, person*).

Nakar. - - Ipinagkasakit.	Pinagkasaktan, og pinagkasakitán.
Kasal. - - Ipinagkákasakit.	Pinagkákasaktan og pinagkákasakitán.
Dar. - - Ipagkákasakit.	Pagkákasaktan, og pagkákasakitán.
Pğhar. - - Ipagkasakit.	Pagkasaktan, og pagkasakitán.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGKATIPON".=CONJUGATION OF THE VERB "MAGKATIPON."

Magkatipon.=To meet, to assemble.

AKTUNHIN

Nakar. [Past] - - -	Nagkatipon.	Assembled.
Kasal. [Pres.] - - -	Nagkákatipon.	Assemble
Dar. [Fut.] - - -	Magkákatipon.	Shall or will assemble.
Pghar. [Imp. and Inf.]	-Magkatipon.	Assemble.
Badyáon [Verbal]	- Pagkakatipon.	Assembling.

ASUNHIN

I (cause).	AN (place, like place).
Nakar. - - Ipinagkatipon.	Pinagkatipunan.
Kasal. - - Ipinagkákatipon.	Pinagkákatipunan.
Dar. - - Ipagkákatipon.	Pagkákatipunan.
Pghar. - - Ipagkatipon.	Pagkatipunan.
Nanágkatipon ang māga akademyanhin sa "Istituto ng Maynilà."	The academicians assembled in the "Manila Institute."
Pinagkatipunan nilá ang Bahay-Páaralán.	They assembled in the School-House.
Anó ang kaniláng ipinagkatipon? Bakit silá nanágkatipon?	What is the reason of their having assembled? Why did they assembled?
Ipinagkatipon nilá ang paghahál sa māga galawad na búbuô ng Sanggunián'g Tagapatnugot.	They assembled for the election of the members who will form the Board of Directors.
Nagkagutom ang ili.	There was famine in the town.
Magkakagutom sa lungsod.	There will be famine in the city.
Nagkaguló sa balén.	There was tumult (or disturbance) in the municipality.
Magkálangsaglansag.	To be broken into small pieces.
Magkíwalatwalat.	To be destroyed entirely.
Magkáhalòhalò.	To mix.

ACTIVE MAGING

Ugat (Root) - - - - Halaman.=Plant, vegetable.

Maging halaman.=To be changed into a plant.

<small>Nakaraan [Past]</small>	<i>Nakaraan (Past)</i>	<i>Naging halaman.</i>
<small>Kasalukuyan [Present]</small>	<i>Kasalukuyan (Present)</i>	<i>Nagiging halaman.</i>
<small>Darating [Future]</small>	<i>Darating (Future)</i>	<i>Magiging halaman.</i>
<small>Pangharáp [Imp. and Inf.]</small>	<i>Pangharáp (Imp. and Inf.)</i>	<i>Maging halaman.</i>
<small>Badyaon [Verbal]</small>	<i>Badyaon (Verbal)</i>	<i>Pagiging halaman.</i>

PASSIVE PAGING.

I (*cause*).

<small>Nakaraan [Past]</small>	<i>Nakaraan (Past)</i>	<i>Ipinaging halaman.</i>
<small>Kasalukuyan [Present]</small>	<i>Kasalukuyan (Present)</i>	<i>Ipinagiging halaman.</i>
<small>Darating [Future]</small>	<i>Darating (Future)</i>	<i>Ipagiging halaman.</i>
<small>Pangharap [Imp. and Inf.]</small>	<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	<i>Ipaging halaman</i>

IKA (*cause*).

- Ikinapaging halaman.
- Ikinapagiging halaman.
- Ikapagiging halaman.
- Ikapaging halaman

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG “MAGING MAYAMAN”.
=CONJUGATION OF THE VERB “MAGING MAYAMAN.”

Maging mayaman.=To become rich.

AKTUNHIN

<small>Nakar. [Past]</small>	<i>Nakar. [Past]</i>	<i>Naging mayaman.</i>	<i>Became rich</i>
<small>Kasal. [Pres]</small>	<i>Kasal. [Pres]</i>	<i>Nagiging mayaman.</i>	<i>Become or becomes rich.</i>
<small>Dar. [Fut]</small>	<i>Dar. [Fut]</i>	<i>Magiging mayaman.</i>	<i>Shall or will become rich.</i>
<small>Péhar. [Imp. and Inf.]</small>	<i>Péhar. [Imp. and Inf.]</i>	<i>Maging mayaman.</i>	<i>Become rich.</i>
<small>Badyaon [Verbal]</small>	<i>Badyaon [Verbal]</i>	<i>Pagiging mayaman.</i>	<i>Becoming rich</i>

P SUNHIN

I (*cause*)

- Nakar. - Ipinaging mayaman.
- Kasal. - Ipinagiging mayaman.
- Dar. - Ipagiging mayaman.
- Péhar. - Ipaging mayaman.

IKA (*cause*).

- Ikinapaging mayaman.
- Ikinapagiging mayaman.
- Ikapagiging mayaman.
- Ikapaging mayaman.

PAGKOKONGHUGÁ NG MGA BADYANG PASUNHIN'G "PAPAGING DAPATIN"? AT "PAPAGING PARIIN".=

CONJUGATION OF THE PASSIVE VERBS "PAPAGING DAPATIN" AND "PAPAGING PARIIN".

Sa } Papaging dapatin siya
Magpa } sa pagmamahál.=Make him worthy of esteem.
 Papaging pariin.=To be ordained priest; make him priest.

Nakar [Past] - - - Pinapaging dapat. Pinapaging pari.
 Kasal. [Pres.] - - - Pinapagiging dapat. Pinapagiging pari.
 Dar. [Fut] - - - Papagiging dapatin. Papagiging pariin.
 Pghar. [Imp. and Inf.] Papaging dapatin. Papaging parlin.

Naging pangulo ang iyong kai-ibigan. Your friend has been a president. Your friend was a president

Ang alila mo ay naging tamád. Your servant has turned out a lazy fellow.

Nang maging dalawáng buwan. After two months.

ACTIVE MAGSI.

Ugít (*Root*) - - - - - Dating. = Arrival.

Dumatíng =To come, to arrive.

Magsirating =Let many people come or arrive.

Nakaraan (<i>Past</i>) - - -	Nagsirating.
Kasalukuyan (<i>Present</i>) - -	Nagsísirating.
Darating (<i>Future</i>) - - -	Magsísirating.
Pangharap (<i>Imp. and Inf.</i>) - - -	Magsirating.
Badyaon (<i>Verbal</i>) - - - - -	Pagsísirating.

PASSIVE PAGSI.

I (*cause*).

AN (*local*).

Nakuraan (<i>Past</i>) - - -	Ipinagsirating.	Pinagsiratingán, og pinagsiratnan.
Kasalukuyan (<i>Present</i>) - -	Ipinagsísirating.	Pinagsísiratingán, og pagsísiratnan.
Darating (<i>Future</i>) - - -	Ipagsísirating.	Pagsísiratingán, og pagsísiratnan.
Pangharáp (<i>Imp. and Inf.</i>) - - -	Ipagsirating.	Pagsiratingán, og pagśiratnan.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGSIPAGLAKBAY".
=CONJUGATION OF THE VERB "MAGSIPAGLAKBAY"

Maglakbay. = To travel; to make a journey or trip.

Magsipaglakbay. = Let many people travel.

AKTUNHIN

Nakar. [Past] - - - -	Nagsipaglakbay.
Kasal. [Pres.] - - - -	Nagsisipaglakbay.
Dar. [Fut.] - - - -	Magsisipaglakbay.
Pghar. [Imp. and Inf.]	Magsipaglakbay.
Badyón [Verbal] - - -	Pagsisipaglakbay.

PASUNHIN

IN (*determinate object*) AN (*place*).

Nakar. - -	Pinagsipaglakbay.	Pinagsipaglakbayán.
Kasal. - -	Pinagsisipaglakbay.	Pinagsisipaglakbayán.
Dar. - -	Pagsisipaglakbayín.	Pagsisipaglakbayán.
Pghar. - -	Pagsipaglakbayín.	Pagsipaglakbayán.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGSIPANALÀNGIN".
=CONJUGATION OF THE VERB "MAGSIPANALÀNGIN."

Manalanġin. = To pray.

Magsipanalangiñ. = Let the multitude pray.

AKTUNHIN

Nakar. (Past) - - - -	Nagsipanalangiñ.
Kasal. (Pres.) - - - -	Nagsisipanalangiñ.
Dar. (Fut.) - - - -	Magsisipanalangiñ.
Pghar. (Imp. and Inf.)	Magsipanalangiñ.
Badyón (Verbal) - - -	Pagsisipanalangiñ.

PASUNHIN

I (*cause or motive*). AN (*local or place*).

Nakar. - -	Ipinagsipanalangiñ.	Pinagsipanalangiñan.
Kasal. - -	Ipinagsisipanalangiñ.	Pinagsisipanalangiñan.
Dar. - -	Ipagsisipanalangiñ.	Pagsisipanalangiñan.
Pghar. - -	Ipagsipanalangiñ.	Pagsipanalangiñan.

PAKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGSIPAGGALÁK".= CONJUGATION OF THE VERB "MAGSIPAGGALAK."

Maggalák, magsayá. = To rejoice, to congratulate.

Magsipaggalák, magsipagsayá. = Let many people rejoice or congratulate.

AKTUNHIN

Nakar. (Past)	Nagsipaggalák.	Nagsipagsayá.
Kasal. (Pres.)	Nagsísipaggalák.	Nagsísipagaayá.
Dar. (Fut.)	Magsísipaggalák.	Masisipagsayá.
Péghar. (Imp. and Inf.)	Magsipaggalák.	Magsipagsayá.
Badyaon (Verbal)	Pagsisipaggalák	Pagsísipagaayá.

PASUNHIN

I (*cause*).

Nakar.	Ipinagsipaggalák.	Ipinagsipagsayá.
Kasal.	Ipinagsísipaggalák.	Ipinagsísipagaayá.
Dar.	Ipagsísipaggalák.	Ipagsísipagsayá.
Péghar.	Ipagsipaggalák.	Ipagsipagsayá.

AN (*place*).

Pinagsipaggalakán.	Pinagsipagsayahán.
Pinagsísipaggalakán.	Pinagsísipagsayahán.
Pagsísipaggalakán.	Pagssipagsayahán.
Pagsipaggalakan.	Pagsipagsayahán

ACTIVE MAGSA.

Ugát. (Root)	Amerikano, amerikanhin.=American.
Magsaamerikano, magsaamerikanhin.=To behave like an American; to conduct one's self like an American	

Ugát. (Root)	Hapón, hapunmin.=Japanese.
Magsahapón, magsahapunmin.=To act like Japanese.	

<i>Nakaraan</i> (Past)	Nagsaamerikano.
<i>Kasalukyan</i> (Present)	Nagsasaamerikano.
<i>Darating</i> (Future)	Magsasaamerikano.
<i>Pangharap</i> (Imp. and Inf.)	Magsaamerikano.
<i>Badyaon</i> (Verbal)	Pagsasaamerikano

Nagsahapón.
Nagaásahapón.
Magsasahapón.
Magasáhapón.

PASSIVE PAGSA.

IN (*determinate object*).

<i>Nakaraan (Past)</i>	- - -	Pinagsaameri- kano.	Pinagsahapón.
<i>Kasalukuyan (Present)</i>	- - -	Pinagsasa- amerikano.	Pinagsasahapón.
<i>Darating (Future)</i>	- - -	Pagsasaame- rikanuhin.	Pagsasahapúnín.
<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	- - -	Pagsaameri- kanuhin.	Pagsahapuniñ.

I (*cause*).

Ipinagsaamerikano.	Ipinagsahapón.
Ipinagsasaamerikano.	Ipinagsásahapón.
Ipagsasaamerikano.	Ipagsásahapón.
Ipagsaamerikano.	Ipagsahapón.

AN (*place*).

Pinagsaamerikanuhan.	Pinagsahapunán.
Pinagsasaamerikanuhan.	Pinagsásahapunán.
Pagsasaamerikanuhan.	Pagsásahapunán.
Pagsaamerikanuhan.	Pagsahapunán.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGSAPILIPINO". CONJUGATION OF THE VERB "MAGSAPILIPINO."

Magsapilipino.=To conduct one's self, or to behave like a Filipino.

AKTUVNIIN

Nakar. [Past.]	- - -	Nagsapilipino.
Kasal. [Pres.]	- - -	Nagsasapilipino.
Dar. [Fut.]	- - -	Magsasapilipino.
Pghar. [Imp. and Inf.]	- - -	Magsapilipino.
Badyón [Verbal]	- - -	Pagsasapilipino.

PASUNUIN

IN (<i>determinate object</i>).	I (<i>cause</i>).
Nakar. - -	Ipinagsapilipino.
Kasal. - -	Ipinagsasapilipino
Dar. - -	Ipagsasapilipino.
Pghar. - -	Ipagsapilipino

AN (*place*).

Pinagsapilipinuhan.

Pinagsasapilipinuhan.

Pagsasapilipinuhan.

Pagesapilipinuhan.

Sumapilipino, sapilipinuhin;
magsapilipino.

Magsapilipino.

Sumatagalogs, magsatagalogs.

Mga salitāng kastilā na sinata-
galogs.

Mga salitāng giryego na sinapili-
pino.

To Filipinize; to make Philip-
pine, to be Philippinized.

To adopt the customs and man-
ners of the Filipinos.

To Tagalize.

Spanish words which are Taga-
lized.

Greek words which are Fili-
pinized.

XXIX

*Tigkakonghugí sa pamamagitan
ng mga tipik badyaon'g mang-
hi, magpaka, magpati, mag-
kang at magkápa, sa mga tinig
uktunhin at pasunhin.*

Conjugation by the verbal parti-
cles *manghi*, *magpaka*, *mag-
pati*, *magkang*, and *magka-
pa*, in the *activs* and *passive*
voices.

ACTIVE MANGHI.

• *Ugat* (*Root*) - - - Kukó.=Nail, nails.

Manghin̄ukó.=To cut or clean one's nails.

Ugat (*Root*) - - - Tutulí.=Wax of the ear.

Manghinulí.=To clean one's ears by removing the wax.

Nakaraan (*Past*) - - - Nanghingukó. Nanghinulí.

Kasalukyan (*Pres.*) - - - Nanghishingukó. Nanghihinulí.

Darating (*Fut.*) - - - Manghishingukó. Manghishinulí

Pangharáp (*Imp.* and
Inf.) - - - Manghingukó. Manghinulí

Badyaon (*Verbal*) - - - Panghishingukó. Panghishinulí.

PASSIVE PAGNHI.

I.

Nakaraan (*Past*) - - - Ipinanghingukó.

Kasalukyan (*Pres.*) - - - Ipinanghishingukó.

Darating (*Fut.*) - - - Ipanghishingukó.

Pangharáp (*Imp.* and
Inf.) - - - Ipanghingukó.

AN.

Pinanghingūkuhán.

Pinaghshinūkuhán.

Panghshinūkuhán.

Panghīngūkuhán.

I.

AN.

Ipinanghinalí.

Pinanghinulihán.

Ipinanghishinulí.

Pinanghshinulihán

Ipanghishinulí.

Panghishinulihán.

Ipanghinulí.

Pinanghinulihán.

PAGKOKONHUGÁ NG BADYANG "MANGHIMALAY". =CONJUGATION OF THE VERB "MANGHIMALAY".

Manghimalay. = To glean *palay*.

AKTUNHIN

Nakar. [Past] - . . . Nanghimalay.

Kasal. [Pres] - . . . Nanghishimalay.

Dar. [Fut] - . . . Manghimalay.

Péhar. [Imp. and Inf.] - Manghimalay.

Badyáon. [Verbal] - . Panghishimalay.

PASUNHIN

I.

AN

IN.

Nakar. - Ipinanghimalay. Pinanghimalayan. Pinanghimalay

Kasal. - Ipinanghishimalay. Pinanghishimalayan. Pinanghshimalay.

Dar. - - Ipanghishimalay. Panghishimalayan. Panghishimalayin.

Péhar. - Ipanghimalay. Panghimalayan. Panghimalayin.

Nanghishinabas si Pedro. Peter gathers remaining pieces.

Nanghishinayang akó hay Silvestre. I pity Silvestre.

Pinanghishinayangan ninyo siya. You pity him.

Manghimuti ka.

Glean fruits.

Manghinapang kayó.

Encourage yourselves.

Maghinapang kayó.

Animate or encourage yourself.

Manghilamos siya,

Let him wash his face.

Humilamos ka sa kaniya.

Wash his face.

Hilamusán mo siya.

Wash his face.

Makihinakán ka..

Embark.

ACTIVE MAGPAKA.

Ugat (Root) - - - - Pilit. = Force.

Magpakapilit. = To make efforts; to exert one's self.

<i>Nakaraan (Past)</i>	- - -	Nagpakapilit.
<i>Kasalukuyan (Present)</i>	- - -	Nagpapakapilit.
<i>Darating (Future)</i>	- - -	Magpapakapilit.
<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	- - -	Magpakapilit.
<i>Budyaoon (Verbal)</i>	- - -	Pagpapakapilit.

PASSIVE **PAGPAKA.**

IN. AN.

<i>Nakaraan (Past)</i>	- - -	Pinagpakapilit. Pinagpapakilitan.
<i>Kasalukuyan (Present)</i>	- - -	Pinagpapaka. Pinagpapakilitan.
<i>Darating (Future)</i>	- - -	Pagpapakapi- litan.
<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	- - -	Pagpapakilitin Pagpapakilitan.

I.

Ipinagpakapilit.
Ipinagpapakapilit.
Ipagpapakapilit.
Ipagyakapilit.

PASSIVE **PAKA.**

IN. AN.

<i>Nakaraan (Past)</i>	- - -	Pinakapilit. Pinakapilitan.
<i>Kasalukuyan (Pres.)</i>	- - -	Pinakapipilit. Pinakapipilitan.
<i>Darating (Fut.)</i>	- - -	Pakapipilitan. Pakapipilitan.
<i>Pangharap (Imp. and Inf.)</i>	- - -	Pakapilitin. Pakapilitan.

I.

Ipinakapilit.
Ipinakapipilit.
Ipakapipilit.
Ipakapilit.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "**MAGPAKABAIT**" =
CONJUGATION OF THE VERB "**MAGPAKABAIT**."

Magpakabait = To behave very judiciously.

AKTUNHIN

<i>Nakar. [Past]</i>	- - -	Nagpakabait.
<i>Kasal. [Pres.]</i>	- - -	Nagpapakabait.

Dar. [Fut] Magpápakabaít.
 Pğhar. [Imp and Inf.] -Magbakabaít.
 Badyón [Verbal] . . . Pagpápakabaít.

PASUNHIN

I (*cause*). AN (*place, like place, person*.)

Nakar. . . . Ipinagpápakabaít.	Pinagpápakabaitán.
Kasal. . . . Ipinagpápakabaít.	Pinagpápakabaitán.
Dar. . . . Ipagpápakabaít.	Pagpápakabaitán.
Pğhar. . . . Ipagpápakabaít.	Pagpápakabaitán.

PAGKOKONGHUGÁ NG MGA BASYANG "MAGPAKAARAL".

"MAGPAKAPAG-ARAL" AT "MAGPAKAPANĞARAL".

=CONJUGATION OF THE VERB "MAGPAKAARAL".

"MAGPAKAPAG-ARAL", AND "MAGPA-KAPANĞARAL".

Umaral.=To teach, to instruct.

Magpakaaral.=To teach very much.

Mag-aral.=To study.

Magpakaapag-aral.=To study very much, to study very well.

Mangaral.=To preach

Magpakaapanganğaral.=To preach very much.

AKTUNHIN

Nakar [Past] Nagpakaaral.	Nagpakaaral.
Kasal. [Pres] Nagpapakaaral.	Nagpapakaaral.
Dar. [Fut.] Magpapakaaral	Magpapakaaral.
Pğhar [Imp. and Inf.] -Magpakaaral.	Magpakaaral.
Badyón [Verbal] . . . Pagpapakaaral.	Pagpapakaaral.
	Nagpakaapanganğaral.
	Nagpapakaapanganğaral.
	Magpapakaapanğaral.
	Magpakaapanganğaral.
	Pagpapakaapanğaral.

PASUNHIN

AN (*person*). AN (*the thing to be studied*).

Nakar. . . . Pinakaaralan.	Pinakapag-aralan.
Kasal. . . . Pinakaáaralan.	Pinakapag-ááralan.
Dar. . . . Pakaaaralan.	Pakapag ááralan.
Pğhar. . . . Pakaaaralan.	Pakapag aralan.

I (*the thing to be taught*).

Ipinakaáral.
Ipinakaááral.
Ipakaaáral.
Ipakaáral.

AN (*person to whom*).

Pinakapanágáralan.
Pinakapanágánǵáralan.
Pakapangánǵáralan.
Pakapangáralan.

I (*cause*).

Ipinakapag-áral.
Ipinakapag-ááral.
Ipakapg-ááral.
Ipákapag-áral.

I (*the thing to be preached*).

Ipinakapahágáral.
Ipinakapangánǵáral.
Ipakapangánǵáral.
Ipakapangáral.

Magpaktiis kayó.

Pagpaksipagan mo ang iyong hanapbuhay.

Pakaisip-isipin mo ang akin'g sínásabi sa iyo.

Huwág kang magpakamatáy.

Magpakanáhan kayó.

Ang mágá makatarunǵan ay mapapakagalíng.

Ang mágá makasalanán'g hindi nanǵagsising totoo, ay mapapakasamá.

Pinakasisinta ko ang akin'g tinubúanglupá.

Pinakamámahál ko ang akin'g mágá kaibigan.

Pakagunamgunamin mo ang mahál na pasyon ng Mánamakop.

Suffer voluntarily.

Be very diligent in your business.

Meditate what I say (or tell) to you.

Do not kill yourself.

Go very slowly.

The just will attain salvation.

The sinners who have not truly repented will be condemned.

I love my native-country very much.

I esteem my friends very much.

Meditate upon the holy pasión of the Redeemer.

ACTIVE MAGPATI.

Ugát (Root) Luhód.=Kneel.

Magpatiluhód.=To kneel speedily or all at once; to kneel suddenly.

<small>Panahón</small>	<small>Ugás</small>	<i>Nakaraan (Past)</i>	. . . . . Nagpatiluhód.
		<i>Kasalukuyan (Pres.)</i>	. . . Nagpápatiluhód.
		<i>Darating (Fut.)</i>	. . . Magpápatiluhód.
<small>Wga</small>	<small>Ugás</small>	<i>Pungkaráp (Imp. and Inf.)</i>	. . . Magpatiluhód.
		<i>Budyon (Verbal)</i>	. . . Pagpatiluhód.

PASSIVE PAGPATI.

IKA.

<small>Mga Panahon [Tenses]</small>	<i>Nakaraan (Past)</i>	Ikinapagpatiluhód.
	<i>Kasalukuyan (Pres.)</i>	Ikinapagpápatiluhód.
	<i>Daratíng (Fut.)</i>	Íkapagpápatiluhód.
	<i>Pangharáp (Imp. and Inf.)</i>	Ikapagpatiluhód.

AN.

<i>Pinagpatiluhurán.</i>
<i>Pinagpápatiluhurán.</i>
<i>Pagpápatiluhurán.</i>
<i>Pagpatiluhurán.</i>

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "MAGPATIUPO".=CON-

JUGATION OF THE VERB "MAGPATIUPO."

Magpatiuopó. To sit down speedily or suddenly.

AKTUNHIN

<i>Nakar. (Past)</i>	I . . . Nagpatiuopó
<i>Kasal. (Pres.)</i>	I . . . Nagpápatiuopó.
<i>Dar. (Fut.)</i>	I . . . Magpápatiuopó.
<i>Péhar. (Imp. and Inf.)</i>	I . . . Magpatiuopó.
<i>Badyón (Verbal)</i>	I . . . Pagpapatiupó.

PASUNHIN

IKA.

<i>Nakar. . . Ikinapagpatiuopó.</i>
<i>Kasal. . . Ikinapagpápatiuopó.</i>
<i>Dar. . . Ikapagpápatiuopó.</i>
<i>Péhar. . . Ikapagpatiuopó.</i>

Nagpatiluhug siya sa bélón.

Mapatihgá, mapahigá.

Mapatiuhug.

Silá'y napatirapó, naparapá silá. They prostrated themselves involuntarily.

AN.

<i>Pinagpatiuopúán.</i>
<i>Pinagpápatiuopúán.</i>
<i>Pagpapatiupúán.</i>
<i>Pagpatiuopúán.</i>

He threw himself with impetuosity into the well.

To lie down involuntarily.

To fall involuntarily.

ACTIVE MAGKANG.

Ugít (*Root*) . . . Iiyak.=Weep, cry.

Mugkang-iiyak.=To cry involuntarily; to weep involuntarily.

^{Neg. Transitive} Nakurnan (*Past*) . . . Nagkang-iiyak.

Kasalukuyan (*Pres.*) . . . Nagkakang-iiyak.

Darating (*Fut.*) . . . Magkukang-iiyak.

^{Neg. Transitive} Pangharap (*Imp. and Inf.*) . . . Mangkang iiyak.

Badyaon (*Verbal*) . . . Pagkakang-iiyak.

PASSIVE PAGKANG.

I.

^{Mga Transitive} Nukaraan (*Past*) . . . Ipinagkang-iiyak.

Kisalukuyan (*Pres.*) . . . Ipinagkakang iiyak.

Darating (*Fut.*) . . . Ipagkakang-iiyak.

^{Mga Transitive} Pangharap (*Imp. and Inf.*) . . . Ipagkang-iiyak.

AN.

Pinagkang-iiyakán.

Pinagkakang iiyakán.

Pagkakang-iiyakán.

Pagkang-iiyakán.

PAGKOKNKHUGÁ NG BADYANG "MAGKANGPAPAWIS".=CONJUGATION OF THE VERB "MAGKANGPAPAWIS."

Magkangpapawis.=To perspire because of fright or shame, etc.

AKTUNHIN

Nakar. (*Past*) . . . Nagkangpapawis.

Kasal. (*Pres.*) . . . Nagkakangpapawis.

Dar. (*Fut.*) . . . Magkakangpapawis.

Pghar. (*Imp. and Inf.*) . . . Mangkangpapawis.

Badyaon (*Verbal*) . . . Pagkakangpapawis.

PASUNHIN

I.

Nakar . . . Ipinagkangpapawis.

Kasal . . . Ipinagkakangpapawis.

Dar . . . Ipagkakangpapawis.

Pghar . . . Ipagkangpapawis.

AN.

Pinagkangpapawisan.

Pinagkakangpapawisan.

Pagkakangpapawisan.

Pagkangpapawisan.

ACTIVE MAGKAPĀ.

Ugat (Root) Nēisi.=Laugh.

Magkapanēisi = To remain laughing, showing
the teeth.

<i>Nakaranan (Past)</i>	. . . . .	Nugkapanēisi.
<i>Kasalukuyan (Pres.)</i>	. . . . .	Nagkupapanēisi.
<i>Darating (Fut.)</i>	. . . . .	Magkupapanēisi.
<i>Panglurāp (Imp. and Inf.)</i>	. . . . .	Magkapanēisi.
<i>Badyaon (Verbal)</i>	. . . . .	Pugkupapanēisi.

PASSIVE PAGKAPĀ.

I. AN.

Nakar. . . .	Ipinagkapaungisi.	Pinagkapanēisihan.
Kasal. . . .	Ipinagkapapāngisi.	Pinagkupapanēisihan.
Dar.	Ipagkupapanēisi.	Pagkupapanēisihan.
Pēhar. . . .	Ipagkapanēisi.	Pagkapanēisihan.

PAGKOKONGHUGÁ NG BADYANG "*MAGKAPĀÑGAÑGA*." =
CONJUGATION OF THE VERB "*MAGKAPĀÑGAÑGA*."

Magkapanēangá = To remain with one's mouth open.

AKTUNHIN

Nakar. (Past)	Nagkapanēangá.
Kasal. (Pres.)	Nugkupapanēangá.
Dar. (Fut.)	Magkupapanēangá.
Pēhar. (Imp. and Inf.)	-Magkapanēangá.
Badyaon (Verbal)	Pagkupapanēangá.

PASUNHIN

I. AN.

Nakar. . . .	Ipinagkapanēangahán.
Kasal. . . .	Ipinagkupapanēangahán.
Dar.	Ipagkupapanēangahán.
Pēhar. . . .	Ipagkapanēangahán.

MGA KAMALIAN (*)

ERRATA (*).

BAYHON PAGE	TALATA LINE	NÁSUSULAT WRITTEN	DAPAT SULATIN IT SHOULD BE WRITTEN
5	33	Hyphen (-----).	Hyphen (-).
5	34	Parenthesis (----).	Parenthesis ().
7	4-5	Kindled exhalation in sky.	Shooting star.
8	29	dirth;	dirt,
16	1	Candidateship	Candidacy
18	12	Horse-troops.	Cavalry
23	16	Inner shirt.	Inner skirt.
39	30-31	healthness.	healthless.
40	7	Strain;	Sprain;
45	9	Flivine	divine
51	4	katañimikan	katahimikan
53	1	head	heed
59	13	Mánnulta,	Mánunulát.
60	8	Defin-	Definer.
70	18	Tal-ing.	Talker.
79	29	sugnon pangabilang,	sugnong panabilang,
82	24	ikatalongpú.	ikatulongpú,
88	9	It it half past one.	It is half past one.
93	33	Ablat-----Dini sa,	Ablat-----Dito sa.
94	26	LIGAMENTS.	LIGAMENTS,
101	14	ordlaiian	ordain
108	13	above,	absolve,
111	10	To able	To be able
119	10	To thrown,	To throw,
119	26	To conjecture	To conjecture
126	1	to lav	to lay.
127	10	be come	become
145	6	reduce,	reduce,
147	19	magtakpúán	mátagpúán
147	38	quite	quiet
151	37	reffer	refer
155	1	ipapag-unawà,	ipagpaunawa
155	32	mag-usáp	mag-usap
157	18	comprehende	comprehend
157	26	som.	some

(*) Yeron lampang malaking mali ng limbagán.
On the various mistakes in printing.

3 9015 00119 1249

MĀGA KAMALIAN

161	16	Immediately.	Immediately.
164	2	opposition	opposition
166	30	cares.	caress
170	20	sumúsualat.	sumúsulat.
170	32	umíibig	umíibig
172	32	bopy-book?	copy-book?
172	32	property?	properties?
173	12 (En glish sec- tion).	OG	OR
180	19	nag-áral	Nag-áral
182	27	She throw it	She threw it
184	1	Paglabna	Paglaban
185	19	To feign, to be sick	To feign to be sick.
185	26	To boast, to be wise.	To boast to be wise.
190	16	Pinanḡha.	Pinanḡuba
190	17	Pingúnguha.	Pinangúnguha
190	13	Pangunguma	Pangunguha
191	12	"MANGARAD"	"MANGAKAD"
192	32	Naníniwla	Naníniwalà
192	37	write on it.	write in it.
193	14	Magagwān.	Magagawan.
193	16	"MAKAKAGAWA."	"MAKAPAGGAWA."
196	25	It has been written.	It had been written.
198	11	name	name
198	12	Pasulatán.	Pasulatan.
199	17	Towards the west.	towards the west.
199	21-25	Pagkapakulunoran.	Págkapakalunuran.
200	1	Nakikipamílì.	Nakipamílì.
205	23	assembled?	assemble?
207	84	pagsisíratnán.	pinagsísíratnán.
207	35	Pagsíriratingán,	Pagsíriratingán
211	32	PAGNHI,	PANGHI.